

VOLVO

KULLANICI EL KİTABI

C70

VOLVO

for life



WEB EDITION

2006

Değerli Volvo sahibi

Volvo'nuzu uzun yıllar zevkle kullanacağınızı ümit ediyoruz. Otomobiliniz, sizin ve yolcularınızın rahatı ve güvenliği dikkate alınarak tasarlanmıştır. Volvo, dünyadaki en güvenli otomobillerden biridir. Volvo'nuz aynı zamanda güncel tüm güvenlik ve çevre gereksinimlerini karşılamak üzere tasarlanmıştır.

Aracınızdan alacağınız keyfi arttırmak için bu kullanıcı el kitabında yer alan donanım, talimat ve bakım bilgilerine kendinizi alıştırmayı öneririz.

Volvo'yu seçtiğiniz için teşekkürler!

Giriş

Kullanıcı El Kitabı

Otomobilinizi tanımanın iyi bir yolu Kullanıcı El Kitabı'nı, ideal olarak ilk yolculuğunuzdan önce, okumaktır. Bu, yeni fonksiyonları tanımanıza, farklı durumlarda otomobili en iyi nasıl kullanacağınızı görmenize ve otomobilin tüm özelliklerinden en iyi şekilde yararlanmanıza imkan verecektir. Lütfen el kitabında yer alan güvenlik talimatlarına dikkat ediniz:

Önemli!

"Önemli!" metinleri, talimatlara uyulmaması durumunda otomobilinde hasar meydana gelme tehlikesi bulunduğunu belirtmektedir.

UYARI!

Uyarı metinleri, talimatlara uyulmaması durumunda kişisel yaralanma tehlikesi bulunduğunu belirtmektedir.

Kullanıcı El Kitabı'nda tanımlanan donanım, tüm modellerde mevcut değildir. Standart donanıma ek olarak, bu el kitabı aynı zamanda isteğe bağlı donanımları (fabrikada takılan donanımı) veya aksesuarları (ekstra donanımı) da açıklamaktadır.

DİKKAT! Volvo otomobiller, ulusal ya da yerel kanun ve düzenlemelere olduğu kadar, farklı pazarların değişik gereksinimlerine de uyarlanmıştır.

Kullanıcı El Kitabı'ndaki teknik özellikler, tasarım özellikleri ve resimler bağlayıcı değildir. Önceden bildirimde bulunmadan değişiklik yapma hakkımızı saklı tutarız.

© Volvo Car Corporation

Volvo otomobilleri ve çevre



Volvo Cars çevre felsefesi

Çevreyi koruma, güvenlik ve kalite, Volvo Car Corporation'ın tüm operasyonlarını etkileyen üç temel değerdir. Ayrıca müşterilerimizin de çevreye karşı hassasiyetimizi paylaştığına inanıyoruz.

Volvo'nuz katı uluslararası çevre standartlarına uyumlu olup dünyanın en temiz ve kaynak kullanımı açısından en verimli tesislerinden birinde üretilmiştir. Volvo Car Corporation, bulunduğu çevre üzerinde sürekli iyileştirmeler yapılmasına olanak tanıyan global ISO 14001 çevre standardı sertifikasına sahiptir.

Tüm Volvo modelleri için EPI (Çevresel Ürün Bilgileri) çevresel ürün deklarasyonları sunulmuştur. Artık, farklı modellerin ve

motorların çevre üzerindeki etkilerini karşılaştırabilirsiniz.

Daha fazla bilgi için www.volvocars.com/EPI adresine bakınız.

Yakıt tüketimi

Volvo otomobilleri, ait oldukları sınıfların her birinde rekabetçi bir yakıt tüketimine sahiptir. Yakıt tüketimi ne kadar düşüğe sera gazı olan karbondioksit emisyonu da o kadar düşüktür.

Sürücünün yakıt tüketimine etki etmesi mümkündür; bkz. sayfa 4.

Verimli emisyon kontrolü

Volvo'nuz, hem temiz bir yolcu ortamı hem de yüksek verimde emisyon kontrolünü kapsayan bir kavram olan *İç ve dışı temiz* – kavramına göre üretilmiştir. Birçok durumda egzoz emisyonları geçerli standartların oldukça altındadır.

Ayrıca, yer seviyesindeki zararlı ozonu saf oksijene dönüştürebilen PremAir®¹ adlı özel bir radyatör kaplaması da bulunmaktadır.

-
1. 5 silindirli motor seçeneği. PremAir® Engelhard Corporation'ın tescilli markasıdır.

Volvo otomobilleri ve çevre

Yolcu kabininde temiz hava

Gelişmiş hava temizleme sistemi, IAQS¹ (İç Hava Kalitesi Sistemi) yolcu kabinindeki havanın dışarıdaki havadan daha temiz olmasını sağlar.

Sistem elektronik bir sensör ve bir karbon filtresinden oluşur. Yolcu kabinindeki karbon monoksit seviyesi çok yükselirse -örneğin, yoğun şehir içi trafik, araç kuyrukları ve tünellerde olduğu gibi- hava girişi kapanır. Karbon filtresi, azot oksitlerin, yer seviyesindeki ozonun ve hidrokarbonların girmesini önler.

Kumaş standardı

Volvo'nun içi kontakt alerjisi olan kişiler ve astım hastaları için bile sağlıklı ve güvenli olacak şekilde tasarlanmıştır. Çevre ile uyumlu malzemelerin seçilmesine büyük özen gösterilmiştir. Bu da, daha sağlıklı bir kabin ortamı yolunda büyük bir ilerleme olan Öko-Tex 100 ekolojik standardının gereklerini karşıladıkları anlamına gelir.

Öko-Tex sertifikasyonu örneğin emniyet kemerlerini, halıları, iplikleri ve kumaşları kapsar. Deri döşeme bile doğal bitkisel maddeler kullanılarak krom içermeyen bir tabakalama işleminden geçirilir ve gereksinimleri karşılar.

Volvo servisleri ve çevre

Düzenli bakım, uzun hizmet ömrü ve düşük yakıt tüketimi için gerekli koşulları meydana getirir ve böylece temiz bir çevreye katkıda bulunur. Araç, tamir ve bakım işleri için Volvo'ya teslim edildiğinde sistemimizin bir parçası haline gelir. Servislerimizin tasarlanma şekli itibarıyla zararlı maddelerin doğaya atılmasını veya boşalmasını önleyecek net taleplerde bulunmaktayız. Servis personelimiz, çevreye mümkün olan en iyi özeni garanti edecek bilgi ve takımlara sahiptir.

Çevresel etkiyi azaltınız

Ekolojik etiketli otomobil bakım ürünleri satın alarak ve otomobilin servisini ve bakımını kullanıcı el kitabındaki talimatlara uygun olarak yaparak çevresel etkinin azaltılmasına yardımcı olabilirsiniz.

Aşağıda çevresel etkinin nasıl azaltılabileceği konusunda birkaç tavsiye bulunmaktadır:

- Lastiklerin doğru basınçta olmalarını sağlayınız. Çok düşük lastik basıncı, yakıt tüketiminin artmasına neden olur. Volvo tarafından önerine daha yüksek lastik basınçlarından biri kullanıldığında yakıt tüketimi düşer.
- Gereksiz maddeleri otomobilden çıkarınız. Yük ne kadar fazla ise, yakıt tüketimi de o kadar fazladır.
- Otomobilinizi soğuk çalıştırmadan önce, eğer varsa, daima motor bloğu ısıtıcısı kullanınız. Bu, yakıt tüketimini ve emisyonları azaltacaktır.
- Yumuşak sürünüz! Gereksiz ani hızlanmalardan ve sert frenlerden kaçınınız.
- Otomobili mümkün olan en yüksek viteste kullanınız. Düşük motor devri düşük yakıt tüketimi sağlar.
- Yokuş aşağı inişlerde gaz pedalını gevşetiniz.
- Motoru fren gibi kullanınız, gaz pedalını bırakınız ve düşük bir vitese geçiniz.
- Rölantide gereksiz çalıştırmaktan kaçınınız. Trafikte beklerken motoru kapatınız.



1. İsteğe bağlı.

Volvo otomobilleri ve çevre

- Aküler ve yağlar gibi çevre için zararlı maddeleri daima çevre açısından güvenli bir şekilde atınız. Emin değilseniz, tavsiye almak için yetkili Volvo servisine başvurunuz.
- Otomobilinizin bakımını düzenli olarak yaptırınız.

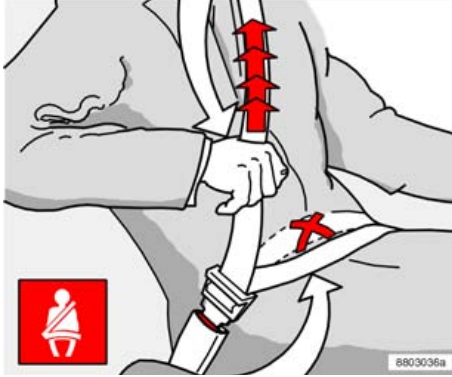


Bu tavsiyeye uyarak, yolculuk sürenizi uzatmadan ya da sürüş zevkinden ödün vermeksizin yakıt tüketiminizi azaltabilirsiniz. Otomobilinize özen göstererek, paranızı ve gezegeninizin kaynaklarını koruyunuz.

Güvenlik	9
Göstergeler ve kumandalar	33
Klima kontrolü	61
İç donanım	71
Kilitler ve alarm	89
Çalıştırma ve sürüş	101
Tekerlekler ve lastikler	133
Otomobil bakımı	149
Bakım ve servis	155
Bilgi-eğlence sistemi	181
Teknik özellikler	203

Emniyet kemerleri	10
Hava yastığı sistemi	13
Hava yastıkları (SRS)	14
Sürücü tarafındaki hava yastığı (SRS)	15
Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma	17
Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)	19
Hava Perdesi (DMIC)	21
WHIPS	22
Devrilme Koruma Sistemi (ROPS)	24
Güvenlik sistemleri ne zaman devreye sokulur?	25
Çarpışma modu	26
Hava yastıkları ve hava perdelerinin kontrol edilmesi	27
Çocuk güvenliği	28

Emniyet kemerleri



Kalça kemerinin gerdirilmesi. Emniyet kemeri aşağıya yerleştirilmelidir.

Her zaman emniyet kemeri takınız

Emniyet kemeri kullanılmıyorken sert fren yapılması ciddi sonuçlara yol açabilir. Tüm yolcuların emniyet kemerlerini taktıklarından emin olunuz. Aksi takdirde, bir kazada arka koltuktaki yolcular, ön koltukların arka kısımlarına doğru fırlayabilirler.

Emniyet kemerinin takılması:

- Kemerı yavaşça çekiniz ve tokayı kilide bastırarak emniyete alınız. Güçlü bir "tık" sesi kemerin kilitlendiğini işaret edecektir.

Emniyet kemerini çıkarma:

- Kırmızı kilit düğmesine basınız ve kemerin geri çekilmesini sağlayınız. Kemer tam olarak geri çekilmezse, sarkmaması için elinizle kemeri yerleştiriniz.

Kemerin, daha fazla çekilmesi aşağıdaki durumlarda engellenir:

- Çok hızlı çekilirse
- Fren ya da hızlanma sırasında
- Otomobil aşırı derecede yana yatarsa

Maksimum koruma sağlayabilmesi açısından kemerin vücuda dayanması önemlidir. Koltuk arkallığını çok fazla arkaya yatırmayınız. Emniyet kemeri yolcuları normal oturma konumunda koruyacak şekilde geliştirilmiştir.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayın:

- Emniyet kemerinin doğru takılmasını engelleyecek toka veya buna benzer herhangi bir madde kullanmayınız.
- Emniyet kemerinin bükülmemiş ya da bir yere takılmamış olmasına dikkat ediniz.
- Kalça kemeri aşağıdan takılmalıdır (Karnın üzerinden geçmemelidir).
- Çapraz omuz kemerini şekilde görüldüğü gibi çekerek, kalça kemerinin kucağınızın üzerinde gerilmesini sağlayınız.

⚠ UYARI!

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma etkilenebilir.

⚠ UYARI!

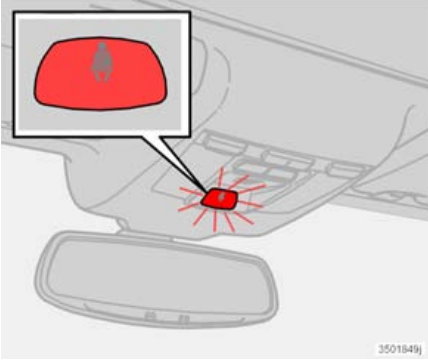
Her emniyet kemeri yalnızca bir kişi içindir.

⚠ UYARI!

Emniyet kemerlerinde asla kendi başınıza değişiklik ya da onarım yapmaya kalkmayınız. Yetkili Volvo servisine danışınız.

Emniyet kemerine bir çarpışma anında oluşabilecek türde büyük bir yük binerse tüm kemer değiştirilmelidir. Makara, bağlantı elemanları, civatalar ve tokalar buna dahildir. Hasar görmemiş gibi gözükse de kemer koruyucu özelliklerinden bazılarını yitirmiş olabilir. Ayrıca, emniyet kemerini aşınmış veya hasar görmüşse de değiştirin. Yeni emniyet kemerinin türü onaylanmış ve çıkartılan kemerin yerine takılmak üzere tasarlanmış olmalıdır.

Emniyet kemerleri



Emniyet kemeri uyarısı

Emniyet kemerlerini takmayan yolcular işitsel ve görsel sinyallerle uyarılırlar. İşitsel hatırlatma aracın hızına bağlıdır. Görsel hatırlatıcı tavan konsolunda ve kombine gösterge panelinde bulunur. İşitsel hatırlatıcı düşük hızda ilk altı saniyede duyulur.

Emniyet kemeri hatırlatma sistemine ön yolcu koltuğuna monte edilen ve emniyet kemeri kullanan çocuk koltuğu dahil değildir.

Arka koltuk

Arka koltukta bulunan emniyet kemeri hatırlatıcısının iki alt fonksiyonu bulunmaktadır:

- Arka koltukta bulunan emniyet kemerlerinden hangilerinin kullanıldığını bildirir (bilgi ekranında gösterilir). Bu mesaj yaklaşık 30 saniye sonra kendiliğinden silinir veya READ (OKU) düğmesine basılmak suretiyle onaylanır.
- Araç hareket halindeyken arka koltukta oturan birisi emniyet kemerini çıkardığında uyarır. Bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir ve işitilebilir bir uyarı sinyali duyulur. Bu uyarı, emniyet kemeri takıldıktan veya READ (OKU) düğmesine basılarak onayladıktan sonra kesilir.

Hangi emniyet kemerlerinin kullanıldığını gösteren mesaj sürekli ekranda kalır. Kaydedilen mesajları görmek için READ (OKU) düğmesine basınız.

Belirli pazarlar

Emniyet kemerlerini takmayan bir sürücü işitsel ve görsel sinyallerle uyarılırlar. İşitsel hatırlatıcı düşük hızda ilk altı saniyede duyulur.



Emniyet kemerleri ve gebelik

Emniyet kemeri gebelikte de her zaman için takılmalıdır. Ancak doğru şekilde takılmış olması çok önemlidir. Çapraz kısmı omzunuz üzerinden gelip göğüs kafesini çapraz geçerek kalçanın yanına ulaşmalıdır. Kucak kısmı kalçaların üzerinden ve karnın mümkün olduğunca altından geçmelidir. Yukarı doğru kaymasına asla izin verilmemelidir. Kemerdeki tüm boşluğu alıp herhangi bir bükülme olmaksızın vücuda oturduğundan emin olun.

Gebelik ilerledikçe, gebe sürücüler koltuklarını ve direksiyon simidini sürüş sırasında otomobilin hakimiyetini kolayca elde tutacak şekilde ayarlamalıdır (yani pedalları ve direksiyon simidini rahatlıkla hareket

Emniyet kemerleri

ettirebilmelidirler). Bu bağlamda, karınları ile direksiyon simidi arasında olası en büyük mesafeyi elde etmek için koltuğu olabildiğince geri kaydırmalıdır.

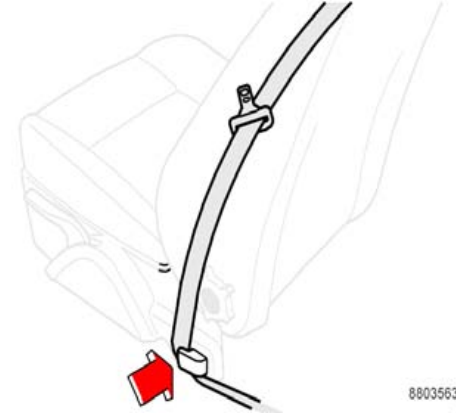


8505253a

Emniyet kemeri gergisi bulunan kemerlerin üzerindeki işaret.

Emniyet kemeri gergisi

Tüm emniyet kemerleri kemer gergileri ile donatılmıştır. Yeterince sert bir çarpışmada kemer gergisinde bulunan mekanizma kemeri vücut etrafında sıkar. Bu özellik yolcuların yerinden hareket etmemesi amacıyla oldukça etkilidir.



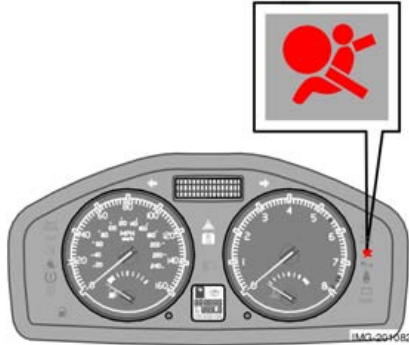
8803561

Hem sürücü hem de yolcu koltukları için bir kemer kılavuzu vardır.

Kemer kılavuzu

Kemer kılavuzu, emniyet kemerlerine ulaşılmasını kolaylaştırmak amacıyla tasarlanmıştır. Arka koltuğa otururken ve koltuktan kalkarken emniyet kemeri kemer kılavuzundan alınmalı ve emniyet kemeri çubuğunda en geriye kaydırılmalıdır.

Hava yastığı sistemi



Kombine gösterge panelindeki uyarı lambası

HAVA YASTIĞI sistemi¹ aracın elektronik sistemi tarafından sürekli olarak denetlenir. Kombine gösterge panelindeki uyarı sembolü, kontak anahtarı **I**, **II** veya **III** konumlarına çevrildiğinde yanar. Hava yastığı sistemi¹ doğru çalışıyorsa, yaklaşık yedi saniye sonra söner.



Uyarı lambasının yanı sıra, bilgi ekranında bir mesaj görünür. Uyarı lambası arızalanırsa uyarı üçgeni yanar ve ekranda SRS-HAVA YASTIĞI ACİL SERVİS mesajı belirir. Derhal yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.

UYARI!

HAVAYASTIĞI sisteminin uyarı lambası yanmaya devam ettikçe veya sürüş esnasında yanmaya başlarsa HAVAYASTIĞI sistemi doğru şekilde çalışmıyordur. Bu lamba emniyet kemeri tokasında, SIPS, SRS veya DMIC sistemlerindeki bir arızayı belirtebilir. Derhal yetkili bir Volvo servisine danışınız.

1. SRS ve emniyet kemeri gergisi, SIPS, DMIC ve ROPS dahildir.

Hava yastıkları (SRS)

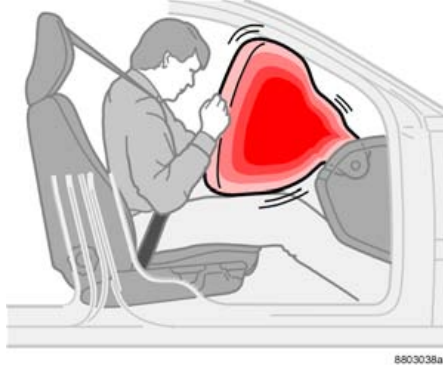


Sürücü tarafındaki hava yastığı (SRS)

Araçta direksiyon üzerinde, emniyet kemerinin sağladığı korumayı destekleyen bir SRS (İlave Güvenlik Sistemi) hava yastığı bulunmaktadır. Hava yastığı direksiyon simidinin göbeğine yerleştirilmiştir. Direksiyon üzerinde SRS AIRBAG işareti vardır.

⚠ UYARI!

Emniyet kemerleri ve hava yastıkları birbiri ile etkileşimlidir. Emniyet kemeri kullanılmazsa veya yanlış kullanılırsa, bir çarpışma durumunda hava yastığının sağlayacağı koruma etkilenebilir.



Yolcu tarafı hava yastığı (SRS)

Yolcu hava yastığı¹ torpido gözünün üzerindeki panelin arkasına yerleştirilmiştir. Panelin üzerinde SRS AIRBAG işareti vardır.

1. Hava yastığı (SRS) otomobillerin tümünde bulunmamaktadır. Bu özellik otomobil siparişi verilirken seçenekler arasından çıkartılabilir.

⚠ UYARI!

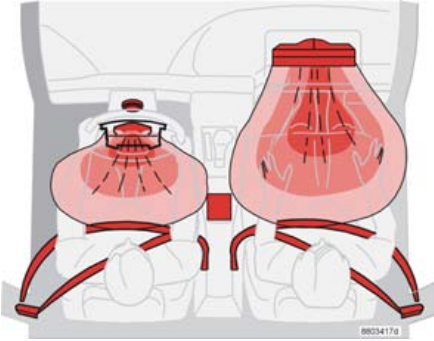
Hava yastığı şiştiğinde yaralanma riskini en aza indirmek için, yolcular ayakları yerde ve sırtları koltuk arkasına dayalı olacak şekilde, mümkün olduğu kadar dik bir konumda oturmalıdır. Emniyet kemerleri bağlı olmalıdır.

⚠ UYARI!

Hava yastığı devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz.¹ Asla bir çocuğunu ön yolcu koltuğunda oturmasına ya da ayakta durmasına izin vermeyiniz. Ön yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuşsa 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır. Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) hakkında bilgi için, bkz. sayfa 17.

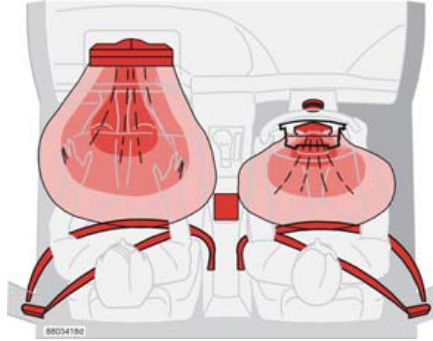
Sürücü tarafındaki hava yastığı (SRS)



SRS sistemi, soldan direksiyon.

SRS sistemi

Hava yastığı bir gaz jeneratörüyle donatılmıştır. Yeterli şiddette bir çarpışma sensörü harekete geçirip gaz jeneratörünü ateşleyerek hava yastığının sıcak gaz ile dolmasını sağlar. Darbenin emilmesi için hava yastığı basınç uygulandığında sönmeye başlar. Bu meydana geldiğinde otomobilin içine duman girer. Bu tamamen normaldir. Hava yastığının şişmesi ve sönmesi dahil olmak üzere tüm süreç saniyenin onda biri kadar sürer.



SRS sistemi, sağdan direksiyon.

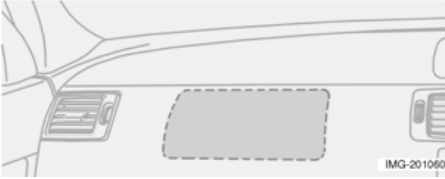
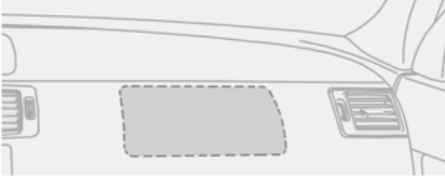
DİKKAT! Sensörler, çarpışmanın seyrine ve sürücü ve yolcu tarafı emniyet kemerlerinin takılı olup olmadığına bağlı olarak farklı tepkiler verecektir. Bu nedenle, bir çarpışma durumunda hava yastıklarının sadece birinin açılması (veya hiçbirinin açılmaması) mümkündür. SRS sistemi, araç üzerindeki çarpışma kuvvetlerini algılar ve buna uygun olarak bir ya da daha fazla hava yastığını açacak şekilde tepki verir.

DİKKAT! Hava yastıkları, kapasitelerinin aracın maruz kaldığı çarpışma kuvvetine göre ayarlanmasını sağlayan bir fonksiyona sahiptir.

⚠ UYARI!

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. SRS sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

Sürücü tarafındaki hava yastığı (SRS)



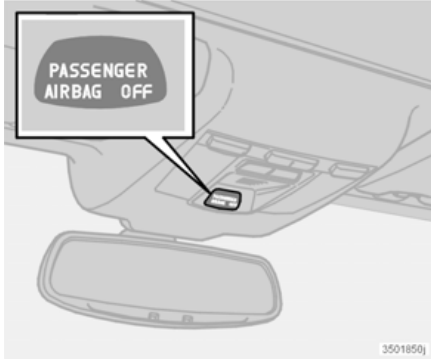
Soldan/Sağdan direksiyonlu araçlarda yolcu tarafındaki hava yastığının yeri.

UYARI!

Direksiyon simidindeki ya da torpido gözünün üzerindeki panelde bulunan SRS elemanlarını asla kurcalamayınız.

SRS HAVA YASTIĞI panelinin (torpido gözünün üzerindeki) üzerine, yanına ya da hava yastığının açılma alanına hiçbir nesne veya aksesuar yerleştirilmesine ya da yapıştırılmasına izin vermeyiniz.

Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma



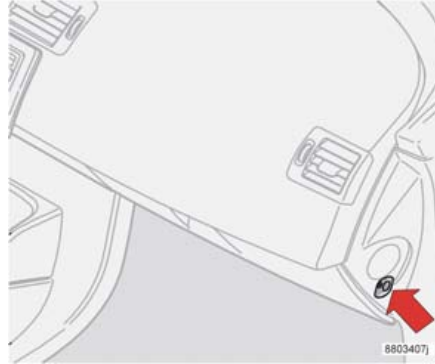
Gösterge, yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkartılmış olduğuna işaret etmektedir.

PACOS (isteğe bağlı)

Ön yolcu koltuğu hava yastığı (SRS) bir düğme yardımıyla devreden çıkartılabilir. Bu örneğin bir çocuk koltuğu yerleştirildiğinde gereklidir.

Gösterge

Tavan paneli üzerindeki bir yazılı mesaj yolcu hava yastığının (SRS) devreden çıkartıldığını göstermektedir.



PACOS düğmesi (Yolcu Hava Yastığı Devre Dışı Bırakma Düğmesi).

Devreye sokma/devreden çıkartma

Anahtar, ön panelin yolcu tarafında bulunmaktadır ve yolcu kapısı açıkken erişilebilir. Anahtarın gerekli konumda olup olmadığını kontrol ediniz. Volvo, düğmenin konumunu değiştirmek için kontak anahtarının kullanılmasını tavsiye etmektedir. (Anahtara benzer bir biçime sahip diğer nesneler de kullanılabilir.)

⚠ UYARI!

Devreye sokulmuş hava yastığı

(yolcu koltuğu):

Hava yastığı devredeyken ön yolcu koltuğuna asla çocuk koltuğu veya çocuk minderini yerleştirmeyiniz. Bu, 140 cm'den kısa boylu herkes için geçerlidir.

Devreden çıkartılmış hava yastığı

(yolcu koltuğu):

Hava yastığı devreden çıkartılmışsa ön yolcu koltuğuna 140 cm'den uzun boylu hiç kimse oturmamalıdır.

Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması hayati tehlikeye yol açabilir.

⚠ UYARI!

Otomobil ön yolcu hava yastığı (SRS) ile donatılmış ancak PACOS'a sahip değilse, hava yastığı her zaman devrede olacaktır.

Hava yastığını (SRS) devreye sokma/devreden çıkartma



SRS anahtarı ON (AÇIK) konumunda.

Anahtar konumu

ON (AÇIK) = Hava yastığı (SRS) devrede. Düğme bu konumdayken, 140 cm'den uzun kişiler ön yolcu koltuğuna oturabilirler, fakat bu durumda çocuklar buraya çocuk koltuğuyla veya çocuk minderiyile kesinlikle oturtulmamalıdır.



SRS anahtarı OFF (KAPALI) konumunda.

OFF (KAPALI) = Hava yastığı (SRS) devreden çıkartılmış. Düğme bu konumdayken, çocuklar ön yolcu koltuğuna çocuk koltuğu veya çocuk minderiyile oturabilirler, fakat 140 cm'den uzun kişiler asla oturmamalıdır.

⚠ UYARI!

Tavan panelindeki yazılı mesaj hava yastığının (SRS) devreden çıkarıldığını belirtiyor ve ayrıca kombine gösterge panelinde de hava yastığı uyarı lambası görüntüleniyorsa, ön yolcu koltuğuna hiç kimsenin oturmasına izin vermeyiniz. Bu, ciddi bir arıza olduğunu göstermektedir. En kısa zamanda bir yetkili Volvo servisi ile temasa geçiniz.

Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)



Yan hava yastığı konumları.

Yan hava yastıkları – SIPS hava yastıkları

Çarpışma kuvvetinin büyük bir kısmı SIPS (Yan Darbe Koruma Sistemi) tarafından kirlere, direklere zemine ve karosörün diğer yapısal kısımlarına aktarılır. Sürücü ve ön yolcu koltuklarında bulunan yan hava yastıkları göğüs ve bel bölgesini korur ve SIPS sisteminin önemli bir parçasıdır. Yan hava yastıkları, ön koltukların arkalarına yerleştirilmiştir.



Açılmış yan hava yastığı.

⚠ UYARI!

Yan hava yastıkları SIPS sistemine ait bir ektir. Daima emniyet kemeri kullanınız.

⚠ UYARI!

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. SIPS sistemine yapılacak herhangi bir müdahale, arızalara neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

⚠ UYARI!

Bu alan yan hava yastığı tarafından kullanılacağı için, koltuğun dışı ve kapı paneli arasındaki alana herhangi bir nesne koymayınız.

⚠ UYARI!

Sadece gerçek Volvo koltuk kılıflarını ya da Volvo onaylı koltuk kılıfları kullanınız. Diğer koltuk kılıfları, yan hava yastıklarının çalışmasını engelleyebilirler.

Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları

Yan hava yastığı, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara otomobilin sağladığı korumayı azaltmaz.

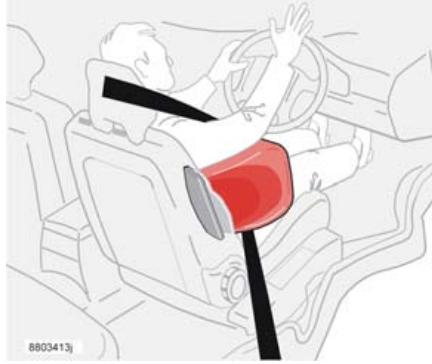
Otomobilin devreye sokulmuş bir¹ yolcu hava yastığı olmaması durumunda, ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirilebilir.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) hakkında bilgi için, bkz. sayfa 17.

Yan hava yastıkları (SIPS yastıkları)



Soldan direksiyon.

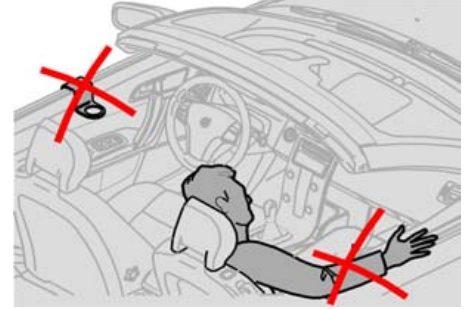
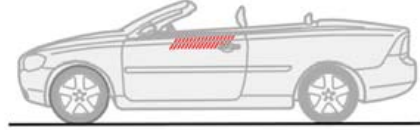
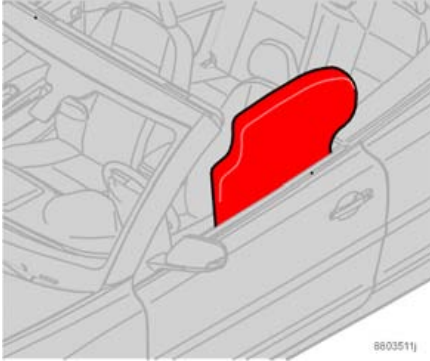


Sağdan direksiyon.

SIPS yastık sistemi

Yan hava yastığı bir gaz jeneratörü ile donatılmıştır. Yeterli şiddette bir çarpışma, sensörleri harekete geçirip gaz jeneratörünü ateşleyerek yan hava yastığını şişirir. Hava yastığı, oturan kişi ve kapı paneli arasında şişer ve sönerken ilk darbenin etkisini azaltır. Yan hava yastığı normal koşullarda, sadece yan taraftan gerçekleşen çarpışmalar sonucunda açılır.

Hava Perdesi (DMIC)



Özellikler

Hava perdesi DMIC (Kapıya Monte hava perdesi), SIPS sisteminin bir parçasıdır. Sürücü ve yolcu kapılarının içerisinde boylamasına gizlenmiştir. Sadece ön koltukları korur. Hava perdesi, yeterince şiddetli bir çarpışmada veya otomobilin takla atma riski varsa sensörler tarafından etkinleştirilir. Çalıştırıldığında hava perdesi şişer. Hava perdesi, bir çarpışma esnasında sürücü ve ön koltuktaki yolcunun başlarını aracın içerisinde sağa sola çarpmasını engellemeye yardımcı olur. Hava perdesi tavanın açık veya kapalı olmasından bağımsız olarak çalıştırılır.

⚠ UYARI!

Hava perdesi, emniyet kemerlerine destek olan bir sistemdir.
Her zaman emniyet kemeri takınız.

⚠ UYARI!

Bardaklıkları, aksesuarları veya diğer nesneleri kapıların üzerine veya etrafına takmayınız. DMIC devreye sokulduğunda bu nesneler büyük bir kuvvetle sıkışarak DMIC'nin doğru çalışmasını önleyebilir ve ciddi yaralanmalara yol açabilir. Bu bölgelere takılmasına izin verilen orijinal Volvo parçaları kullanınız. Ayrıca, sürücü veya yolcu, kollarını kapının üst kısmına koymamalıdır; bu DMIC'nin devreye girmesini önleyebilir. Ve öngörülen düzeyde koruma sağlanamaz.

WHIPS



Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme – WHIPS

Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını önleme sistemi (WHIPS) enerjiyi emen arkalıklardan ve özel tasarlanmış ön koltuk başlıklarından oluşur. Çarpma açısı ve hızı ile çarpışan aracın hareket şeklinin etkili olduğu, arkadan çarpmalarda sistem devreye girer.

⚠ UYARI!

WHIPS (Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi), emniyet kemerlerine bir ektir. Daima emniyet kemerinizi kullanınız.

Koltuğun özellikleri

WHIPS sistemi devreye sokulduğunda, ön koltuk arkalığı sürücünün ve ön koltuktaki yolcunun konumunu değiştirmek için geriye doğru düşer. Bu da boynun ani hareket sonucunda yaralanması riskini ortadan kaldırır.

⚠ UYARI!

WHIPS sisteminde asla kendi başınıza değişiklik ya da onarım yapmaya kalkmayınız. Yetkili Volvo servisine başvurunuz.

WHIPS sistemi ve çocuk koltukları/ çocuk minderleri

WHIPS sistemi, çocuk koltuğunda ya da çocuk minderinde oturan çocuklara aracın sağladığı korumayı azaltmaz.

Doğru oturma konumu

Mümkün olan en iyi koruma için, sürücü ve ön koltukta oturan yolcu, koltukların ortasına baş ile baş desteği arasında mümkün olan en kısa mesafe kalacak şekilde oturmalıdır.

WHIPS



UYARI!

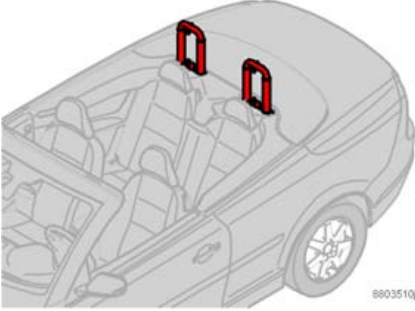
Bir koltuğun arkadan çarpma gibi, aşırı bir kuvvete maruz kalması durumunda, WHIPS sisteminin bir yetkili Volvo servisi tarafından kontrol edilmesi gerekmektedir. WHIPS sisteminin koruyucu niteliği koltuklar hasar görmemiş gibi gözükse de ortadan kalkmış olabilir. Aracın arkasındaki çarpışma çok hafif bile olsa sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisiyle irtibata geçiniz.

WHIPS sisteminin çalışmasını hiçbir zaman engellemeyiniz

UYARI!

Arka koltuk minderi ve ön koltuk arkılığı arasına katı cisimler sıkıştırmayınız. WHIPS sisteminin çalışmasını engellemediğinizden emin olunuz.

Devrilme Koruma Sistemi (ROPS)



UYARI!

ROPS sistemine herhangi bir müdahalede bulunmayınız.

ROPS sistemi üzerine veya yolcu başlıklarının arkasına herhangi bir eşya yerleştirmeyiniz.

Devrilme çubukları yükseltilmiş konumda.

ROPS sistemi, yolcu başlıklarının arkasında bulunan güçlü devrilmede koruma çubuklarından ve ayrıca sensörlerden oluşmaktadır. Aracın bir devrilme riskiyle karşı karşıya kaldığı bir durumda sensörler bunu algılar ve devrilmede koruma çubukları yolcu başlıklarının arkasından yükselir. Devrilmede koruma çubukları tavanın açık veya kapalı olmasından bağımsız olarak açılır.

ROPS sistemi çalıştırılmışsa yetkili Volvo servisiyle irtibata geçiniz.

Güvenlik sistemleri ne zaman devreye sokulur?

Sistem	Harekete geçirilmiş
Emniyet kemeri gergisi	Önden bir çarpışmadan ve/veya yandan darbeli bir kazada ve/veya devrilmede.
Hava yastıkları (SRS)	Önden çarpışmada ¹ .
Yan hava yastıkları SIPS	Yandan darbeli bir kazada ¹ .
Hava Perdesi DMIC	Yan darbeli bir kazada ve/veya takla atarken ¹ .
Boynun Ani Hareket Sonucunda Yaralanmasını Önleme Sistemi WHIPS	Arkadan çarpışmada.
Devrilme Koruma Sistemi (ROPS)	Takla atma durumunda.

1. Aracınızın kaportası hava yastığının açılmadığı bir çarpışma da bile çok ciddi bir biçimde deforme olabilir. Çarpan nesnenin sertliği ve ağırlığı, aracın hızı, çarpışma açısı vs. gibi bir dizi etken aracınızın güvenlik sistemlerinin nasıl devreye sokulacağını belirler.

Hava yastıkları açılmışsa aşağıda belirtilenlerin yapılması tavsiye edilir:

- Otomobili yetkili Volvo servisine çektiriniz. Hava yastıkları açılmış haldeyken kullanmayınız.
- Yetkili bir Volvo servisinde otomobilin güvenlik sistemindeki parçaları değiştirttiniz.
- Daima bir doktora görününüz.

DİKKAT! SRS, SIPS, DMIC, ROPS ve emniyet kemeri gergi sistemleri bir çarpışma veya takla atma durumunda sadece bir kez çalışırlar.



UYARI!

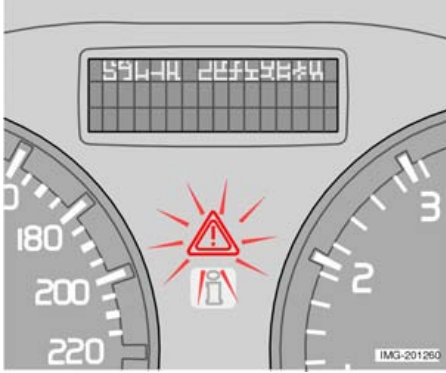
HAVA YASTIĞI kontrol modülü merkezi konsol içerisine yerleştirilmiştir. Merkezi konsol, su veya başka bir sıvı ile ıslanırsa, akü kablolarını sökünüz. Hava yastıkları şişebileceğinden, aracı çalıştırmaya kalkmayınız. Aracınızı yetkili bir Volvo servisine naklettirin.



UYARI!

Otomobili asla hava yastığı açılmış durumdayken sürmeyiniz. Bu durum, direksiyon hakimiyetini zorlaştırabilir. Diğer güvenlik sistemleri de zarar görebilir. Hava yastığı açıldığında ortaya çıkan duman ve toza yoğun şekilde maruz kalınması halinde cilt ve gözler tahriş olabilir. Tahriş durumunda, soğuk su ile yıkayınız. Çabuk açılma işlemi ve hava yastığı kumaşı, sürtünmeden kaynaklı yaralanma ve deride yanma hissine yol açabilir.

Çarpışma modu



Bir çarpışmadan sonra sürme

Araçla bir çarpışma yaşanmışsa, bilgi ekranında KAZA MODU-EL KİTABINA BAK mesajı görünebilir. Bu aracın fonksiyonelliğinin azaldığı anlamına gelmektedir. KAZA MODU, yakıt hatları, güvenlik sistemlerinden birine ait sensörler ya da fren sistemi gibi aracın hayati fonksiyonlarının hasar gördüğü durumlarda devreye giren koruyucu bir özelliktir.

Aracı çalıştırmaya çalışma

Önce araçtan hiç yakıt sızmadığını kontrol ediniz. Yakıt kokusu duyulmamalıdır.

Her şey normal görünüyorsa ve yakıt kaçacağı olup olmadığını kontrol ettiyseniz, aracı çalıştırmayı deneyebilirsiniz.

- İlk olarak, kontak anahtarını çıkartıp tekrar takınız. Aracın elektronik donanımı kendini normal mod ile yeniden başlatmayı deneyecektir. Ardından aracı çalıştırınız. Ekranda hala KAZA MODU ibaresi görüntüleniyorsa, araç kullanılmamalı veya çekilmemelidir. Araç kullanılabilir gibi görünse bile, gizli hasarlar, hareket ettikten sonra aracı kontrol etmeyi imkansız kılabilir.

Aracın hareket ettirilmesi

KAZA MODU sıfırlandıktan sonra NORMAL MODE görüntülenirse, araç mevcut tehlikeli konumundan dikkatle uzaklaştırılabilir. Aracı gereğinden fazla götürmeyiniz.

⚠ UYARI!

KAZA MODU mesajı görüntüleniyor ve yakıt kokusu duyuluyorsa, ne olursa olsun, asla aracı çalıştırmayı denemeyiniz. Aracı bir an önce terk ediniz.

⚠ UYARI!

Araç KAZA MODU 'nda ise çekilmemelidir. Yetkili bir Volvo servisine taşınmalıdır.

⚠ UYARI!

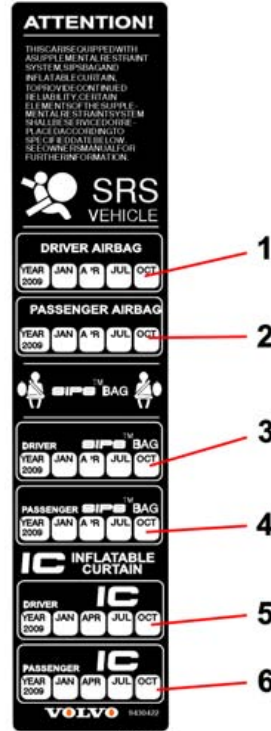
Araç KAZA MODU'na girdikten sonra, asla aracı kendiniz onarmayı veya elektronik devreleri sıfırlamayı denemeyiniz. Bu, kişisel yaralanmaya veya aracın normal şekilde çalışmamasına neden olabilir. KAZA MODU görüntüledikten sonra, aracı kontrol ve normal durumuna getirme işlemini daima yetkili bir Volvo servisinin yapmasını sağlayınız.

Hava yastıkları ve hava perdelerinin kontrol edilmesi

Kontrol aralıkları

Kapı içindeki etiket hava yastıklarını, emniyet kemeri gergilerini ve hava perdelerini kontrol ettirmek ve gerekiyorsa değiştirmek için yetkili Volvo servisine gitmeniz gereken tarihleri (yıl, ay) gösterir. Sistemlerle ilgili sorunuz olursa yetkili Volvo servisini arayınız.

1. Sürücü tarafındaki hava yastığı
2. Ön yolcu tarafındaki hava yastığı
3. Sürücü tarafındaki yan hava yastığı
4. Yolcu tarafındaki yan hava yastığı
5. Sürücü tarafındaki yan hava perdesi
6. Yolcu tarafındaki yan hava perdesi



IMG-203360

Bu etiket sağ taraftaki kapının içine yerleştirilmiştir.

Çocuk güvenliği

Çocuklar rahat ve güvenli bir şekilde oturmalıdır.

Çocuğun otomobildeki konumu ve donanım seçimi, çocuğun ağırlığı ve boyuna göre belirlenir. Daha fazla bilgi için, bkz. sayfa 30.

150 cm'den kısa çocuklar yeterli çocuk koruması ile taşınmalıdır.

DİKKAT! Çocukların otomobilde nerede bulunacağı ile ilgili yönetmelikler ülkeden ülkeye değişir. Geçerli olan yasaları kontrol ediniz.

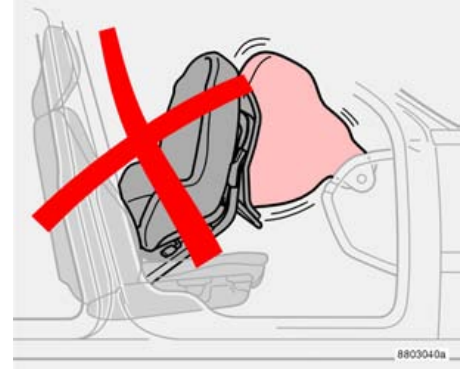
Her yaştaki ve büyüklükteki çocuklar otomobilde daima doğru şekilde oturmalıdır. Asla çocukların yolculardan birinin dizinde oturmasına izin vermeyiniz.

Volvo çocuk güvenlik donanımı otomobilinize uygun olarak tasarlanmıştır. Bağlama noktalarının ve bağlantıların doğru yerleştirildiğinden ve yeterince sağlam olduğundan emin olmak için, orijinal Volvo donanımı kullanınız.

Aşağıdakiler kullanılabilir:

- Hava yastığının devreye sokulmamış¹ olduğu durumda ön yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğu ya da çocuk minderi.

- Arka koltuğa yerleştirilmiş, yüzü arka koltuğa bakan bir çocuk koltuğu (ön koltuğun arkalığını destek olarak kullanır).



Çocuk koltukları ve hava yastıkları uyumlu değildir.

Çocuk koltukları ve hava yastıkları

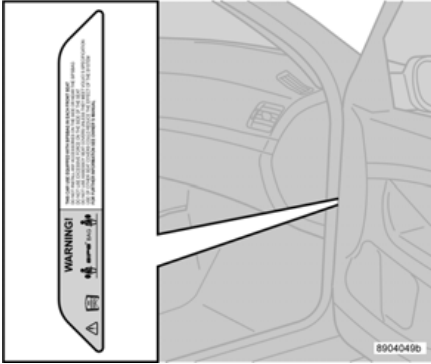
Yolcu koltuğu hava yastığı devreye sokulmuş¹ ise, çocuğu daima arka koltuğa oturtunuz. Hava yastığı açılırsa, yolcu koltuğuna yerleştirilmiş bir çocuk koltuğunda oturan çocuk ciddi şekilde yaralanabilir.

UYARI!

140 cm'den kısa yolcular ön yolcu koltuğuna yalnızca yolcu koltuğu hava yastığı devreden çıkarılmışsa¹ oturabilir.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 17.

Çocuk güvenliği



Ön yolcu tarafı kapı açıklığındaki hava yastığı etiketinin yeri.



Gösterge panelinin uç yüzeyine yerleştirilmiş etiket.



Gösterge panelinin uç yüzeyine yerleştirilmiş etiket. (Sadece Avustralya).

⚠ UYARI!

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderi yerleştirmeyiniz¹. Bu tavsiyeye uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) hakkında bilgi için, bkz. sayfa 17.

Çocuk güvenliği

Çocuğun araç içindeki konumu

Ağırlık/yaş	Ön koltuk ¹	Arka yan koltuk
<10 kg (0–9 ay)	Emniyet kemeri ve kayışlar ile sabitlenmiş arkaya dönük çocuk koltuğu. Alet panosu ile çocuk koltuğu arasında koruyucu bir minder kullanınız. L ² : Tip onay no. E5 03135	Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L ² : Tip onay no. E5 03135
9–18 kg (9–36 ay)	Emniyet kemeri ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. Alet panosu ile çocuk koltuğu arasında koruyucu minder kullanınız. L ² : Tip onay no. E5 03135	Emniyet kemeri, destek bacakları ve kayışlar ile tespit edilen arkaya dönük çocuk koltuğu. L ² : Tip onay no. E5 03135
15–36 kg (3–12 yaş)	Arkalıklı veya arkalıksız destek minderini. L ² : Tip onay no. E5 03139	Alternatif: Arkalıklı veya arkalıksız destek minderini. L ² : Tip onay no. E5 03139

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) hakkında bilgi için, bkz. sayfa 17.
2. L: Belirtilen onaylanmış tipler listesinde yer alan özel çocuk koltukları için uygundur. Çocuk koltukları araca özgü, sınırlı, yarı üniversal ve üniversal olabilir.

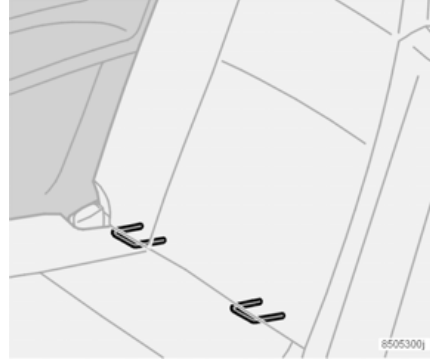
Çocuk güvenliği

⚠ UYARI!

Hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş¹ ise, ön koltuğa asla çocuk koltuğu veya çocuk minderini yerleştirmeyiniz.

Yolcu tarafı hava yastığı (SRS) devreye sokulmuş¹ ise 140 cm'den kısa boylu hiç kimse ön yolcu koltuğuna oturmamalıdır. Yukarıdaki tavsiyelere uyulmaması çocuğun hayatını tehlikeye sokabilir.

1. Devreye sokulmuş/devreden çıkartılmış hava yastığı (SRS) hakkında bilgi için, bkz. sayfa 17.



Çocuk koltukları için ISOFIX bağlantı sistemi

Dış koltuklarda çocuk koltuklarındaki ISOFIX bağlantı sistemi için bağlantı noktaları bulunmaktadır. Çocuk güvenlik donanımı hakkında daha fazla bilgi için bir Volvo servisiyle irtibata geçiniz.

Çocuk koltuğunun takılması

Volvo, Volvo için tasarlanmış ve Volvo tarafından test edilmiş çocuk güvenlik ürünlerine sahiptir.

Piyasadaki diğer ürünleri kullanırken ürünle birlikte gelen bağlantı talimatlarının okunması önemlidir.

- Çocuk koltuğunun kayışlarını araç koltuğun altındaki yatay ayar çubuğuna, yaylara, kızaklara veya kırıslara bağlamayın. Keskin kenarlar kayışlara zarar verebilir.
- Çocuk koltuğunun arkalığının ön panele yaslanmasına izin verin. Bu durum sadece yolcu hava yastığı bulunmayan veya hava yastığının devreden çıkartıldığı araçlar için geçerlidir.

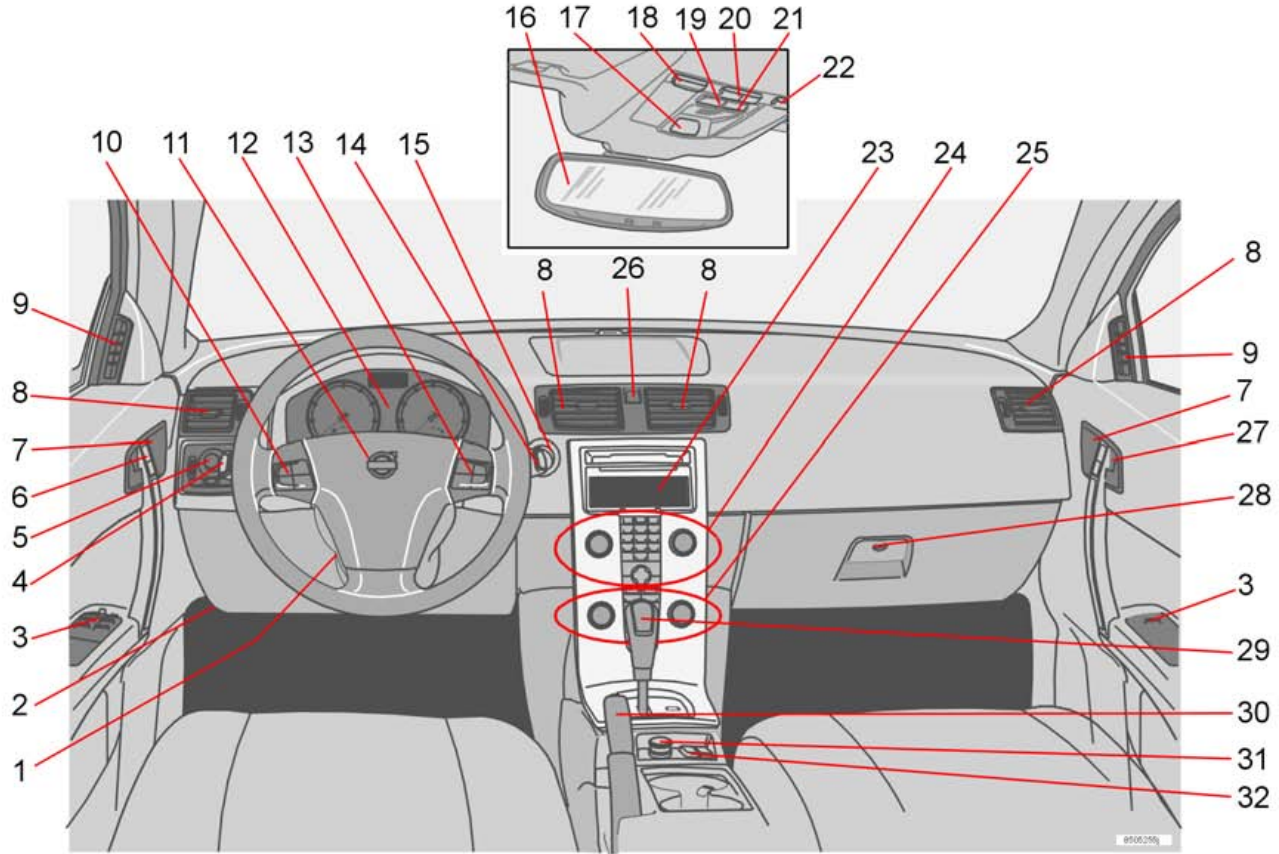
⚠ UYARI!

Otomobil devreye sokulmuş¹ bir ön yolcu koltuğu hava yastığı ile donatılmışsa ön koltuğa kesinlikle çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Çocuk güvenlik ürünlerini takarken sorunla karşılaşırsanız daha anlaşılır talimatlar için üreticiyle temasa geçiniz.

Göstergeler ve kumandalar

Genel bakış, soldan direksiyonlu otomobil	34
Genel bakış, sağdan direksiyonlu otomobil	36
Sürücü kapısındaki kontrol paneli	38
Kombine gösterge paneli	39
Gösterge ve uyarı lambaları	40
Bilgi ekranı	44
Elektrik soketi	45
Aydınlatma paneli	46
Sol kumanda kolu	47
Sağ kumanda kolu	49
Hız sabitleme sistemi (isteğe bağlı)	51
Direksiyon simidindeki tuş takımı (isteğe bağlı)	52
Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör	53
Elektrikli camlar	54
Dikiz aynası/kapı aynaları	55
Kişisel tercihler	58

Genel bakış, soldan direksiyonlu otomobil

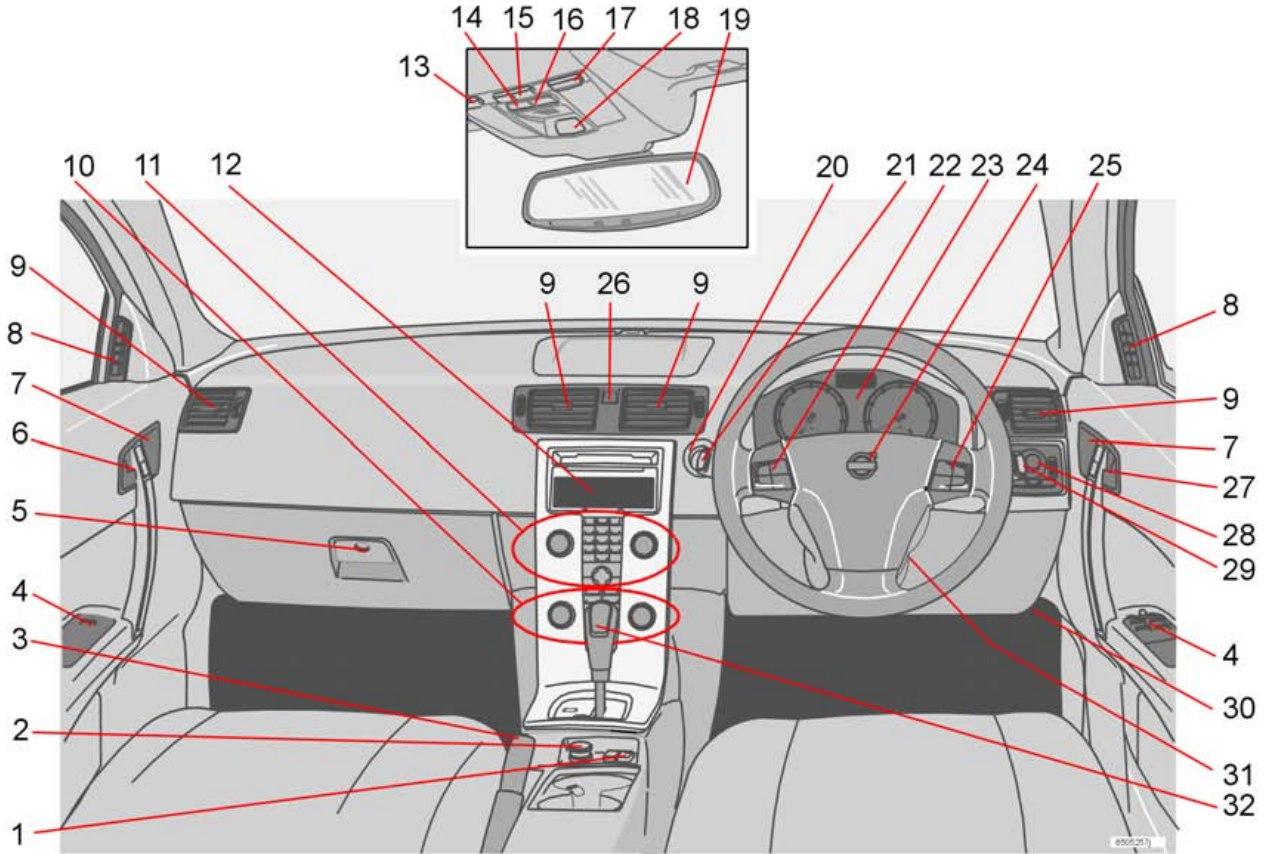


Soldan direksiyon.

Genel bakış, soldan direksiyonlu otomobil

- | | | | |
|---|--------------------|------------------------------------|---------------------|
| 1. Direksiyon simidi ayarları | sayfa 53 | 29. Vites kolu, düz/otomatik | sayfa 108/sayfa 110 |
| 2. Açma kolu, motor kaputu | sayfa 158 | 30. El freni | sayfa 114 |
| 3. Kontrol paneli, camlar ve kapı aynaları..... | sayfa 38/sayfa 56 | 31. Elektrik soketi ve çakmak..... | sayfa 45 |
| 4. Kumanda kolu, sol | sayfa 47 | 32. Düğme, tavan kontrolü | sayfa 75 |
| 5. Aydınlatma paneli ve yakıt doldurma kapağı açma kolu... | sayfa 46 | | |
| 6. Kapı kolu ve kilit düğmesi..... | sayfa 96 | | |
| 7. Gösterge lambası, kilitli..... | sayfa 96 | | |
| 8. Panel menfezleri, ön panel..... | sayfa 62 | | |
| 9. Yan cam hava çıkış menfezi | | | |
| 10. Tuş paneli, direksiyon simidi, sol | sayfa 51 | | |
| 11. Korna ve hava yastıkları | sayfa 14 | | |
| 12. Kombine gösterge paneli | sayfa 39 | | |
| 13. Tuş paneli, direksiyon simidi, sağ | sayfa 52 | | |
| 14. Kumanda kolu, sağ | sayfa 49 | | |
| 15. Ateşleme | sayfa 106 | | |
| 16. Dikiz aynası, iç | sayfa 55 | | |
| 17. Emniyet kemeri uyarısı..... | sayfa 11 | | |
| 18. Düğme, yolcu bölmesi aydınlatması, sol taraf..... | sayfa 79 | | |
| 19. Düğme, alarm detektörü ve deadlock güvenlik kilidi..... | sayfa 98 | | |
| 20. Düğme, yolcu kabini otomatik aydınlatması | sayfa 79 | | |
| 21. Düğme, opsiyonel donanım | sayfa 98 | | |
| 22. Düğme, yolcu bölmesi aydınlatması, sağ taraf..... | sayfa 79 | | |
| 23. Gösterge ekranı, araç ayarları/ses sistemi vs. | sayfa 58/sayfa 182 | | |
| 24. Kumandalar, araç ayarları/ses sistemi vs. | sayfa 58/sayfa 182 | | |
| 25. Klima kontrolü..... | sayfa 64 | | |
| 26. Gösterge lambası, dörtlü flaşör..... | sayfa 53 | | |
| 27. Kapı kolu ve kilit düğmesi..... | sayfa 96 | | |
| 28. Torpido gözü..... | sayfa 82 | | |

Genel bakış, sağdan direksiyonlu otomobil

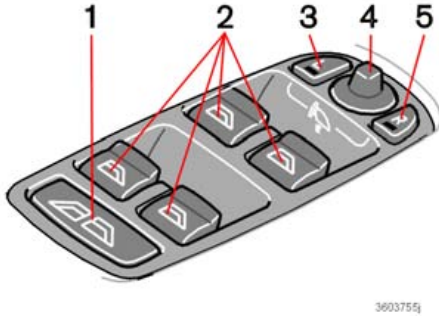


Sağdan direksiyon.

Genel bakış, sağdan direksiyonlu otomobil

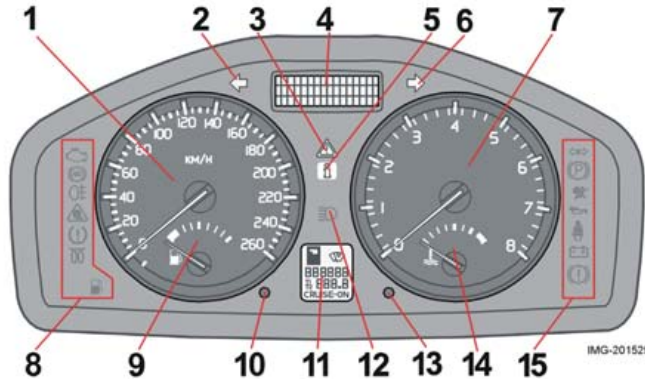
- | | | | |
|--|--------------------|---|---------------------|
| 1. Düşme, tavan kontrolü | sayfa 75 | 29. Kumanda kolu, sağ | sayfa 49 |
| 2. Elektrik soketi ve çakmak | sayfa 45 | 30. Açma kolu, motor kaputu | sayfa 158 |
| 3. El freni | sayfa 114 | 31. Kol, direksiyon simidi ayarı | sayfa 53 |
| 4. Kontrol paneli, camlar ve kapı aynaları | sayfa 38/sayfa 56 | 32. Vites kolu, düz/otomatik şanzıman | sayfa 108/sayfa 110 |
| 5. Torpido gözü | sayfa 82 | | |
| 6. Kapı kolu ve kilit düğmesi | sayfa 96 | | |
| 7. Sinyal lambası, kilitli | sayfa 96 | | |
| 8. Yan cam hava çıkış menfezi | | | |
| 9. Panel menfezleri, ön panel | sayfa 62 | | |
| 10. Klima kontrolü | sayfa 64 | | |
| 11. Kumandalar, araç ayarları/ses sistemi vs. | sayfa 58/sayfa 182 | | |
| 12. Gösterge ekranı, araç ayarları/ses sistemi vs. | sayfa 58/sayfa 182 | | |
| 13. Düşme, yolcu bölmesi aydınlatması, sol taraf | sayfa 79 | | |
| 14. Düşme, alarm detektörü ve deadlock güvenlik kilidi | sayfa 98 | | |
| 15. Düşme, yolcu bölmesi otomatik aydınlatması | sayfa 79 | | |
| 16. Düşme, opsiyonel donanım | sayfa 98 | | |
| 17. Düşme, yolcu kabini aydınlatması, sağ taraf | sayfa 79 | | |
| 18. Emniyet kemeri uyarısı | sayfa 11 | | |
| 19. Dikiz aynası, iç | sayfa 55 | | |
| 20. Ateşleme | sayfa 106 | | |
| 21. Kumanda kolu, sol | sayfa 47 | | |
| 22. Tuş paneli, direksiyon simidi, sol | sayfa 51 | | |
| 23. Kombine gösterge paneli | sayfa 39 | | |
| 24. Korna ve hava yastıkları | sayfa 14 | | |
| 25. Tuş paneli, direksiyon simidi, sağ | sayfa 52 | | |
| 26. Gösterge lambası, dörtlü flaşör | sayfa 53 | | |
| 27. Kapı kolu ve kilit düğmesi | sayfa 96 | | |
| 28. Aydınlatma paneli ve yakıt doldurma kapağı açma kolu... | sayfa 46 | | |

Sürücü kapısındaki kontrol paneli



1. Elektrikli camlar, tüm camlar yukarı/aşağı
2. Elektrikli camlar
3. Kapı aynası, sol taraf
4. Kapı aynaları, ayar
5. Kapı aynası, sağ taraf

Kombine gösterge paneli



1. Hız göstergesi

2. Sinyal lambaları, sol

3. Uyarı lambaları

4. Bilgi ekranı

Ekranda bilgi ve uyarı mesajları, dış sıcaklık ve saat görüntülenir. Ortam sıcaklığı $+2^{\circ}\text{C}$ ile -5°C arasındayken, ekranda bir kar tanecığı sembolü görüntülenir. Bu buzlu yol uyarısıdır. Otomobil durduktan sonra dış sıcaklık göstergesi biraz yüksek bir değer gösterebilir.

5. Bilgi sembolü

6. Sinyal lambaları, sağ

7. Devir göstergesi

Motor devrini dakikada bin devir (dev/dak) olarak gösterir.

8. Gösterge ve uyarı lambaları

9. Yakıt göstergesi

10. Kilometre sayacı düğmesi

Kısa mesafeleri ölçmek için kullanılır. T1 ve T2 kilometre sayaçları arasında geçiş yapmak için düğmeye basınız. Uzun süreli basıldığında (2 saniyeden fazla) aktif kilometre sayacı sıfırlanır.

11. Ekran

Otomatik şanzımanın vites konumunu, yağmur sensörünü, günlük ve genel kilometre sayaçlarını ve cruise control'ü gösterir.

12. Uzun far lambası

13. Saat düğmesi

Saati ayarlamak için düğmeyi çeviriniz.

14. Hararet göstergesi

Motor soğutma sisteminin sıcaklığını gösterir. Sıcaklık çok yükseldiğinde ve ibre kırmızı bölgeye geçtiğinde ekranda bir mesaj belirir. Hava girişinin önüne monte edilecek ek farların yüksek dış sıcaklık ve yüksek motor yükü olan durumlarda soğutma kapasitesini azaltacağını unutmayınız.

15. Gösterge ve uyarı lambaları

Gösterge ve uyarı lambaları

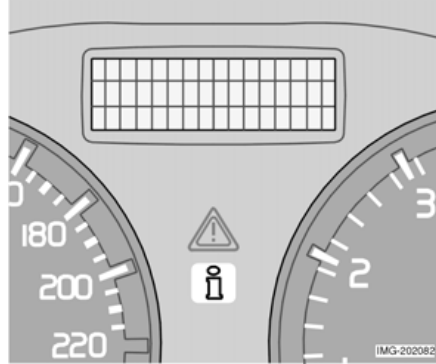
Gösterge ve uyarı lambaları

Kontak, marşa basmadan önce **II** konumuna getirildiğinde, tüm uyarı ve gösterge lambaları yanar. Bu sayede semboller/lambaların çalışıp çalışmadığı kontrol edilir. Motor çalıştığında, el freni indirildiğinde sönen el freni lambası hariç, tüm lambalar sönmelidir.



Motor beş saniye içinde çalışmazsa, otomobilin emisyon sistemindeki bir arızayı ve yağ basıncının düşük olduğunu gösteren lambalar haricinde tüm lambalar söner. Otomobilin

özelliklerine bağlı olarak bazı lambaların hiçbir fonksiyonu olmayabilir.



Gösterge panelinin ortasındaki lambalar



Kırmızı uyarı lambası, aracın güvenliğini ve/veya sürülebilirliğini etkileyecek bir arıza olduğunda yanar. Aynı zamanda da arıza ile ilgili bir açıklama metni görünür. Hata giderilene kadar bu mesaj ve sembol ekrandan silinmez. Uyarı sembolü diğer sembollerle birlikte de yanabilir.

- Güvenli bir yerde durunuz. Aracı daha fazla sürmeyiniz.
- Bilgi ekranındaki bilgiyi okuyunuz.
- Arızayı talimatlara göre giderein ya da yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçin.



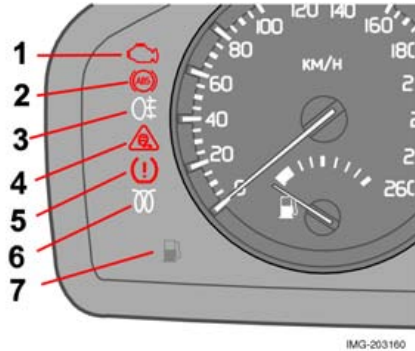
Aracın sistemlerinden biri öngörüldüğü gibi çalışmıyorsa, sarı bilgi lambası yanar ve ekranda bir metin görünür. Mesaj metni, READ (OKU) düğmesi

kullanılarak silinir, bkz. sayfa 44 veya 2 dakika sonra otomatik olarak kaybolur.

Sarı bilgi lambası, başka lambalarla birlikte de yanabilir.

DİKKAT! "ZAMANI GELDİ DÜZENLİ SERVİS" metni gösterildiğinde, uyarı lambası ve mesaj metni READ (OKU) düğmesi kullanılarak silinir veya 2 dakika sonra otomatik olarak kaybolur.

Gösterge ve uyarı lambaları



Gösterge lambaları – sol taraf

1. Aracın emisyon sisteminde arıza



Sistemi kontrol ettirmek için yetkili Volvo servisine uğrayınız.

2. ABS arızası



Lamba yanarsa, sistem çalışmıyor demektir. Aracın normal fren sistemi ABS fonksiyonu olmadan çalışmaya devam eder.

- Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.
- Motoru tekrar çalıştırınız.

- Sembolün yanık kalması durumunda yetkili bir Volvo servisine gidiniz ve ABS sistemini kontrol ettiriniz.

3. Arka sis lambası



Sis lambası açıkken bu sembol yanar.

4. Denge sistemi DSTC



Yanıp sönen sembol, denge sisteminin kullanımda olduğunu göstergesidir.

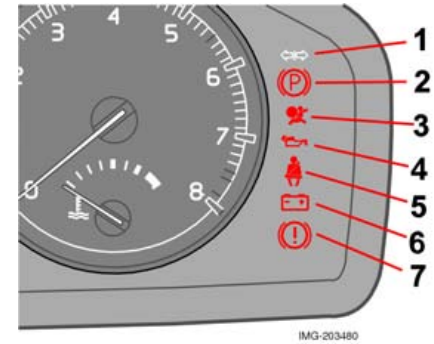
5. İşlevi yok

6. İşlevi yok



7. Yakıt deposunda düşük yakıt seviyesi

Bu lamba, yaklaşık 8 litre yakıt kaldığında yanar.



Gösterge lambaları – sağ taraf

1. Römork, gösterge lambası



Yön göstergeleri kullanıldığında ve römork takıldığında sembol yanıp söner. Sembol yanıp sönmese, römork ya da araçta bulunan lambalardan biri arızalıdır.

2. Park freni çekili



El freni çekildiğinde lamba yanar. El frenini her zaman son konumuna kadar çekiniz.

DİKKAT! Lamba, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar.

Gösterge ve uyarı lambaları

3. Hava yastıkları – SRS



Lambanın yanık kalması ya da sürüş esnasında yanmaya başlaması, emniyet kemeri tokası, SRS, SIPS ROPS veya DMIC

sisteminde bir arıza teşhis edildiğini gösterir. Doğrudan yetkili bir Volvo servisine gidiniz ve sistemi kontrol ettiriniz.

4. Düşük yağ basıncı



Lambanın sürüş esnasında yanması, motor yağı basıncının çok düşük olduğunu gösterir. Motoru derhal stop edip, motor yağı

seviyesini kontrol ediniz ve gerekirse yağ ilave ediniz. Gösterge ışığı yanıyor ve yağ seviyesi normal ise, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

5. Emniyet kemeri uyarısı



Ön koltukta oturan bir kişi emniyet kemerini takmadığında ya da arkada oturan bir kişi emniyet kemerini çıkardığında sembol ışığı yanar.

6. Alternatör şarj etmiyor



Sürüş sırasında bu lamba yanarsa, elektrik sisteminde bir arıza meydana gelmiştir. Yetkili Volvo servisine başvurunuz.

7. Fren sisteminde arıza



Lamba yanarsa, fren hidrolik seviyesi çok düşük olabilir.

- Aracı güvenli bir yerde durdurunuz ve fren hidrolik yağı seviyesini kontrol ediniz; bkz. s. 162. Haznedeki yağ seviyesi MIN yazısının altındaysa araç daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sisteminin kontrol ettirmek için aracınızı yetkili Volvo servisine kadar taşıtınız.



Eğer FREN ve ABS uyarı lambaları aynı anda yanarsa fren güç dağıtım sisteminde bir sorun olabilir.



Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.

- Motoru tekrar çalıştırınız.
- Her iki lamba da sönerse yolcuğunuza devam ediniz.
- Eğer lambalar yanmaya devam ederse fren hidrolik seviyesini kontrol ediniz. Bkz. sayfa 162.
- Eğer fren hidrolik seviyesi normalse ve lambalar yanıyorsa, fren sisteminin kontrol ettirmek için aracınızı yetkili bir Volvo servisine dikkatli şekilde kullanarak götürün.

- Haznedeki hidrolik seviyesi MIN yazısının altındaysa araç daha fazla kullanılmamalıdır. Fren sisteminin kontrol ettirmek için aracınızı yetkili Volvo servisine çektiriniz.

UYARI!

FREN ve ABS sembolleri aynı anda yanarsa, aracın arkasının sert bir fren anında kayma tehlikesi vardır.

Gösterge ve uyarı lambaları

Uyarı – kapılar kapalı değil

Kapılardan biri, motor kaputu¹ veya bagaj kapağı tam olarak kapanmadıysa, bu durum sürücüye hatırlatılır.

Düşük hız



Otomobil yaklaşık olarak 7 km/s'den daha düşük bir hızda gidiyorsa lamba yanacak ve ekranda aşağıdaki metinlerden biri gösterilecektir: SÜRÜCÜ

KAPISI AÇIK, YOLCU KAPISI AÇIK veya MOTOR KAPUTU AÇIK. Aracı mümkün olan en kısa sürede güvenli bir şekilde durdurup açık kapı veya kaputu kapatınız.

Yüksek hız



Araç yaklaşık 7 km/s'den daha hızlı yol alıyorsa, lamba yanacak ve ekranda bir önceki paragrafta bulunan metinlerden biri görülecektir.

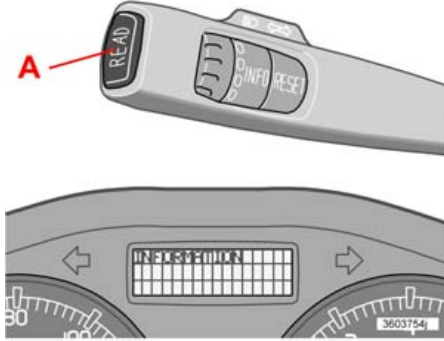
Bagaj kapağı hatırlatıcısı



Bagaj kapağı açıksa, bilgi lambası yanar ve ekrana ARKA KAPI AÇIK yazısı gelir.

1. Sadece alarm bulunan araçlar.

Bilgi ekranı



Mesajlar

Bir uyarı lambası yandığında, bilgi ekranında bir mesaj görünür.

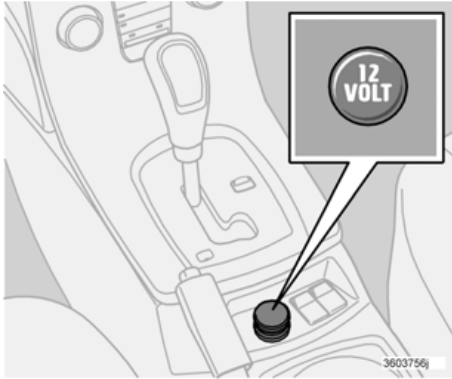
– READ düğmesine (A) basınız.

READ (OKU) düğmesini kullanarak mesajlar arasında geçiş yapın. Arızalarla ilgili mesajlar, arıza giderilene kadar hafızada saklanır.

DİKKAT! Yol bilgisayarı kullanılmakta iken bir uyarı mesajı gösterilirse, bir önceki faaliyetin geri alınabilmesi için mesaj okunmalıdır (READ düğmesine basın).

Mesaj	Eylem
EMNİYETLİ DUR	Otomobili durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
MOTORU DURDUR	Otomobili durdurunuz ve motoru kapatınız. Ciddi hasar riski.
ACİL SERVİS	Aracı derhal bir serviste kontrol ettiriniz. Yetkili bir Volvo servisini tercih etmeniz tavsiye edilir.
EL KİTABINA BAK	Kullanıcı El Kitabı'nı okuyunuz.
SERVİS GEREK	Aracı en kısa zamanda yetkili bir Volvo servisine kontrol ettiriniz. Yetkili bir Volvo servisini tercih etmeniz tavsiye edilir.
ZAMANI GELDİ DÜZENLİ SERVİS	Rutin servis zamanı. Yetkili bir Volvo servisini tercih etmeniz tavsiye edilir. Zamanlama, katedilen kilometre, son servisten bu yana geçen ay ve motor çalışma süresi temelinde belirlenir.
YAĞ SEVİYESİNİ KONTROL ET	Bu mesaj, yağ seviyesini kontrol etmeniz gerektiğini gösteren bir uyarıdır ve her 10 000 km'de bir gösterilir. Yağ seviyesinin kontrol edilmesiyle ilgili bilgiler için bkz. 160.

Elektrik soketi



Elektrik soketi, cep telefonu şarj cihazı veya soğutucular gibi 12 V'luk aksesuarlar için kullanılabilir. Maksimum akım 10 A'dır. Sokete akım sağlanması için, kontak anahtarı en azından **I** konumunda olmalıdır.

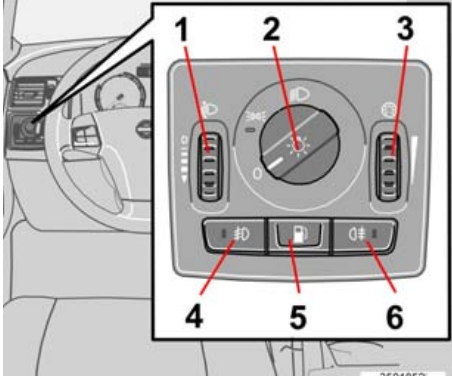
UYARI!

Soket kullanılmadığında kapağını daima soket üzerinde bırakınız.

Çakmak (isteğe bağlı)

Düğmeye bastırarak çakmağı çalıştırınız. Çakmak ısındığında düğme dışarı atar. Çakmağı dışarı çekerek çıkartınız, sigaranızı kızgın telleri kullanarak yakabilirsiniz.

Aydınlatma paneli



Far seviyesi ayarı

Otomobilin yükü, far huzmesinin dikey hizasını değiştirir ve bu durum karşıdan gelen araçların sürücülerinin gözlerini alabilir. Huzmenin yüksekliğini ayarlayarak bu durumu önleyiniz.

- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Far kumandasını (2) uç konumlardan birine çeviriniz.
- Huzme hizasını alçaltmak veya yükseltmek için kumandayı yukarı veya aşağı (1) kaydırınız.

Bi-Xenon farlı¹ araçlarda otomatik far seviye ayarı bulunduğu için kumanda (1) yoktur.

1. İsteğe bağlı.

Pozisyon/park lambaları

Pozisyon lambaları/park lambaları kontak anahtarının konumundan bağımsız olarak açılabilir.

- Far kumandasını (2) orta konuma döndürün. Kontak anahtarı II konumundayken pozisyon lambaları/park lambaları daima açıktır. Pozisyon lambaları/park lambalarıyla aynı anda plaka lambası da yanar.

Farlar

Otomatik kısa far (bazı ülkeler)

Far kumandasının (2) orta konumda olduğu haller dışında, kontak anahtarı II konumuna çevrildiğinde kısa huzme otomatik olarak yanar. Gerekirse otomatik kısa huzme yetkili bir Volvo servisi tarafından devre dışı bırakılabilir.

Düz kısa far

- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Far kumandasını (2) saat yönünde sonuna kadar çeviriniz.

Uzun far

- Kontak anahtarını II konumuna getiriniz.
- Far kumandasını (2) saat yönünde sonuna kadar çeviriniz.
- Sol kumanda kolunu direksiyon simidine doğru sonuna kadar çekip bırakınız, bkz. s. 47.

Yakıt doldurma kapağı

Yakıt doldurma kapağı bu düğme (5) ile açılır.

Sis lambası

DİKKAT! Sis lambalarının kullanımına dönük yönetmelikler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.

Sis lambaları (isteğe bağlı)

Ön sis lambaları, farlar veya pozisyon lambaları/park lambalarıyla birlikte açılabilir.

- Düğmeye basınız (4).

Ön sis lambaları açıldığında düğmedeki (4) LED yanar.

Arka sis lambaları

Arka sis lambası yalnızca farlar veya ön sis lambalarıyla birlikte açılabilir.

- Düğmeye (6) basınız.

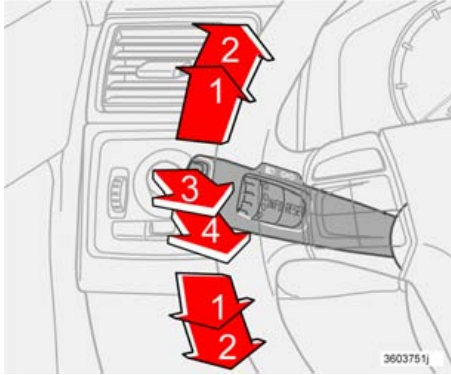
Arka sis lambası açıldığında kombine gösterge panelindeki arka sis lambası gösterge lambası ve düğmedeki (6) LED yanar.

Gösterge paneli aydınlatması

Gösterge paneli aydınlatması, kontak anahtarı II konumuna ve far kumandası (2) son konumlarından birine getirildiğinde yanar. Aydınlatma, gündüzleri otomatik olarak kısılır ve geceleri manuel olarak ayarlanabilir.

- Daha parlak veya daha kısık aydınlatma için kumandayı yukarı veya aşağı (3) kaydırınız.

Sol kumanda kolu



Kumanda kolu konumları

1. Kısa yanıp sönme düzeni, sinyal lambaları
2. Devamlı yanıp sönme, sinyal lambaları
3. Uzu far selektörü
4. Açma kapama, uzun ve kısa far, güvenli eve gidiş aydınlatması

Sinyal lambaları

Süreklili yanıp sönme düzeni

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde son konumlarına getiriniz (2).

Kumanda kolu son konumunda kalır ve ya elle ya da direksiyon simidinin hareketine göre otomatik olarak geri döner.

Kısa yanıp sönme düzeni

- Kumanda kolunu yukarı veya aşağı yönde (1) konumuna getirip bırakınız.

Sinyal lambaları üç defa yanıp söner ve kumanda kolu tekrar yerine döner.

Açma kapama, uzun ve kısa far

Uzun farın açılabilmesi için kontak anahtarı II konumunda olmalıdır.

- Far kumandasını saat yönünde son konumuna kadar çeviriniz, bkz. sayfa 46.
- Kumanda kolunu direksiyon simidinde doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.

Uzu far selektörü

- Kumanda kolunu nazikçe direksiyon simidinde doğru (3) konumuna çekiniz.

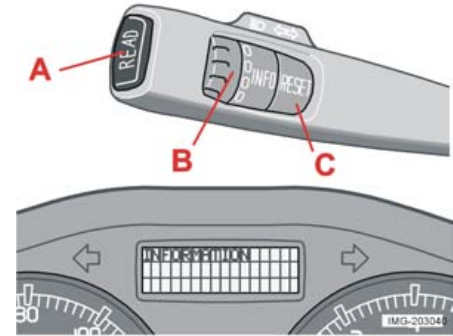
Uzun far, kumanda kolu bırakılana kadar yanar.

Güvenli eve gidiş aydınlatması

Araç kilitlendikten sonra bazı dış ışıklar açık bırakılarak güvenli eve gidiş aydınlatması olarak kullanılabilir. Standart gecikmeli sönme süresi 30 saniyedir¹, fakat bu süre 60 veya 90 saniye olarak değiştirilebilir; bkz. sayfa 59.

- Kontak anahtarını çıkarınız.
- Kumanda kolunu direksiyon simidinde doğru son konumuna (4) kadar çekip bırakınız.
- Otomobilden inip kapıyı kilitleyiniz.

1. Fabrika ayarları.



Yol bilgisayarı

Yol bilgisayarı fonksiyonlarını ve diğer menüleri dolaşmak için çarkı (B) kademeli olarak yukarı veya aşağı döndürünüz. Başlangıç noktasına geri dönmek için döndürmeye devam ediniz.

DİKKAT! Yol bilgisayarı kullanırken bir uyarı mesajı verilirse, bu mesaj onaylanmalıdır. Yol bilgisayarı fonksiyonuna dönmek için READ tuşuna (A) basınız.

Sol kumanda kolu

Fonksiyonlar

- ORTALAMA HIZ
- GÜNCEL TÜKETİM
- ORTALAMA TÜKETİM
- KALAN YAKITLA KATEDİLEBİLİR MESAFE
- MİL/SAAT CİNSİNDEN HIZ¹
- DSTC; bkz. sayfa 115
- PARK ISITICISI (isteğe bağlı, park ısıtıcısı, bkz. sayfa 68)

ORTALAMA HIZ

Kontak kapatıldığında, ortalama hız hafızaya kaydedilir ve aracınızı tekrar kullandığınızda yeni değer için temel oluşturur. RESET düğmesini (C) kullanarak sıfırlayın.

Güncel yakıt tüketimi

Mevcut yakıt tüketimi saniyede bir hesaplanır. Göstergedeki değer birkaç saniyede bir güncelleştirilir. Araç hareketsiz dururken, ekranda "----" görünür.

ORTALAMA YAKIT TÜKETİMİ

Son sıfırlamadan (RESET) bu yana ortalama yakıt tüketimi. Kontak kapatıldığında, ortalama yakıt tüketimi saklanır ve fonksiyon sıfırlanana kadar kalır. RESET düğmesini (C) kullanarak sıfırlayın.

DİKKAT! Yakıtla çalışan ısıtıcı kullanıldığında okumalarda küçük hatalar görülebilir.

Kalan yakıtla gidilebilecek mesafe

Kalan yakıtla gidilebilecek mesafe son 30 km'deki ortalama yakıt tüketimi temelinde hesaplanır. kalan yakıtla gidilebilecek mesafe 20 km'den azsa ekranda "----" ibaresi görüntülenir.

Hız, saat başına mil cinsinden¹

Güncel hız, mph cinsinden görüntülenir.

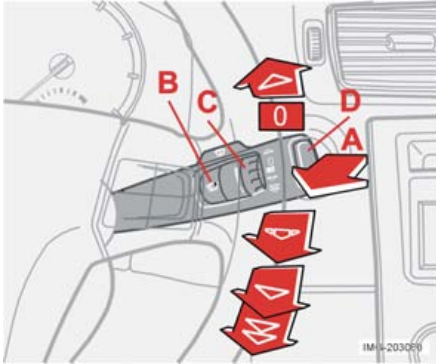
DİKKAT! Sürüş stilineki bir değişiklik veya yakıtla çalışan ısıtıcı kullanılması durumunda değerlerde küçük bir hata meydana gelebilir.

Sıfırlama

- ORTALAMA HIZ veya ORTALAMA TÜKETİM seçeneğini seçiniz.
- Ortalama hızı ve ortalama yakıt tüketimini aynı anda sıfırlamak için RESET düğmesini (C) en az beş saniye basılı tutunuz.

1. Bazı ülkeler.

Sağ kumanda kolu



Ön cam silecekleri

- A. Ön cam ve far yıkayıcıları
- B. Yağmur sensörü – Açık/Kapalı
- C. Ayar düğmesi
- D. Fonksiyon yok

Ön cam silecekleri kapalı



Kumanda kolu 0 konumundayken, ön cam silecekleri kapalıdır.

Tek silme



Tek bir silme için kumanda kolunu yukarı kaldırınız.

Aralıklı silme



Silme turları arasındaki gecikme ayarlanabilir. Silme turları arasında daha kısa bir aralık bırakmak için çarkı (C) saat yönünde çevirin. Gecikmeyi arttırmak için saatin aksi yönde çevirin.

Sürekli silme



Silecekler normal hızda çalışırlar. Silecekler yüksek hızda çalışırlar.



Önemli!

Silecekler ön camı temizlerken bol miktarda yıkama sıvısı kullanınız. Ön cam silecekleri çalışırken ön cam ıslak olmalıdır.

Ön cam/far yıkayıcısı

Ön cam ve far yıkayıcılarını çalıştırmak için kumanda kolunu direksiyona doğru çekiniz. Kumanda kolu bırakıldığında, silecekler üç kez daha silecektir.

Yüksek basınçlı far yıkama

(bazı pazarlarda isteğe bağlı olarak)

Yüksek basınçlı far yıkama sistemi büyük miktarda yıkama sıvısı tüketir, sıvıdan tasarruf etmek için farları aşağıdaki gibi yıkayın.

Aydınlatma panelinden kısa far seçiliyken:

Farlar ön cam ilk defa yıkandığında yıkanır. Sonraki on dakika içerisinde, ön camın her beş yıkanması sırasında yıkanır. Yıkama aralarında on dakikadan fazla süre geçerse, farlar her seferinde yıkanır.

Park/konum lambaları aydınlatma paneli üzerindeki anahtar yardımıyla seçiliyken:

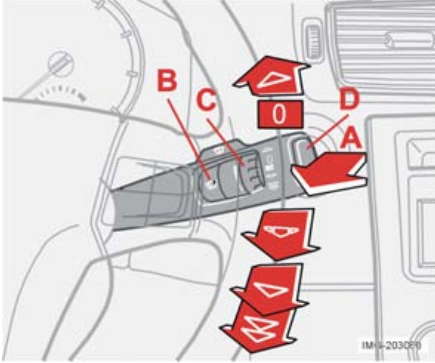
- Bi-Xenon farlar geçen süreye bakılmaz, sadece beş yıkama döngüsünde bir kez yıkanır.

- Halojen farlar yıkanmaz.

Aydınlatma panelindeki düğme 0 konumunda:

- Bi-Xenon farlar geçen süreye bakılmaz, sadece beş yıkama döngüsünde bir kez yıkanır.
- Halojen farlar yıkanmaz.

Sağ kumanda kolu



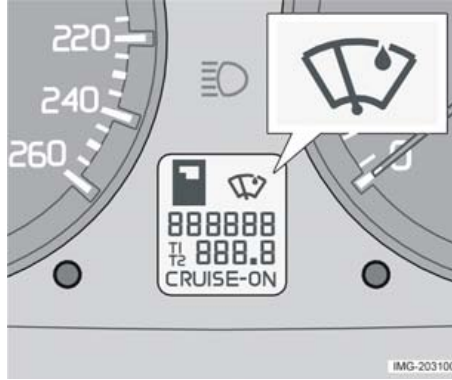
Yağmur sensörü (isteğe bağlı)

Yağmur sensörü ön camda algıladığı yağmur miktarını esas alarak ön cam sileceklerini otomatik olarak çalıştırır. Yağmur sensörünün hassasiyeti çarkla (C) ayarlanabilir.

Hassasiyeti arttırmak için çarkı saat yönünde, hassasiyeti azaltmak için ise saatin aksi yönde çeviriniz. (Çark saat yönünde çevrildiğinde bir tur fazla silinir).

Açık/Kapalı

Yağmur sensörünü devreye sokarken, kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda ve silecek kolu da **0** konumunda olmalıdır.



Yağmur sensörünü devreye sokmak için:

- Düğmeye (B) basınız. Yağmur sensörünün etkin olduğunu belirtmek üzere düğmenin içindeki LED yanar.

Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için:

- Düğmeye (B) basınız.
- Başka bir silme programı için kumanda kolu düğmesini aşağıya doğru bastırınız. Kumanda kolu kalkık durumdaysa, yağmur sensörü aktif kalacaktır; kumanda kolu **0** konumuna getirildiğinde silecekler ek bir silme işlemi gerçekleştirdikten sonra yağmur sensörü moduna dönecektir.

Anahtar kontakten çıkarıldığında veya kontak kapatıldıktan beş dakika sonra, yağmur sensörü otomatik olarak devreden çıkarılır.

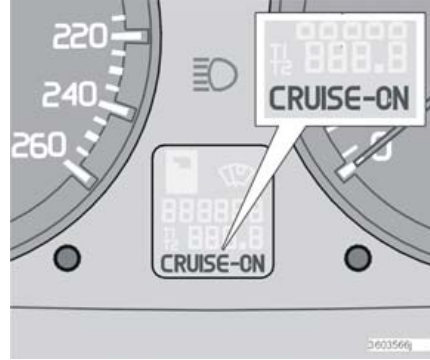
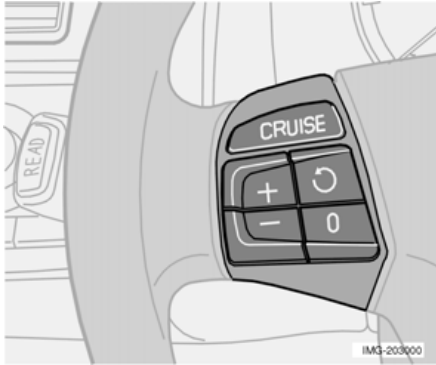
Önemli!

Otomatik araba yıkamada:
Kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda iken, düğmeye (B) basarak yağmur sensörünü kapatınız. Aksi takdirde, cam silecekleri çalışmaya başlar ve hasar görürler.

Ayar düğmesi

Aralıklı silme seçildiğinde veya yağmur sensörü devreye sokulup yağmur hassasiyeti seçildiğinde, zaman aralığı başına siliş sayısını ayarlamak için ayar düğmesini kullanınız.

Hız sabitleme sistemi (isteğe bağlı)



Devreye sokma

Hız sabitleme sisteminin kumandaları direksiyon simidinin solundadır.

İstenilen hızı ayarlamak için:

- CRUISE düğmesine basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE yazısı görüntülenir.
- Araç hızını kilitlemek için + veya - düğmelerine basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE-ON yazısı görüntülenir.

Hız sabitleme (Cruise control) sistemi 30 km/s altındaki veya 200 km/s üzeri hızlarda devreye sokulamaz.

Hız artırma ya da azaltma

- + veya - tuşlarını basılı tutarak hızı artırınız veya azaltınız. Düğme bırakıldığında aracın hızı yeni hız olarak ayarlanır.

+ veya - düğmesine basıldığında (yarım saniyeden az) hız 1 km/s (0,6 mph) veya 1,6 km/s (1 mph)¹ değişir.

DİKKAT! Sollama gibi, hızda meydana gelecek geçici bir artış (bir dakikadan daha az), hız sabitleme ayarını etkilemez. Gaz pedalını serbest bıraktığınızda, otomobil programlanan hızına geri dönecektir.

Geçici olarak devreden çıkarma

- Hız sabitleyiciyi geçici olarak devreden çıkarmak için 0 tuşuna basınız. Kombine

gösterge panelinde CRUISE yazısı görünür. Daha önce ayarlanmış olan hız hafızada saklanır.

Aşağıda belirtilen durumlarda hız sabitleme sistemi devreden çıkartılır:

- Fren veya debriyaj pedalına basılmıştır
- Yokuş tırmanırken hız 25–30 km/s değerinin altına düşer¹
- Vites kolu N konumuna alındığında
- Tekerlek patinajı veya tekerlek kilitlenmesi meydana gelir
- Hızdaki geçici bir yükselme bir dakikadan fazla sürer

Bir hızı geri dönme



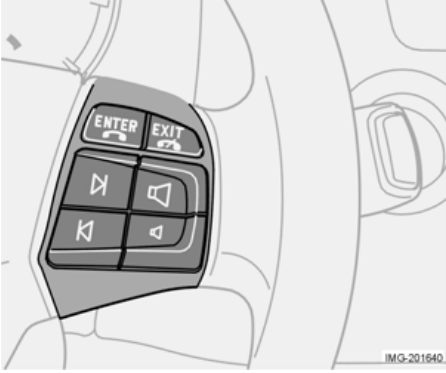
Daha önce ayarlanan hızı dönmek için tuşa basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE-ON yazısı görüntülenir.

Devreden çıkarma

Cruise control fonksiyonunu devreden çıkarmak için CRUISE tuşuna basınız. Kombine gösterge panelinde CRUISE-ON yazısı söner.

1. Motor tipine bağlıdır.

Direksiyon simidindeki tuş takımı (isteğe bağlı)



Ok tuşlarını kullanarak telefon fonksiyonlarını kontrol için, telefon etkin hale getirilmelidir.

Telefon fonksiyonlarıyla ilgili daha fazla bilgi için bkz. sayfa. 192.

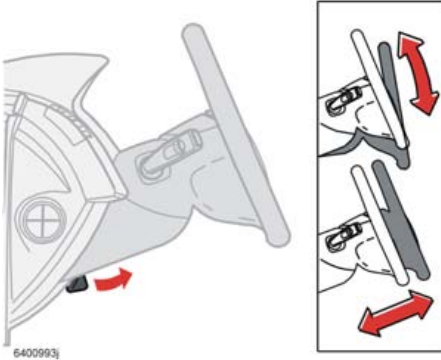
Düğme fonksiyonları

Direksiyon simidi tuş takımının altındaki dört düğme, radyo ve telefonu kontrol eder. Bir düğmelerin fonksiyonu, hangi sistemin etkin olduğuna bağlıdır. Direksiyon simidi tuş takımı, önceden ayarlanmış istasyonlar arasında seçim yapmak, CD/MD müzik parçalarını değiştirmek ve ses seviyesini ayarlamak için kullanılabilir.

Hızlı ileri/geri gitmek veya bir sonraki istasyonu aramak için ok tuşlarından birine basınız ve basılı tutunuz.

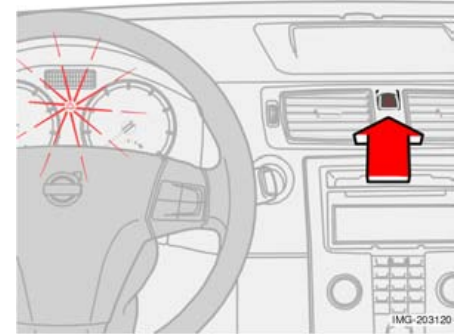
Müzik sistemi ayarlarını yapmak için, telefon bekleme modunda olmalıdır.

Direksiyon simidi ayarı, dörtlü flaşör



⚠ UYARI!

Direksiyon simidi ayarını her zaman sürüşten önce yapın, asla sürüş sırasında yapmayınız. Sürüşe başlamadan önce, direksiyon simidinin yerine tespit edildiğini kontrol ediniz.



Direksiyon simidi ayarları

Direksiyon simidi hem yükseklik hem de erişim için ayarlanabilir.

- Direksiyonu serbest bırakmak için, kolu kendinize doğru çekiniz.
- Size en uygun gelen direksiyon simidi ayarını yapın.
- Direksiyonu yerine sabitlemek için kolu geriye doğru itiniz. Kol çok sert ise, kolu geriye doğru iterken aynı zamanda direksiyonu hafifçe bastırınız.

Dörtlü flaşör

Trafik için tehlike veya engel olabilecek yerde otomobil durdurulduğunda, dörtlü flaşörleri (bütün sinyal uyarıları yanıp söner) kullanınız. Devreye sokmak için düğmeye basınız.

DİKKAT! Dörtlü flaşörlerin kullanımı ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye değişir.

Elektrikli camlar

Genel

Ön camların kapanma işlemi herhangi bir şey engel oluyorsa devam ettirilmez.

Manüel işletim, kumanda bırakıldığında camın hareketinin durması anlamına gelir. Otomatik işletim sırasında camın hareketi kumanda bırakılsa bile devam eder.

⚠ UYARI!

Camlar kapatılırken bir eşya veya insanın, özellikle çocukların, araya sıkışmamasına dikkat ediniz. Araçta biri kalacaksa kontak anahtarını çıkartınız.

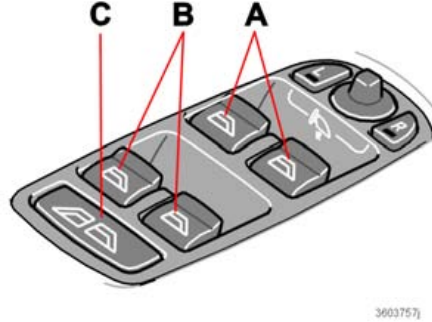
Dışarıdan işletim

Dışarıdan işletim, kapılar kapalıyken ve kontak anahtarı kontaklıktan çıkartılmışsa mümkün olur.

Ön camların sadece eş zamanlı açılması

- Ön camları açmak için uzaktan kumandanın kilit açma düğmesine basın (bkz. sayfa 90).

Camlar otomatik olarak çalışır. Kilit açma düğmesine kısaca basıldığında açılma işlemi durur.



Kumanda paneli, sürücü kapısı.

İçeriden işletim

Tüm camlar sürücü kapısındaki kumanda panelinden kumanda edilebilir. Yolcu kapısı kumanda panelinden sadece yolcu kapısının camı kumanda edilebilir.

Kapılar kapalı tutulduğu sürece, motor durdurulmuş olsa bile ön camlar hala çalıştırılabilir. Aksi takdirde, kontak anahtarı önce **I** veya **II** konumuna çevrilmelidir.

BİR seferde bir cam

Elle çalıştırma, kontrolün (A veya B) yukarı veya aşağı yönde yarıya kadar çekilmesi ile gerçekleşir. Otomatik çalıştırma işlemi kontrolün yukarı/aşağı yönde sonuna kadar

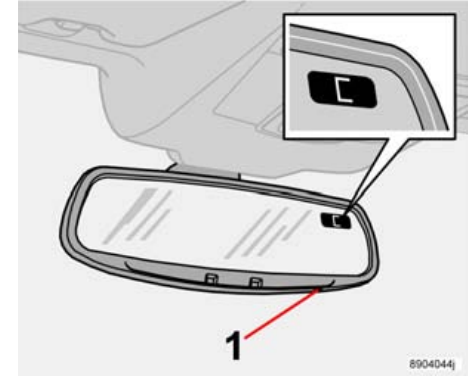
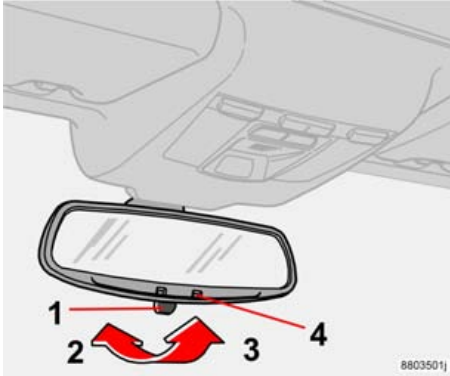
hareket ettirilmesi ile gerçekleştirilir. Sadece ön cam otomatik olarak kapatılabilir.

Yolcu kapısındaki kumanda sürücü kapısındakiyle aynı şekilde çalıştırılır.

Tüm camlar aynı anda

Tüm camlar (C) düğmesi kullanılarak aynı anda açılabilir veya kapatılabilir. Camlar düğmenin sağ tarafına kısaca basılmak suretiyle otomatik olarak açılır. Düğmenin sol tarafını basılı tutarak kapatınız.

Dikiz aynası/kapı aynaları



Dikiz aynası

Ayna ayarı

1. Ayna ayarı, kumanda kolu ile yapılır.
2. Normal konum
3. Ayna ayar konumu. Takip eden araçların göz kamaştırarak rahatsızlık veren farlarından korunmak için bunu kullanınız.

Otomatik karartma (isteğe bağlı)

Aynanın alt kenarındaki bir sensör (4), arkadan gelen ışığı tespit eder ve ışık şiddetli olduğunda aynayı karartır. Yetkili bir Volvo servisi hassasiyeti ayarlayabilir.

DİKKAT! Resimli gösterim bir kurgudur.

Ayna ya manuel ya da otomatik karartma fonksiyonuna sahiptir, hiçbir zaman ikisi birlikte değildir.

Pusulalı dikiz aynası (Bazı pazarlarda isteğe bağlı)

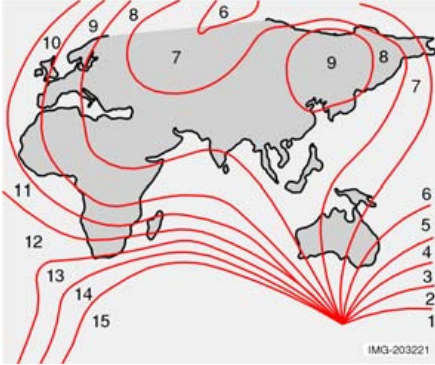
Dikiz aynasının üst sağ köşesinde, aracın önündeki pusula yönünü gösteren entegre bir gösterge ekranı vardır. Sekiz farklı yön İngilizce kısaltmaları ile görüntülenir: N (North) (Kuzey), NE (North East) (Kuzey Doğu), E (East) (Doğu), SE (South East) (Güney Doğu), S (South) (Güney), SW (South West) (Güney Batı), W (West) (Batı) ve NW (North West) (Kuzey Doğu).

Pusulanın kalibre edilmesi

Özel durumlarda pusulanın ayarlanması gerekebilir (pusula noktalarını ayarlama). Pusula ayar gerektiriyorsa ayna ekranında C harfi görüntülenir.

- Geniş, açık bir alanda aracı durdurunuz.
- Aracı çalıştırınız.
- Düğmeyi (1) en az altı saniye basılı tutunuz. Kalem ya da benzeri bir nesnenin ucunu kullanınız. C karakteri görüntülenecektir.
- Pusula yönü ekranda görüntüleninceye kadar maksimum 10 km/s hızla yavaşça daire şeklinde dönünüz.
- Kalibrasyon tamamdır.

Dikiz aynası/kapı aynaları



Manyetik bölgeler:

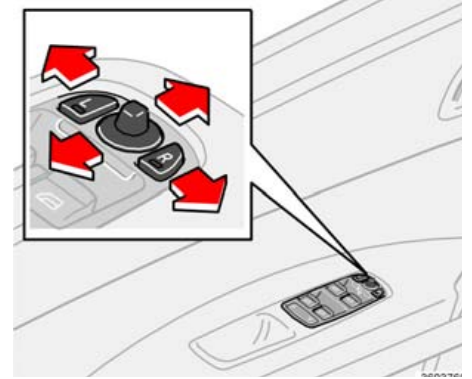
Bölgenin ayarlanması

Dünya 15 manyetik bölgeye ayrılmıştır. Pusula, aracın teslim edildiği coğrafi bölgeye ayarlanmıştır.

Farklı bir pusula bölgesini aşağıdaki gibi seçiniz:

- Kontağı çeviriniz.
- Düğmeyi (1) en az üç saniye basılı tutunuz. Kalem ya da benzeri bir nesnenin ucunu kullanınız. Güncel alanın numarası görüntülenir.
- İstenen coğrafi bölgenin rakamı (1–15) görüntüleninceye kadar düğmeye arka arkaya basınız.

- Sız kaydırmayı durdurduktan birkaç saniye sonra ekran pusula yönünü göstermeye devam edecektir.



Kapı aynaları

İki dış kapı aynasını ayarlama kumandaları sürücü kapısındaki kontrol panelinin en önünde bulunur.

- Sol kapı aynası için **L** düğmesine veya sağ kapı aynası için **R** düğmesine basınız. Düğmenin içindeki LED yanar.
- Ortada bulunan kumanda koluyla aynanın konumunu ayarlayınız.
- **L** veya **R** düğmesine tekrar basınız. LED sönmelidir.

Dikiz aynası/kapı aynaları

Katlanır elektrikli kapı aynaları

(isteğe bağlı)

Dar alanlarda park ederken ve araç kullanırken aynalar katlanabilirler.

- **L** ve **R** düğmelerine aynı anda basınız.
- Yaklaşık bir saniye sonra bırakınız. Aynalar tam katlanmış konumda otomatik olarak dururlar.

Önemli!

Cam çizilebileceğinden, aynalardaki buzu sökmek için kazıyıcı kullanmayınız. Bunun yerine buz çözme fonksiyonunu kullanınız; bkz. sayfa 65.

UYARI!

En uygun görüş sağlamak üzere sürücü tarafındaki ayna geniş açılıdır. Cisimler, gerçek bulundukları yerden daha uzakta görünebilirler.

Aynaları dışa açma

- **L** ve **R** düğmelerine aynı anda basınız. Aynalar tam açılmış konumda otomatik olarak dururlar.

Nötr konuma getirme

Elektrikli açma kapama fonksiyonunun çalışabilmesi için, harici bir güçle konumu değiştirilen aynalar nötr konuma getirilmelidir.

- **L** ve **R** düğmelerine basarak aynaları kapatınız.
- **L** ve **R** düğmeleriyle aynaları yeniden açınız. Aynalar şimdi nötr konuma getirilmiştir.

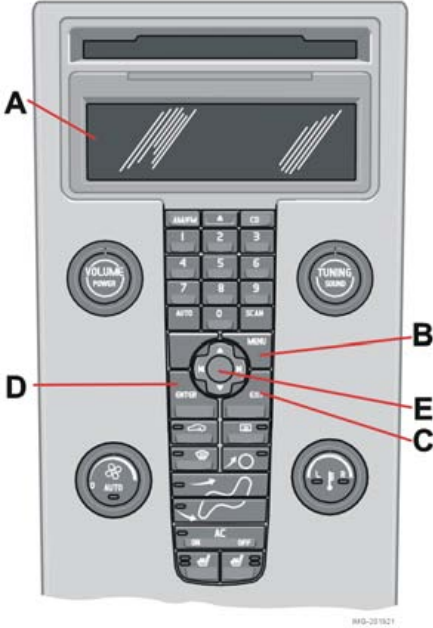
Kapı aynası konumlarının kaydedilmesi

Aynaların konumu, araç uzaktan kumanda fonksiyonuyla kilitlendiğinde kaydedilir. Araç aynı uzaktan kumandayla açıldığında, aynalar beş dakika içinde kayıtlı konuma geçer.

Güvenli eve gidiş ve yaklaşma aydınlatması

Güvenli eve gidiş aydınlatması veya yaklaşma ışığı devreye sokulmuşken kapı aynalarındaki lambalar yanar.

Kişisel tercihler



Kontrol paneli.

Olanaklı ayarlar

Aracın bazı fonksiyonları için kişisel tercihler ayarlanabilir: Kilitler, klima kontrolü ve müzik

sistemi fonksiyonları. Müzik sistemi fonksiyonları için, bkz. s. 183.

Kontrol paneli

- A. Gösterge ekranı
- B. MENU
- C. EXIT
- D. ENTER
- E. Navigasyon düğmesi

Kullanım

Ayarlar, göstergede (A) verilmiştir.

Ayarlara girmek için menüyü açınız:

- MENU düğmesine (B) basınız.
- Navigasyon düğmesini (E) kullanarak örneğin, *Araç Ayarları* na ilerleyiniz.
- ENTER (D) düğmesine basınız.
- Navigasyon tuşu (E) ile bir alternatif seçiniz.
- Seçilen olanağı etkinleştirmek için ENTER (D) tuşuna basınız.

Menüyü kapatınız:

- Yaklaşık bir saniye süre ile EXIT (ÇIKIŞ) (C) düğmesine basınız.

Klima kontrolü ayarları

Otomatik fan ayarı

Fan ayarı AUTO modunda ayarlanabilir:

- *Düşük*, *Normal* veya *Yüksek* seçeneklerinden birini seçin.

Devridaim zamanlayıcısı

Zamanlayıcı devredeyken, dış sıcaklığa bağlı olarak 3–12 dakika içinde hava dolaşımı gerçekleşir.

- Devridaim zamanlayıcısının devreye girmesini arzu edip etmemenize göre *On/Off* (Açık/Kapalı) seçeneğini seçiniz.

Tümünü sil

Klima fonksiyon seçeneklerini fabrika ayarlarına döndürür.

Araç ayarları

Geri Bildirim Lambasının kilidini açmak

Tehlike uyarı flaşörleri araç kilidi uzaktan kumanda ile açıldığında geri bildirim sağlarlar. Bu fonksiyon *Açılabilir* ve *Kapatılabilir*.

Kilit Geri Bildirim Lambası

Tehlike uyarı flaşörleri araç uzaktan kumanda ile kilitlendiğinde geri bildirim sağlarlar. Bu fonksiyon *Açılabilir* ve *Kapatılabilir*.

Otomatik kilitleme, kapılar

Araç hareket etmeye başladığında kapılar ve bagaj kapağı otomatik olarak kilitlenebilir. Ayar seçenekleri *Açık* veya *Kapalı* dır.

Kapıların açılması

- Tüm kapılar – uzaktan kumandaya bir kez basıldığında tüm kapıların ve bagaj kapağının kilitleri açılır.
- İlk önce sürücü kapısı ve sonra diğerler – uzaktan kumanda düğmesine bir kez

Kişisel tercihler

basıldığında sürücü kapısı kili açılır. Bir kez daha basıldığında yolcu kapısı ve bagaj kapağı kilitleri açılır.

Anahtarsız giriş

- Tüm kapılar – hem ön kapılar hem de bagaj kapağı eş zamanlı olarak açılır.
- Her iki ön kapı – her iki ön kapı da eş zamanlı olarak açılır.
- Ön kapılardan biri – uzaktan kumandaya en yakın kapı açılır.

Yaklaşma aydınlatması

Yaklaşma ışığı düğmesi basılıyken aracın ışıklarının açık kalma süresini seçer. Şu seçenekler mevcuttur: 30/60/90 saniye.

Güvenli eve gidiş aydınlatması

Kontak anahtarı çıkarıldıktan sonra, sol direksiyon simidi kumanda kolu geriye doğru çekildiğinde, araç ışıklarının yanık kalması gereken süreyi seçer. Şu seçenekler mevcuttur: 30/60/90 saniye.

Bilgi

- VIN (Araç Tanım Numarası), aracın tek kimlik numarasıdır.
- Anahtar sayısı. Araca kayıtlı anahtar sayısı gösterilmektedir.

Klima kontrolü

Klima kontrolü hakkında genel bilgi	62
Elektronik klima kontrolü, ECC	64
Hava dağılımı	67
Yakıtla çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)	68

Klima kontrolü hakkında genel bilgi

ECC/Klima

Araç, otomatik klima kontrolüyle (ECC) donatılmıştır. Klima kontrol sistemi yolcu bölmesindeki klima (A/C) ve hava soğutma, ısıtma ve nem alma işlemlerini kumanda eder.

DİKKAT! Klima sistemi kapatılabilir, fakat yolcu kabininde optimal hava kalitesi elde etmek ve camların buğulanmasını önlemek için her zaman açık tutulmalıdır.

Cam içlerinde buğulanma

Camları temizleyerek, camların içeriden buğulanma sorununu en aza indiriniz. Normal bir cam temizleyicisi kullanınız.

Buz ve kar

Klima kontrolü girişindeki (motor kaputuyla ön cam arasındaki ızgara) buz ve karları temizleyiniz.

Arıza izleme ve onarım

Klima kontrol sisteminde arıza izleme ve bulunan arızanın onarımını sadece yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

Soğutucu gaz

Klima sisteminde R134a soğutucu gazı bulunmaktadır. Bu soğutucu gaz klor içermediğinden, ozon tabakasına zararlı değildir. Sistem sadece R134a soğutucu gazı ile doldurulmalıdır. Bu işlemi yetkili bir Volvo servisine yaptırınız.

Yolcu kabini filtresi

Yolcu kabinine giren tüm hava bir filtre ile temizlenir. Bu filtre düzenli olarak değiştirilmelidir. Tavsiye edilen değiştirme aralıkları için Volvo Servis Programını takip ediniz. Araç çok kirli bir çevrede kullanılmaktaysa, bu durumda filtrenin daha sık değiştirilmesi gerekli olabilir.

DİKKAT! Birkaç tip yolcu kabini filtresi vardır. Doğru filtre takıldığından emin olunuz.

Gösterge ekranı

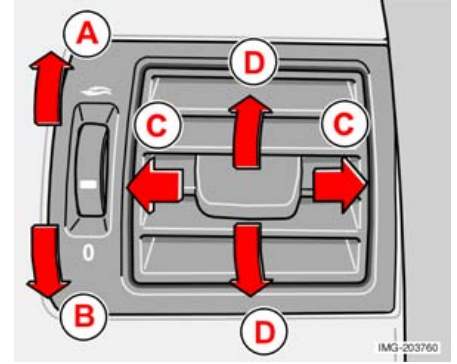
Klima kontrol panelinin üst kısmında, klima kontrol ayarlarını gösteren bir gösterge vardır.

Kişisel tercihler

İki klima kontrol fonksiyonu için tercihlerinizi belirleyebilirsiniz:

- Fan devri AUTO modunda.
- Yolcu kabinindeki hava için devridaim zamanlayıcısı.

Bu ayarlar hakkında bilgi için, bkz. 58.



Ön paneldeki hava menfezleri

- A. Açık
- B. Kapalı
- C. Yatay hava akımı
- D. Dikey hava akımı.

Ön yan camlarda buğulanmayı gidermek için:

- Yanlara doğru olan menfezleri yan camlara doğru yönlendirin.

Soğuk havalarda:

- Optimum konfor ve en iyi buğu çözme için orta kanalları kapatınız.

Klima kontrolü hakkında genel bilgi

ECC

Gerçek sıcaklık

Seçtiğiniz sıcaklık, aracın içini ve dışını etkileyen hava hızı, nem, güneş ışıması gibi fiziksel etmenlere bağlıdır.

Sensör konumu

- Güneş sensörü ön panelin üst kenarındadır.
- Yolcu kabininin sıcaklık sensörü klima kontrol panelinin gerisindedir.

DİKKAT! Sensörleri bez veya başka maddelerle kapatmayınız veya engellemeyiniz.

Yan camlar

Klimanın tatmin edici ölçüde çalışmasını garanti etmek için tüm yan camları ve tavanı kapatınız.

Hızlanma

Tam gaz verildiğinde klima sistemi geçici olarak kapatılır. Sıcaklıkta geçici bir artış hissedebilirsiniz.

Yoğunlaşma

Sıcak hava şartlarında klima sisteminde oluşan yoğunlaşma nedeniyle otomobilin altına su damlayabilir. Bu normaldir.

Elektronik klima kontrolü, ECC



Kontrol paneli.

1. AUTO
2. Fan
3. İç hava dolaşımı/Hava kalitesi sistemi
4. Buz çözücü
5. Hava dağılımı
6. A/C – AÇIK/KAPALI (ON/OFF)
7. Isıtılmalı ön sol koltuk
8. Isıtılmalı ön sağ koltuk
9. Arka cam ve kapı aynası rezistansı
10. Sıcaklık

Fonksiyonlar

1. AUTO



Sıcaklık, fan hızı, devridaim ve hava dağılımını ayarlayarak seçili olan yolcu kabini sıcaklığını otomatik olarak muhafaza eder.

Tavan açıkken, yolcu kabininin içinde aşağı doğru daha fazla hava ve sıcak/soğuk yönlendirilir ve dış sıcaklığı göre dengeleme yapmak mümkün değilse klima kontrolünün çıkışı sınırlandırılır.

Bir veya daha fazla manüel fonksiyon seçildiğinde diğer fonksiyonlara otomatik olarak kumanda edilir. AUTO (1) düğmesine

basılınca tüm manüel ayarlar kapanır. Ekranda OTO KLİMA ibaresi belirir.

2. Fan



Düğmeyi çevirerek fan devrini artırınız ya da azaltınız. AUTO (1) seçili ise fan devri otomatik olarak ayarlanır ve daha önce ayarlanan fan devri devreden çıkartılır.

DİKKAT! Düğme saatin aksi yönünde çevrilirse ve ekrandaki fan göstergesi sönerse, fan ve klima kapatılır. Ekrana fan sembolü ve KAPALI yazısı gelir.

Elektronik klima kontrolü, ECC

3. İç hava dolaşımı



İç hava dolaşımı, iç kabine kötü hava, egzoz, vs. almamak için kullanılabilir. yolcu kabinindeki havaya devridaim yaptırılır; yani bu fonksiyon seçildiğinde aracın

içine dışarıdan hava alınmaz. Aracın içindeki hava çok uzun süre dolaştırılırsa, camların iç tarafında buğu oluşma riski vardır.

Zamanlayıcı

Zamanlayıcı fonksiyonu devredeyken (devridaim fonksiyonu seçiliyken) buzlanma, buğulanma ve kötü hava riski azaltılır. Fonksiyonu devreye almak/devreden çıkartmak için bkz. sayfa 58.

DİKKAT! Buz çözücü (4) seçildiğinde, devridaim her zaman için devreden çıkartılır.

3. Hava kalitesi sistemi



(devridaim ile aynı tuş)
Hava kalitesi sistemi bir çoklu filtre ile bir sensörden ibarettir. Filtre, gazları ve paçacıkları ayırarak yolcu kabinine koku ve kirli hava

giriş seviyesini azaltır. Hava kalite sensörü dışarıda kirli hava tespit ettiğinde, hava girişleri kapanır ve kabin içindeki hava dolaştırılır. Hava kalite sensörü etkin olduğunda düğmedeki yeşil LED (A) yanar.

Hava kalite sensörünün devreye sokulması:

- Hava kalite sensörünü devreye sokmak için AUTO (1) düğmesine basınız (normal ayar).

Ya da:

- Devridaim düğmesine arka arkaya basarak üç fonksiyon arasında geçiş yapın:

Hava kalitesi sensörü devrede.	LED (A) yanar.
Devridaim devrede, sıcak iklimde serinletme sağlanması gerekli değildir.	Herhangi bir LED yanmaz.
Devridaim devrede.	LED (M) yanar.

Aşağıdakileri aklınızdan çıkarmayınız:

- Kural olarak hava kalite sensörü her zaman devrede olmalıdır.
- İç hava dolaşımı, buğulanmadan kaçınmak için soğuk havalarda kısıtlı uygulanır.
- Cam içleri buğulanmaya başladığında, hava kalite sensörünü devreden çıkartınız.
- Ön, yan ve arka camlara ait rezistans fonksiyonu, camların buğulanmasını önlemek için de kullanılabilir.

4. Buz çözücü



Ön cam ve yan camlardaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok eder. Hava, camlara yüksek fan hızında yöneltilir. Fonksiyon devredeyken, Buz çözücü

düğmesindeki LED yanar. Klima sistemi en yüksek nemden arındırmayı sağlar. Hava devridaim yapmaz.

5. Hava dağılımı



Hava dağıtım düğmelerine basılarak, hava akışı camlara, panjurlara veya zemine dağıtılabilir.

Klima kontrol panelinin üzerindeki göstergedeki sembol ve LED hangi fonksiyonun seçilmiş olduğunu belirtir.

Tabloya bakınız, sayfa 67.

6. A/C – AÇIK/KAPALI (ON/OFF)



ON LED'i yandığında klima otomatik olarak sistem tarafından kumanda edilir. Bu yolla gelen hava yeterli oranda serinletilir ve nemi alınır. OFF LED'i

yandığında, klima sistemi daima devreden çıkartılır. Diğer fonksiyonlar hala otomatik olarak kumanda edilmektedir. Buz çözücü (4)

Elektronik klima kontrolü, ECC

seçildiğinde, klima sistemi azami nem almaya göre ayarlanır.

7. ve 8. Isıtmalı ön koltuklar



(bazı pazarlarda isteğe bağlı olarak)

Ön koltuğun ısıtmasını devreye sokmak için:

- | | |
|----------------------------|--------------|
| Daha yüksek ısı seviyesi: | Her iki LED |
| – Düğmeye bir kez basınız. | de yanar. |
| Daha düşük ısı seviyesi: | Bir LED |
| – Düğmeye iki kez basınız. | yanar. |
| Isıtmayı kapatma: | Herhangi bir |
| – Düğmeye üç kez basınız. | LED yanmaz. |

9. Arka cam ve kapı aynası buz çözücüler



Arka cam ve kapı aynalarındaki buğulanma ve buzlanmayı çabucak yok etmek için ısıtma kullanılır.

Düğmeye bir kez basılırsa arka cam ve kapı aynalarının

buzu aynı anda çözülür. Bu fonksiyon, düğmede bir adet LED yanıyorsa aktiftir.

Kapı aynası ısıtıcısı yaklaşık altı dakika sonunda otomatik olarak devreden çıkartılır.

Arka cam ısıtıcısı yaklaşık olarak oniki dakika sonunda otomatik olarak devreden çıkartılır.

DİKKAT! Bu fonksiyon tavan açıkken otomatik olarak devreden çıkartılır.

10. Sıcaklık ayarlayıcı



Sürücü ve yolcu taraflarındaki sıcaklık değerleri birbirinden bağımsız olarak ayarlanabilir.

Tek tarafı devreye sokmak için düğmeye bir kez basınız.

Diğer yanı devreye sokmak için tekrar basınız. İki tarafı da devreye sokmak için düğmeye üçüncü kez basınız.

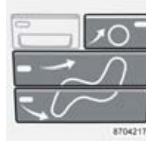
Devreye sokulan taraf, düğme üzerindeki ve klima kontrol panelinin yukarısındaki göstergedeki bir LED ile belirtilir.

Araç çalıştırıldığında önceki ayarlar kullanılır.

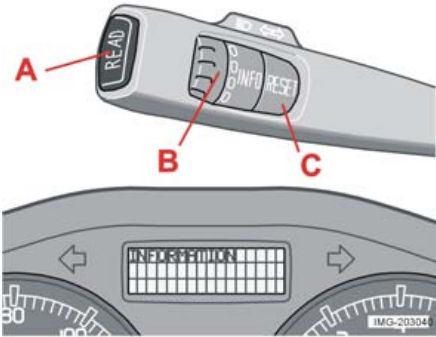
DİKKAT! İstenilen gerçek sıcaklık değerinden daha yüksek veya daha düşük bir sıcaklık seçilerek ısıtma veya soğutma hızlandırılmaz.

Hava dağılımı

	Hava dağılımı	Kullanım:
	Hava akımı camlara doğru. Hava akışının bir kısmı ön göğüs havalandırma panjurlarına doğru. Araç içi hava dolaşımı olmaz. Klima her zaman devrededir.	Buzlanma ve buğulanmayı çabucak gidermek için.
	Hava akışı ön ve yan camlara doğru. Hava akışının bir kısmı ön göğüs havalandırma panjurlarına doğru.	Soğuk ve nemli bir iklimde buğu ve buzlanmayı önlemek için. (Düşük fan hızı için değildir.)
	Hava akımı camlara doğru ve ön panel hava panjurlarından.	Sıcak, kuru bir iklimde iyi soğutma sağlamak için.
	Ön panel hava panjurlarından baş ve ve göğse doğru hava akımı.	Sıcak bir iklimde yeterli soğutma sağlamak için.

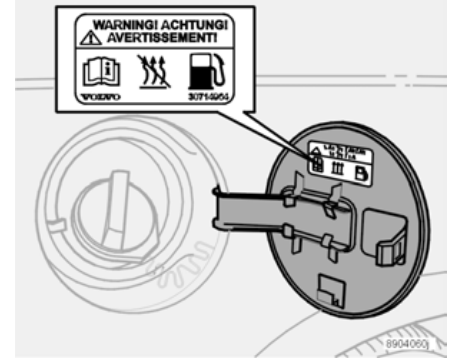
	Hava dağılımı	Kullanım:
	Hava akışı zemine ve camlara doğru. Hava akışının bir kısmı ön göğüs havalandırma panjurlarına doğru.	Soğuk ve nemli bir iklimde konforlu şartları ve iyi buz çözmeyi sağlamak için.
	Hava akımı zemine doğru ve ön panel hava panjurlarından.	Dış hava sıcaklığının düşük olduğu güneşli havalarda.
	Hava yere doğru yönlendirilir. Hava akışının bir kısmı yere ve ön göğüsteki havalandırma panjurlarına doğru.	Ayakları ısıtmak/soğutmak için.
	Hava çıkışı pencerelere doğru, ön panel hava panjurlarından zemine doğru.	Soğuk havada veya sıcak kuru havada ayakları ısıtmak veya vücudun üst kısmına daha sıcak hava vermek için.

Yakıtlı çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)



UYARI!

Park ısıtıcısı kullanılırken otomobil açık havada olmalıdır.



Yakıt doldurma kapağı üzerindeki uyarı etiketi.

Isıtıcılar hakkında genel bilgi

Park ısıtıcısı derhal çalıştırılabildiği gibi, ZAMANLAYICI 1 ve ZAMANLAYICI 2 kullanılarak iki farklı başlama zamanı da ayarlanabilir. Başlama zamanı aracın ısıtılmış ve hazır durumda olması gereken zamana karşılık düşer. Aracın elektronik sistemi dış hava sıcaklığını esas alarak başlama zamanını hesaplar. Dış hava sıcaklığı 25 °C değerini aşarsa, ısıtıcı çalışmaz. -10 °C ve daha düşük sıcaklıklarda, park ısıtıcısının maksimum çalışma süresi 60 dakikadır.



UYARI!

Yakıt almaya başlamadan önce yakıtlı çalışan ısıtıcıyı kapatınız. Saçılan yakıt egzoz gazlarının sıcaklığıyla tutuşabilir. Isıtıcının kapalı olduğunu görmek için bilgi ekranını kontrol ediniz (park ısıtıcısı çalışıyorsa, bilgi ekranında PRK.ISIT. AÇ görünür).

Yakıtla çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı)

Isıtıcının devreye sokulması

- Aracın kullanılacağı zamanı giriniz. Saat ve dakika girmek için RESET (C) düğmesine basınız.
- Zamanlayıcı devreye girene dek RESET düğmesine basınız ve basılı tutunuz.

Yokuşta park etme

Aracınızı dik bir yokuşa park ederseniz, park ısıtıcısına yakıt sağlanabilmesi için aracın önünün yokuş aşağı baktığından emin olun.

Isıtıcının anında çalıştırılması

- DİREKT BAŞLAT'a gelmek için ayar düğmesini (B) kullanınız.
- AÇ ve KAPA seçeneklerine erişmek için RESET (C) düğmesine basınız.
- ON konumunu seçin.

Isıtıcı 60 dakika çalışacaktır. Motor soğutucusunun sıcaklığı 30 °C'ye eriştiğinde yolcu kabininin ısıtılmasına başlanır.

Isıtıcının anında durdurulması

- DİREKT BAŞLAT'a gelmek için ayar düğmesini (B) kullanınız.
- AÇ ve KAPA seçeneklerine erişmek için RESET (C) düğmesine basınız.
- OFF'u seçiniz.

DİKKAT! Araç, park ısıtıcısı çalışır durumdayken çalıştırılabilir ve kullanılabilir.

Akü ve benzin

Akü şarjı yeterli değilse veya benzin seviyesi çok düşükse, park ısıtıcısı otomatik olarak kapatılacaktır. Bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir. READ düğmesine (A) basarak mesajı onaylayınız.

Önemli!

Araç kısa mesafelerde kullanılıyorsa, park ısıtıcısının sık çalıştırılması akünün boşalmasına ve motorun çalıştırılmasının zorlaşmasına yol açabilir. Isıtıcı düzenli olarak kullanılıyorsa, alternatörün aküyü şarj etmesine zaman tanımak amacıyla, araç ısıtıcı çalıştırıldığında olduğu gibi aynı şekilde sürülebilir.

ZAMAN. 1 ve 2'nin ayarlanması

Güvenlik sebeplerinden dolayı arka arkaya birkaç gün için değil, yalnızca sonraki 24 saat için zaman ayarlaması yapabilirsiniz.

- ZAMAN. görünene dek ayar düğmesini döndürünüz.
- RESET düğmesine basarak yanıp sönen saat ayarına ilerleyiniz.
- Ayar düğmesini döndürerek istenen saate ayarlayınız.
- RESET düğmesine basarak yanıp sönen dakika ayarına ilerleyiniz.

- Ayar düğmesini döndürerek istenen dakikaya ayarlayınız.
- Ayarı onaylamak için RESET düğmesine basınız.
- Zamanlayıcıyı devreye sokmak için RESET düğmesine basınız. ZAMAN. 1 ayarlandıktan sonra, ZAMAN. 2 ile ikinci bir çalıştırma zamanı ayarlanabilir. Buna ayar düğmesi ile erişiniz. Alternatif çalıştırma zamanını ZAMAN. 1 'deki gibi ayarlayınız.

Ekrandaki mesajlar

ZAMANLAYICI 1, ZAMANLAYICI 2 ve DİREKT BAŞLATMA devreye sokulduğunda, kombine gösterge panelindeki bilgi lambası yanar ve bilgi ekranında açıklayıcı bir mesaj görüntülenir. Sürücü anahtarı kontakta çıkartıp aracı terk ederken, gösterge hangi zamanlayıcının devrede olduğunu gösterir.

Saat/zamanlayıcı

Isıtıcıdaki süreleri programlandıktan sonra aracın saati sıfırlanırsa, seçilmiş süreler iptal edilecektir.

İç donanım

Ön koltuklar	72
Elektrikli açılır tavan	74
Rüzgar saptırıcısı (isteğe bağlı)	78
İç aydınlatma	79
İç kabindeki eşya bölmeleri	81
Bagaj bölmesi	84

Ön koltuklar



Oturma konumu

Sürücü ve yolcu koltukları en uygun oturma ve sürüş konumlarına ayarlanabilir

1. İleri/geri: Direksiyon simidine ve pedallara olan mesafeyi ayarlamak için kolu kaldırınız. Konumu değiştirdikten sonra koltuğun kilitlendiğini kontrol ediniz.
2. Koltuk minderinin ön kenarını kaldırınız/indiriniz, yukarı/aşağı pompalayınız.
3. Koltuğu yükseltin/alçaltınız, yukarı/aşağı pompalayınız.
4. Bel desteği, el çarkını döndürünüz.
5. Koltuk arkalıği yatıklığını ayarlayınız, el çarkını döndürünüz.
6. Elektrikli koltuklar için kontrol paneli (isteğe bağlı).

Kontrol (2) koltuk modellerinin hepsinde yoktur.

⚠ UYARI!

Sürücü koltuğu konumunu hiçbir zaman sürüş sırasında değil, sürüşten önce ayarlayınız.
Koltuğun konumuna sabitlendiğini kontrol ediniz.

Arka koltuğa geçiş – Kolay giriş

Mekanik koltuk

Koltuğu öne çekin:

- Koltuk arkalığını serbest bırakmak için kolu (1) yukarı çekiniz.
- Koltuk öne doğru itilebilene kadar koltuk arkalığını öne doğru katlayın.

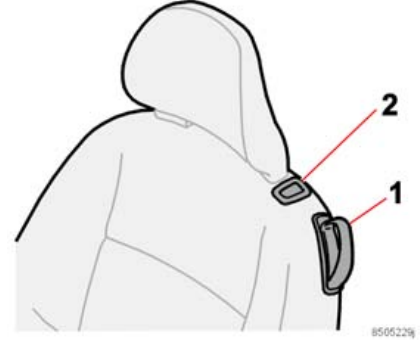
Koltuğu arkaya doğru çekin:

- Koltuğu geriye doğru ilk konumuna getiriniz.
- Koltuk arkalığını geriye yatırmak için kolu (1) yukarı çekiniz.

Elektrikli koltuk

Koltuğu öne çekin:

- Koltuk arkalığını serbest bırakmak için kolu (1) yukarı çekiniz.
- Koltuk arkalığını öne yatırınız.
- Baş desteğinin yan tarafındaki düğmeye (2) basınız. Düğmeyi basılı tutunuz.



Kolay giriş.

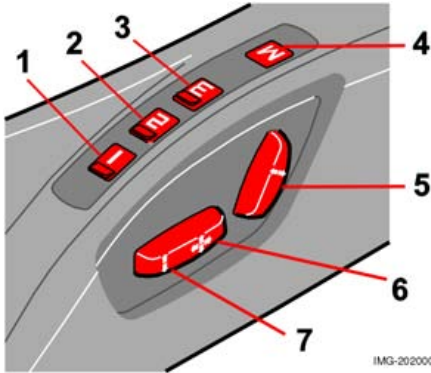
Koltuğu arkaya doğru çekin:

- Baş desteğinin yan tarafındaki düğmeye (2) basınız. Düğmeyi basılı tutunuz.
- Kolu (1) yukarı çekiniz ve koltuk arkalığını geriye yatırınız.

⚠ UYARI!

Baş desteğini itip çekmek suretiyle koltuk arkalığının arkaya doğru düzgün şekilde katlanıp katlanmadığını kontrol ediniz.

Ön koltuklar



Elektrikli koltuk (isteğe bağlı)

Hafıza fonksiyonuna sahip koltuk

1. Koltuk ayarı, Program 1
2. Koltuk ayarı, Program 2
3. Koltuk ayarı, Program 3
4. Önceden ayarlı konumların hafızaya kaydedilmesi

Hazırlıklar

Koltuk normal olarak, kontak anahtarı **I** veya **II** konumunda iken ayarlanır. Anahtar veya uzaktan kumanda ile kapı açıldıktan sonra 10 dakika içinde de ayarlanabilir. Kapı kapalıysa ve kontak anahtarı kontakta değilse veya **0** konumundaya, ayarlar kapı kapatıldıktan sonra 40 saniye içinde yapılabilir.

Aracın kilidini açmak için kullanılan uzaktan kumanda, koltuk hafızasında koltuk ayarlarında yapılan değişiklikleri saklamaktadır. Aracın kilidi aynı uzaktan kumandayla tekrar açılıp beş dakika içinde kapı açıldığında sürücü koltuğu ve kapı aynaları kayıtlı pozisyonlara geçer.

Hafızada üç konum saklanabilir. Koltuğu ayarladıktan sonra, **M** (4) düğmesini basılı tutunuz ve sonra (1) düğmesine basınız. Hafıza düğmeleri (2 ve 3) kullanılarak daha başka ayarlar da hafızada saklanabilir.

Önceden ayarlı konumların ayarlanması

Koltuk duruncaya kadar (1), (2) veya (3) hafıza düğmelerinden birine basınız ve basılı tutunuz. Düğmeyi bırakırsanız, güvenlik nedeniyle koltuk derhal durur.

Koltuk ayarı

Aşağıdaki ayarlar (5), (6) ve (7) düğmeleri ile yapılabilir:

5. Koltuk arkılığı eğimi
 6. Koltuk ileri/geri ve yukarı/aşağı
 7. Koltuk minderi üstü/altının ön kenarı
- Kumandanın elektrikli motorları sadece teker teker çalıştırılabilir. Elektrikli ön koltuklar herhangi bir yabancı maddeyle engellendiklerinde devreye giren bir aşırı yük koruma sistemine sahiptirler. Böyle bir durumda, koltuğu tekrar ayarlamadan önce

kontakı kapatınız (anahtar **0** konumunda) ve 20 saniye kadar bekleyiniz.

Acil durdurma

Koltuk yanlışlıkla hareket etmeye başlarsa, durdurmak için düğmelerden birine basınız.

⚠ UYARI!

Konumu ayarlarken koltuğun önünde, arkasında veya altında herhangi bir engel olmamasını sağlayınız.

Arka koltukta oturan yolcuların sıkışmamasına dikkat ediniz.

Sıkışmaları tehlikesini önlemek için, çocukların düğmelerle oynamadıklarından emin olunuz.

Elektrikli açılır tavan

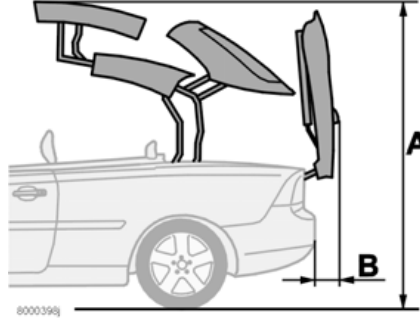
Tavan çalıştırma koşulları

- Arka rafta eşya bulunmayacak.
- Tavan veya bagaj kapağı üzerinde buz, kar veya serbest eşya bulunmayacak.
- Tavan kuru olacak.
- Araç üzerinde 2,0 m (A) ve arka tampondan itibaren geriye doğru 0,2 m (B) boşluk olacak.
- Ortam sıcaklığı -10 °C veya üzerinde.
- Bagaj perdesi kapalı, bkz. sayfa 84.
- Bagaj kapağı kapalı.
- Araç durgun halde, fren pedalına basılı.

Takip eden sayfalardaki talimatların izlenmemesi halinde tavanın açma ve kapatma mekanizması hasar görebilir.

Volvo ayrıca aşağıdaki hususlara da riayet edilmesini önerir:

- Düz satılı.
- Tavan hareketinin tek bir seferde gerçekleştirilmesi.
- Motor rölantide.



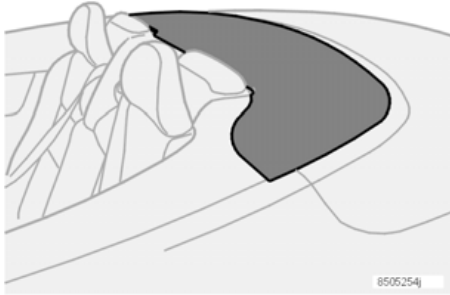
Önemli!

Tavanda toplanan su, tavan açılırken bagaja veya yolcu kabinine girebilir.

⚠ UYARI!

- Tavana veya bagaj kapağının hareketli parçalarına insanlar, çocuklar veya eşyalar sıkışabilir. Tavanı hareket ettirirken mutlaka dikkat ediniz.
- Bagaj perdesindeki etikete bakınız.
- Çocukların kumandalarla oynamasına izin vermeyin.
- Tavanı gerektiğinden uzun bir süre hareketsiz bir konumda tutmayın.

Elektrikli açılır tavan

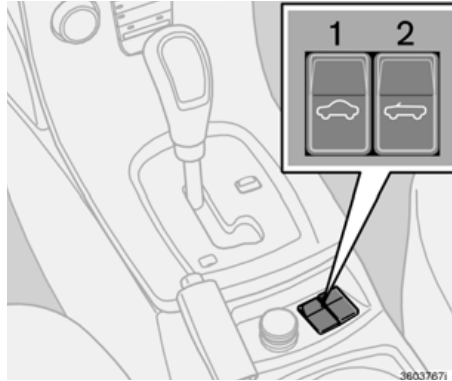


Açılır tavan yuvası kapağı

Tavan açıkken arka koltuğun baş destekleri ile bagaj kapağı arasında bir açılır tavan yuvası kapağı vardır, resme bakınız.

Önemli!

Zarar görebileceğinden dolayı açılır tavan yuvasının kapağı üzerine oturmayın veya destek olarak kullanmayın.



Tavanın açılması ve kapatılması

- Kontak anahtarını **II** konumuna getirin, tercihen motoru çalıştırın.
- Fren pedalına basın.
- Sol taraftaki düğmeyi (1) kapat konumunda veya sağ taraftaki düğmeyi (2) aç konumunda basılı tutunuz.

Tavan hareket halindeyken bilgi ekranında çıkabilecek mesajlara dikkat ediniz. Kapalı olan camlar yaklaşık iki santimetre kadar açılır. Tavanın hareketi tamamlandığında camlar tekrar kapanır.

- Sinyal sesini duyup bilgi ekranında **TAVAN KAPALI TAVAN AÇIK** mesajını gördüğünüzde düğmeyi bırakınız.

⚠ UYARI!

Arka koltuk minderinin altında bulunan hidrolik sistem açma kablosunu kesinlikle çekmeyiniz. Hidrolik sistemin acil durumda açma fonksiyonunu sadece servis personeli kullanmaya yetkilidir.

Sonuçları:

- ezilmeden dolayı yaralanma riski büyüktür
- elektrikli tavan veya bagaj kapağının hareketine/açılmasına kumanda edilemez
- tavan parçaları kırılabilir.

Tavanı çalıştırmadan önce koşulların yerine getirildiğinden kesinlikle emin olunuz.

Bilgi ekranındaki metin

Bu mesajların bir kısmı yük yardımıyla da kullanılır, bkz. sayfa 85.

- **TAVAN AÇ/KAPA İÇİN FRENE BASIN** – Tavanı çalıştırmak için fren pedalına basın.
- **BAGAJ KAPAĞINI TAMAMEN AÇ** – Bagaj kapağını tamamen aç.
- **TAV AÇ/KAPA İÇİN BAGAJ KAPAT** – Bagaj kapağı kapalı değil. Bagaj kapağını kapatınız.

Elektrikli açılır tavan

- TAV AÇ/KAPA İÇİN BAG. AYR. KAPAT – Bagaj perdesi kapalı değil. Bagaj perdesini kapatınız, bkz. sayfa 84.
- TAV AÇ/KAPA İÇİN ZAYIF AKÜ – Akü gerilimi çok düşük. Tavan sadece kapatılabilir. Aküyü, örneğin motoru çalıştırarak şarj edip tekrar deneyin.
- TAVAN KİLİTLİ DEĞİL – Tavan düzgün açılmamış veya kapanmamış. Tavanı açmayı ve kapatmayı tekrar deneyin.
- TAVAN YÜK DESTEK KONUMUNDA – Tavan yükleme yardımcısı fonksiyonuyla yükseltilmiş. Tavanı alçaltınız, bkz sayfa 84.
- ISI TAV AÇ/KAPA SINIRLIYOR – Tavan sistemi ya çok ısınmış ya da dış sıcaklık –10 °C'nin altında. Tavan aşırı ısınmışsa mesaj ekrandan silinene kadar yaklaşık beş dakika bekleyip tekrar deneyiniz.

Tavan arızası mesajları

Bir tavan arızası oluştuğunda bilgi ekranında iki mesaj görüntülenebilir:

- TAVAN ARIZASI SERVİS GEREK – Tavan çalıştırılmıyor. Bu durum, yetkili Volvo servisinde BAKIM gerektirir. Üst örtme işlemi talimatlar uyarınca gerçekleştirilebilir.
- TAVAN ARIZASI EL KİTABINA BAK – Tavan veya yükleme yardımcısı özel

talimatlar doğrultusunda işletilmelidir. Yetkili Volvo servisinde bakım yapılması gereklidir.

Bir tavan arızası durumunda tavanı çalıştırmak için özel talimatlar

Bilgi ekranında TAVAN ARIZASI EL KİTABINA BAK mesajı görüntüleniyorsa tavan normal bir şekilde çalıştırılmaz.

DİKKAT! Tavan kapandıktan sonra tekrar açılmaz.

Önemli!

Tavanda arıza varken kapatma işleminin gerçekleştirilmesi tavanı çalışma koşullarının çok dikkatli bir şekilde kontrol edilmesini gerektirir, bkz. sayfa 74. Koşullar yerine getirilse dahi zarar oluşması riski büyüktür.

- Ekranda TAVAN ARIZASI EL KİTABINA BAK mesajı gözükene kadar açma veya kapatma düğmesini basılı tutunuz. Bundan sonra düğmeyi bırakınız.
- Açma veya kapatma düğmesine tekrar basınız. Tavan hareket etmeye başlayana kadar yaklaşık iki saniye basılı tutunuz. Tavanın hareketi geçici olarak kesilse bile tavan hareketi tamamlanana kadar basmaya

devam ediniz. Otomobile zarar verebilecek herhangi bir arızaya dikkat ediniz.

Tüm kapanma işlemi süresince bir ikaz sinyali duyulur.

⚠ UYARI!

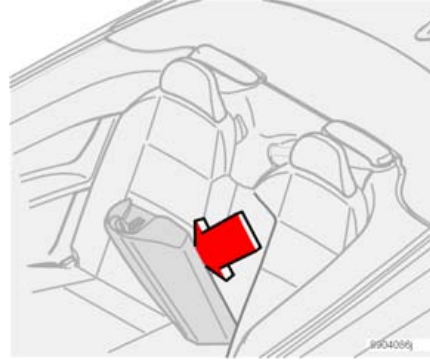
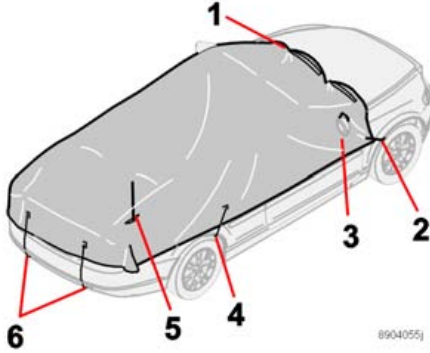
Arka koltuk minderinin altında bulunan hidrolik sistem açma kablosunu kesinlikle çekmeyiniz. Hidrolik sistemin acil durumda açma fonksiyonunu sadece servis personeli kullanmaya yetkilidir.

Sonuçları:

- ezilmeden dolayı yaralanma riski büyüktür
- elektrikli tavan veya bagaj kapağının hareketine/açılmasına kumanda edilemez
- tavan parçaları kırılabilir.

Onarımlar, yalnızca yetkili bir Volvo servisi tarafından gerçekleştirilmelidir. Tavan sistemine herhangi bir müdahale yapılması arızaya ve ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Elektrikli açılır tavan



Geçici olarak örtmek için plastik örtü

Tavanın düşük akü voltajı veya olası bir tavan arızası nedeniyle kapatılamaması halinde bir koruyucu örtü takılabilir. Plastik örtü, içeriden ip bağlantılarla takılır.

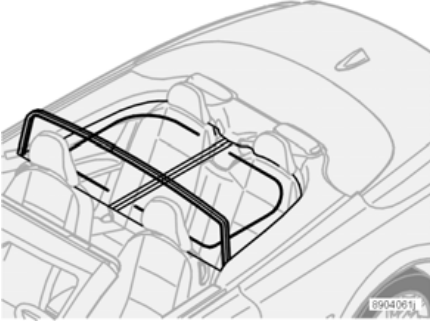
Plastik, "Geçici kullanım için örtü" ibareli torbada saklanmaktadır.

- Acil durum lastik tamir kiti ile donatılmış otomobiller için plastik örtü, kayak bölmesinde bulunmaktadır.
- Stepne ile donatılmış araçlar için plastik örtü, stepne torbasında bulunmaktadır; bkz. sayfa 140.

Plastik örtü; kayak bölümünde bulunmaktadır.

- Camları kaldırın (mümkünse).
- Plastik örtüyü, kayak bölümündeki arka koltuk arkalığının orta panelinden alın.
- Plastik örtüyü kılıfından çıkartıp yayın.
- Deliği (3) kapı aynasının üzerinden geçirip kancaları (2) ön tekerlek kemerlerine takınız.
- Plastik örtüyü silecek lastikleriyle ön cam arasına sıkıştırıp plastiği her bir silecek lastiğine bir kat (1) gelecek şekilde gerin.
- Anteni (5) içerisinden geçiriniz.
- Arka tekerlek çamurluklarındaki kancaları (4) ve arka tampon altındaki kancaları (6) bağlayın.

Rüzgar saptırıcısı (isteğe bağlı)



Rüzgar saptırıcısı.

Rüzgar perdesi, araç tavan açık halde giderken yolcu kabinine gelen hava akımını azaltmak için kullanılabilir.

Rüzgar saptırıcısının takılması

- Dört parçalı saptırıcıyı tümüyle açınız ve kilit diline basınız.
- Saptırıcının desteklerini baş desteklerinin altına sokarak koltuk arkalığının üst kenarına yerleşmesini sağlayın.

DİKKAT! Aracın döşemesine dikkat ediniz.

- Tespit kollarını yan panellerdeki yuvalarına tık sesini duyana kadar bastırınız.
- Rüzgar saptırıcısını dışa doğru açınız.

Rüzgar saptırıcısındaki fermuarlar, arka koltuğa bagaj yerleştirmek/bagaj almak için kullanılır.



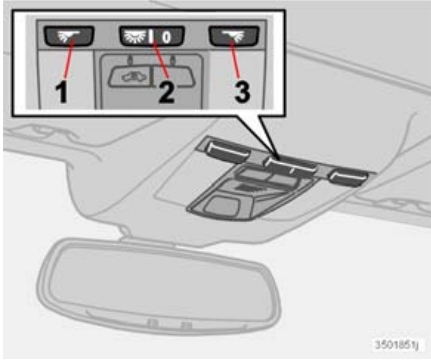
UYARI!

Rüzgar saptırıcısının yerine sıkıca oturup oturmadığını kontrol ediniz. Örneğin ani manevralarda yerinden çıkarak yaralanma ve hasara neden olabilir.

Fermuarı açıp arka koltukta seyahat etmeye izin verilmemektedir.

Saptırıcı bagajda, bagaj perdesi nin altında koltuk arkalığine doğru bir yerde çantasının içindedir.

İç aydınlatma



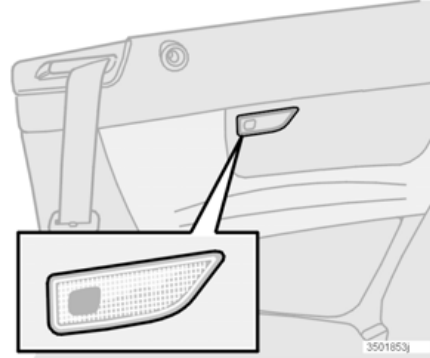
Ön koltuk aydınlatması

1. Sol taraf aydınlatması
2. Düğme, otomatik aydınlatma
3. Sağ taraf aydınlatması

Yolcu kabininin ön bölümünün aydınlatılması, tavan konsolundaki düğmelerle (1 ve 3) kontrol edilir.

Düğmenin (2), tüm yolcu kabini aydınlatması için üç konumu vardır:

- **Kapalı** – sağ tarafına basıldığında, otomatik aydınlatma kapanır.
- **Nötr konum** – bir kapı açıldığında yolcu kabini lambası yanar ve kapı kapatıldığında söner. Aydınlatma azaltma fonksiyonu devrededir.
- **Açık** – sol tarafına basıldığında, yolcu kabini lambası yanar.



Arka koltuk aydınlatması

Düğmeye bir kez basıldığında açılır veya kapanır.

Otomatik aydınlatma

Düğme (2) nötr konumda iken, yolcu kabini lambası otomatik olarak yanar ve söner. Resme bakınız.

Aşağıdaki durumlarda ışık yanar ve 30 saniye yanık kalır:

- aracın kilidini anahtar veya uzaktan kumanda ile dışarıdan açarsanız
- motor stop etmiş ve kontak anahtarı **0** konumuna getirilmiş ise

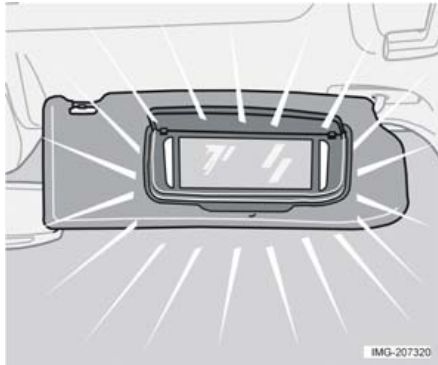
Bu lamba aşağıdaki durumlarda söner:

- motor çalıştırıldığında
- aracın kilidini anahtar veya uzaktan kumanda ile dışarıdan kaparsanız

Kapılardan biri açıldığında, bu ışık yanar ve beş dakika yanık olarak kalır.

Kontak anahtarı **0** konuma getirildikten sonra yolcu kabini lambası (2) düğmesiyle 30 dakika boyunca yakılabilir veya söndürülebilir. Lamba bu 30 dakika zarfında yakılırsa beş dakika sonra otomatik olarak söndürülür.

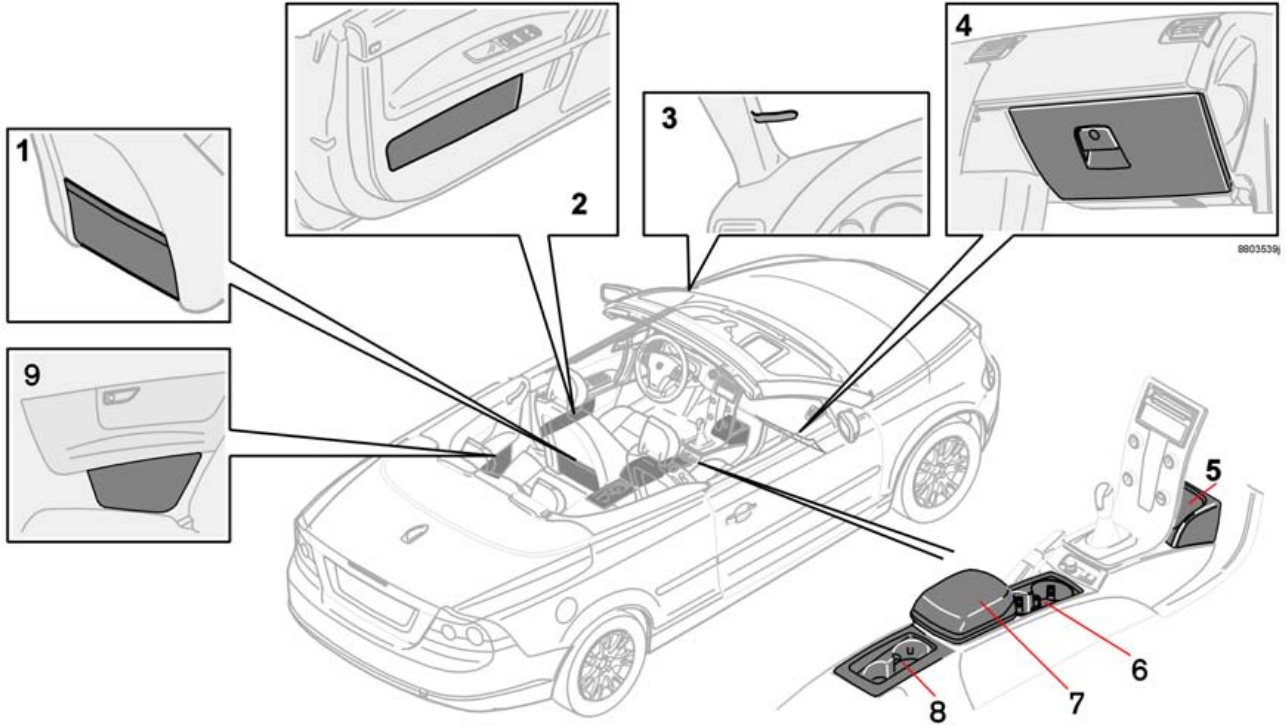
İç aydınlatma



Makyaj aynası

Lamba, kapak kaldırıldığında otomatik olarak yanar.

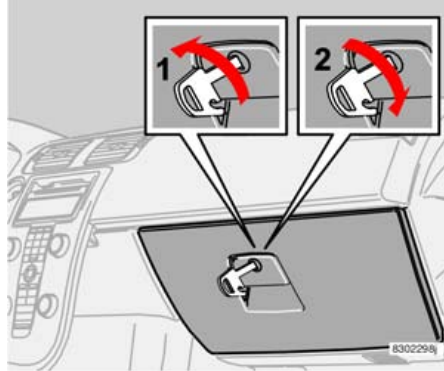
İç kabindeki eşya bölmeleri



İç kabindeki eşya bölmeleri

Eşya bölmeleri

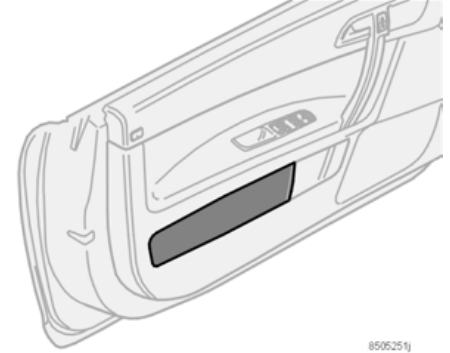
1. Eşya saklama cebi (ayrıca ön koltuk minderinin ön kenarında).
2. Kapı panelindeki eşya gözü (kilitlenebilir opsiyon).
3. Bilet klipsi.
4. Torpido gözü.
5. Eşya gözü.
6. Bardaklık (kapaklı, isteğe bağlı).
7. Tünel bölmesi (örneğin CD'ler için).
8. Bardaklık (kapaklı, isteğe bağlı).
9. Arka yan panelde eşya gözü (kilitli opsiyon).



1. Kilit açma
2. Kilitleme

Torpido gözü

Kullanıcı El Kitabı ve haritalar buraya yerleştirilebilir. Ayrıca bozuk para, kalem ve benzinci kartları için de gözler vardır. Torpido gözü uzaktan kumandadaki çıkartılabilir anahtar ucuyla manüel olarak kilitlenebilir, bkz. sayfa 91.



Kapı panelindeki eşya gözü

Eşya gözü üst kısmına dokunmak suretiyle açılabilir ve kapatılabilir.

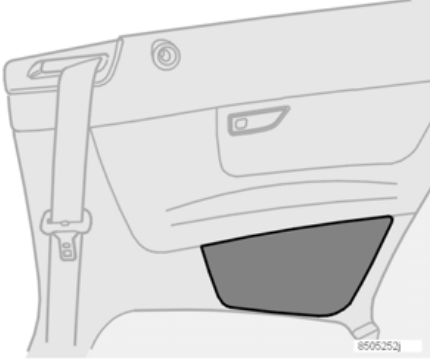
Kapı panelinde kilitli eşya bölmesi (isteğe bağlı)

Eşya gözü uzaktan kumanda ile kilitlenir, bkz. sayfa 92.

⚠ UYARI!

Ani fren sırasında yaralanmaya yol açabilecek sert, keskin veya ağır eşyaların etrafta rasgele bulunmamasına ya da çıkıntı yapmamasına dikkat ediniz. Büyük ve ağır eşyalar her zaman emniyet kemeriyle veya yük tespit kayışları ile bağlanmalıdır.

İç kabindeki eşya bölmeleri

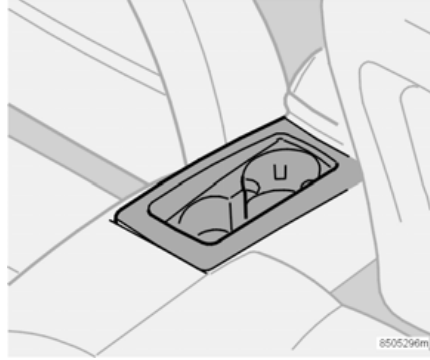


Arka yan paneldeki eşya bölmesi

Eşya gözü üst kısmına dokunmak suretiyle açılabilir ve kapatılabilir.

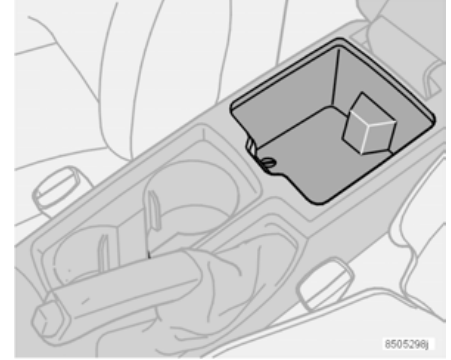
Arka yan panelde kilitli eşya bölmesi (isteğe bağlı)

Eşya gözü uzaktan kumanda ile kilitlenir, bkz. sayfa 92.



Bardaklık, arka

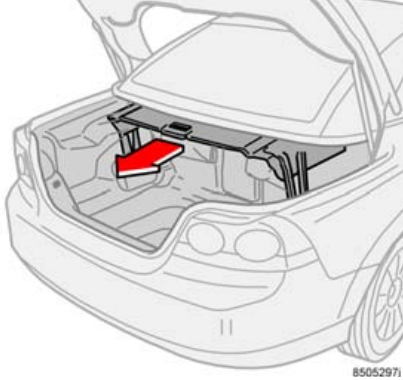
Kapaklı bardaklık ta vardır (isteğe bağlı ön ve arka).



Tünel bölmesi

Bölmeyi açmak ve kapatmak için kapağın ön kısmındaki düğmeye basınız. Bölmede anahtar ucu kullanılarak bagaj kapağının manuel olarak açılmasını da içerir, bkz. sayfa 97.

Bagaj bölmesi

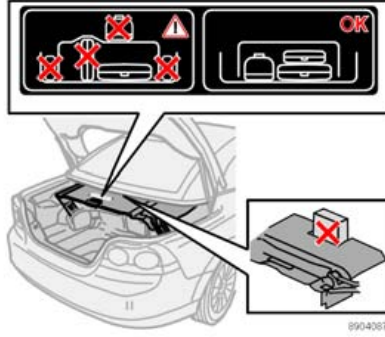


Bagaj perdesi

Perdenin amacı tavanın hareketinin engellenmemesi için bagajdaki yükleme alanını kısıtlamaktır.

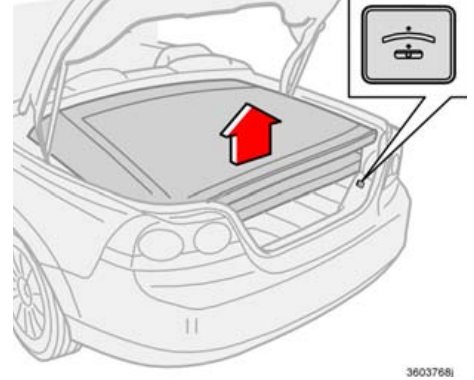
Önemli!

Bagaj perdesinin üzerine veya yanına, kapalıyken herhangi bir eşya koymayınız. Bagajları, kapalı haldeki bagaj perdesinden daha yüksek olacak şekilde yerleştirmeyiniz.



Bagaj perdesindeki etiket

DİKKAT! Bagaja çok fazla yükleme yapılması bagaj perdesinin alçaltılmasını engeller. Sonuç olarak tavanın açılması da engellenir.



Tavanı yükseltme ve alçaltma düğmesi.

Yükleme yardımcısı

Açık konumda tavan, bagaj bölmesine katlanır. Tavan, düğme kullanılarak yükleme ve boşaltma işlemini kolaylaştıracak şekilde kaldırılabilir veya alçaltılabilir (resme bakınız). Yükleme yardımcısının hareketleri tavanın normal hareketinin küçük bir kısmını oluşturur. Sonuç olarak bilgi ekranındaki tavan hareketi mesajları yükleme yardımcısı için de geçerlidir, bkz. sayfa 75.

⚠ UYARI!

Tavanın kalkmasını veya alçaltılmasını engelleyen kişi veya eşyalar sıkışma riskiyle karşı karşıyadır.

Bagaj bölmesi

Yükleme yardımcısının kullanımı

Düğmeye bir kez basıldığında yükseltme/alçaltma işlemi başlar ve durur. Harekete geçmesi için birkaç saniye gerekebilir. Düğmeye basıldığında bir ikaz sinyali duyulur ve tavan hareket etmezse bilgi ekranındaki mesajı okuyun.

- Tavanı yükseltmek için düğmeye basınız.
- Bagaj perdesini kaldırıp bagajın içine doğru itin.
- Yükleme işlemi tamamlandığında, bagaj perdesini katlayınız.
- Tavanı alçaltmak için düğmeye basınız.

DİKKAT! Akü seviyesi çok düşükse tava sadece alçaltılabilir.

Tavan arızalıyken yükleme yardımcısının kullanımı

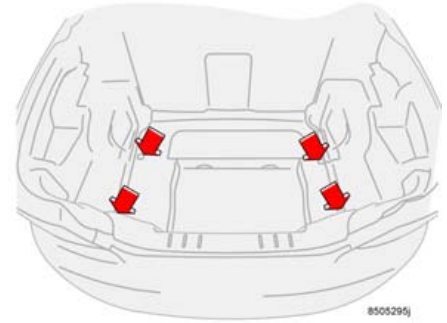
Bilgi ekranında TAVAN ARIZASI EL KİTABINA BAK mesajı görüntüleniyorsa tavan sadece alçaltılabilir.

- Gösterge ekranında TAVAN ARIZASI EL KİTABINA BAK mesajının görüntülenip görüntülenmediğini kontrol ediniz.
- Yaklaşık iki saniye düğmeyi basılı tutunuz. Tavan alçalırken düğmeyi basılı tutmaya devam ediniz.

Tüm alçalma işlemi süresince bir ikaz sinyali duyulur.

Önemli!

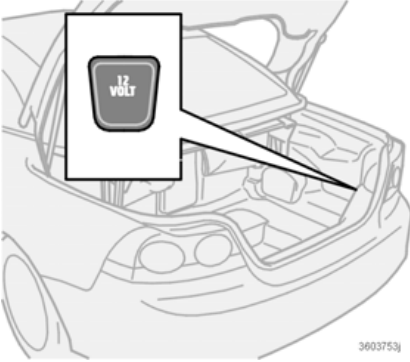
Tavan yüklemeye yardımcı olmak için kaldırıldığında veya düğmeye iki kez basarak hareketi kesildiğinde bagaj kapağı kapatılmamalıdır. Aksi takdirde sistem hasar görebilir ve arızalanabilir..



Yük tutma bağlantı halkaları

Şeritleri veya ipleri bağlamak için dört ya da daha fazla halka bulunmaktadır. Halkalara uygun şeritler Volvo yetkili satıcılarından temin edilebilir.

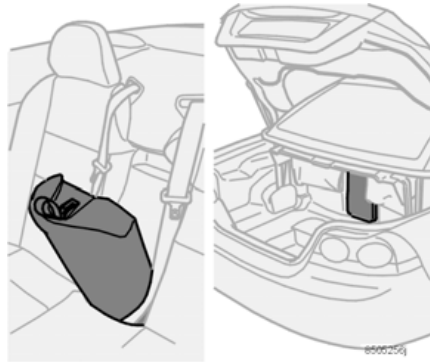
Bagaj bölümü



Bagaj bölümündeki elektrik soketi

Kontağın açık olup olmamasından bağımsız olarak çalışan elektrik soketine erişmek için kapağı aşağı katlayınız. Kontak kapalıysa ve elektrik sarfıyatı 0,1 A'dan yüksekse bilgi ekranında bir uyarı mesajı görüntülenir.

Elektrik soketini kontak kapalıyken kullanmamaya çalışınız. Akünün boşalması riski vardır.



Kayak bölümü.

Kayak bölümü

Arka koltuk arkalığının orta panelinin arkasında¹ uzun yükleri ve hafif eşyaları taşıyabilmek için bir bölme vardır.

Azami uzunluk: iki metre ve azami ağırlık: 25 kg.
Kayak bölümü iki yönden, orta panelden ve içeride bagaj bölümünden açılır.

1. Acil durum lastik tamir seti, ilk yardım, plastik kapak ve çekme halkası arka koltuk arkalığındaki orta panelin içinde yer almaktadır. Stepneli (opsiyonel) araçlar için bkz. sayfa 120.

Arka koltuğun arkasında orta kısmı açın

- Bölmeye erişmek için koltuk arkalığının orta kısmının üst tarafındaki kayışı çekiniz.

Arka koltuğun arkasında orta kısmı kapatın

- Orta kısmı ilk önce alt kısmı gelecek şekilde geri yerleştiriniz.
- Orta kısmı içe katlayın ve bir tık sesi duyulana kadar bastırınız.

Bagajdaki bölme

Otomobil, kayak torbası ile donatılmışsa² torbanın fermuarı yolcu kabininden de açılabilir.

- Bölmedeki iki delikteki düğmelere birbirlerine doğru bastırınız ve bölmeyi açınız.

Kayak bölümünün kilitlenmesi

Uzaktan kumanda ile kilitlenir, bkz. sayfa 92.

Uzun yükleri emniyet kemerleriyle sabitleyiniz

Örneğin kayaklar gibi uzun yükler, arka emniyet kemerleriyle sabitlenmelidir.

- Emniyet kemerini, kayakların etrafına bir tur sarınız ve emniyet kemeri tokasının içine normal şekilde kilitleyiniz.

Otomobil, bir kayak torbası² ile donatılmışsa, emniyet kemeri torbanın sapından geçirilmelidir.

2. İsteğe bağlı.

Bagaj bölmesi

UYARI!

Uzun eşyaları araca yüklerken veya araçtan indirirken motoru durdurun ve el frenini çekiniz.

Bağlı olmayan 20 kg ağırlığındaki bir cisim, 50 km/s hızla önden bir çarpışmada, 1000 kg'lık bir cismin ağırlığına eşit bir darbe iletir.

Yükü daima bağlayın. Aksi taktirde sert fren yapıldığında yük kayabilir ve yaralanmaya neden olabilir.

Kilitler ve alarm

Anahtar dilli uzaktan kumanda	90
Anahtarsız çalıştırma (bazı pazarlarda isteğe bağlı)	94
Kilitleme ve açma	96
Alarm (bazı ülkelerde isteğe bağlı)	99

Anahtar dilli uzaktan kumanda

Uzaktan kumanda

Otomobilde, kontak anahtarı olarak da kullanılabilen iki uzaktan kumanda vardır. Uzaktan kumandalarda sürücü kapısı, torpido gözü ve bagaj kapağının elle kilitlenmesi ve açılması için yerinden çıkartılabilir metal anahtarlar vardır.

Anahtara özel kod, yeni anahtarlar üretebilecek olan yetkili Volvo servislerinde bulunmaktadır. Tek bir otomobil için maksimum altı uzaktan kumanda programlanabilir ve kullanılabilir.

Kilitleme/kilit açma işleminin kilit göstergesi

Otomobil, Anahtarsız çalıştırma sistemi veya uzaktan kumanda ile kilitlendiğinde veya açıldığında, sinyal lambaları iki defa yanıp sönererek kilitleme/açma işleminin doğru olarak yapıldığını belirtir. Sinyal sadece, kapılar kapatıldıktan sonra tüm kilitler devreye girdiğinde verilir.

Kilitleme sinyali, otomobilin doğru şekilde kilitlendiğini gösteren sinyal verilmeyecek şekilde devreden çıkartılabilir, bkz. sayfa 58.

Uzaktan kumandanın kaybedilmesi

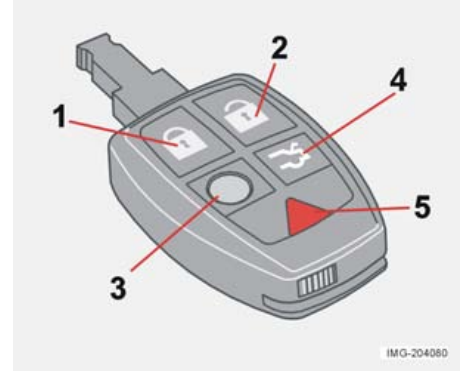
Bir uzaktan kumandayı kaybederseniz, aracı ve diğer uzaktan kumandayı yetkili bir Volvo servisine götürünüz. Hırsızlığın önlenmesi amacıyla, kaybedilen uzaktan kumandanın kodu sistemden silinmelidir.

İmmobilizer

Uzaktan kumandalarda kodlanmış çipler bulunur. Kod, kontaktaki okuyucu (alıcı) tarafından kabul edilmelidir. Aracın çalıştırılabilmesi için uzaktan kumandanın ve kodun doğru olması gereklidir.

Önemli!

Uzaktan kumandanın özellikle dar kısmı hassastır - burada çip bulunmaktadır. Çip hasar gördüğünde araç çalıştırılmaz.



Uzaktan kumanda fonksiyonları

1. Kilitleme işlemi – kapıları, bagaj kapağını, kapı panelleri ve arka yan panellerdeki eşya gözlerini (tercihe bağlı olarak kilitlenebilenlerini) ve kayak bölmesini kilitler. Uzaktan kumanda torpido gözünü kilitlemez.
2. Kilit açma işlemi – kapıların, bagaj kapağının, kapı panelleri ve arka yan panellerdeki eşya gözlerinin (isteğe bağlı olarak kilitlenebilir) ve kayak bölmesinin kilidini açar. Uzaktan kumanda torpido gözünün kilidini açmaz.
3. Yaklaşma ışığı – otomobilin ışıklarını belli bir mesafeden yakmak için kullanılır, örneğin sürücü kilitli aracına yaklaşırken aydınlatılmasını istiyorsa.

Anahtar dilli uzaktan kumanda

İç aydınlatmayı, konum/park lambalarını, plaka ışığını ve kapı aynası lambalarını (isteğe bağlı) yakmak için uzaktan kumandadaki sarı düğmeye basınız. Işıklar 30, 60 veya 90 saniye sonunda otomatik olarak söner. Süre ayarı için bkz. sayfa 59.

4. Bagaj kapağı – Sadece bagaj kapağını açmak için düğmeye bir kez basınız.

DİKKAT! Fonksiyon, bagaj kapağını açmaz.

5. Panik fonksiyonu – Acil bir durumda dikkat çekmek için kullanılır. Sinyal lambaları ve kornayı devreye sokmak için kırmızı düğmeyi en az üç saniye basılı tutunuz veya üç saniye içerisinde iki kez basınız. Fonksiyonu en az beş saniye çalıştıktan sonra aynı düğmeyi kullanarak durdurabilirsiniz. Aksi takdirde fonksiyon, 30 saniye sonra otomatik olarak durur.

Anahtar dili

Anahtar dili uzaktan kumandadan çıkartılıp ayrıca kullanılabilir. Kapılardan herhangi biri tek başına anahtar diliyle kilitlendiyse sadece o kapı kilitlenir.

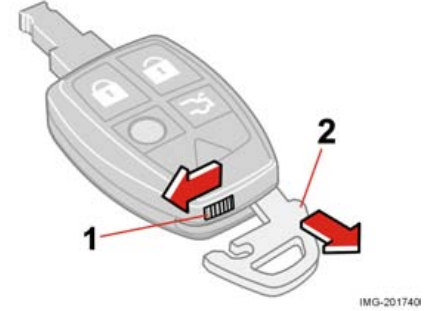
Özel kilitleme¹ özelliği aracın farklı eşya bölmelerinin çoğunu kilitler ve aşağıdaki gibi kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- araç bakım için, hotelde veya benzer yerlerde bırakıldığında eşya gözlerine erişimi engellemek
- araçtan normal kullanımında ayrılırken aracın eşya gözlerine erişimi daha fazla korumak

Özel kilitleme hem açık hem de kapalı tavanla çalışır.

Özel kilitleme devredeyken (bkz. sayfa 92) uzaktan kumanda (anahtarsız) sadece kapı kilitlerini açmak ve aracı kullanmak için kullanılabilir.

DİKKAT! Kapılar ayrıca uzaktan kumandanın ayrılabilir anahtar diliyle (merkezi kilidi çalıştırmadan) açılabilir. Bu durum daha sonra devreden çıkartılması gereken alarmı tetikler, bkz. sayfa 100.



Anahtarın çıkarılması

- Anahtar dilini (2) dışarı çekerken, yay yüklü mandalı(1) yana kaydırın.

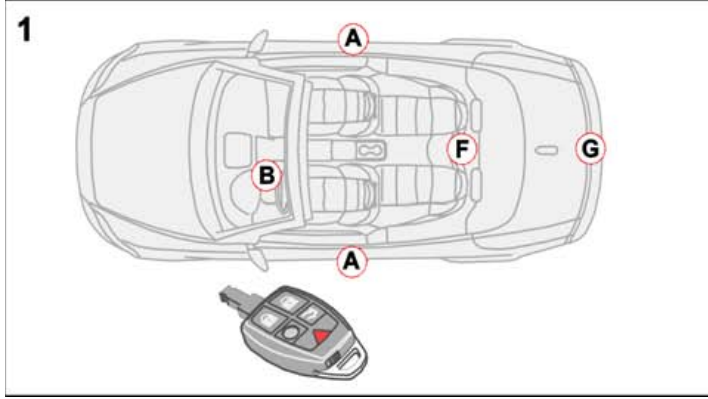
Anahtarın sokulması

Anahtar dilini uzaktan kumandadaki yerine takarken dikkatli olun.

- Uzaktan kumandayı, eni dar olan uç aşağıda olacak şekilde tutunuz ve anahtarı yuvasına geçiriniz.
- Anahtarı yavaşça bastırarak yerine kilitleyin. Bir "tık" sesi duyulmalıdır.

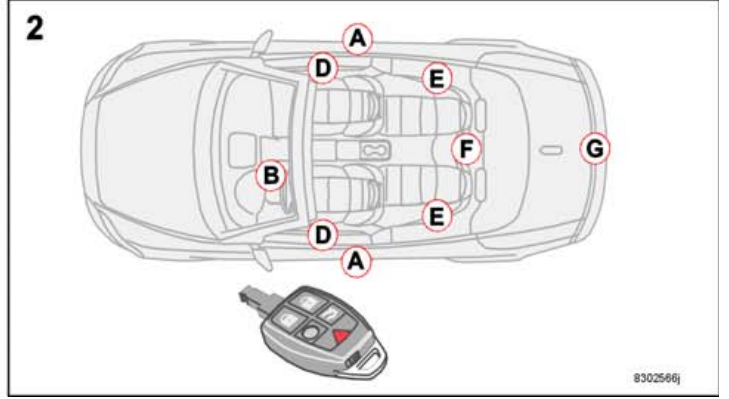
1. İsteğe bağlı.

Anahtar dilli uzaktan kumanda



1. Özel kilitleme devrede değilken uzaktan kumanda ve anahtar ile kumanda edilebilen aktif kilitler.

- A. kapılar
- B. direksiyon kilidi
- F. kayak bölmesi
- G. bagaj kapağı



2. Kilitlenebilir eşya gözleri seçeneğine sahip uzaktan kumanda için aktif kilitler.

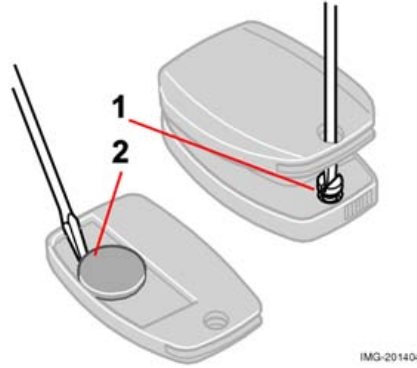
- A. kapılar
- B. direksiyon kilidi
- D. kapı panelindeki eşya gözleri
- E. arka yan panellerdeki eşya gözleri
- F. kayak bölmesi
- G. bagaj kapağı

Farklı eşya gözlerinin tanımları için bkz. sayfa 82.

Anahtar dilli uzaktan kumanda

Uzaktan kumanda pili zayıf

Pil bitmek üzere ise ve düzgün olarak çalışamayacağı bir noktaya gelmeye başladığında, ekranda bilgi sembolü ve EK AKÜ DÜŞÜK VOLTAJ mesajı görülür.



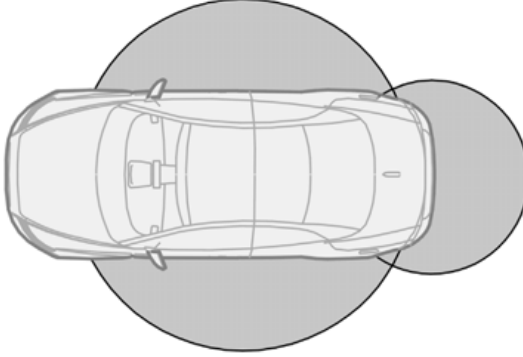
- Pili (2) çıkarın ve değiştirin. Pile ve uçlarına parmaklarınızla dokunmamaya çalışınız.
 - Kapağı tekrar takın ve kapamak için vidalayın.
 - Anahtarı yerine bastırınız.
- Eski pilin çevre dostu yöntemlerle bertaraf edilmesini sağlayınız.

Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi

Kilitler uzaktan kumanda sinyalinin normal uzaklıktan verilmesine rağmen, sık sık reaksiyon göstermemeye başlarsa, pilin değiştirilmesi gerekir (CR 2032 tipi, 3 V).

- Anahtarı çekiniz.
- Anahtarlık aşağıya doğru olacak şekilde uzaktan kumandayı yerleştiriniz ve küçük bir tornavida kullanarak vidayı (1) çıkarınız.
- Örtüyü çıkarınız.
- Pilin + ve – kutuplarının kapağın iç kısmındaki konumlarına dikkat ediniz.

Anahtarsız çalıştırma (bazı pazarlarda isteğe bağlı)



8302529j

Anahtarsız kilit ve ateşleme sistemi

Anahtarsız çalıştırma sistemi, bir anahtara gerek olmaksızın aracın açılmasına, çalıştırılmasına ve kilitlenmesine imkan verir. Sadece uzaktan kumandayı cebinizde veya çantanızda bulundurmalısınız.

Sistem, örneğin bir elinizde alışveriş torbaları ve diğerinde çocuk varken, aracın daha kolay ve daha rahat açılmasını sağlar. Sizi, uzaktan kumandayı aramaktan ve çıkarmaktan kurtarır.

İki uzaktan kumanda, anahtarsız çalıştırma özelliğini birleştirir. Daha başka uzaktan kumanda sipariş edebilirsiniz. Anahtarsız çalıştırma sistemi, altı adede kadar uzaktan kumanda bulundurabilir.

Uzaktan kumanda araçtan maksimum 1,5 m uzaklıkta

Bir kapıyı veya bagaj kapağını açmak için, uzaktan kumanda kapı tutamağına veya bagaj kapağında yaklaşık 1,5 m'den daha uzakta olmamalıdır.

Bu da, kapıyı açacak veya kapatacak kişinin uzaktan kumandayı yanında bulundurması gerektiği anlamına gelir. Uzaktan kumanda aracın diğer tarafında ise, bir kapıyı açmak veya kapatmak mümkün değildir.

Çizimdeki gri alanlar sistemin antenlerinin kapsadığı alanı göstermektedir.

Otomobilden ayrılan bir kişi anahtarsız çalıştırma uzaktan kumandasını beraberinde götürürse bilgi ekranında bir uyarı mesajı belirir

ve bir sinyal sesi duyulur. Uyarı mesajı, uzaktan kumanda araca geri getirildiğinde veya kontak konum **0**'a çevrildiğinde silinir. Uyarı ise sadece bir kapı açıldıktan veya kapandıktan sonra kontak **I** veya **II** konumuna getirildiğinde verilir.

Uzaktan kumanda, aşağıdaki eylemlerden birinin ardından araca geri getirildiğinde uyarı mesajı ve hatırlatma sinyali kaybolur.

- bir kapı açılıp kapanmıştır
- kontak **0** konumuna çevrilmiştir
- READ düğmesine basılmıştır.

Uzaktan kumanda kesinlikle araçta bırakılmamalıdır

Anahtarsız çalıştırma fonksiyonlu bir uzaktan kumanda araçta bırakıldığında, araç

Anahtarsız çalıştırma (bazı pazarlarda isteğe bağlı)

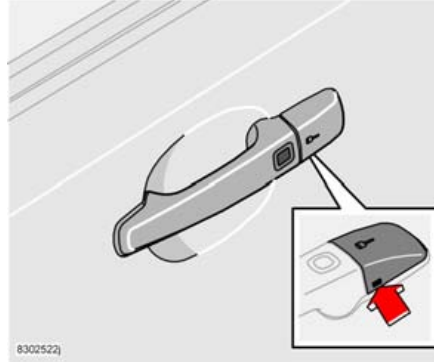
kilitlendiğinde pasif konuma geçer. Bu sayede, yetkisiz hiç kimse kapıyı açamaz.

Birisi araca zorla girer ve uzaktan kumandayı bulursa, tekrar aktif hale getirilerek kullanılabilir. Bu sebepten tüm uzaktan kumandaların iyice korunması oldukça önemlidir.

Uzaktan kumanda fonksiyonunu engelleme
Elektromanyetik engeller ve alanlar anahtarsız çalıştırma sistemini engelleyebilir.

Bu nedenle uzaktan kumandayı araç telefonlarının, metal cisimlerin yanına veya örneğin metal bir evrak çantasının içine koymayınız.

Yine de engelleme meydana gelirse, uzaktan kumandayı ve anahtarı normal şekilde kullanınız, bkz. sayfa 90.



Kilit açma

Aracın kilidini aşağıdaki şekilde açın:

- tutamağı ile bir kapıyı veya düğmesine basarak bagaj kapağını açınız.

Anahtar dili ile açma

Uzaktan kumandada bulunan anahtarsız çalıştırma fonksiyonu herhangi bir sebepten dolayı çalışmıyorsa, sürücü kapısı aşağıdaki gibi açılabilir (merkezi kilitleme sistemi aktif değil):

- Anahtarın dilini kapağın alt kısmındaki deliğe sokarak, kolun sağ tarafındaki plastik kapağı kaldırınız.
- Anahtar dili ile kapıyı açınız.

DİKKAT! Alarm tetiklenir ve devreden çıkartılmalıdır, bkz. sayfa 100.

Elektrikli koltuk (isteğe bağlı) – hafıza fonksiyonlu uzaktan kumanda

Anahtarsız çalıştırma uzaktan kumandası bulunan birkaç kişi birden araca binerse, sürücü koltuğu ve kapı aynaları, kapıyı ilk açan kişi için ayarlanacaktır.

Kilitleme

Kapıları ve bagaj kapağını aşağıdaki gibi kilitleyin:

- Kapı kollarının birindeki kilit düğmesine basınız.

Hem kapılar hem de bagaj kapağı kilitleme düğmesine basılmadan önce kapanmış olmalıdır. Aksi takdirde kilitlenmezler.

Söz konusu kapının iç tarafındaki bir LED yanar, bkz sayfa 96.

Anahtarsız çalıştırmanın kişisel ayarları

Anahtarsız çalıştırma sistemi, kişisel gereksinimlerinize göre biçimlendirilebilir. Kişisel ayarlar hakkında bilgi için bk. sayfa 58.

Kilitleme ve açma

Aracın dışarıdan kilitleilmesi/ açılması

Uzaktan kumanda kapıları ve bagaj kapağını aynı anda kilitlemek/açmak için kullanılabilir. Kapılar ayrı anahtar dili kullanılarak açılabilir.



UYARI!

Araç dışarıdan kilitlendiyse, araç içinde oturan kişiler kilitli kalabilir.

Tekrar otomatik kilitleme

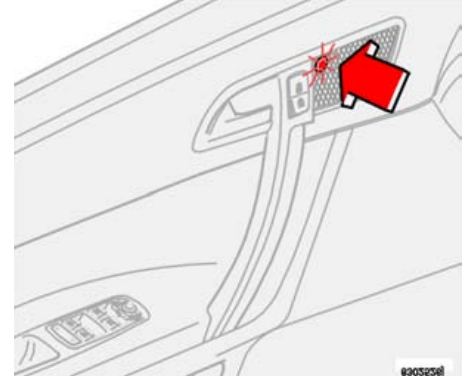
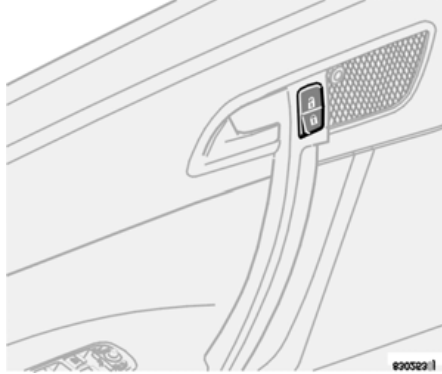
Kilitlerin açılmasından sonraki iki dakika içinde kapılardan hiçbirinin veya bagaj kapağının açılmaması durumunda bütün kilitler otomatik olarak yeniden kilitlelenecektir. Bu fonksiyon, otomobilin yanlışlıkla kilitlenmeden bırakılmasını engeller. Alarmlı otomobiller için, bkz. sayfa 99.

Bagaj kapağının açılması

Yalnız bagaj kapağının kilidini açmak için aşağıdaki işlemleri yapınız:

- Uzaktan kumandadaki bagaj kapağı düğmesine basınız.

Bagaj kapağı kapatıldığında kapılar kilitliyse araç uzaktan kumanda ile veya içeriden kilitlenene kadar bagaj kapağı kilitlenmez.



Aracın içeriden kilitleilmesi/ açılması

Tüm kapılar ve bagaj kapağı, kapı tutamağındaki kilitleme düğmesi ile aynı anda kilitlenip açılabilir.

Kilit açma

- Kilitleme düğmesinin üst kısmına basınız.

Kilitleme

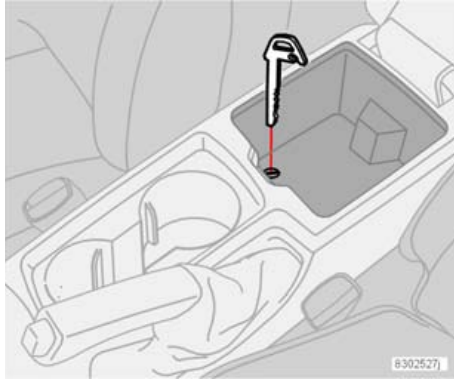
- Kilitleme düğmesinin alt kısmına basınız. Kapı kilitlerini açıp kapıları içeriden açabilmek için tutamağı iki kez çekiniz.

Kilit göstergesi

Araç uzaktan kumanda ile veya Anahtarsız çalıştırma sistemi (bkz. sayfa 95) ile kilitlendikten sonra ilgili kapının iç tarafındaki bir LED yaklaşık beş dakika kadar yanar.

Araç içeriden kilitletirse ve araç çalışıyorsa LED'ler sürekli yanar.

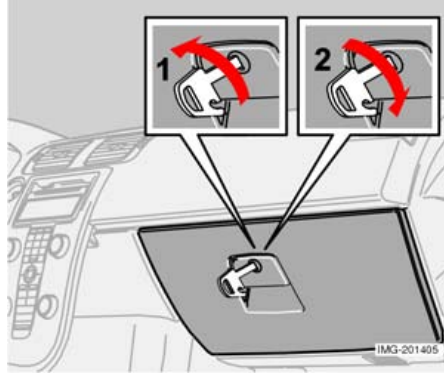
Kilitleme ve açma



Bagaj kapağının mekanik olarak açılması

Aracın elektrik sistemi geçici olarak devre dışı kalırsa bagaj kapağı mekanik olarak açılabilir.

- Anahtar deliğine erişmek için tünel bölmesinin üzerindeki kapağı açınız ve dipte bulunan lastik paspası kaldırınız.
- Anahtar dilini sokun ve saat yönünde 90 derece döndürün.



Torpedo gözü

Torpedo gözü sadece uzaktan kumanda üzerindeki çıkarılabilir anahtar kullanılarak kilitlenip açılabilir.

- Anahtarı saat yönünün aksine çeyrek tur (90 derece) döndürerek torpedo gözünün (1) kilidini açınız. Anahtar deliği, kilidi açık konumdayken dikeydir.
- Anahtarı saat yönünde çeyrek tur (90 derece) döndürerek torpedo gözünü (2) kilitleyiniz. Anahtar deliği, kilitli konumdayken yataydır.

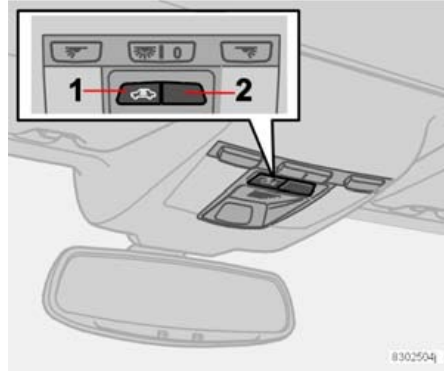
Özel kilitleme fonksiyonunu çalıştırmak için bkz. sayfa 92.

Kilitleme ve açma

Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu

Deadlock güvenlik kilidi devreye sokulduğunda kapılar, kilitli olmaları halinde içerden açılmaz. Deadlock güvenlik kilidi uzaktan kumandayla devreye sokulabilir.

Deadlock güvenlik kilidi, kapıların kilitlenmesinin ardından 25 saniyelik bir gecikmeyle devreye girer. Deadlock durumundaki bir kilit sadece uzaktan kumandayla açılabilir. Kapılar ayrıca dışardan anahtarla da açılabilir.



1. Detektörlerin devreden çıkartılması
2. Sonradan takılan aksesuarlar için düğme yeri

Güvenlik kilitlerinin ve alarm detektörlerinin geçici olarak devreden çıkartılması

Araçta biri kalacaksa fakat yine de aracı dışarıdan kilitlemek istiyorsanız güvenlik kilitleri devreden çıkartılabilir.

- Kontak anahtarını takıp, **II** konumuna ve sonra da **I** veya **0** konumuna çeviriniz.
- Düğmeye basınız (1).

Otomobil bir alarmı sahipse, hareket ve yana yatma detektörleri de devreden çıkarılır.

Düğmedeki LED, araç anahtarla veya uzaktan kumandayla kilitlenene kadar yanar. Anahtar kontak anahtarında olduğu sürece ekranda bir mesaj görüntülenir. Kontakın bir sonraki açılışında, detektörler tekrar devreye sokulur.

⚠ UYARI!

Deadlock kilit fonksiyonunu ilk kez devre dışı bırakmadan önce aracın içinde kimsenin kalmasına izin vermeyiniz.

Alarm (bazı ülkelerde isteğe bağlı)

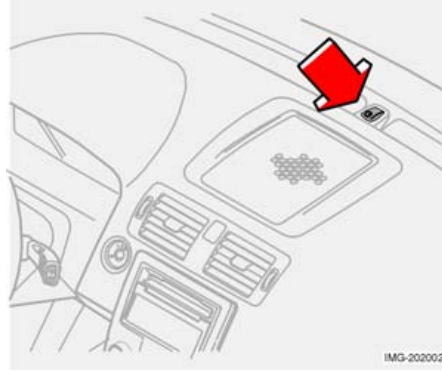
Alarm sistemi

Alarm devreye girdiğinde, sürekli olarak tüm alarm girdilerini izler.

Alarm aşağıdaki durumlarda devreye girer:

- bir kapı, motor kaputu veya bagaj kapağı açıldı
- kontakta onaylanmamış bir anahtar kullanıldığında veya kilit zorlandığında
- yolcu kabininde hareket tespit edildiğinde (bir hareket detektörü takılıysa)
- araç kaldırıldığında ya da çekildiğinde (eğim dedektörü takılıysa)
- akü kablosu söküldüğünde
- sirenin bağlantılarını sökmeye çalışan olursa.

DİKKAT! Tavan kapalıyken alarm, tavan açıkken nasıl çalışıyorsa yine aynı şekilde çalışır yani yolcu kabininde tespit edilen bir hareket alarmı tetikler.



Ön paneldeki alarm LED'i

Ön paneldeki bir LED, alarm sisteminin durumunu gösterir:

- LED yanmıyor – alarm devrede değil.
- LED saniyede bir kez yanıp sönüyor – alarm devrede.
- LED, alarmın devreden çıkartılmasından sonra kontak açılana kadar hızla yanıp sönüyor – alarm çalıştırılmıştır.

Alarm sisteminde bir arıza varsa, bilgi ekranında bir mesaj belirir. Yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

alarm sistemi doğru çalışmıyorsa, otomobilinizi yetkili Volvo servisine kontrol ettiriniz.

DİKKAT! Alarm sistemi unsurlarını onarmaya veya üzerlerinde değişiklik yapmaya kalkmayınız. Söz konusu girişimlerle sigorta koşullarını ihlal etmiş olursunuz.

Alarmın çalıştırılması

- Uzaktan kumandadaki LOCK düğmesine basınız. Aracın sinyal lambalarında uzun bir yanıp sönme ile alarmın kurulduğu ve kapıların kilitlendiği onaylanır.

Alarmın devreden çıkarılması

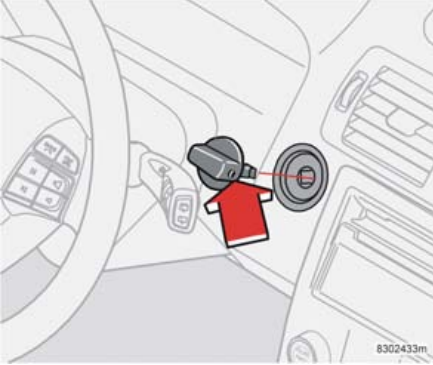
- Uzaktan kumandadaki UNLOCK düğmesine basınız. Aracın sinyal lambaları iki kez kısa bir şekilde yanıp sönerek alarmın devreden çıkartıldığını ve kapı kilitlerinin açıldığını belirtir.

Alarmın otomatik olarak devreye sokulması

Bu fonksiyon, aracı alarmı kurmadan yanlışlıkla terk etmenizi önler.

Alarm kapatıldıktan sonra iki dakika içerisinde kapılar veya bagaj kapağı açılmazsa (ve araç uzaktan kumanda ile açıldığında), yeniden otomatik olarak alarm verilir ve araç kilitlenir.

Alarm (bazı ülkelerde isteğe bağlı)



Aktif bir alarmin kapatılması

- Uzaktan kumandadaki UNLOCK düğmesine basınız veya anahtarı kontağa takın.

Sinyal lambalarının iki kez yanıp sönmesiyle teyit edilir.

Uzaktan kumanda çalışmıyor

Uzaktan kumanda bir nedenle çalışmazsa, alarm hala aşağıdaki şekilde kapatılabilir ve araç çalıştırılabilir:

- Sürücü kapısını anahtar kullanarak açınız. Alarm çalışmaya başlar ve alarm sesi duyulur.
- Uzaktan kumandayı kontağa takınız. Alarm devre dışı kalır. Alarm LED'i, kontak

anahtarı II konumuna çevrilene kadar hızlı bir şekilde yanıp söner. Anahtarsız çalıştırma fonksiyonu ile donatılmış otomobillerde, önce kilit diline basıp dışarı çekerek kadranı çıkartınız.

Alarm sinyalleri

Alarm çalışmaya başladığında:

- 25 saniye süreyle bir siren sesi duyulur. Sirenin, araç aküsü yetersiz kalırsa veya bağlantısı kesilirse kullanılmak üzere kendi pili vardır.
- Sinyal lambaları beş dakika süresince veya alarm devreden çıkartılınca kadar yanıp söner.

Alarmın test edilmesi sistemi

Yolcu kabinindeki hareket detektörünün test edilmesi

- Bütün pencereleri açınız.
- Alarmı devreye sokunuz. Alarmın devreye girişi, alarm LED'inin yavaşça yanıp sönmesiyle onaylanır.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Yolcu kabinindeki hareket detektörünü, örneğin koltukların birinden bir torba kaldırmak suretiyle test ediniz. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.

- Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Kapıların test edilmesi

- Alarmı devreye sokunuz.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Anahtarla sürücü kapısını açınız.
- Kapılardan birini açınız. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
- Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Motor kaputunun test edilmesi

- Aracın içine oturun ve hareket detektörünü devreden çıkarın.
- Alarmı devreye sokunuz. Aracın içinde kalın ve kapıları uzaktan kumandadaki düğmeyi kullanarak kilitleyiniz.
- 30 saniye bekleyiniz.
- Motor kaputunu, ön panelin altındaki koldan açınız. Bir siren çalmalı ve tüm sinyal lambaları yanıp sönmelidir.
- Uzaktan kumandayla kilidi açarak alarmı devreden çıkarınız.

Genel	102
Yakıt alma	103
Otomobilin çalıştırılması	105
Anahtarsız çalıştırma (bazı pazarlarda isteğe bağlı)	107
Düz şanzıman	108
Otomatik şanzıman	110
Fren sistemi	113
Denge sistemi	115
Park yardımcısı (isteğe bağlı)	117
Çekme ve kurtarma	119
Çalıştırma yardımı	121
Römorkla sürüş	122
Çekme braket (isteğe bağlı)	124
Çıkartılabilir çekme çubuğu (isteğe bağlı)	126
Yükleme	131
Far düzeninin ayarlaması	132

Genel

Ekonomik sürüş

Ekonomik sürüş, tedbirli davranarak ve mevcut koşullara göre sürüş tarzınızı ve hızınızı ayarlayarak, yumuşak bir şekilde sürme anlamına gelir.

- Motorun mümkün olan en kısa sürede ısınmasını sağlayınız.
- Motorun rölantide çalışmasına izin vermeden, en kısa sürede düşük devirle aracı sürmeye başlayınız.
- Soğuk bir motor, sıcak motora göre daha fazla yakıt harcar.
- Gereksiz ani hızlanma ve sert fren yapmadan kaçınız.
- Aracınızı gereksiz yüklerle kullanmayınız.
- Yollar kuruyken kış lastikleri kullanmayınız.
- Camlar açıkken sürüş yapmayınız.

Kaygan sürüş koşulları

Aracın ne tür tepkiler verdiğini öğrenmek için, kontrollü koşullarda kaygan zeminlerde sürüş talimi yapınız.

Motor ve soğutma sistemi

Dağlık bir arazide, aşırı sıcakta veya ağır yüklerle sürmek gibi özel koşullar altında, motorun ve soğutma sisteminin aşırı ısınma tehlikesi vardır.

Soğutma sisteminin aşırı ısınmasından kaçınız

- Uzun dik bir yokuşu römorkla çıkıyorsanız düşük hızda hızı koruyunuz.
- Araç zor koşullarda kullanıldıktan sonra, durdurur motoru kapatmayınız.
- Aşırı yüksek sıcaklıklarda otomobilinizi kullanırken ızgaranın önündeki ek lambaları çıkarınız.

Motoru hararet yaptırmaktan kaçınız

- Dağlık arazide otomobilinizi römork veya karavanla birlikte kullanıyorsanız 4500 dev/dak'nın üzerindeki motor devirlerine çıkmayınız. Yağ sıcaklığı çok artabilir.

Açık bagaj kapağı

Bagaj kapağı açık olarak sürmeyiniz. Aracı kısa bir mesafede bagaj kapağı açık olarak sürmek gerektiğinde:

- Bütün camları kapatınız.
- Hava dağıtımını ön cam ile döşemeye ayarlayınız ve fanı yüksek hızda çalıştırınız.

UYARI!

Aracı bagaj kapısı açık olarak sürmeyin. Bagaj bölmesinden aracın içine zehirli egzoz dumanları girebilir.

Aküye aşırı yük yüklemeyiniz

Otomobildeki elektrikli fonksiyonlar aküyü çeşitli derecelerde zorlarlar. Motor çalışmıyorken, kontak anahtarını **II** konumunda bırakmaktan kaçınız. Bunun yerine daha az güç tüketildiğinden **I** konumunu kullanınız. Kontak anahtarı çıkarılmış olsa bile, bagaj bölmesindeki 12 V'luk soket elektrik enerjisi sağlar.

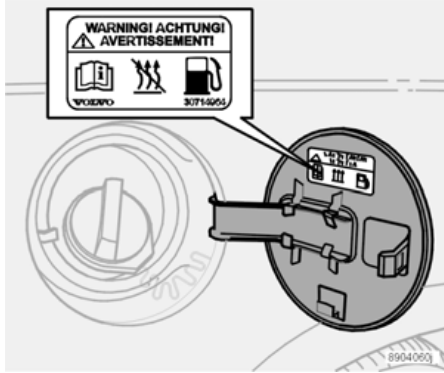
Oldukça fazla güç tüketen fonksiyonlara örnekler:

- havalandırma fanı
- ön cam silecekleri
- müzik sistemi donanımı (yüksek sesli)
- park lambaları.

Ayrıca, elektrik sistemini yükleyen farklı aksesuarları da öğreniniz. Motor durgunken çok fazla güç tüketen fonksiyonları kullanmayınız.

Akü gerilimi düşükse, ekranda bir mesaj görüntülenir. Enerji tasarrufu fonksiyonu belirli fonksiyonları kapatır veya, örneğin havalandırma fanını yavaşlatmak ve müzik sistemi donanımını kapatmak suretiyle akü üzerinde yükü azaltır. Motoru çalıştırarak aküyü şarj ediniz.

Yakıt alma



Yakıt almadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız.

Yakıt doldurma kapağı

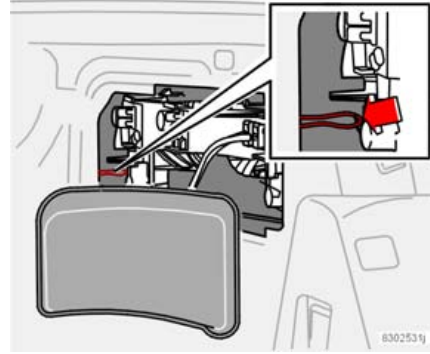
Yolcu kabininden açma

Kapağın açılabilmesi için motorun durdurulması gerekir. Yakıt doldurma kapağı aracın sağ tarafındadır.

- Aydınlatma panelindeki düğmeye basın, bkz. sayfa 46.

Kapatma

- Kapağı "tık" diye bir kilitlenme sesi duyulana kadar bastırınız.



Bagaj bölmesinden açma

Yakıt doldurma kapağının manüel olarak açılması tavan kapalıyken daha kolay olup yolcu kabininden açılması mümkün olmadığında kullanılır.

- Bagaj bölmesinin sağ tarafındaki far yuvasının üzerindeki kapağı çıkartınız.
- Kancadaki kabloyu çekiniz.
- Yakıt doldurma kapağı açıldığında kabloyu ve kapağı yerine yerleştiriniz.

Yakıt doldurma kapağı

Yakıt deposu kapağını belirgin bir direnç hissedilene kadar çeviriniz. Direnç aşıldıktan sonra yakıt deposu kapağını çeviriniz. Kapağı çıkartınız.

Kapağı, yakıt doldurma kapağının iç kısmına asınız.

Yakıt aldıktan sonra depo kapağını geri yerleştiriniz. Bir ya da daha fazla net tık sesi duyulana kadar çeviriniz.

Yakıt doldurma

Depoyu, yakıt dolm pompası durana kadar doldurunuz. Çok fazla yakıt, sıcak havada taşma yapabilir.

Motor gücü ve yakıt tüketimi olumsuz etkileneceği için 210. sayfada belirtilenden daha düşük kalitede yakıtlar kullanılmamalıdır.

⚠ UYARI!

Yere saçılan yakıtlar egzoz dumanlarından alev alabilir.

Yakıt almadan önce yakıtla çalışan ısıtıcıyı kapatınız.

Yakıt alırken, araç telefonunu hiçbir zaman etkin halde tutmayınız; zilinın çalması yangın ve yaralanmaya yol açan kıvılcım oluşmasına ve benzin dumanlarının alev almasına neden olabilir.

Yakıt alma

Benzin

Önemli!

Volvo tarafından önerilmedikçe benzine herhangi bir temizleme maddesi katmayınız.

Otomobilin çalıştırılması

Motorun çalıştırıldığı andaki sıcaklığına bağlı olarak, soğuk bir çalıştırmadan sonra motor devri, bazı motor tipleri için normalden daha yüksek olabilir. Volvo, motor egzoz sisteminin doğru çalışma sıcaklığına en kısa zamanda erişmesini sağlayarak egzoz gazları emisyonunu minimuma indirmeyi amaçlar.

DİKKAT! Rölanti devri soğuk çalışma sırasında bazı motorlar için önemli oranda daha yüksek olabilir. Bunun nedeni, egzoz emisyonlarının en aza indiren ve çevreyi koruyan emisyon sisteminin olabildiğince kısa bir sürede normal çalışma sıcaklığına ulaşmasını sağlamaktır.

UYARI!

Sürüş sırasında ya da aracınız çekilirken, kontak anahtarını hiçbir zaman direksiyon kilidinden çıkarmayınız. Çekilme sırasında, kontak anahtarı **II** konumunda olmalıdır. Aksi takdirde direksiyon kilitlenir ve aracı yönetmek imkansız hale gelir.

Motoru çalıştırmadan önce

- El frenini (park frenini) çekiniz.

Otomatik şanzıman

- Kontak anahtarı **II** konumunda olmalıdır; fren pedalına basınız ve vites kolunu **P** veya **N** konumuna getiriniz.

Düz şanzıman:

- Vites kolunu boşa alınız ve debriyaj pedalını sonuna kadar basılı tutunuz. Bu özellikle çok soğuk koşullarda önemlidir.

Motorun çalıştırılması

Benzinli motor:

- Kontak anahtarını **III** konumuna çeviriniz. Motor 5–10 saniye içinde çalışmazsa anahtarı bırakıp tekrar deneyiniz.

Otomatik çalışma (T5 otomatik)

Otomatik çalışma fonksiyonunda, kontak anahtarını (veya anahtarsız çalışan araçlarda kontak kadrantını (bkz. sayfa 107)) motor çalışana kadar marş konumunda (**III** konumu) tutmaya gerek yoktur. Kontak anahtarını marş konumuna çevirin ve bırakınız. Motor çalışana kadar, marş motoru otomatik olarak çalışır (on saniyeye kadar).

UYARI!

Volvo, aracınız için özel olarak üretilmiş edilmiş döşeme paspasları sunmaktadır. Bunlar, sürücünün pedalları altına kaymayacak ve sıkışmayacak şekilde döşeme üzerindeki klipsler ile gerektiği gibi sabitlenmelidir.

Kontak anahtarları ve elektronik immobilizer

Kontak anahtarı, aynı anahtarlığa başka anahtarlar veya metal nesneler ile birlikte asılmamalıdır. Elektronik immobilizer kazayla devreye sokulabilir.

Otomobilin çalıştırılması

Kontak anahtarı ve direksiyon kilidi



0 – Kilitli konum

Anahtar kilitten çıkarıldığında, direksiyon kilidi devreye sokulur.



I – Radyo konumu

Belli elektrik elemanları devreye sokulabilir. Motor elektrik sistemi devrede değildir.



II – Sürüş konumu

Sürüş sırasındaki anahtar konumu. Aracın elektrik sistemi devrededir.



III – Çalıştırma konumu

Marş motoru çalıştırılır. Motor çalıştığında, anahtarı bırakınız, otomatik olarak sürüş konumuna döner.

Anahtar konumlar arasında ise, bir tıkırtı sesi duyulabilir. Sesin kaybolmasını sağlamak için anahtarı II konumuna ve sonra tekrar geri çeviriniz.

Direksiyon kilidi devreye sokulduğunda

Eğer ön tekerlekler direksiyon simidi kilinde bir gerginlik olacak şekilde döndürülürse, bilgi ekranında bir uyarı mesajı görünür ve aracın çalışması engellenir.

- Gerginliği gidermek için, anahtarı çıkarın ve direksiyon simidini çeviriniz.
- Direksiyon simidini bu konumda tutunuz. Anahtarı tekrar sokunuz ve yeni bir çalıştırma denemesi yapınız.

⚠ UYARI!

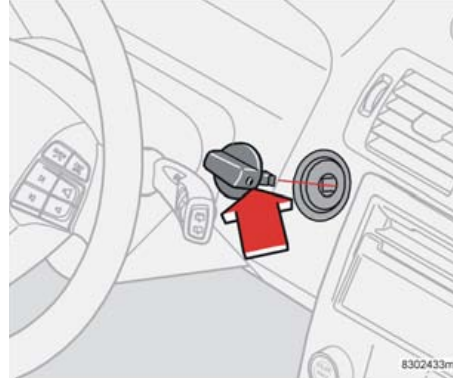
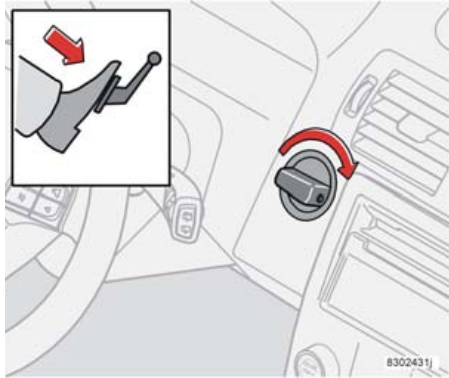
Kontak anahtarını otomobili kullanırken veya otomobil çekilirken kesinlikle kontakta çıkartmayınız. Aksi takdirde direksiyon kilidi devreye girerek otomobili yönlendirmeyi imkansız hale getirebilir.

⚠ UYARI!

Otomobilden ayrılırken, özellikle de otomobilde çocuklar varsa, kontak anahtarını mutlaka kontakta alınız.

Aracınızdan ayrıldığınızda hırsızlık riskini azaltmak için direksiyonu kilitlemeyi unutmayınız.

Anahtarsız çalıştırma (bazı pazarlarda isteğe bağlı)



Aracın çalıştırılması

Otomobilin kontak sviçinde, kontak anahtarı yerine bir kontak kadranı bulunmaktadır; bkz. sayfa 90. Kadran, anahtarla aynı şekilde kullanılır. Tek fark, otomobili çalıştırmak için debriyaj pedalına (düz şanzımanlı otomobil) veya fren pedalına (otomatik şanzımanlı otomobil) basılmasının gerekmesidir. Bu bir güvenlik tedbiridir.

Aracın çalışabilmesi için, aracın pasif uzaktan kumandası/anahtarı yolcu veya bagaj bölümünde olmalıdır.

- Debriyaj ya da fren pedalına basınız.
- Kontak kadranını bastırıp **III** konumuna çeviriniz.

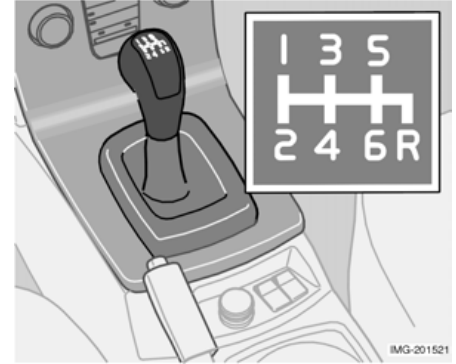
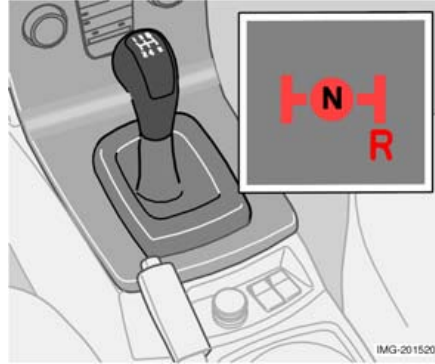
Kontak kadranı veya kontak anahtarı

Araç, kadran veya anahtar ile çalıştırılabilir.

Kontak kadranını çıkarmak için:

- Mandalı içeri bastırınız ve kadranı çekiniz.

Düz şanzıman



Vites konumları, beş vites

Her vites değiştirişinizde debriyaja tam basınız. Vites değiştirdikten sonra ayağınızı debriyajdan çekiniz. Aşağıdaki uygun vites değiştirme kalıbını izleyiniz.

En uygun yakıt tasarrufu için, mümkün olduğunca sık en yüksek vitesi kullanınız.

Geri vites kilidi, beş vitesli

Araba duruyorsa, sadece geri vites takın. Geri vites almak için, vites kolu önce N konumuna getirilmelidir. Geri vites önleyici, doğrudan beşinci vitesten geri vites geçilmesini önler.

Vites konumları, altı vitesli (benzin)

Her vites değiştirişinizde debriyaja tam basınız. Vites değiştirdikten sonra ayağınızı debriyajdan çekiniz. Aşağıdaki uygun vites değiştirme kalıbını izleyiniz.

En uygun yakıt tasarrufu için, mümkün olduğunca sık en yüksek vitesi kullanınız.

Geri vites kilidi (geriye doğru yan olan hareketleri bloke eder) devreye sokulmadığından, araç hareketsiz haldeyken beşinci veya altıncı vitesin konumunu bulmak zor olabilir.

Düz şanzıman



Geri vites kilidi, altı vitesli

Sadece araç sabitken aracı geri vitesa takınız.

DİKKAT! Otomobilin hızı yakl. 20 km/s'nin üzerinde ise, geri vites otomatik olarak kilitlenir.

Otomatik şanzıman

Soğuk çalıştırma

Otomobili düşük sıcaklıklarda çalıştırırken, bazen viteslerin daha zor geçtiğini hissedersiniz. Bunun nedeni, düşük sıcaklıklardaki şanzıman yağının viskozitesidir. Motor düşük hava sıcaklıklarında çalıştırıldığında, motor emisyonunu en aza indirmek için şanzıman normalden daha gecikmeli olarak vites yükseltir.

DİKKAT! Motorun çalıştırıldığı andaki sıcaklığına bağlı olarak, soğuk bir çalıştırmadan sonra rölanti devri, bazı motor tipleri için normalden daha yüksek olabilir.

Roketleme (kick-down)

Gaz pedalına dibine kadar, tam gaz olarak adlandırılan konumun ötesine ulaşana kadar basılırsa hemen düşük bir vites geçilir. Bu, roketleme (kick-down) olarak bilinmektedir.

Gaz pedalı roketleme konumundayken bırakılırsa, şanzıman otomatik olarak vites yükseltir.

Roketleme maksimum ivme gerektiğinde, örneğin sollarken kullanılır.

Aşırı hızlanmayı önlemek için, roketleme kontrol programında roketleme fonksiyonunu engelleyen koruyucu bir vites küçültme kilidi bulunmaktadır.

Roketleme fonksiyonu, düz vites konumunda (Geartronic) kullanılamaz.

Güvenlik sistemleri

Otomatik vitesli otomobillerde özel güvenlik sistemleri bulunur:

Anahtar kilidi - Keylock

Kontak anahtarını çıkarmak için, vites kolunun **P** konumunda olması gerekir. Diğer tüm konumlarda anahtar kilitlenir.

Park konumu (P konumu)

Motor çalışırken hareketsiz duran Otomobil:

- Vites seçme kolunu başka konuma geçirirken ayağınızı fren pedalı üzerinde tutunuz.

Elektronik vites kilidi – Vites kilidi

Park konumu (P konumu)

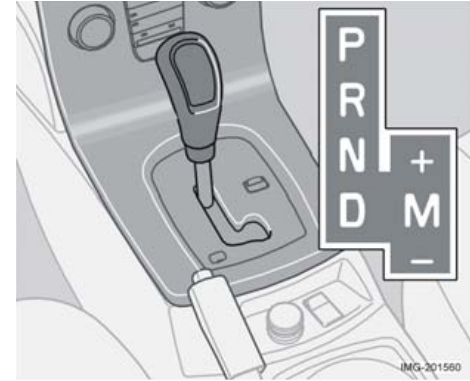
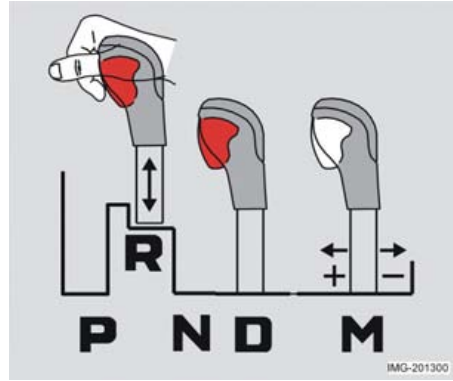
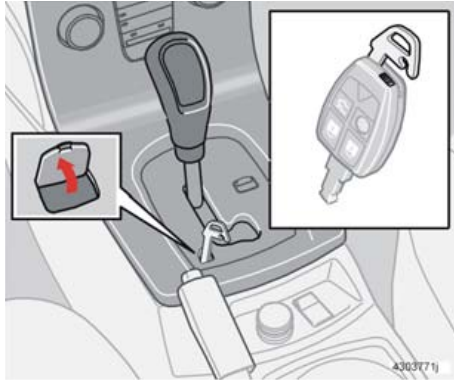
Vites kolunu **P** konumundan diğer vites konumlarına geçirebilmek için kontak anahtarı **II** konumunda olmalı ve fren pedalına basılmalıdır.

Vites kilidi – Boş (N konumu)

Vites kolu **N** konumundaysa ve araç en az üç saniyedir hareketsizse (motorun çalışıyor olup olmadığından bağımsız olarak) vites kolu **N** konumunda kilitli kalır.

DİKKAT! Vites kolunu **N** konumundan başka bir vites konumuna geçirebilmek için, fren pedalına basılmalı ve kontak anahtarı **II** konumuna geçirilmelidir.

Otomatik şanzıman



Vites kilidinin devreden çıkarılması

Bazı durumlarda, mesela akünün boşaldığı durumda, sürülemediği zaman aracı hareket ettirmek gerekli olabilir. Aracı hareket ettirmek için aşağıdaki şekilde hareket ediniz:

- Vites kolu panelinde, **P-R-N-D** arkasında küçük bir kapak vardır. Arka kenarını açınız.
- Uzaktan kumandanın anahtarını sokunuz. Anahtarı aşağı bastırınız ve basılı tutunuz. Vites kolu şimdi **P** konumundan hareket ettirilebilir.

Mekanik vites kolu kilidi

Vites kolu, **N** ile **D** arasında serbest bir şekilde hareket ettirilebilir. Diğer konumlar, vites kolunda bulunan kilit düğmesiyle serbest bırakılan bir mandalla kilitlenir.

Kilit düğmesine basılarak, vites kolu **R**, **N** ve **D** konumları arasında hareket ettirilebilir.

Otomatik şanzıman konumları

P – Park konumu

Aracı çalıştırmak veya park etmek istediğinizde, **P** konumunu seçiniz.

DİKKAT! Vites kolunu **P** konumuna geçirmek için fren pedalına basılmalıdır.

Önemli!

P konumu seçildiğinde, araç hareketsiz durumda olmalıdır.

P konumuna geçildiğinde şanzıman mekanik olarak bloke edilir. Aracı park ettiğinizde daima el frenini çekiniz.

Otomatik şanzıman

R – Geri Vites

R konumu seçildiğinde, araç hareketsiz durumda olmalıdır.

N – Boş

N konumu vitesin boşa olduğu konumdur. Hiç bir vites geçirilmemiştir ve motor çalıştırılabilir. Vites kolu **N** konumunda ve araç hareketsiz durumdayken, park frenini (el frenini) çekiniz.

D – Sürüş

D konumu, normal sürüş konumdur. Hızlanma düzeyine ve hıza bağlı olarak farklı şanzıman oranları arasında vites yükseltme ve küçültmeleri meydana gelir. **R** konumundan **D** konumuna geçildiğinde, araç hareketsiz durumda olmalıdır.

Düz vites konumları (Geartronic)

Otomatik sürüş konumu **D**'den düz sürüş konumuna geçmek için, vites kolunu **M** konumuna getiriniz. **M** konumundan otomatik sürüş konumu **D**'ye geçmek için vites kolunu **D** konumuna getiriniz.

Otomobili sürerken:

Düz vites modu sürüş sırasında istenilen an seçilebilir. Seçilen vitesi siz başka bir vites seçene kadar kilitli kalır.

Vites kolu – (eksi) konumuna getirilirse, araç bir vites küçültür ve gaz pedalı bırakılır bırakılmaz motor freni devreye girer. Vites kolu

+ (artı) konumuna getirilirse, araç vites yükseltir.

Seçilen vites kombine gösterge panelinde görünür (bkz. sayfa 39).

DİKKAT! Geartronic, iki emniyet fonksiyonuna sahiptir:

- Geartronic, motora zarar verecek kadar yüksek bir motor devrine yol açabilecek vites küçültme/roketleme işlemine izin vermez. Sürücü bu şekilde vites küçültmeye çalıştığında hiçbir şey olmaz. Orijinal vites takılı kalır.
- Sürücü hızın seçilen vitesine uygun hızın altına düşmesine izin verirse Geartronic, sallantı ve bayılma meydana gelmesini önlemek için otomatik olarak vites küçültür.

W – Kış



Vites kolunun yanındaki **W** düğmesi, **W** kış programını devreye sokmak ve devreden çıkarmak için kullanılır. Kombine gösterge panelinde **W** lambasının

yanması kış programının devrede olduğu anlamına gelir.

Kış programı, kaygan zeminlerde kalkışı kolaylaştırmak için şanzıman daha yüksek bir viteste çalışmaya başlatır. Kış programı

devredeyken düşük vitesler yalnızca roketleme fonksiyonuyla devreye sokulur.

W programı sadece **D** konumundayken seçilebilir.

Fren sistemi

Fren servosu

Araç motor kapalı durumda itilirken ya da çekilirken, fren pedalına motorun çalıştığı zamana oranla yaklaşık beş kat daha fazla basınç uygulamak gerekir. Motor çalıştırıldığında, fren pedalına basılırsa, fren pedalının düştüğünü hissedersiniz. Fren servosu aktif hale geldiğinden, bu normaldir. Otomobilde Acil Durum Fren Yardımı (EBA) varsa, bu daha da belirgindir.

DİKKAT! Motor kapalı durumda fren yapılırsa, fren pedalına art arda değil, sert bir şekilde bir kez basınız.

UYARI!

Frenin servo desteğinin çalışması için motor çalışmakta olması gereklidir.

Fren devreleri



Bir fren devresi çalışmıyorsa, bu sembol yanar.

Devrelerden biri arızalandığında, otomobili frenlemek hala mümkündür. Fren pedalı daha da hareket edebilir ve normalden daha yumuşak hissedilebilir. Normal frenleme etkisi yaratmak için, pedala daha fazla basınç uygulamak gerekir.

Nem, frenleme özelliklerini değiştirebilir

Otomobil şiddetli yağmurda seyir halindeyken veya su birikintilerinden geçtiğinde veya yıkandığında fren elemanları ıslanır. Bu durum, fren etkisinin fark edilmesinde gecikme olacak şekilde, fren balatası sürtünme özelliklerini değiştirebilir.

Yağmurda veya sulu karda uzun mesafeler alıyorsanız ve aşırı nemli veya soğuk havada çalıştırdıktan sonra fren pedalına ara sıra hafifçe basınız. Bu işlem, fren balatalarını ısıtır ve kurutur. Bu hareketin, aynı zamanda bu gibi hava şartlarında uzun süre park edilmeden önce de yapılması önerilir.

Frenlere aşırı yüklenildiğinde

Otomobili dağlık bölgelerde veya benzer özelliklere sahip başka yollarda kullanırken, fren pedalına özellikle sert basılmasa dahi, frenlere ağır yük biner.

Otomobilin hızı genellikle çok düşük olduğundan, frenler düz yollarda yüksek hızlarda kullanıldığında olduğu gibi etkin bir şekilde soğutulmaz.

Frenlere aşırı yük bindirmemek için, yokuş aşağı sürerken, ayak frenini kullanmak yerine vites küçültünüz. Yokuş aşağı inerken, yokuş çıkarken kullandığınız vitesi kullanınız. Bu şekilde motor frenlemesinden daha iyi

yararlanılır ve frenlerin ancak kısa süreler için kullanılmasını gerektirir.

Römork çekmenin, otomobilin frenlerine ilave yük bindirdiğini unutmayınız.

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)



ABS sistemi frenleme esnasında tekerleklerin kilitlenmesini engeller.

Yani direksiyon hakimiyeti korunur ve örneğin bir tehlikenin etrafından manevra yapmak kolaylaşır.

Motor çalıştırdıktan sonra, ABS sistemi yaklaşık 20 km/s hızda kısa bir süre için kendi kendini test eder. Bu, hem işitilebilir hem de fren pedalında darbeler halinde hissedilebilir.

ABS sisteminden tam olarak faydalanabilmek için:

- Fren pedalına azami kuvvetle basınız. Darbeler hissedilecektir.
- Aracı seyir yönüne yönlendiriniz. Pedal üzerindeki baskıyı düşürmeyiniz.

Trafik olmayan bir alanda ve farklı hava şartlarında ABS sistemiyle fren uygulamaları yapınız.

Aşağıdaki durumlarda ABS lambası yanar:

- araç çalıştırıldığında, bir arıza nedeniyle ABS sistemi devreden çıkarılırsa, yaklaşık iki saniye süreyle.

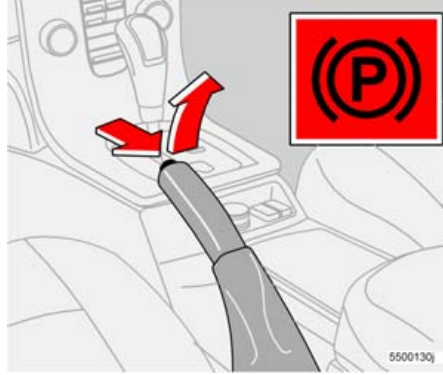
Fren sistemi

Acil durum fren yardımı – EBA

(Acil durum fren yardımı) Ani fren yapılması gerektiğinde, tam fren etkisi derhal devreye girer. EBA fonksiyonu, frene ne kadar çabuk basıldığını tespit ederek, daha kuvvetli frenleme yapılıp yapılmayacağını algılar. Ayağınızı fren pedalından çekmeden fren yapmaya devam ediniz. Fren pedalındaki basınç kalktığında, fonksiyon askıya alınır. Bu fonksiyon daima aktiftir ve devreden çıkarılamaz.

⚠ UYARI!

FREN ve ABS uyarı lambaları aynı anda yanarsa, fren sisteminde bir hata olabilir. Fren hidroliği haznesinde seviye normalse, fren sisteminizi kontrol ettirmek için dikkatle en yakın Volvo servisine sürün. Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki MIN işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz. Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.



Park freni (el freni)

Kol, ön koltukların arasında bulunmaktadır. El freni, çekildiğinde arka tekerleklerle etki eder. Kombi gösterge panelindeki uyarı lambası, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar. Bu nedenle, el frenini daima sonuna kadar çekiniz.

DİKKAT: Lamba, el freninin ne kadar sert çekildiğinden bağımsız olarak yanar.

El frenini çekiniz

- Fren pedalına sıkıca basınız.
- El freni kolunu sonuna kadar çekiniz.
- Fren pedalın bırakınız ve otomobilin durgun halde olduğundan emin olunuz.

- Vites kolunu şu konuma getiriniz:
düz şanzıman için **1**
otomatik şanzıman için **P**.

Yokuşta park etme

- Otomobili yokuş yukarı park ederseniz tekerlekleri kaldırımdan dışarı çeviriniz.
- Otomobili yokuş aşağı park ederseniz tekerlekleri kaldırıma doğru çeviriniz.

El frenini indiriniz

- Fren pedalına sıkıca basınız.
- El frenini hafifçe yukarı çekiniz, düğmeye basınız, el freni kolunu indiriniz ve düğmeyi bırakınız.

Denge sistemi

Sistem aktifken, araç hızlanmaya normal tepki vermiyor gibi görünebilir. Bunun sebebi, sistemin yol yüzeyindeki sürtünme miktarını algılaması ve farklı denge sistemi fonksiyonlarının çalışmasına izin vermesidir.

Otomobil aşağıdaki fonksiyonlar/parçalardan oluşan Dinamik Denge ve Çekiş Kontrol sistemi (DSTC) ile donatılmıştır:

- TC
- AYC
- SC

Çekiş Kontrolü (TC)

Çekiş Kontrolü sistemi patinaj yapan tahrik tekerleğini frenleyerek, bu tekerleğe giden gücü, çekiş yapabilen tahrik tekerleğine yöneltir. Böyle bir durumda öne çekişi artırmak için, gaz pedalına normalde olduğundan daha fazla basmak gerekebilir. Çekiş Kontrolü çalışırken bir darbe sesi duyulur. Bu tamamen normaldir. TC fonksiyonu en sık düşük hızlarda etkindir. Devreden çıkartılamaz.

Aktif Sapma Kontrolü (AYC)

Aktif Sapma Kontrolü fonksiyonu, bir patinaj durumunda otomobili dengelemek için bir veya birkaç tekerleği otomatik olarak frenler. Bu durumda fren pedalına basılmış olsaydı, normalden daha sert olacak ve bir pals sesi duyulacaktır.

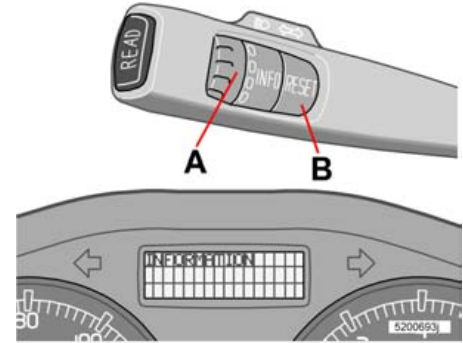
AYC fonksiyonu daima devrede olup devreden çıkartılamaz.

Patinaj Kontrolü (SC)

Patinaj Kontrolü fonksiyonu çekiş tekerleklerinin hızlanma esnasında patinaj yapmasını engeller. Bu durum kaygan yüzeylerde yol emniyetini iyileştirir. Kar zinciriyle veya derin kar veya kumda seyir gibi belirli koşullar altında çekişi artırmak için SC fonksiyonunu devreden çıkartmak faydalı olabilir.

Devreden çıkartma işlemi bilgi ekranında iki seçeneğin bulunduğu menü sisteminde gerçekleştirilir:

- DSTC AÇIK – SC fonksiyonu devreye sokulur.
- DSTC PTNJ. KNT. KAPALI – SC fonksiyonu devreden çıkartılır.



Patinaj Kontrolü fonksiyonunun devreye sokulması/devreden çıkartılması

- DSTC menüsü gösterilene kadar (A) çarkını döndürünüz.
- DSTC AÇIK veya DSTC PTNJ. KNT. KAPALI gösterilene kadar RESET (B) düğmesine basınız.

⚠ UYARI!

Aracın sürüş karakteristikleri Patinaj Kontrolü devrede değilse değişir.

Denge sistemi

Kombine gösterge panelindeki semboller



Sembol (lamba) yanar ve yaklaşık 2 saniye sonra tekrar söner

Otomobil çalıştırıldığında sembol (lamba), bir sistem kontrolü için yanar.



Yanıp sönen uyarı lambası

SC fonksiyonu aracın tekerleklerinin patinaj yapmalarını önlemek için çalışır. TC fonksiyonu aracın çekişini artırmak için çalışır. AYC fonksiyonu kaymayı önlemek için çalışır.



Bilgi sembolü, sürekli olarak kehribar renginde parlar

Bilgi ekranında, lambayla birlikte ÇEKİŞ KONTROLÜ GEÇİCİ

KAPALI ibaresi görüntülenir. Yüksek fren sıcaklığı nedeniyle TC fonksiyonu geçici olarak azaltılmıştır.

Fren sıcaklığı normale döndüğünde fonksiyon otomatik olarak tekrar devreye girer.



Bilgi sembolü, sürekli olarak kehribar renginde parlar

Bilgi ekranında sembolle birlikte PATİNAJ ÖNLEME SERVİS

GEREK yazısı görünür. Arıza nedeniyle, DSTC sistemi devreden çıkarılmıştır.

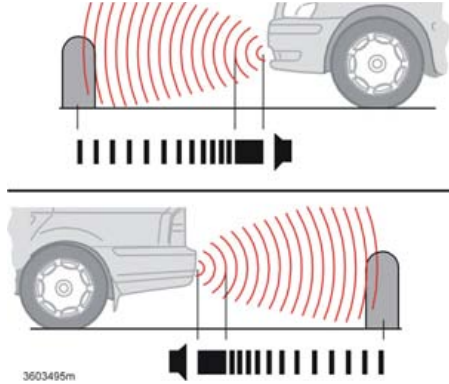
- Otomobili güvenli bir yerde durdurunuz ve motoru kapatınız.
- Motoru tekrar çalıştırınız.
- Uyarı lambası sürekli yanarsa, sistemi kontrol ettirmek için yetkili bir servisine gidiniz.



UYARI!

DSTC sistemi fonksiyonunun engellenmesi otomobilin sürüş özelliklerini değiştirecektir. Viraj dönerken ve kaygan koşullarda sürerken daima dikkatli olunuz.

Park yardımcısı (isteğe bağlı)



Ön ve arka park yardımcısı.

Genel

Park yardımcısı, park etme sırasında bir yardımcı olarak kullanılır. Bir sinyal, algılanan nesne ile aradaki mesafeyi belirtir.

Otomobilin önündeki veya arkasındaki bir nesneye¹ yaklaştıkça sinyalin frekansı artar.

Ses yaklaşık 30 cm mesafede sabitleşir. Bu mesafe içinde aracın hem arkasında hem önünde nesneler varsa, sinyal ön ve arka hoparlörlerden sırayla gelir.

Müzik sistemden gelen başka bir ses kaynağının ses seviyesi yüksekse, bu otomatik olarak kısılır.

Araç çalıştırıldığında sistem daima aktiftir ve müzik sistemi göstergesinde "Park Yardımı açık, kapatmak için Exit" yazısı görünür.

⚠ UYARI!

Park yardımcısı, sürücünün park etme sırasındaki sorumluluklarını ortadan kaldırmaz.

Sensör, nesnelerin algılanamadığı kör noktalara sahiptir. Otomobilin etrafındaki çocuklara ve hayvanlara dikkat ediniz.

Ön park yardımcısı

Aracın ön tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 0,8 m'dir.

Sensörler ekstra ışıklardan etkilendiğinden, park yardımcısı ekstra ışıklarla birleştirilemez.

Arka park yardımcısı

Aracın arka tarafında kapsanan mesafe yaklaşık 1,5 m'dir.

DİKKAT! Bir römorkla, çekme çubuğu üzerinde bisiklet taşıyıcı, vs. ile sürüş yaparken sistem devre dışı bırakılmalıdır, çünkü bunlar sensörleri tetikleyecektir.

Volvo'nun orijinal Volvo römork teli kullanılırsa, römork çekerken arka park yardımcısı otomatik olarak devreden çıkartılır.

Park yardımının devreden çıkarılması ve devreye alınması

Park yardımcısı, kontrol panelindeki EXIT tuşuna basılarak devreden çıkartılabilir, bkz. sayfa 58. "Park Yardımı kapalı, açmak için Enter" yazısı müzik sistemi göstergesinde görünecektir. Park yardımcısı, kontrol panelindeki ENTER tuşuna basılarak tekrar devreye sokulabilir. Bundan sonra müzik sistemi göstergesinde "Park Yardımı açık, kapatmak için Exit" yazısı görünecektir.

Ön park yardımcısı

Ön park yardımcısı, geri vitesteyken dahi 15 km/s'nin altındaki hızlarda aktiftir.

Sinyal ön hoparlörlerden gelir.

Arka park yardımcısı

Geri vitese geçirildiğinde arka park yardımcısı devreye girer. Sistem kapatılırsa, geri vitese geçirilir geçirilmez ekranda "Park Yardımı kapalı Açmak için Enter" yazısı görüntülenecektir.

Sinyal arka hoparlörlerden gelir.

Arıza göstergesi

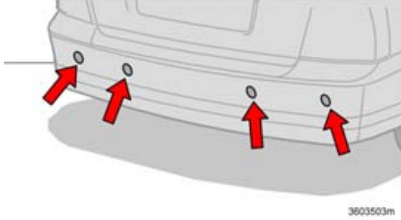


Bilgi sembolü, sürekli olarak kehribar renginde parlar

Kombine gösterge panelinin ortasındaki bilgi ekranında sembolle birlikte PARK YARDIM SİS. SERVİS GEREK yazısı görünür.

1. Park yardımcısı, hem ön hem de arkaya takılı ise.

Park yardımcısı (isteğe bağlı)



Park yardımı sensörleri.

Sensörlerin temizlenmesi

İyi çalışabilmeleri için sensörlerin düzenli aralıklarda temizlenmeleri gerekir. Temizlemek için su ve otomobil şampuanı kullanınız.

Sensörleri kaplayan buz ve kar, yanlış tepki vermelerine neden olabilir.

Önemli!

Bazı durumlarda park yardımcı sistemi, sistemin çalıştığı ultrasonik frekanslarla aynı frekansları yayan dış ses kaynakları nedeniyle hatalı uyarı sinyalleri verebilir. Bu tür kaynaklara örnekler arasında kornalar, asfalt üzerinde ıslak lastikler, pnömatik frenler ve motorbisiklet egzoz boruları yer almaktadır. Bu, sistemde bir arıza olduğu anlamına gelmez.

Çekme ve kurtarma

Vurdurarak çalıştırmak için asla aracı çekmeyiniz.

Akü boşalmış ve motor çalışmıyorsa, aracı bir verici akü ile takviye yaparak çalıştırınız. Aracı vurdurarak çalıştırmayınız.

Önemli!

Aracı vurdurarak çalıştırma, katalitik konvertöre zarar verebilir.

Aracın çekilmesi

Aracı çekmeye başlamadan önce, en yüksek yasal çekme hızını öğreniniz.

- Kontak anahtarını **II** konumuna çeviriniz ve araç yönlendirilebilecek şekilde direksiyon kilidini açınız, bkz. sayfa 105.
- Araç çekilirken, kontak anahtarı **II** konumunda kalmalıdır.

Otomatik şanzıman

- Vites kolunu **N** konumuna getiriniz.

Düz şanzıman

- Vites kolunu boşa alınız.
- Ani çekişleri önlemek için, çekme halatını daima gergin tutunuz. Ayağınızı fren pedalı üzerinde tutunuz.

Otomatik şanzımanlı araçlar 80 km/s üzerinde bir hızda veya 80 km'den daha fazla çekilmemelidir.



UYARI!

Direksiyon kilidi, güç kesildiğindeki konumda kalır. Direksiyon kilidi çekme işleminden önce açılmalıdır. Kontak anahtarı **II** konumunda olmalıdır. Sürüş esnasında veya araç çekilirken kontak anahtarını kontakten kesinlikle çıkartmayınız.



UYARI!

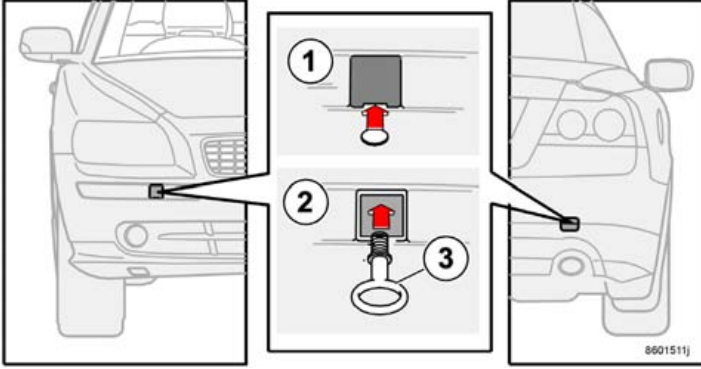
Fren servosu ve hidrolik direksiyon motor kapalıyken çalışmaz. Fren pedalına normalden yaklaşık bez kez daha kuvvetli basılması gerekir ve direksiyon normalden önemli ölçüde daha ağırlaşacaktır.

Kurtarma

Sadece kısmen kaldırıldıysa otomatik şanzımanlı bir otomobil 80 km/s üzerinde bir hızla veya 80 km'den fazla bir mesafeye nakledilmemelidir. Otomobil her zaman burnu öne bakacak şekilde çekilmelidir.

Çekme halkasının yeri ve bağlantı noktaları hakkında bilgi edinmek için bkz. sayfa 120.

Çekme ve kurtarma



Çekme halkası

Araç yollarda çekilmesi gerekiyorsa çekme halkasını kullanınız. Çekme halkası ön veya arka tamponların sağ tarafındaki yuvaya bağlanır. Çekme halkasının takılması:

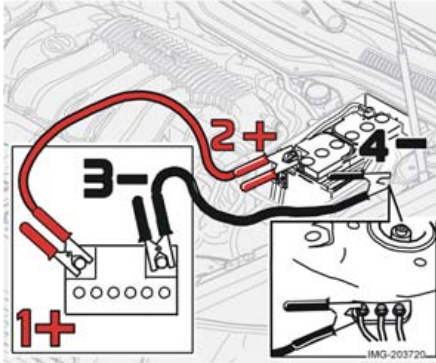
- Kayak bölmesindeki torbada veya stepne ile birlikte saklanan çekme halkasını çıkartın.
- Tampondaki kapağın alt kenarını bir tornavida veya bozuk para kullanarak açınız 1.

- Çekme halkasını doğrudan flanşa sıkıca vidalayınız, 2 ve 3.
- Kullandıktan sonra, çekme halkasını sökün, torbaya koyun ve daha sonra torbayı kayak bölmesindeki yerine yerleştirin veya stepnenin yanına koyun. Tampondaki kapağı yerine takınız. Otomobil her zaman tekerlekleri ileri dönecek şekilde çekilmelidir.

Önemli!

Çekme halkası yalnızca aracı yolda çekmek için tasarlanmıştır, aracı hendek veya benzeri yerlerden kurtarmak için kullanılamaz. Yardım için bir kurtarma servisini çağırınız.

Çalıştırma yardımı



Takviye aküsü ile çalıştırma

Araçtaki akü boşalırsa, ya ayrı bir aküden veya başka bir aracın aküsünden elektrik akımı alabilirsiniz. Çalıştırmaya çalışırken, kıvılcım oluşmasını önlemek için, takviye kablolarına timsah ağzı tipi klipslerin daima sağlam bir şekilde tespit edildiklerinden emin olunuz.

Araç takviye kablosu ile çalıştırırken, patlama tehlikesini önlemek üzere aşağıdaki işlem sırası önerilmektedir:

- Kontak anahtarını 0 konumuna getiriniz.
- Diğer akünün 12 V'luk olduğundan emin olunuz.

- Verici akü başka bir araçtaysa, diğer aracın motorunu durdurunuz ve araçların birbirine temas etmediğinden emin olunuz.
- Kırmızı takviye kablosunu, takviye aküsünün pozitif kutup başı (1+) ile aracınızdaki (2+) arasına bağlayınız.
- Siyah takviye kablosunun bir ucunu, takviye aküsünün negatif kutup başına (3-) bağlayınız.
- Siyah takviye kablosunun diğer ucunu, sol süspansiyon gergi kolu kulesi yanındaki topraklama (şasi) (4-) noktasına bağlayınız.
- "Takviye aracının" motorunu çalıştırınız. Motorun birkaç dakika rölanți devrinden biraz daha yüksek bir devirle (1500 devir/dakika) çalışmasını sağlayınız.
- Aküsü boşalmış olan otomobilin motorunu çalıştırınız.
- Önce siyah ve sonra kırmızı olmak üzere takviye kablolarını sökünüz. Siyah çalıştırma kablosu üzerindeki kelepçelerden hiç birinin akünün artı kutbu veya kırmızı takviye kablosu üzerindeki timsah ağzı tipi klipse temas etmemesini sağlayınız.

Çalıştırma işlemi esnasında klipslere dokunmayınız. Kıvılcıma neden olabilir.

⚠ UYARI!

Aküler oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Aynı zamanda akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlerle sıçrarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.

Römorkla sürüş

Genel

Yük kapasitesi araçtaki ilave donanımlardan ve ayrıca toplam yolcu ağırlığından etkilenir, bkz. sayfa 205.

Çekme braketini yetkili bir Volvo servisi tarafından takılmışsa, otomobil, römorkla sürüş için gerekli tüm donanımlarla birlikte teslim edilmiştir.

- Aracın çekme donanımı onaylanmış bir tipten olmalıdır.
- Çekme çubuğu sonradan takılmışsa, yetkili Volvo satıcınızla temas kurarak aracın römorkla sürüşe için gerekli tüm donanıma sahip olup olmadığını kontrol ediniz.
- Römork üzerindeki yükü, çekme braketini üzerindeki ağırlık, belirtilen maksimum çekme topuzu yüküne uygun olacak şekilde dağıtınız.
- Lastik basıncını tam yük basıncı için tavsiye edilen basınca artırınız. Lastik basınç etiketinin yeri için bkz. sayfa 138.
- Çekme çubuğunu düzenli aralıklarla temizleyiniz ve çekme¹ topuzunu gresleyiniz.

- Aracınız yeniyken ağır bir römork çekmeyiniz. Aracınızı en az 1000 km kullanıncaya kadar bekleyiniz.
- Uzun ve dik yokuşlardan inerken frenlere normalden daha fazla yük biner. Daha düşük bir vites geçiniz ve hızınızı buna göre ayarlayınız.
- Otomobilinizle römork çekerken motora normalden daha fazla yük biner.
- Sıcak havalarda araç ağır yükte sürülürse, motor ve şanzıman aşırı hararet yapabilir. Kombine gösterge panelindeki soğutma sıvısı göstergesi kırmızı bölgeye geçerse, durunuz ve motoru birkaç dakika rölantide çalıştırınız. Şanzıman, bünyesinde bulunan bir koruma sistemiyle yanıt verir. Bilgi ekranındaki mesaja bakınız. Araç hararet yaparsa, klima sistemi geçici olarak kapatılabilir.
- Bazı ülkelerdeki yasalar daha yüksek hızlara izin verse dahi, güvenlik nedeniyle hız 80 km/s ile sınırlandırılmalıdır.
- Otomatik vitesli bir aracı takılı bir römorkla birlikte park ettiğinizde vites kolunu **P** park konumuna getiriniz. Her zaman el frenini çekiniz.
- Römork takılı bir aracı yokuşta park ettiğinizde tekerleklerle takoz yerleştiriniz. Römork takılı otomatik vitesli bir aracı park

ederken vites kolunu **P** park konumuna getiriniz. Her zaman el frenini çekiniz.

Römork ağırlıkları

İzin verilen römork ağırlıkları için, bkz. s. 205.

DİKKAT! Belirtilenler, Volvo tarafından izin verilen en yüksek römork ağırlıklarıdır. Ulusal araç yönetmelikleri, römork ağırlıklarını ve hızları daha da sınırlandırabilir. Çekme demirleri aracın çekmesi gerekenden daha yüksek çekme ağırlıkları için onaylanabilir.

UYARI!

Römork ağırlıkları için belirtilen tavsiyelere uyunuz. Aksi halde römork ve otomobilin manevra veya fren esnasında kontrol edilmesi zor olabilir.

1. Bir dengeleyici bağlantısı kullanılıyorsa, çekme topuzu için geçerli değildir.

Römorkla sürüş

Otomatik şanzıman, bir römorkla sürüş

Eğimli bir yüzeye park etme:

- El frenini (park frenini) çekiniz.
- Vites kolunu **P** park konumuna getiriniz.

Eğimli bir yüzeyde çalıştırma:

- Vites kolunu **D** sürüş konumuna getiriniz.
- Park frenini (el frenini) boşaltınız.

Dik eğimli yüzeyler:

- Dik yokuş tırmanırken veya düşük hızlarda uygun düz vites konumunu seçiniz. Bu, şanzımanın vites büyütmesini önler ve şanzıman yağını daha soğuk tutar.
- Motorun "başa çıkabileceğinden" daha yüksek bir düz vites kullanmayınız. Yüksek vitede sürmek her zaman ekonomik değildir.
- Eğimi % 15'i aşan yollarda römork çekmekten kaçınınız.



UYARI!

Yükü daima bağlayın. Aksi takdirde sert fren yapıldığında yük kayabilir ve yaralanmaya neden olabilir.

Çekme braket (isteğe bağlı)

Çekme demirleri

Çekme topuzunun düzenli olarak temizlenmesi ve greslenmesi gerekir. Titreşim sönümleme özelliğine sahip bir çekme topuzu bağlantısı kullanılırsa, çekme topuzu greslenmemelidir.

Araç, sökülebilir bir çekme çubuğuyla donatılmışsa, çekme topuzu montaj talimatlarına titizlikle uyulmalıdır. Bkz. s. 126.

DİKKAT! Kullandıktan sonra çekme topuzu kısmını daima çıkarınız. Bagajda muhafaza ediniz.

⚠ UYARI!

Römorkun güvenlik kablosunu doğru yere bağladığınızdan emin olunuz.

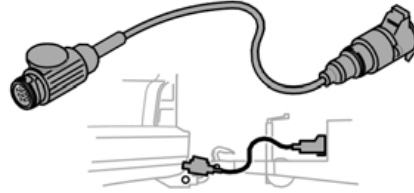
⚠ UYARI!

Otomobilde, bir Volvo sökülebilir çekme çubuğu takılı ise:

Çekme topuzu kısmı montaj talimatlarına dikkatle uyunuz.

Çekme topuzu kısmı, hareket etmeden önce anahtarla kilitlenmelidir.

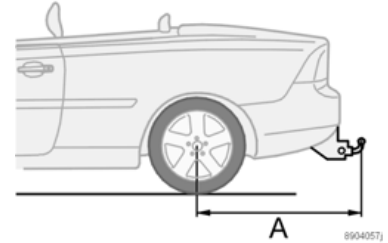
Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.



IMG-201504

Römork kablosu

Eğer otomobilin çekme çubuğunda 13 pimli elektrik soketi varsa ve römorkta 7 pimli elektrik soketi varsa, bir adaptör gereklidir. Volvo tarafından onaylanmış adaptör kablosu kullanınız. Kablonun sarkarak yere değmemesine dikkat ediniz.

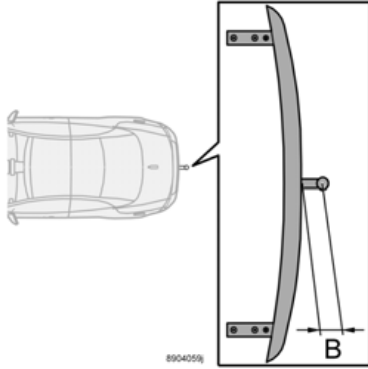


Teknik özellikler

Uzaklık A

Sökülebilir çekme çubuğu:	1150 mm
Maksimum çekme topuzu yükü:	75 kg

Çekme braketini (isteğe bağlı)

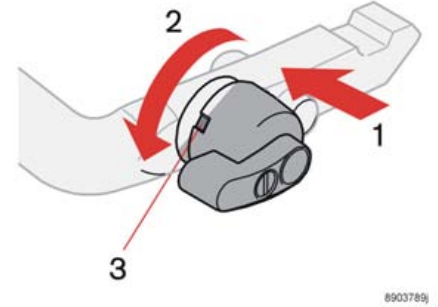
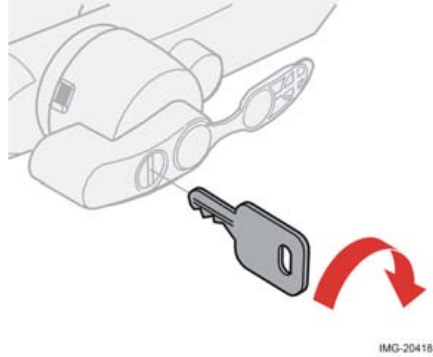
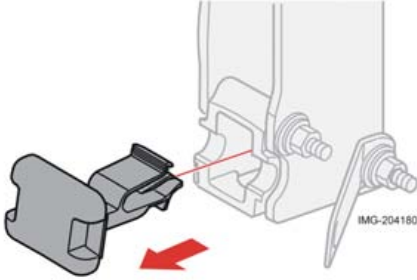


Uzaklık B

Sökülebilir çekme
çubuğu:

67 mm

Çıkartılabilir çekme çubuğu (isteğe bağlı)



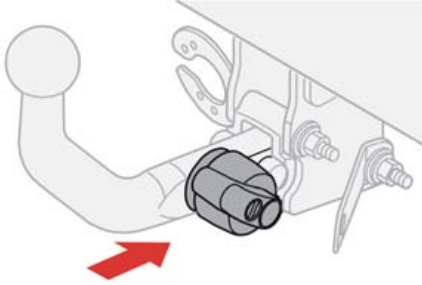
Çekme topuzunun takılması

- Koruyucu tapayı sökünüz.

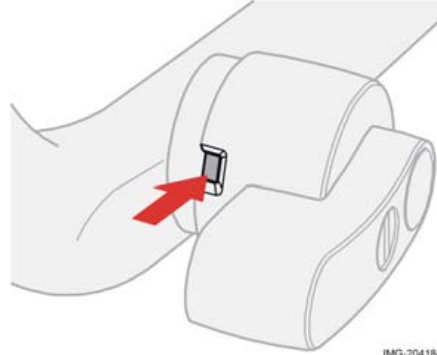
- Anahtarı saat yönünde döndürerek mekanizmanın açık konumda olduğunu kontrol ediniz.

- Gösterge camının (3) kırmızı renk olduğunu kontrol ediniz.
Gösterge cam kırmızı değilse, kilitleme düğmesini içe bastırınız (1) ve kilitlenme sesi işitinceye kadar saat dönüş yönü tersine (2) çeviriniz.

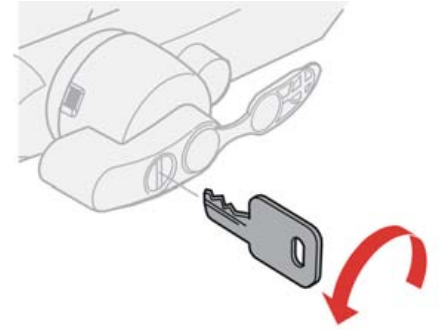
Çıkartılabilir çekme çubuğu (isteğe bağlı)



IMG-204183



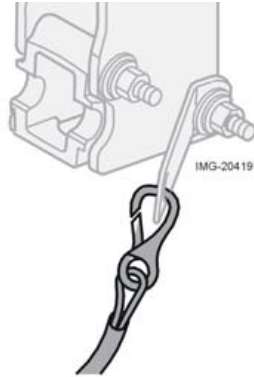
IMG-204184



IMG-204185

- "Tık" diye bir kilitlenme sesi işitinceye kadar çekme topuzu kısmını yerleştiriniz.
- Gösterge camının yeşil renk olduğunu kontrol ediniz.
- Anahtarı saat yönü tersinde kilitli konuma çeviriniz.
- Anahtarı kilitten çıkartınız.

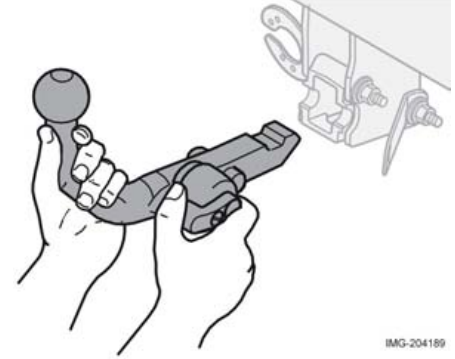
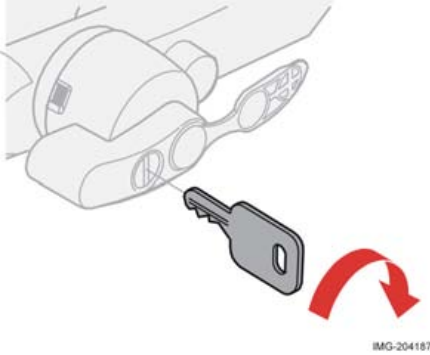
Çıkartılabilir çekme çubuğu (isteğe bağlı)



DİKKAT! Yukarı, aşağı ve geri asılmak suretiyle çekme çubuğu kısmının sağlam olup olmadığını kontrol ediniz. Çekme çubuğu kısmı doğru takılmamışsa, çıkartılmalı ve önceki adımlara uygun bir şekilde geri takılmalıdır.

DİKKAT! Römorkun emniyet halatı, çekme çubuğundaki bağlantı elemanına bağlanmalıdır.

Çıkartılabilir çekme çubuğu (isteğe bağlı)



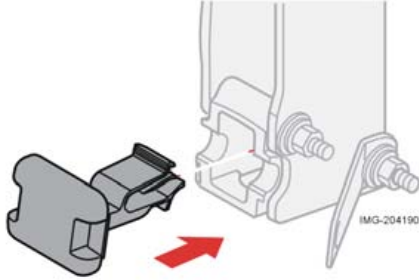
Çekme topuzunun sökülmesi

- Anahtarı sokunuz ve kilidin açık olduğu konuma doğru saat yönünde döndürünüz.

- Kilitleme düğmesini içe bastırınız ve tık sesi duyulana kadar saat yönünün tersinde döndürünüz.

- Kilitleme düğmesini duruncaya kadar döndürünüz. Çekme topuzunu geriye ve yukarı doğru çekerken yerinde tutunuz.

Çıkartılabilir çekme çubuğu (isteğe bağlı)



- Koruyucu tapayı yerleştiriniz.

Yükleme

Genel

Yük kapasitesi araçtaki ilave donanımlardan ve ayrıca toplam yolcu ağırlığından etkilenir.

UYARI!

Otomobilin sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.

Bagaj yükleme

Uzun eşyalar yüklerken veya indirirken motoru durdurup el frenini çekiniz. Uzun eşyalar vites kolunu vitesten çıkartarak aracın kaymasına neden olabilir.

Yükü ön koltuğun arkasına emniyetli bir şekilde dayayınız.

- Geniş yükleri ortaya koyunuz.
- Ağır eşyalar mümkün olduğunca zemine yakın yerleştirilmelidir.
- Döşemenin hasar görmesini önlemek için, keskin kenarları yumuşak bir şey ile örtünüz.

Yükleme hakkında daha fazla bilgi için bkz. sayfa 84.

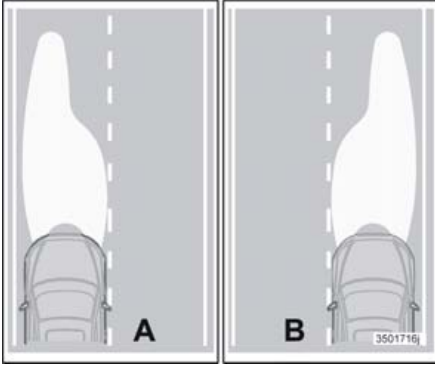
UYARI!

Bağlı olmayan 20 kg ağırlığındaki bir cisim, 50 km/s hızla önden bir çarpışmada, 1000 kg'lık bir cismin ağırlığına eşit bir darbe iletir.

UYARI!

- Asla koltuk arkalıklarının üzerine yükleme yapmayınız.
- Yan panellere yerleştirilecek yükler kapılardaki hava perdelerinin sunacağı koruma işlevini kısıtlayabilir veya engelleyebilir, bkz. sayfa 21.
- Yükü daima bağlayın. Aksi taktirde sert fren yapıldığında yük kayabilir ve yaralanmaya neden olabilir.

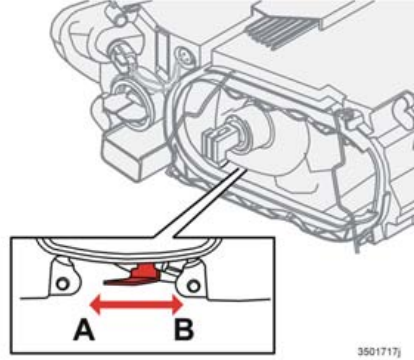
Far düzeninin ayarlaması



A. Soldan giden trafiğe göre far hüzme biçimi
B. Sağdan giden trafik.

Hüzme biçimini, sağdan veya soldan giden trafiğe göre ayarlayınız

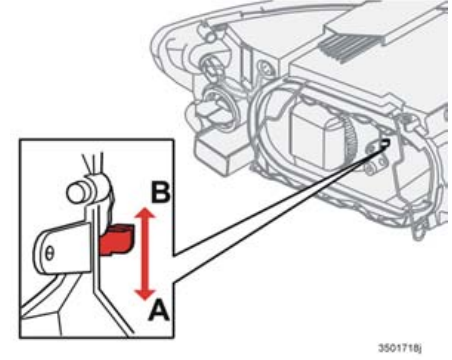
Farlar, diğer sürücülerin gözlerinin kamaşmasını önlemek üzere ayarlanabilir. Doğru ışık ayarı yol kenarını da daha iyi aydınlatacaktır.



Halojen lambalar.

Halojen farlar

Far kumandası, soldan giden trafik için (A) konumunda ve sağdan giden trafik için de (B) konumunda olmalıdır.



Bi-Xenon lambalar.

Bi-Xenon farlar

Far kumandası, soldan giden trafik için (A) konumunda ve sağdan giden trafik için de (B) konumunda olmalıdır.

⚠ UYARI!

Bi-Xenon farlı otomobillerde, ışıklar üzerindeki tüm çalışmalar yetkili bir Volvo servisinde gerçekleştirilmelidir. Bi-Xenon farlar, yüksek gerilim ünitesi nedeniyle son derece dikkatli bir şekilde ele alınmalıdır.

Tekerlekler ve lastikler

Genel	134
Lastik basıncı	138
Üçgen reflektör ve stepne (isteğe bağlı)	139
Tekerleklerin değiştirilmesi	140
Acil durum lastik tamiri	142

Genel

Sürüş özellikleri ve lastikler

Lastikler, otomobilin sürüş özelliklerini büyük ölçüde etkiler. Lastik tipi, boyutlar, lastik basıncı ve hız değeri otomobilin performansı bakımından çok önemlidir.

Lastikleri değiştirirken, dört tekerleğe de aynı tip ve boyutlarda ve ayrıca tercihen aynı marka lastikler takmaya dikkat ediniz. Lastik basınç etiketinde belirtilen, tavsiye edilen lastik basınçlarına uyunuz. Bkz. s. 138.

Boyutların gösterilişi

Tüm otomobil lastiklerinde boyutlar belirtilir. Örneğin: 215/55R16 91 W.

215	Kesit genişliği (mm)
55	Kesit yüksekliği ile genişliği arasındaki oran (%)
R	Radyal kat
16	Tekerlek jantı çapı inç (") olarak
91	Lastik yükü indeksi (bu durumda 615 kg)
W	Hız değeri (bu durumda 270 km/s).

Hız değerleri

Otomobil bir bütün olarak onaylanmıştır, yani boyutlar ve hız değerleri aracın ruhsat belgesinde belirtilenlerden farklı olmamalıdır. Bu koşullara tek istisna (hem metal çivili olan hem de olmayan) kış lastikleridir. Böyle bir lastik seçilirse, otomobil, lastiğin hız

değerinden daha hızlı kullanılmamalıdır (örneğin, Q sınıfı lastik azami 160 km/s hızda kullanılabilir).

Trafik yönetmeliklerinin, lastiklerin hız sınıfını değil, otomobilin ne kadar hızlı sürülebileceğini belirlediklerini unutmayınız.

Tabloda belirtilen hızın izin verilen azami hız olduğuna dikkat ediniz.

Q	160 km/s (sadece kış lastiklerinde kullanılır)
T	190 km/s
H	210 km/s
V	240 km/s
W	270 km/s
Y	300 km/s

Yeni lastikler



Lastikler çabuk bozulabilen ürünlerdir. Birkaç yıl sonra, sertleşmeye başlarlar ve aynı zamanda sürtünme kapasiteleri/özellikleri giderek bozulur. Bu nedenle, onları değiştirdiğinizde mümkün olduğunca yeni lastikler temin etmeyi amaçlayınız. Bu husus özellikle kış lastikleri için önemlidir. Üretim haftası ve yılı, lastiğin DOT damgası (Ulaştırma Bakanlığı), dört hane ile belirtilir,

örneğin 1502. Resimde gösterilen lastik, 2002 yılının 15. haftasında üretilmiştir.

Lastiğin yaşı

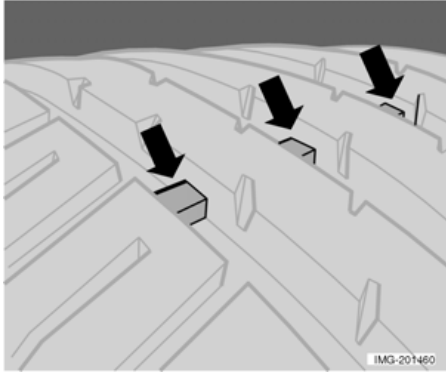
Altı yaşından eski tüm lastikler hasarsız görünseler bile bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Bunun nedeni, oldukça kullanılmış veya hiç kullanılmamış olsalar dahi lastiklerin eskimesi ve çürümesidir. Lastiği oluşturan malzemelerin bozulması nedeniyle çalışması etkilenir ve bu durumda lastik kullanılmamalıdır.

Bu, stepne, kış lastikleri ve daha sonra kullanılmak üzere saklanan lastikler için de geçerlidir.

Lastiğin kullanım açısından uygun olmadığını gösteren harici belirtilere örnek olarak çatlaklar ve renk bozulmaları sayılabilir.

Lastiğin yaşı, DOT damgasından belirlenebilir; resme bakınız.

Genel



Diş aşınma göstergeli lastikler

Diş aşınma göstergeleri, diş genişliğine kesen dar dişsiz şeritlerdir. Lastiğin yanında TWI (Diş Aşınma Göstergesi) harfleri vardır. Sadece 1,6 mm diş derinliği kalırsa, bu şerit açıkça görülebilir. Lastikleri mümkün olan en kısa zamanda değiştiriniz. Diş derinliği azalan lastiklerin, yağmur ve karda çok kötü yol tutuşu sağladığını unutmayınız.

Kış lastikleri

Volvo, belirli boyutlara sahip kış lastikleri kullanılmasını tavsiye etmektedir. Bunlar, lastik basınç etiketinde belirtilmiştir. Yeri için, bkz. sayfa 138. Lastik boyutları, motorun modeline bağlıdır. Aracı kış lastikleri ile

kullanırken, bunlar dört tekerleğin her birine takılmalıdır.

DİKKAT! En uygun jant ve lastik tipleri için bir Volvo servisine danışınız.

Çivili lastikler

Çivili kış lastikleri 500–1000 km boyunca yumuşak ve hafif sürüşle alıştırılarak çivilerin lastiğe doğru şekilde oturmaları sağlanmalıdır. Bu, lastiğin ve özellikle çivilerin daha uzun bir ömre sahip olmalarını sağlar.

DİKKAT! Çivili lastiklerin kullanımına ilişkin yasal düzenlemeler ülkeden ülkeye değişiklik gösterir.

Diş derinliği

Buzlu, karlı yollar ve düşük sıcaklıklar lastiklerden yazın sürüş yapmaktan çok daha fazlasını ister. Bu nedenle, dört milimetreden daha az diş derinliği olan kış lastikleri ile aracın kullanılması önerilmemektedir.

Kar zincirleri

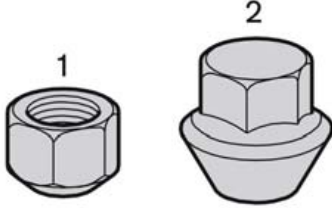
Kar zincirleri sadece ön tekerleklerde kullanılabilir.

DİKKAT! Kar zincirleri ile asla 50 km/s'ten hızlı gitmeyiniz. Hem kar zincirlerini hem de lastikleri aşındıracağından, çıplak zeminde kullanmaktan kaçınınız. Disk frenler ile tekerlekler arasındaki boşluğun çok küçük olması nedeniyle, hiçbir zaman çabuk takılan kar zincirleri kullanmayınız.

Önemli!

Araç modeli, lastiği ve jant boyutları için tasarlanmış Volvo orijinal kar zincirleri veya eşdeğeri zincirler kullanınız. Yetkili Volvo servisine başvurunuz.

Genel



7700552j

1. Standart bijon somunları
2. Yüksek profilli bijon somunları

Jantlar ve bijon somunları

Araçta sadece Volvo tarafından test edilen ve onaylanan jantlar ve Volvo orijinal aksesuarları kullanılmalıdır. Jantların çelik veya alüminyum alaşımlı olmasına bağlı olarak iki tip bijon somunu vardır. Bijon somunlarını 90 Nm torkla sıkınız. Tork değerini bir tork anahtarı ile kontrol ediniz.

Çelik jantlar – düşük profilli bijon somunları (1)

Çelik jantlar normal olarak düşük profilli bijon somunları ile takılır, ancak yüksek profilli tipi de kullanılabilir.

Önemli!

Bijon somunları, 90 Nm torkla sıkılmalıdır. Aşırı sıkma, somunlara ve cıvatalara zarar verebilir.

⚠ UYARI!

Alüminyum alaşımlı jantlarda asla kısa tip somun kullanmayınız. Tekerlekler gevşeyebilir.

Alüminyum jantlar – yüksek profilli bijon somunları (2)

Alüminyum jantlarda sadece yüksek profilli tip somunlar kullanınız. Bu fark, döner konik rondelalara sahip olduklarından diğer somun tiplerinden oldukça farklıdır.

DİKKAT! Bu somunlar aynı zamanda çelik jantlarda da kullanılabilir.

Kilitli bijon somunları

Kilitli bijon somunları, alüminyum ve çelik jantların her ikisinde de kullanılabilir. Kilit somunlu çelik jantlar, jant kapakları ile birlikte kullanılırsa, kilitli bijon somunu hava supabına en yakın somuna takılmalıdır. Aksi takdirde jant kapağı janta takılamaz.

Stepne "Geçici Stepne" (isteğe bağlı)

Geçici yedek tekerleğin (stepnenin)¹, normal lastik tamir edilinceye ya da değiştirilinceye kadar yalnızca çok kısa bir süre için kullanılması öngörülmüştür. Yedek tekerleği mümkün olan en kısa sürede normal tekerlekle değiştiriniz. Yedek tekerlekle kullanma nedeniyle yol tutuşu değişebilir.

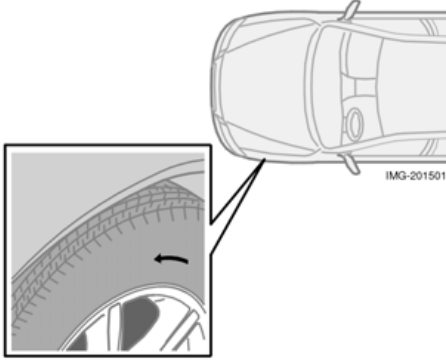
Araçta yedek tekerlek takılıyken, hiçbir zaman 80 km/s üzerindeki hızlara çıkmayın.

Önemli!

Araç, bir geçici yedek lastikten daha fazla lastik takılı olarak asla kullanılmamalıdır.

1. Bazı varyantlar ve pazarlar

Genel



Ok, lastiğin dönüş yönünü göstermektedir.

Yaz ve kış tekerlekleri

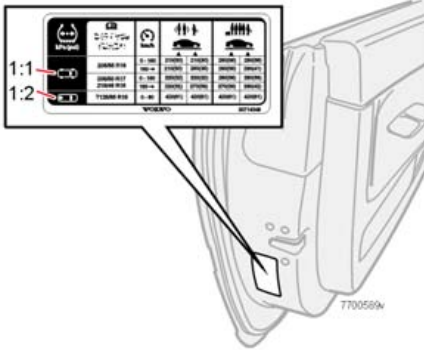
Yaz ve kış tekerlekleri değiştirildiğinde, otomobilin hangi tarafına takıldıkları işaretlenmelidir, örneğin **L** sol için ve **R** sağ için. Sadece bir yönde dönmek üzere tasarlanmış diş desenli lastiklerde, bir ok ile dönüş yönü işaretlenmiştir. Lastik ömrü boyunca aynı yönde dönmelidir. Lastikler ancak ön ve arka arasında değiştirilmelidir, asla sağdan sola veya tersi şekilde değiştirilmemelidir. Lastikler yanlış takılırsa, otomobilin frenleme özellikleri ve yağmuru, karı ve çamuru yolun kenarına atma kuvveti olumsuz yönde etkilenir. En fazla diş derinliğine sahip olan lastikler daima arkaya

takılmalıdır (patinaj yapma riskin azaltmak için).

Tekerlekler, yatay veya asılı olarak saklanmalıdır, kesinlikle dik olarak saklanmamalıdır.

Diş derinliğinden emin değilseniz, yetkili bir Volvo servisi ile temas kurunuz.

Lastik basıncı



Tavsiye edilen lastik basıncı

Sol kapı iç yüzündeki lastik basıncı etiketi lastiklerin farklı yük ve hız koşullarında hangi basınçta olması gerektiğini gösterir.

Etikette belirtilmiştir

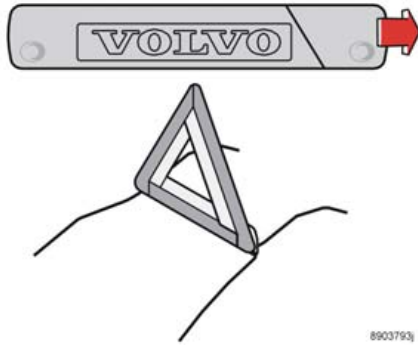
- 1:1. Volvo orijinal lastiği
- 1:2. Stepne

Lastik basıncının kontrol edilmesi

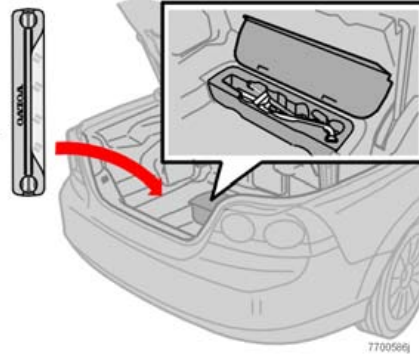
Lastik basıncını düzenli olarak kontrol ediniz. Doğru lastik basıncı, lastik basınç tablosunda gösterilmiştir. Belirtilen lastik basınçları soğuk lastiklere aittir. (Soğuk lastik, lastiklerin dış hava sıcaklığı ile aynı sıcaklıkta olduğu anlamına gelir).

Yanlış lastik basıncı ile kullanma, otomobilin sürüş özelliklerini olumsuz olarak etkiler ve lastik aşınmasını arttırabilir. Birkaç kilometre sürdükten sonra, lastikler ısınır ve basınç artar. Bu nedenle basınç, lastikler sıcakken kontrol edilmişse, lastiğin havasını indirmeyiniz. Bununla birlikte, basınç çok düşükse lastiğe hava basınız.

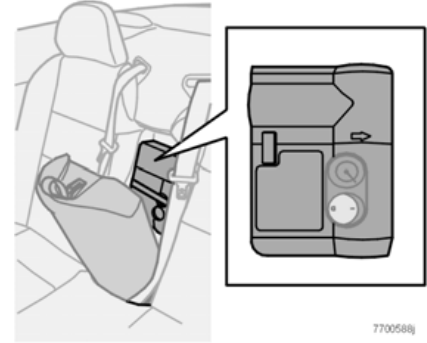
Üçgen reflektör ve stepne (isteğe bağlı)



8903793j



7700586j



7700588j

Üçgen reflektör

Üçgen reflektör bagaj bölümündedir.

Üçgen reflektörü talimatlara uygun olarak kullanınız. Üçgen reflektörü trafiğe uygun bir yere yerleştiriniz.

- Üçgen reflektörü kutusundan çıkartınız.
- Üçgen reflektörün destek ayaklarını indirin.

Üçgen reflektör ve kutusunun stepne yuvasına yerleştirildiğinden emin olun.

Konumu, acil durum patlak onarma kiti aletleri.

Stepne, aletler ve kriko

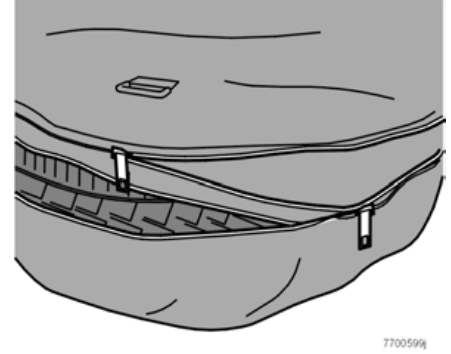
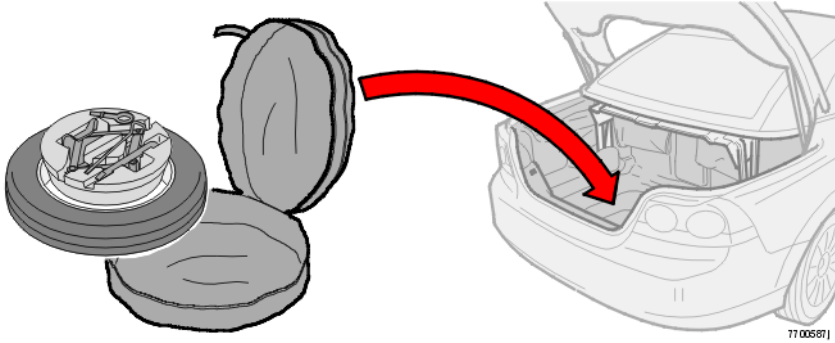
Otomobilin orijinal krikosu (isteğe bağlı)

Orijinal kriko sadece tekerlekleri değiştirmek için kullanılmalıdır. Krikonun dişlisi daima iyi yağlanmalıdır. Kriko ve bijon anahtarı, bagaj bölümündeki köpük bloğun içindedir.

Acil durum lastik tamir seti

Nasıl kullanılacağı hakkında bkz. sayfa 142.

Tekerleklerin değiştirilmesi



Konumu, stepne aletleri.

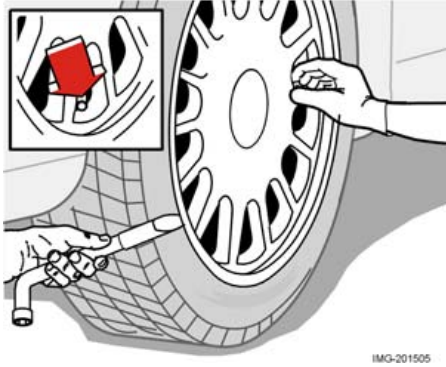
Stepne ve aletler (isteğe bağlı)

Stepne, bagaj bölmesindeki stepne bölümünde bulunan bir lastik torbasının içinde teslim edilmektedir. Lastiğin ortasında, kriko ve bijon anahtarının bulunduğu siyah bir köpük blok yer almaktadır. Torba gergi şeridi, zemindeki iki bağlama halkasına tespit edilir.

- Lastik torbasını zemine tespit eden iki gergi şeridini çözünüz.
- Lastik torbasının fermuarını açık aletleri çıkartınız.
- Stepneyi kaldırarak torbadan çıkartınız.

Hasarlı tekerleği lastik torbasının içine yerleştiriniz ve gergi şeritleriyle bağlayınız. Stepneyi takarken, stepne torbasındaki talimatları izlediğinizden emin olunuz.

Tekerleklerin değiştirilmesi

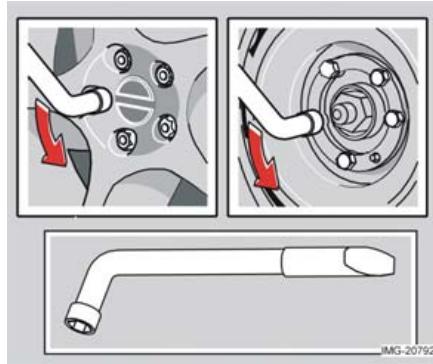


IMG-201505

Tekerleklerin sökölmesi

Yoğun trafik olan bir noktada tekerlek değiştirmeniz gerektiğinde üçgen reflektörü kurunuz. Araç ve krikonun sağlam bir yatay zeminde olduğundan emin olunuz.

- Stepneyi, krikoyu ve bijon anahtarını çıkartınız.
- El frenini çekiniz ve aracınız düz vites e sahipse birinci vites e, otomatik vites e sahipse **P** konumuna getiriniz.
- Zeminde kalan tekerleğin önüne ve arkasına takozlar yerleşt i r i n i z . Bunun için büyük tahta bloklar veya büyük taşlar kullanınız.
- Çelik jantlı otomobillerde sökölabilir jant kapakları bulunmaktadır. Tekerlek anahtarının ucunu jant kapağının kenarına sokarak kapağı kaldırınız ve elle çekerek çıkartınız. Jant kapağını geri takarken,



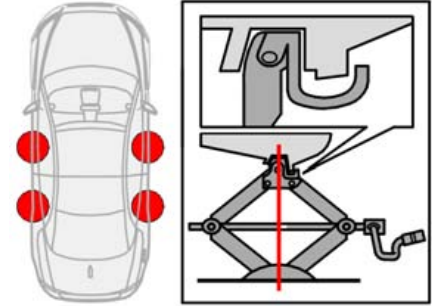
IMG-201505

kapağın hava valfiyle doğru şekilde hizalandığından emin olunuz.

- Bijon somunlarını, bijon anahtarı ile saatin aksi yönde $\frac{1}{2}$ -1 tur gevşetiniz.
- Otomobilin her iki tarafında iki kriko yerleşt i r m e n o k t a s ı b u n u m a k t a d ır . Kriko ayağını zemine kare şeklinde basacak şekilde indiriniz. Krikonun sayfada 141 göröl d ü ğ ü gibi bağlantı noktasında güvenli olarak oturup oturmadığını ve ayağın, bağlantı noktasının altına dikey olarak yerleşip yerleşmediğini kontrol ediniz. Otomobili, tekerlek yerden kesilecek şekilde kaldırınız. Bijonları sökölünüz ve tekerleği kaldırarak çıkartınız.

Tekerleğin takılması

- Tekerlek ve göbek üzerindeki temas noktalarını temizleyiniz.



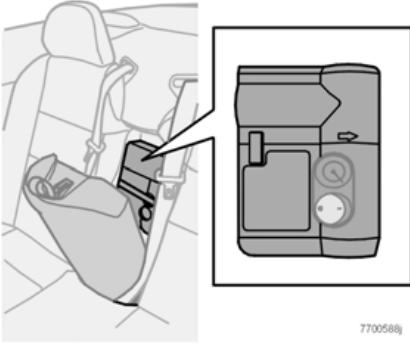
7700564

- Tekerleği yerleşt i r i n i z . Bijon somunlarını sıkınız.
- Otomobili tekerlekler dönemeyecek şekilde indiriniz. Bijon somunlarını çaprazlamasına sıkınız. Bijon somunlarının gerektiği gibi sıkılması önemlidir. 90 Nm torkla sıkınız. Tork değerini bir tork anahtarı ile kontrol ediniz.
- Jant kapağını (çelik jant) yerleşt i r i n i z .

⚠ UYARI!

Kriko ile kaldırılmışken asla otomobilin altına girmeyiniz. Kriko ile kaldırılmışken, otomobilde yolcu bulunmamalıdır. Yolcular ile yol arasında otomobilin (ve tercihen bir bariyerin) olmasına dikkat ediniz.

Acil durum lastik tamiri



Genel

Otomobiliniz, stepne yerine bir lastik onarma kiti ile teslim edilmiştir. Lastik onarma kiti, hem patlağı onarmak hem de lastik basıncını kontrol edip ayarlamak için kullanılabilir. Kit, bir elektrikli hava kompresörü ve sızdırmazlık sıvısı içeren dahili bir teneke kutudan oluşmaktadır.

Acil durum patlak onarma kitinin konumu

Acil durum lastik onarma kiti, kompresör ve aletlerle birlikte kayak bölmesi tüneline yerleştirilmiştir, bkz. sayfa 86.

Kompresörü bağlamak için patlak lastiğe en yakın olan 12 V soketi seçin.

⚠ UYARI!

Acil durum lastik tamir yapıştırıcısı, cilde temas ederse tahrişe neden olabilir. Cilde temas etmesi halinde, yapıştırıcıyı sabun ve suyla yıkayarak temizleyiniz.

Acil durum lastik onarma kiti

Acil durum lastik onarma seti, aracın en fazla bir 200 km daha veya en yakın lastik servisine sürülebilmesini sağlayan sadece geçici bir acil durum onarımı için tasarlanmıştır. Yapıştırıcı, dişlerinde delik bulunan lastikleri etkin bir şekilde yapıştırma özelliğine sahiptir.

Yapıştırma sıvısı kabı, son kullanma tarihinden önce veya acil onarım yapıldıktan sonra değiştirilmelidir.

Son kullanım tarihi kompresörün ön yüzünde belirtilmiştir, 146 sayfadaki resme bakınız.

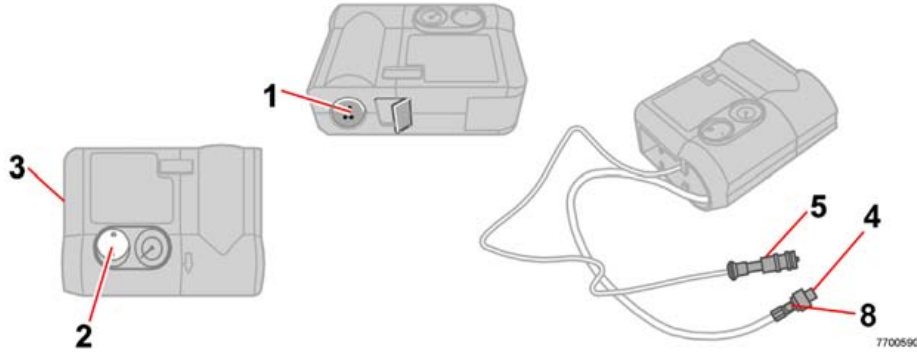
Acil durum lastik onarım kitinin değiştirilmesi, kutunun değiştirilmesiyle ilgili bilgi için bkz. sayfa 146.

DİKKAT! Acil durum lastik tamir seti, sadece sırtında deliği olan lastikleri tamir amaçlı tasarlanmıştır.

Acil durum lastik tamir seti, yanağından patlayan lastikleri yapıştırmada sınırlı özelliğe sahiptir. Lastikte büyük yarıklar, çatlaklar veya

benzeri hasarlar varsa, acil durum lastik tamir seti ile tamir etmeyiniz.

Acil durum lastik tamiri



Lastiklerin şişirilmesi

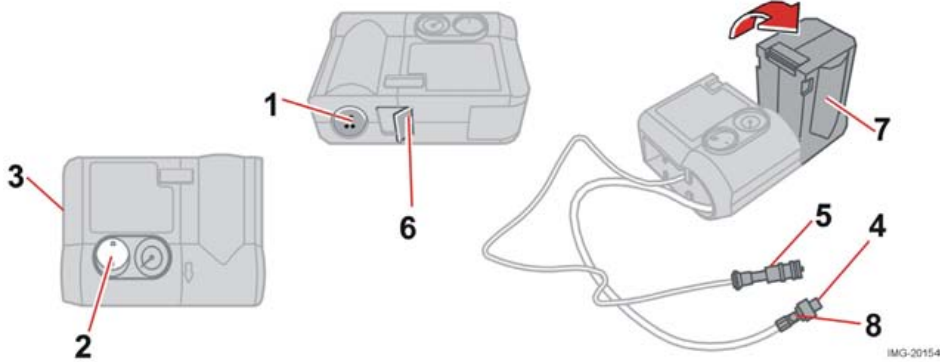
Trafiğe yakın bir alanda bir lastiği şişirmeniz gerekiyorsa üçgen reflektörü kurunuz. Kompresör 10 dakikadan fazla çalıştırılmamalıdır. Kompresörle, 50 lt hacme kadar olan nesneler şişirilebilir.

- Turuncu renkli anahtarın (2) 0 konumunda olduğundan emin olunuz ve kabloyu (5) ve hava hortumunu (4) yan bölmeden (3) çıkarınız.
- Hava hortumunun supap bağlantısını, lastiğin hava supabındaki dişin altına vidalayınız.
- Kabloyu (5), aracın 12 V'luk elektrik soketlerinden birine takınız.
- Motoru çalıştırın. Araç iyi havalandırılmış bir ortamda bulunmalıdır.
- Anahtar (2) I konumuna getirerek kompresörü çalıştırınız.
- Lastiği, lastik basınç etiketinde belirtilen basınca kadar pompalayınız.
- Kompresörü kapatınız, anahtar (2) 0 konumunda olmalıdır. Hava hortumunu ve kabloyu ayırınız. Supabın toz kapağını takınız.
- Kabloyu (5) ve hava hortumunu (4) yan bölmeye (3) koyunuz.
- Kullandığınız lastik onarma kitini bagaj bölümündeki zeminin altına yerleştiriniz.

⚠ UYARI!

Egzoz dumanlarının solunması hayati tehlikeye neden olabilir. Motoru asla kapalı veya havalandırması yetersiz olan bir yerde çalışır vaziyette bırakmayınız.

Acil durum lastik tamiri



Patlamış lastiklerin tamir edilmesi

Trafığın olduğu bir yerde acil olarak lastiğin tamir edilmesi gerekiyorsa, üçgen reflektörü yerleştiriniz.

- Acil durum lastik tamir setinden, izin verilen en yüksek hız ile ilgili etiketi (1) çıkarınız ve onu sürücü tarafından kolayca görülebileceği direksiyon simidine yapıştırınız.
- Turuncu renkli anahtarın (2) 0 konumunda olduğundan emin olunuz ve kabloyu (5) ve hava hortumunu (4) yan bölmeden (3) çıkarınız.
- Hava hortumunun supap bağlantısını, lastiğin hava supabındaki dişin altına vidalayınız.

- Kabloyu (5), aracın 12 V'luk elektrik soketlerinden birine takınız.
- Emniyet mandalını (6) ayırınız ve turuncu renkli kısmı (7), tık sesi işitilene kadar 90 derece dikey konuma döndürünüz.
- Motoru çalıştırın. Araç iyi havalandırılmış bir ortamda bulunmalıdır.

⚠ UYARI!

Egzoz dumanlarının solunması hayati tehlikeye neden olabilir. Motoru asla kapalı veya havalandırması yetersiz olan bir yerde çalışır vaziyette bırakmayınız.

- Anahtarı (2) I konumuna getirerek kompresörü çalıştırınız. Sızdırmazlık sıvısı içeriye pompalanırken basınç geçici olarak

- yakl. 4 bar'a yükselir. Bu basınç yaklaşık bir dakika sonra tekrar düşer ve göstergede normal lastik basıncı görülür.
- Lastiği, 1,8 bar ile 3,5 arasında bir basınca pompalayınız. On dakika pompaladıktan sonra basınç 1,8 bar basınca ulaşmamışsa, aşırı ısınmaması için kompresör durdurulmalıdır.

⚠ UYARI!

Kompresör çalışırken asla lastiğin yanında durmayınız. Özellikle lastik yanaklarına dikkat ediniz. Çatlaklar, düzensizlikler veya başka hasarlar görünürse, derhal kompresörü kapatınız. Bu koşullar altında, yolculuğunuza devam edemezsiniz. Yetkili bir lastik servisine başvurunuz.

Acil durum lastik tamiri

- Hava hortumunu (4) hava supabından çıkarınız ve toz kapağın yerine takınız. Kabloyu (5) elektrik soketinden çıkarınız. Turuncu renkli kısmı (7) orijinal konumuna geri katlayınız ve mandalı (6) tespit ediniz. Lastik tamir setini araçta emniyetli bir yerde muhafaza ediniz.
- Derhal maksimum 80 km/s hızla 3 km kadar gidiniz, böylece sızdırmazlık sıvısı lastiğe iyice yapışabilir.

UYARI!

Acil durum lastik tamir seti kullanıldıktan sonra, 80 km/s'ten daha hızlı sürmeyiniz. Geçici tamir edilmiş lastikler en kısa zamanda değiştirilmelidir (müsaade edilen azami sürüş mesafesi 200 km'dir).

- Lastik basıncını tekrar kontrol ediniz:
- DİKKAT!** Şişirme için sadece kompresör kullanılacak olduğunda turuncu renkli kısmı (7) kaldırmayınız.
- Hava hortumunu (4) lastiğin supabına bağlayın. Kabloyu (5) aracın 12 V'luk soketlerinden birine bağlayın. Kompresördeki basınç değerini okuyun. Lastik basıncı 1,3 bar değerinden düşükse lastik yeterince onarılamamıştır. Yolculuğa

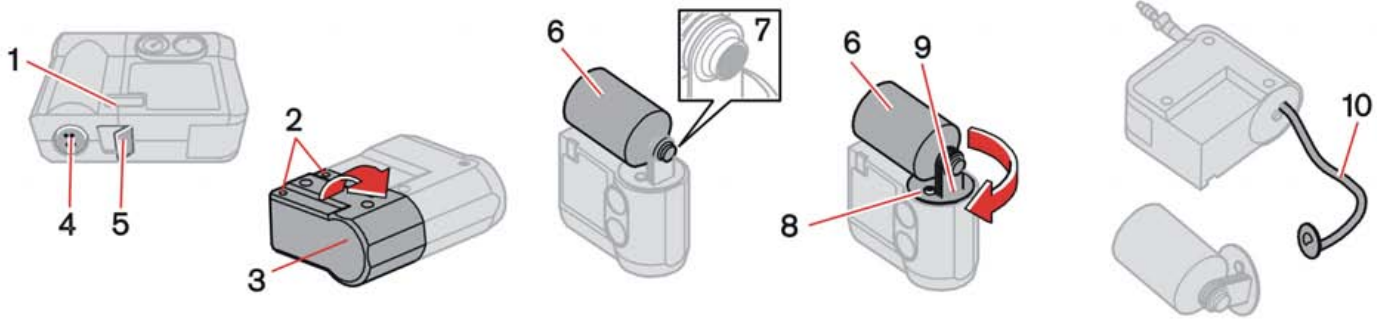
bu şartlar altında devam edilmemelidir. Bir lastik tamircisiyle irtibata geçin.

- Lastik basıncı 1,3 bar'dan yüksekse, lastik, lastik basınç etiketinde belirtilen basınç değerine kadar pompalanmalıdır. Yeri için, bkz. sayfa 138. Lastik basıncı çok yüksek ise, indirme supabı (8) ile basıncı indiriniz.
- Kompresörü kapatınız, anahtar (2) anahtar 0 konumunda olmalıdır. Hava hortumunu ve kabloyu ayırınız. Supabın toz kapağını takınız.
- Kabloyu (5) ve hava hortumunu (4) yan bölmeye (3) koyunuz.
- Lastik tamir setini yeniden bagaj zeminin altına yerleştiriniz.

Kompresör bir seferde on dakikadan daha fazla çalıştırılmamalıdır. Aşırı ısınma tehlikesi olduğunda kompresörü soğumaya bırakınız.

DİKKAT! Kullanımdan sonra yapıştırıcı bulunan teneke kutu ve hortum değiştirilmelidir.

Acil durum lastik tamiri



Yapıştırıcının teneke kutusunun değiştirilmesi

Yapıştırıcı bulunan teneke kutu, en iyisi tarihi geçmeden (tarih etiketine (1) bakınız) veya lastik tamir edildikten sonra değiştirilmelidir. Kullanımdan sonra, tutuculu (8) teneke kutu (6) ve hava hortumu (10) değiştirilmelidir.

Bu değişiklik bir Volvo servisi tarafından veya talimatları takip ederek yapılabilir.

Önemli!

Kutunun altındaki güvenlik önlemlerini okuyunuz.

⚠ UYARI!

Teneke kutu değiştirilirken, kompresörün 12 V'luk sokete bağlı olmadığından emin olunuz.

Teneke kutuyu en iyisi tarihi geçmeden önce değiştiriniz

- Turuncu renkli kutudaki (3) iki adet vidayı (2) çözünüz.
- Hız etiketi (4) ile tarih etiketini (1) çıkarınız ve güvenlik mandalını (5) açınız. Kutuyu (3) gevşetiniz ve çıkarınız.
- Vidasını çözünüz ve teneke kutuyu (6) çıkarınız.

- Yeni teneke kutu üzerindeki mührün (7) zarar görmediğini kontrol ediniz. Teneke kutuyu yerine vidalayınız.
- Kutuyu (3) yerine koyunuz. Kutunun doğru olarak takıldığını kontrol ediniz, vidalarla (2) vidalayınız.
- Hız etiketi (4) ile yeni tarih etiketini (1), lastik tamir setine geri koyunuz.

Çıkarılan teneke kutuyu tehlikeli atık olarak işleme tabi tutunuz.

Kullandıktan sonra teneke kutunun ve hortumun değiştirilmesi

- Turuncu renkli kutudaki (3) iki adet vidayı (2) çözünüz.

Acil durum lastik tamiri

- Hız etiketi (4) ile tarih etiketini (1) çıkarınız ve güvenlik mandalını (5) açınız. Kutuyu (3) gevşetiniz ve çıkarınız.
- Teneke kutuyu (6) ve tutucuyu (9) saat yönünde döndürürken, düğmeye (8) basınız. Onları çıkarınız.
- Hava hortumunu (10) çekerek çıkarınız.
- Kalan yapıştırıcıyı bir bezle silerek temizleyiniz veya kurumuş ise kazıyınız.
- Yeni bir hava hortumu (10) koyunuz, doğru olarak yerleştirildiğini kontrol ediniz.
- Yeni teneke kutu üzerindeki mührün (7) zarar görmediğini kontrol ediniz. Tutucuyu (9) teneke kutuya (6) vidalayınız ve bir "tık" sesi işitilinceye kadar saat dönüş yönü tersine çeviriniz.
- Kutuyu (3) yerine koyunuz. Kutunun doğru olarak takıldığını kontrol ediniz, vidalarla (2) vidalayınız.
- Hız etiketi (4) ile yeni tarih etiketini (1), lastik tamir setine geri koyunuz.

Boş teneke kutu ve hava hortumu, normal atık gibi işleme tabi tutulabilir.

Otomobil bakımı

Temizleme	150
Boya rötuşu	152
Pas önleme	153

Temizleme

Otomobilin yıkanması

Aracınız kirlenince hemen yıkayınız. Araç şampuanı kullanınız. Pislik ve yol tuzu korozyona sebep olabilir.

Önemli!

Yolcu kabinine su girmesini önlemek için tavan alçaltılmışken aracın durulanmasından kaçının.

Önemli!

Yüksek basınçlı suyla yıkama yaparken yüksek basınçlı suyun kaportaya en az 30 cm'den tutulduğundan emin olun. Doğrudan kilitlere su tutmayın.

- Otomobili direkt güneş ışığı altına park etmeyiniz. Boyası sıcak bir otomobilin yıkanması, boya üzerinde kalıcı hasara neden olabilir. Otomobili, atık su ayırıcısı bulunan bir araç yıkayıcıda yıkayınız.
- Karoserin altındaki kiri hortumla tamamen yıkayınız.
- Hafif tozu gidermek için tüm aracı suyla yıkayın.
- Sünger, araç şampuanı ve bol miktarda ılık suyla yıkayınız.

- Pisliği çıkarmak zor ise, aracı soğuk yağ temizleme maddesi kullanarak yıkayınız.
- Aracı temiz, yumuşak bir güdriyle veya su sıyırma lastiği ile kurulayınız.
- Silecek lastiklerini ılık sabunlu suyla veya araç şampuanı ile temizleyiniz.

Kuş pisliklerinin temizlenmesi

Kuş pisliklerini mümkün olan en kısa zamanda yıkamak suretiyle boyanın üzerinden temizleyiniz. Kuş pisliklerinin içinde bulunan kimyasal maddeler çok kısa zaman içinde boyayı etkileyip, soldurabilirler. Bu renk solması sadece bir uzman tarafından giderilebilir.

UYARI!

Motor daima bir serviste yıkatılmalıdır. Motor sıcaksa, yangın tehlikesi vardır.

Otomatik araç yıkama merkezleri

Otomatik araç yıkama merkezi, otomobili yıkamak açısından basit ve hızlı bir yöntemdir ancak uygun bir elle yıkama işleminin yerini hiçbir zaman tutmaz. otomatik araç yıkama merkezinin fırçaları her yere ulaşamaz.

Önemli!

Otomatik araç yıkama merkezlerinde tavan kapalı olmalıdır. Otomatik araç yıkama merkezine girmeden önce bagaj kapağındaki anten çıkartılmalıdır.

Önemli!

Elle yıkamak boya açısından otomatik araç yıkama merkezlerine göre daha uygundur. Ayrıca boya yeniyken daha hassastır. Bu nedenle, yeni bir otomobilde ilk birkaç ay elle yıkama yapılması tavsiye edilmektedir.

UYARI!

Otomobili yıkadıktan sonra: nemin ve korozyonun fren balatalarını etkilememesi ve frenlere zarar vermemesi için her zaman frenleri kontrol ediniz! Fren disklerini ve balatalarını ısıtmak ve neminin giderilmesini sağlamak için yağmurlu ya da kar çamuruyla kaplı yollarda uzun mesafe giderken fren pedalına arada sırada hafifçe basınız. Bu işlemi oldukça yağmurlu veya soğuk hava koşullarında otomobilinizi çalıştırırken de gerçekleştirmeniz gerekir.

Temizleme

Dış plastik parçalar

Dış plastik parçaların temizlenmesi için, Volvo yetkili satıcılarında bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Kesinlikle kuvvetli leke çıkarıcılar kullanmayınız.

Elektrikli açılır tavan

Tavan açıldığında ıslaksa yolcu kabinine su girer. Bu nedenle yağmurdan veya araç yıkandıktan sonra açmadan önce yaklaşık 20 saniye bekleyiniz.

Açılır tavan yuvası kapağı

Açılır tavan yuvası kapağı (bkz. sayfa 75) suya karşı hassas olup ıslandığında bir bezle kurulmalıdır.

Temizleme de nemli bir bezle gerçekleştirilmelidir.

Pastalama ve cilalama

Yüzey boyası matlaştığı zaman boyaya ekstra bir koruma tabakası sağlamak için, aracınıza pasta ve cila uygulayınız.

Genellikle bir yıldan önce aracı cilalamanız gerekmez. Bununla birlikte, bu sürede araca pasta uygulanabilir. Araca direkt güneş ışığı altında pasta ve cila yapmayınız.

Aracı cilalamaya veya pasta uygulamaya başlamadan önce yıkayınız ve iyice kurulayınız. Volvo zift çıkarıcısı veya beyaz ispiro kullanarak asfalt ve zift lekelerini

temizleyiniz. Daha inatçı lekeler, araç boyası için tasarlanmış ince ovma pastası kullanılarak çıkarılabilir.

Önce cila kullanarak cilalayınız ve sonra sıvı veya katı pasta uygulayınız. Ambalajın üzerindeki talimatlara dikkatle uyunuz. Pek çok ürün hem cila hem pasta içerir.

Otomobilin içinin temizlenmesi

Kumaş döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması

Kumaş döşemeler için Volvo yetkili satıcılarında bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız önerilir. Diğer kimyasal maddeler döşemenin yangına dayanıklılık özelliğini zedeleyebilir.

Önemli!

Keskin cisimler ve Velcro, kumaş döşemeye zarar verebilir.

Deri döşeme üzerindeki lekelerin çıkarılması

Kirlenmiş deri döşemeler için Volvo yetkili satıcılarında bulabileceğiniz özel temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Deri döşemeyi, Volvo'nun deri bakım setini kullanarak yılda bir veya iki kez işleme tabii tutunuz. Asla kuvvetli çözültüler kullanmayınız.

Bu gibi ürünler kumaş, vinil ve deri döşemeye zarar verebilir.

İç donanımdaki plastik kısımlarda ve yüzeylerdeki lekelerin temizlenmesi

İç donanımdaki plastik kısımların ve yüzeylerin temizlenmesi için, Volvo yetkili satıcılarında bulabileceğiniz özel bir temizleme maddesini kullanmanız tavsiye edilir. Lekeleri kazımayınız veya ovalamayınız. Kuvvetli leke çıkarıcılar kullanmayınız.

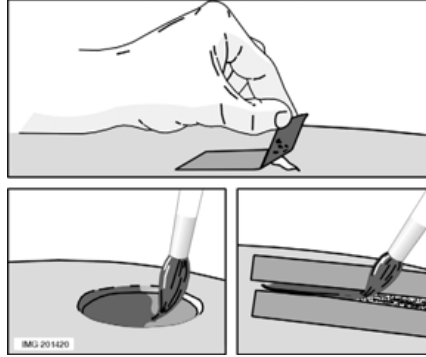
Emniyet kemerlerinin temizlenmesi

Su ve sentetik deterjan kullanınız. Özel kumaş temizleme maddesi, Volvo yetkili satıcınızdan temin edilebilir. Geri sarmadan önce, emniyet kemerinin kuru olduğundan emin olunuz.

Boya rötuşu

VOLVO CAR CORP. MADE IN		
	kg	1
	kg	2
1-	kg	3
2-	kg	4

0300372a



- Astar boyayı iyice karıştırınız ve ince bir fırça veya kibrit çöpü kullanarak sürünüz. Astar kuruyunca bir fırça ile boyayı tatbik ediniz.
- Çizikler için de işlemler aynıdır, ancak hasar görmemiş boyayı korumak için çevresini bir bantla maskeleyiniz.
- Birkaç gün sonra, rötuş yapılan bölgeleri cilalayınız. Yumuşak bir bez ve az miktarda alıştırma pastası sürünüz.

Boya

Boya, paslanmaya karşı önemli bir faktördür ve düzenli bir şekilde kontrol edilmelidir. Pasın yayılmasını önlemek için, hasar görmüş boya hemen onarılmalıdır. Boya hasarının en yaygın türleri taş parçacıkları, sıyrıklar ve tekerlek çamurluğunun kenarındaki ve kapılardaki çiziklerdir.

Renk kodu

Doğru rengin kullanılması önemlidir. Aracın renk kodu, B direğindeki ürün etiketinde gösterilmiştir. Bkz. s. 204.

Taş çentikleri ve çizikler

Boya rötuşu yapmadan önce, araç temiz, kuru ve 15 °C'nin üzerinde bir sıcaklıkta olmalıdır.

Malzemeler

- Bir kutu astar boya
- Bir kutu boya ya da rötuş kalemi
- Fırça
- Maskeleme bandı.

Küçük taş çentikleri ve çizikler

Taş parçacığı metale nüfuz etmemişse ve hasar görmemiş bir boya tabakası varsa, hasarlı bölgeyi temizledikten sonra doğrudan boyayla rötuş yapabilirsiniz.

Taş parçacığı metale nüfuz etmişse

- Hasarlı yüzey üzerine bir maskeleme bandı yapıştırınız. Sonra, boya artıkları banda yapışacak şekilde bandı çıkarınız.

Pas önleme

Kontrol ve bakım

Volvo'nuz fabrikada paslanmaya karşı tamamen korunmuştur. Karoserin parçaları, galvanizli sacdan yapılmıştır. Karoserin altı gibi hassas bölgeler dışarıdan aşınmaya karşı dirençli, pas engelleyici bir bileşimle korunmuştur. İnce, içeri işleyen pas önleyici sıvı, elemanlara, boşluklara ve kapalı kısımlara püskürtülmüştür.

Aracın pas önleme bakımı.

- Aracınızı temiz tutunuz. Karoserin altını hortumla su püskürterek temizleyiniz. Basınçlı yıkayıcı kullanılırsa, hortumun ucunu boyalı yüzeylerden en az 30 cm uzaklıkta tutunuz.
- Pas koruyucu tabakayı düzenli olarak kontrol ediniz ve gerekirse onarınız.

Aracınıza uygulanmış olan pas önleyici yaklaşık 12 yıl herhangi bir işlem gerektirmez. Bu süreden sonra, üç yıllık aralıklarla pas önleyici işlemden geçirilmesi gerekir. Aracın daha başka bakıma gereksinimi varsa, yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Bakım ve servis

Volvo Servisi	156
Kendi kendine bakım	157
Motor kaputu ve motor kabini	158
Yağlar ve sıvılar	159
Silecek lastikleri	163
Akü	164
Ampul değiştirilmesi	166
Sigortalar	173

Volvo Servisi

Volvo servis programı

Otomobil fabrikadan çıkmadan önce etraflıca test sürüşlerine tabi tutulmuştur. Ayrıca otomobil size teslim edilmeden önce de Volvo Car Corporation düzenlemelerine uygun olarak kontrol edilmiştir.

Volvo'nuzu olabildiğince emniyetli ve güvenilir tutabilmek için, Servis ve Garanti Belgesi'nde belirtilen Volvo servis programını izleyiniz. Belirtilen servis ve bakım işlerini yetkili Volvo servisinde yaptırınız. Volvo servisleri, en yüksek kalitede servisi garanti edecek personele, özel aletlere ve servis literatürüne sahiptir.

Önemli!

Volvo garantisinin geçerliliği için Servis ve Garanti Belgesi'ndeki talimatlara bakınız ve bu talimatlara uygun hareket ediniz.

Özel servis tedbirleri

Otomobilinizin elektrik sistemini etkileyen belirli servis işlemleri ancak otomobiliniz için özel olarak geliştirilmiş elektronik cihazların yardımıyla yapılabilmektedir. Elektrik sistemini etkileyen servis işlerine başlamadan ya da gerçekleştirmeden önce daima yetkili bir Volvo servisimize başvurunuz.

Aksesuarların takılması

Aksesuarların yanlış bağlanması ya da monte edilmesi otomobilin elektrik sistemini olumsuz etkileyebilir. Belirli aksesuarlar ancak uygun yazılımın otomobilinizin elektrik sistemine yüklenmesi halinde çalışırlar. Elektrik sistemine bağlanan ya da bu sistemi etkileyen aksesuarları takmadan önce daima yetkili bir Volvo servisimize başvurunuz.

Araç verilerinin kaydedilmesi

Volvo'nuzdaki bir veya daha fazla bilgisayar, detaylı bilgi kaydetme özelliğine sahiptir. Bu bilgi, otomobilin bazı sistemlerinde güvenliği ve arıza teşhisini artırma araştırmasında kullanım amacını taşımaktadır. Veriler, sürücü ve yolcu tarafından emniyet kemerinin kullanılması ile ilgili ayrıntıları, çeşitli araç sistemlerinin ve modüllerinin çalışmalarını ve motor, gaz, direksiyon, frenler ve diğer sistemler ile ilgili durum bilgilerini içerebilir. Bu bilgiler aynı zamanda otomobilin sürüş şekli ile ilgili ayrıntıları da içerebilir. Bu tip bilgiler, sadece bununla sınırlanmamakla birlikte, araç hızı, fren ve gaz pedallarının kullanımı ve direksiyon simidinin konumu gibi özel ayrıntıları da içerebilir. Bu ikinci tip bilgiler, otomobil sürülürken ve çarpışma sırasında veya çarpışmaya yakın bir esnada sınırlı bir sürede kaydedilebilirler. Volvo

Car Corporation kaydedilen bilgileri izinsiz olarak açıklamayacaktır. Ancak, Volvo Car Corporation ulusal yasalara bağlı olarak bilgileri vermeye zorlanabilir. Volvo Car Corporation ve yetkili servisleri de bilgileri okuyabilir ve kullanabilir.

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- bir karavan veya römork çekme
- dağlık bölgelerde
- yüksek hızlarda
- -30 °C düşük veya +40 °C'den yüksek sıcaklıklarda
- düşük sıcaklıklarda (5 °C'den düşük) kısa sürüş mesafeleri (10 km'den az)

Bu durum anormal derecede yüksek yağ sıcaklıklarına ve yağ sarfiyatına neden olabilir.

Kendi kendine bakım

Araç üzerinde çalışmaya başlamadan önce

Akü

- Akü kablolarının doğru şekilde bağlanıp sıkıştırılmış olduğunu kontrol ediniz.
- Motor çalışır durumdayken akü bağlantısını ayırmayınız (örneğin akünün değiştirilmesi).
- Aküyü şarj etmek için asla hızlı bir şarj cihazı kullanmayınız. Aküyü şarj ederken akü kablolarının ayrılması gerekir.

Akü hem aşındırıcı hem de zehirli asit içerir. Akünün çevre dostu şekilde işlem görmesi önemlidir. Bırakın Volvo satıcınız bu konuda size yardımcı olsun.

UYARI!

Ateşleme sisteminden gelen yüksek gerilim çıkışı. Ateşleme sistemindeki voltaj tehlikelidir. Bu nedenle motor bölmesinde çalışma yaparken kontak her zaman kapatılmalıdır.

Motor sıcakken veya kontak açıkken ateşleme bujilerine ya da ateşleme bobinine dokunmayınız.

Düzenli aralıklarda kontrol ediniz

Aşağıdakileri düzenli aralıklarla örneğin yakıt doldururken kontrol ediniz:

- Soğutma sıvısı – Seviye, genleşme deposundaki MIN ve MAX işaretlerinin arasında olmalıdır.
- Motor Yağı – Yağ seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Hidrolik direksiyon hidroliği – Hidrolik seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Cam yıkama suyu – Depo dolu olmalıdır. Donma noktası civarındaki sıcaklıklarda cam yıkayıcı antifrizi kullanınız.

Fren ve debriyaj hidroliği – Hidrolik seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.

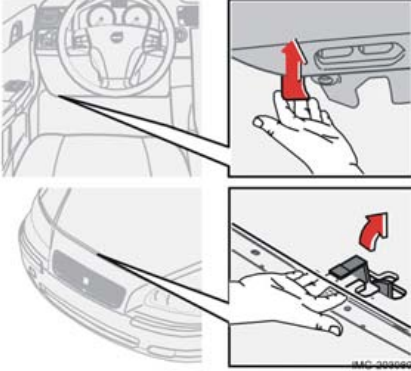
UYARI!

Motor kapatıldıktan bir süre sonra radyatör fanının otomatik olarak çalışabileceğini göz önünde bulundurunuz.

Motor daima bir serviste yıkatılmalıdır.

Motor sıcaksa, yangın tehlikesi vardır.

Motor kaputu ve motor kabini



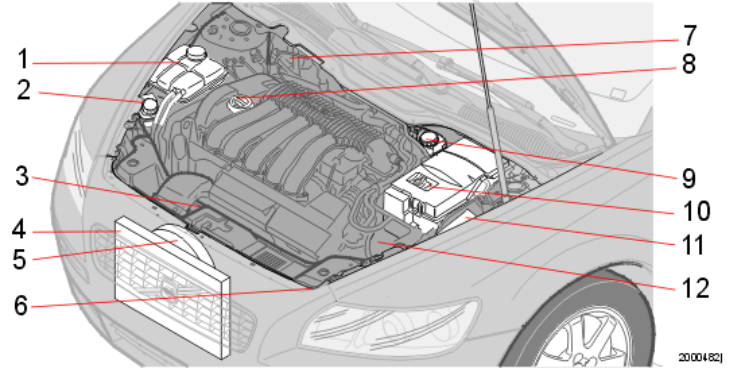
Kaputun açılması

Kaputu açmak için:

- Ön panelin altında en soldaki kolu çekiniz. Bir kilidin açıldığını duyacaksınız.
- Elinizi motor kaputunun ön kenarının ortasına sokunuz ve güvenlik mandalını sağa bastırınız.
- Kaputu açınız.

⚠ UYARI!

Kapatıldığında kaputun gerektiği gibi kilitlendiğini kontrol ediniz.



Motor bölmesinin görünümü motor modeline bağlı olarak hafif farklılık gösterebilir. Ancak listelenen bileşenler aynı konumdadırlar.

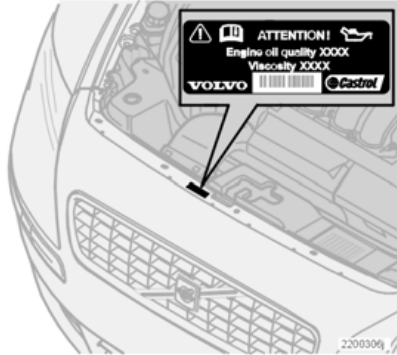
Motor kabini

1. Soğutma sıvısı genişleme kabı
2. Direksiyon hidroliği deposu
3. Motor yağ ölçme çubuğu¹
4. Radyatör
5. Radyatör fanı
6. Yıkayıcı sıvısı deposu
7. Fren ve debriyaj hidroliği deposu (sağdan direksiyonlu)
8. Motor yağı doldurma ağzı¹

9. Fren ve debriyaj hidrolik deposu (soldan direksiyonlu)
10. Akü
11. Röle ve sigorta kutusu, motor kabini
12. Hava filtresi¹

1. Motor tipine bağlıdır.

Yağlar ve sıvılar

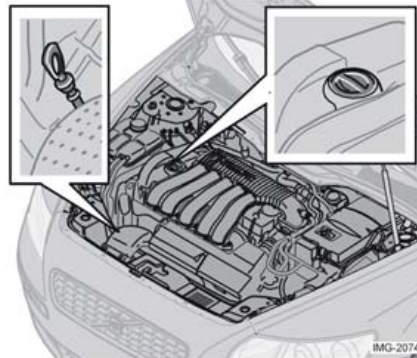


Motor bölmesi yağ cinsi etiketi.

Önemli!

Her zaman belirtilen cinsten yağ kullanınız – motor bölmesindeki etikete bakınız. Yağ seviyesini sık sık kontrol ediniz ve yağı düzenli olarak değiştiriniz. Düşük değerli cinsten yağlar kullanıldığında veya otomobil yağ seviyesi düşük halde kullanıldığında motor hasar görecektir.

Öngörülen kalite sınıfından yüksek sınıfta bir yağ kullanılmasına izin verilir. Araç zor koşullar altında kullanılıyorsa, Volvo etikette belirtilen yağ sınıfından daha yüksek bir kalite sınıfında yağ kullanılmasını önermektedir. Bkz. sayfa 208.



Seviye çubuğu, benzinli motorlar:

Motor yağı ve yağ filtresinin kontrolü ve değiştirilmesi

Yağı ve yağ filtresini, Servis ve Garanti El Kitabında belirtilen aralıklara göre değiştiriniz.

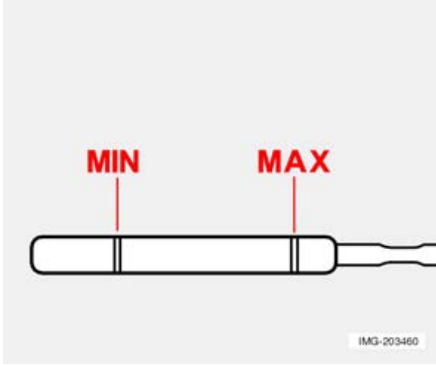
Önemli!

Düşük yağ seviyesini tamamlamak için yağ doldururken, doldurulan yağ motordaki yağ ile aynı cinsten ve viskozitede olmalıdır.

Yeni bir otomobilde, programlanmış ilk yağ değişiminden önce yağ seviyesinin kontrolü özellikle önemlidir. Servis ve Garanti Belgesi'nde, yağ değişimleri için kilometre saati değerleri belirtilir.

Volvo her 2500 km'de bir yağ seviyesi kontrolü yapılmasını tavsiye eder. En isabetli ölçümler çalıştırmadan önce, soğuk motorda yapılır. Motor çalıştıktan sonra yapılan ölçümler doğru olmayabilir. Seviye ölçme çubuğu, motorun kartere akması için yeterli süre geçmediğinden seviyeyi düşük gösterecektir.

Yağlar ve sıvılar



Yağ seviyesi, yağ çubuğu üzerindeki işaretli alan içinde olmalıdır.

Soğuk bir motorda yağın kontrol edilmesi:

- Aracı düz bir zemin üzerinde park ediniz.
- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Seviye çubuğunu kullanarak yağı kontrol ediniz. Yağ seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Yağ seviyesi MIN işaretine yakınsa, önce 0,5 litre yağ ilave ediniz. Yağ seviyesi, seviye çubuğundaki MIN işaretinden ziyade MAX işaretine yakın oluncaya kadar yağ ilave ediniz. Kapasiteler için, bkz. sayfa 208.

Sıcak bir motorda yağın kontrol edilmesi:

- Aracı düz bir zemin üzerinde park ediniz, motoru durdurunuz ve yağın kartere

dönmesine imkan vermek üzere 10–15 dakika bekleyiniz.

- Seviyeyi kontrol etmeden önce, seviye çubuğunu siliniz.
- Seviye çubuğunu kullanarak yağı kontrol ediniz. Yağ seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Yağ seviyesi MIN işaretine yakınsa, önce 0,5 litre yağ ilave ediniz. Yağ seviyesi, seviye çubuğundaki MIN işaretinden ziyade MAX işaretine yakın oluncaya kadar yağ ilave ediniz. Kapasiteler için, bkz. sayfa 208.

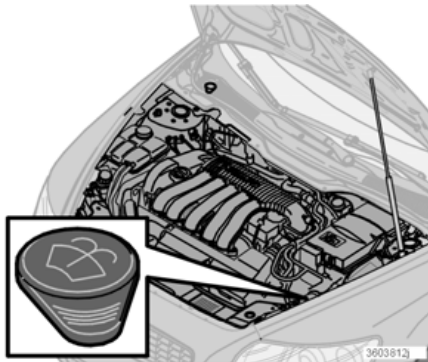
Önemli!

Asla MAX işaretini aşmayınız. Motora çok fazla yağ konursa, yağ tüketimi artabilir.

⚠ UYARI!

Yangın tehlikesinden dolayı, sıcak egzoz manifoldu üzerine yağ dökmeyiniz.

Yağlar ve sıvılar



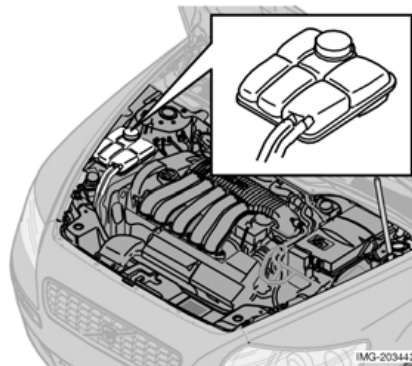
Ön cam yıkama sıvısı deposunun yeri.

Ön cam yıkama sıvısı, ilave etme

Ön cam ve far yıkayıcıları ortak bir depoyu paylaşırlar.

Kış mevsiminde pompa, depo ve hortumlardaki sıvının donmaması için yıkayıcı antifrizi ekleyin. Hacimler için bkz. sayfa 209.

DİKKAT! Depoyu doldurmadan önce yıkayıcı antifrizini suyla karıştırınız veya hazır karışım yıkayıcı sıvıları kullanınız.



Soğutma sıvısının kontrolü ve eklenmesi

Soğutma sıvısı eklerken, ambalajın üzerindeki talimatlara uyunuz. Hüküm süren hava koşulları bakımından, soğutma sıvısı konsantrasyonu ile su karışımının doğru olması önemlidir. Asla yalnızca su ile doldurmayınız. Çok az veya çok fazla soğutma sıvısı konsantrasyonu, donma tehlikesini artırır. Hacimler için bkz. sayfa 209.

Önemli!

Daima Volvo tarafından önerilen korozyon önleyicili soğutma sıvısı kullanınız. Yeni araçlara, yaklaşık -35 °C sıcaklıklara kadar dayanan soğutma sıvısı doldurulmaktadır.

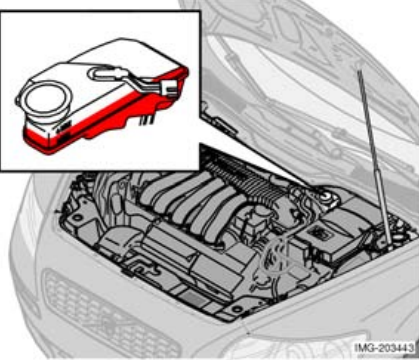
Soğutucuyu düzenli olarak kontrol ediniz Seviye, genişleme deposundaki MIN ve MAX işaretlerinin arasında olmalıdır. Sistem yeterince doldurulmazsa, yerel olarak yüksek sıcaklıklar oluşup, silindir başlığının zarar görmesi (çatlama) tehlikesi ortaya çıkar. Seviye MIN işaretine düştüğünde soğutucu doldurunuz.

DİKKAT! Motor yalnızca iyi doldurulmuş bir soğutma sistemiyle çalışabilir. Silindir kapağında hasar (çatlaklar) meydana getirme tehlikesi yaratan, yüksek sıcaklıklar meydana gelebilir.

⚠ UYARI!

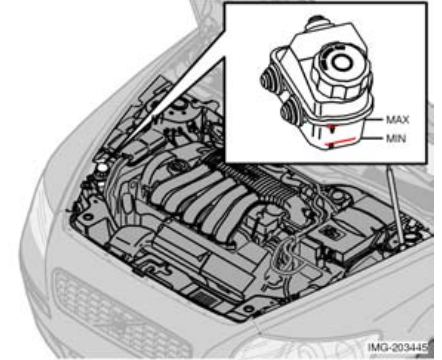
Soğutma sıvısı çok sıcak olabilir. Motor çalışma sıcaklığındayken soğutma sıvısı eklemek gerekirse, aşırı basıncı boşaltmak için genişleme kabının kapak vidasını yavaşça çözünüz.

Yağlar ve sıvılar



UYARI!

Fren hidroliği, fren hidroliği haznesindeki MIN işaretinin altındaysa, fren hidroliği doldurmadan kullanmaya devam etmeyiniz. Fren hidroliği kaybının nedeni araştırılmalıdır.



Fren ve debriyaj hidroliğinin kontrolü ve eklenmesi

Fren ve debriyaj hidroliği ortak bir depoya sahiptirler¹. Hidrolik seviyesi MIN ile MAX işaretleri arasında olmalıdır. Seviyeyi düzenli olarak kontrol ediniz. Fren hidroliğini, her iki yılda bir veya düzenli her iki servis aralığında bir değiştiriniz.

Kapasiteler ve önerilen sıvı sınıfları için, bkz. sayfa 209.

Hidrolik, sert ve sık fren yapılmasını gerektiren dağlık veya yüksek nem oranı olan tropik bölgelerde kullanılan otomobillerde her yıl değiştirilmelidir.

Hidrolik direksiyon hidroliğinin kontrolü ve eklenmesi

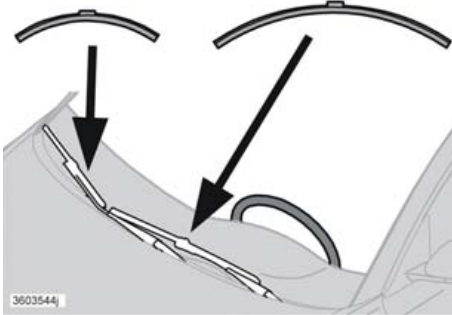
Her serviste seviyeyi kontrol ediniz. Hidroliğin değiştirilmesine gerek yoktur. Hidrolik seviyesi MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.

Kapasiteler ve önerilen yağ sınıfları için, bkz. sayfa 209.

Hidrolik direksiyon sisteminde bir arıza olması halinde ya da aracın elektriğinin kesilmesi ve çekilmesin gerekmesi halinde de aracın yöneltilmesi hala mümkündür. Bununla beraber, direksiyon normalden daha ağır olacak ve direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekecektir.

1. Yeri, otomobilin soldan veya sağdan direksiyonlu olmasına bağlıdır.

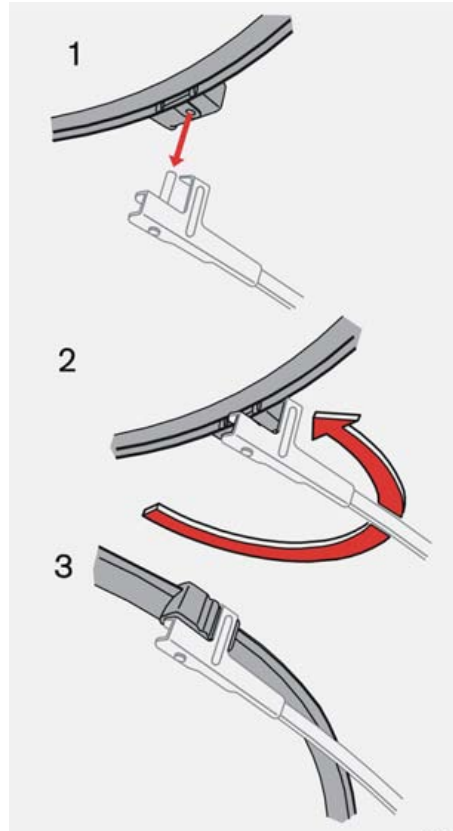
Silecek lastikleri



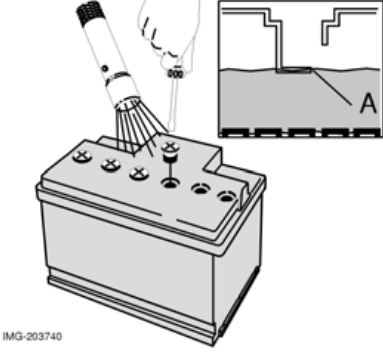
Silecek lastiklerinin değiştirilmesi

- Silecek kolunu kaldırmız ve silecek lastiğini silecek koluna göre 90 derece bükünüz.
- Silecek lastiğini tam yana çekerek yuvasından çıkartınız.
- Yeni silecek lastiğini (1) silecek koluna göre 90 dereceyle takın.
- Silecek lastiğini (2) eğri metal plakanın (3) altına yerleştirip silecek kolunu alçaltın.

DİKKAT! Silecek lastikleri farklı uzunluktadır. Sürücü tarafındaki lastik yolcu tarafındaki lastikten daha uzundur.



Akü



IMG-203740

Akü bakımı

Akünün ömrü ve fonksiyonu, marş sayısı, boşalma, sürüş tarzı, sürüş koşullardan ve klima koşulları gibi faktörle tarafından etkilenir.

Akünün fonksiyonunu gerektiği gibi yerine getirmesi için, aşağıdakileri dikkate alınız:

- Akü elektrolit seviyesinin doğru olduğunu (A) düzenli olarak kontrol ediniz.
- Bütün akü gözlerini kontrol ediniz. Kapakları açmak için bir tornavida kullanınız. Her gözün kendi maksimumu seviye işareti vardır.
- Gerekirse, saf su kullanarak akünün maksimum işaretine kadar ekleyiniz.

DİKKAT! Asla maksimum işaretini (A) aşmayınız.

Önemli!

Damıtılmış veya deiyonize su (saf su) kullanınız.

- Kapakları gerektiği gibi sıkınız.

DİKKAT! Birçok kez boşalırsa, akünün ömrü kısalmaktadır.

Akü üzerindeki semboller

Bu semboller akü üzerinde gösterilmiştir.

Koruyucu gözlük kullanın.



0300348a



0300352a



0300351a

Ayrıntılı bilgi otomobilin Kullanıcı El Kitabı'nda yer alır.

Aküyü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.



0300347a



0300349a



0300350a

Akü aşındırıcı asit içerir.

Kıvılcım ve açık alevden sakınınız.

Patlama tehlikesi.

Akü

Akünün değiştirilmesi

Akünün çıkarılması

- Konağı kapatınız ve anahtarı çıkarınız.
- Akü üzerindeki kapağı sökünüz.
- Herhangi bir elektrik ucuına değmeden önce en az 5 dakika bekleyiniz. Bu, otomobilin elektrik sistemindeki bilgilerin, kontrol modüllerine kaydedilmesi için süre tanır.
- Bir tornavida kullanarak kapağı çıkarınız ve akünün ön duvarını sökünüz.
- Akünün eksi kablosunu ayırınız.
- Aküyü tutan kelepçeyi ayırınız.
- Akünün artı kutup başını sökünüz.
- Aküyü çıkarınız.

Akünün takılması

- Aküyü yerine yerleştiriniz.
- Akünün artı ucunu bağlayınız.
- Aküyü tutan kelepçeyi takınız.
- Akünün eksi ucunu bağlayınız.
- Akü kutusunun ön duvarını ve kapağı yerine takınız.
- Akü üzerindeki kapağı tekrar takınız.



UYARI!

Aküler oldukça patlayıcı olan oksihidrojen gazı çıkarabilirler. Akü takviye kablolarının yanlış bağlanmasıyla oluşabilen bir kıvılcım, akünün patlaması için yeterlidir. Aynı zamanda akü, ciddi yanıklara yol açabilen sülfürik asit içermektedir. Asit gözlerinize, cildinize ya da giysilerinize temas ederse, bol miktarda suyla yıkayınız. Asit gözlere sıçarsa, derhal tıbbi yardım isteyiniz.

Ampul değıştirilmesi

Genel

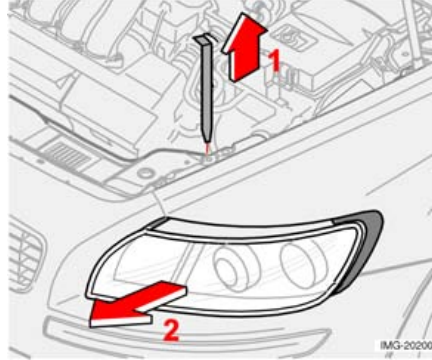
Tüm ampul teknik özellikleri için, bkz. s. 212.

Aşağıdaki liste, uzmanlık gerektiren ve servis haricinde değıştirilmesi uygun olmayan ampulleri ve nokta kaynaklı lambaları içermektedir:

- Tavandaki genel iç aydınlatma lambası.
- Okuma lambaları.
- Torpido gözü aydınlatması.
- Sinyal lambaları, kapı aynaları.
- Kapı aynalarındaki yakınlık aydınlatması.
- Üçüncü stop lambası.

Önemli!

Ampulün camına asla parmaklarınızla dokunmayınız. Elinizde kalan gres ya da yağ, lambanın sıcak olması halinde buharlaşıp, reflektörü kaplayarak zarar verebilir.



Ön lambaların değıştirilmesi

Tüm ön ampuller (sis lambaları hariç), önce lamba mahfazasının motor bölgesinden sökülmesi suretiyle değıştirilirler.



UYARI!

Bi-Xenon farlı otomobillerde, ışıklar üzerindeki tüm çalışmalar yetkili bir Volvo servisinde gerçekleştirilmelidir. Bi-Xenon farlar, yüksek gerilim ünitesi nedeniyle son derece dikkatli bir şekilde ele alınmalıdır.

Lamba mahfazasının sökülmesi:

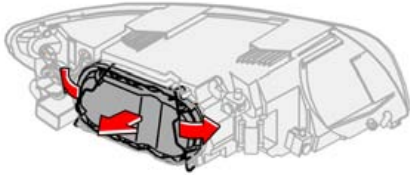
- Kontak anahtarını çıkarınız ve aydınlatma düğmesini **0** konumuna çeviriniz.
- Lamba mahfazasının sabitleme pimini (1) çekiniz.
- Lamba mahfazasını bir tarafa ve sonra öne doğru (2) çekiniz.
- Soketi çıkarınız.
- Lamba mahfazasını kaldırarak çıkarınız ve far camları zarar görmeyecek şekilde yumuşak bir yüzeyin üzerine yerleştiriniz.

Lamba mahfazasının takılması:

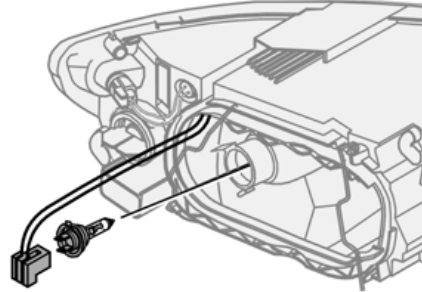
- Konektörü (klemensi) bağlayınız.
- Lamba yuvasını tekrar yerine yerleştirip tespit pimini takınız. Pimin doğru olarak yerleştiğini kontrol ediniz.
- Aydınlatmayı kontrol ediniz.

Lambalar yakılmadan önce veya kontak anahtarı kontağa sokulmadan önce, lamba mahfazası bağlanmalı ve yerine tespit edilmelidir.

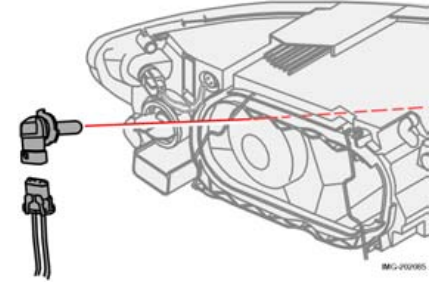
Ampul değıştirilmesi



IMG-202080



IMG-202081



IMG-202085

Kısa far

Kapağın ve ampulün çıkarılması:

- Tüm lamba mahfazasını çıkarınız.
- Tırnakları bir tarafa bükünüz ve kapağı çıkarınız.
- Konektörü (klemensi) ampulden ayırınız.
- Ampulü tutan yaylı klipsi serbest bırakınız. Onu serbest bırakmak için, önce sola ve sonra dışa ve aşağı bastırınız.
- Ampulü çekip çıkartınız.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız.

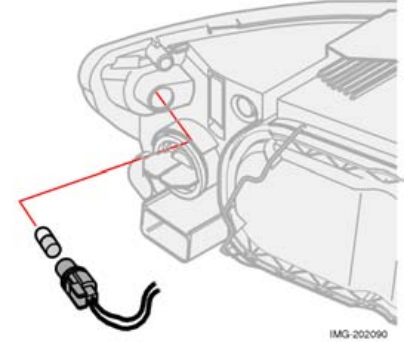
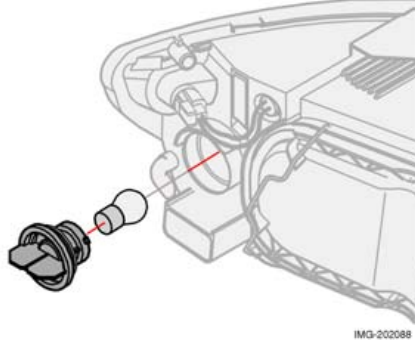
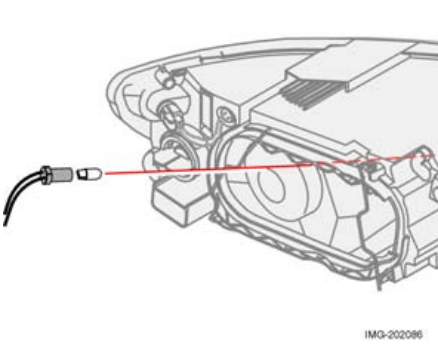
Yeni bir ampulün takılması:

- Yeni ampulü takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.
- Yerine oturacak şekilde yaylı kelepçeyi yukarıya ve sonra biraz sağa doğru bastırınız.
- Konektörü tekrar yerine bastırınız.
- Plastik kapağı yerine takınız.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız.

Uzun far

- Tüm lamba mahfazasını çıkarınız.
- Sol far: ampul duyunu saat yönü tersinde döndürün.
- Sağ far: ampul duyunu saat yönünde döndürün.
- Ampul duyunu çekiniz ve ampulü değıştiriniz.
- Ampul duyunu tekrar takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız.

Ampul değiştirilmesi



Pozisyon/park lambaları

- Pense kullanarak ampul duyunu çekerek çıkarınız. Ampul duyunu, elektrik kablosunu çekerek çıkarmayınız.
- Ampulü değiştiriniz.
- Ampul duyunu tekrar yerine bastırınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.

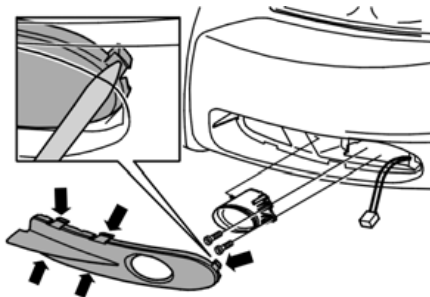
Sinyal lambaları

- Ampul yuvasını saat yönünün tersine çevirerek çıkarınız.
- Ampulü, duydan çıkarmak için, ampulü içeri bastırınız ve saat yönünün tersine çeviriniz.
- Yeni bir ampulü takınız ve ampul duyunu tekrar lamba mahfazasının içine takınız.

Yan işaret lambaları

- Ampul duyunu saat yönünün tersine döndürünüz ve çekerek çıkarınız. Ampulü değiştiriniz.
- Ampul duyunu tekrar takınız. Ampul ancak tek bir konuma takılabilir.

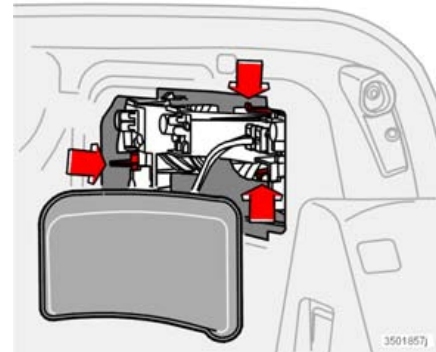
Ampul değiştirilmesi



- Lamba mahfazasını geri takın ve döndürerek kapatın.

Sis farları

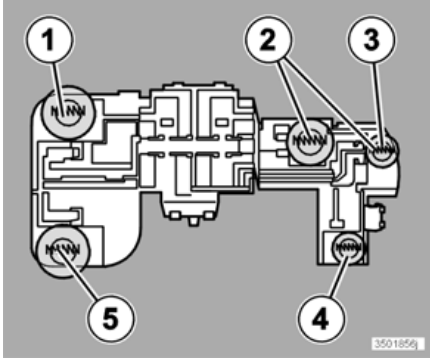
- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Paneli lamba yuvasının etrafından çıkartınız. Yukarıdaki resim doğrultusunda dış kenardan başlayınız.
- Lamba mahfazasını tespit eden iki adet torx vidasını çıkarınız ve lamba mahfazasını dışarı alınız.
- Konektörü (klemensi) ampulden ayırınız.
- Ampulü saat yönüne ters yönde çevirip, dışarı çekiniz.
- Yeni ampulü takınız ve saat yönünde döndürünüz.
- Konektörü (klemensi), ampule bağlayınız.



Ampul duyunun sökülmesi

Arka lamba grubundaki bütün ampuller, bagajın içinden değiştirilir.

Ampul değiştirilmesi

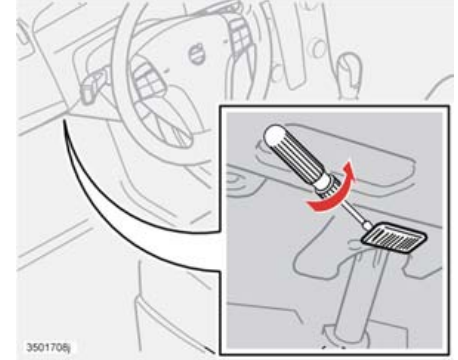
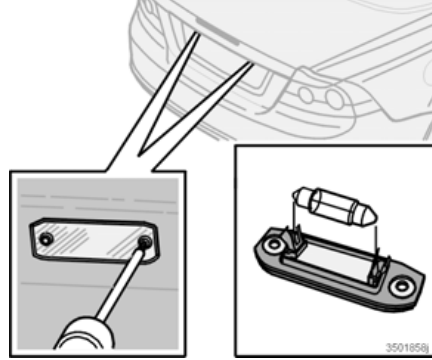


Arka lamba kumesindeki ampullerin yerleri

1. Fren lambası
2. Pozisyon/park lambası
3. Arka sis lambası (bir taraf)
4. Sinyal lambaları
5. Geri vites lambası

Önemli!

Arızalı bir ampul değiştirildikten sonra "AMPUL ARIZASI"/"FREN LAMBASINI KONTROL ET" hata mesajı sönmezse, arızayı düzeltmesi için yetkili bir Volvo servisine danışılmalıdır.



DİKKAT! Arka sis lambası ampulü arka lamba gruplarından sadece birinde kullanılır. Soldan direksiyonlu araçlarda sol arka lamba grubunda ve sağdan direksiyonlu araçlarda sağ arka lamba grubunda.

Plaka lambası

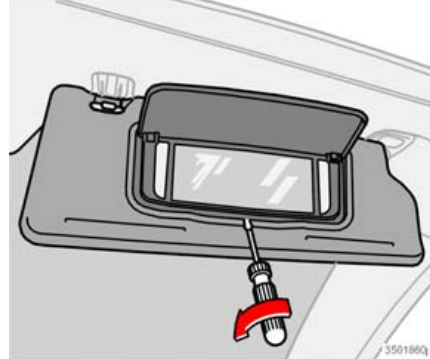
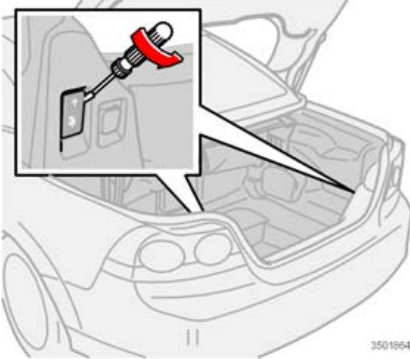
- Bütün lambaları söndürünüz ve kontak anahtarını **0** konumuna çeviriniz.
- Vidaları bir tornavidayla çıkartınız.
- Tüm lamba grubunu dikkatlice ayırıp çekiniz.
- Ampulü değiştiriniz.
- Lamba yuvasını tekrar yerine takınız ve vidalayınız.

Zemin aydınlatması

Zemin aydınlatması sürücü ve yolcu tarafında ön panelin altında yer alır.

- Bir tornavida yardımıyla yavaşça lensi çeviriniz.
- Yanık ampulü çıkarınız.
- Yeni bir ampul takınız.
- Camları yerine takınız.

Ampul değıştirilmesi



Ayna camının takılması:

- Önce, ayna camının üst kenarındaki üç kulağı yerine bastırınız.
- Daha sonra üç alt kulağı yerine yerleştiriniz.

Bagaj bölmesi

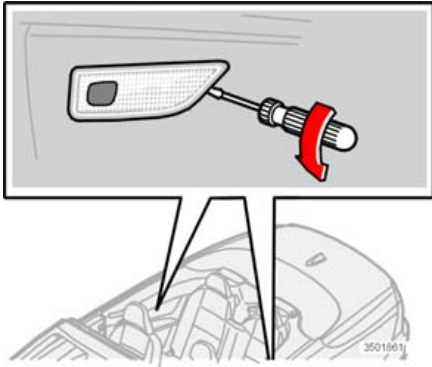
- Bir tornavida yardımıyla lamba yuvasını gevşetecek şekilde hafifçe döndürün.
- Patlak ampulü çıkartınız ve yenisini takınız.

Makyaj aynası aydınlatması

Ayna camının çıkarılması:

- Ortada, alt kenarın altına bir tornavida sokunuz. Kenardaki kulağı dikkatli bir şekilde yukarı kanırtınız.
- Tornavidayı sol ve sağ kenarlarının altına yerleştiriniz (siyah lastik kısımlar). Camın alt kenarını dikkatlice zorlayarak çıkartınız.
- Dikkatli bir şekilde tüm ayna camını ve kapağı çıkarınız ve bir tarafa kaldırınız.
- Yanmış ampulü çıkarıp yenisini ile değıştirin.

Ampul değiştirilmesi



İç aydınlatma, arka

- Bir tornavida yardımıyla lamba yuvasını gevşetecek şekilde hafifçe döndürün.
- Patlak ampulü çıkartınız ve yenisini takınız.

Sigortalar

Genel

Aracın elektrik sisteminde kısa devrelerden ve aşırı yüklenmelerden oluşabilecek hasarların önlenmesi için, bütün elektrikli fonksiyonlar ve parçalar sigortalarla korunmuştur.

Sigortalar aracın iki ayrı yerinde bulunur:

- Motor kabinindeki röle/sigorta kutusu.
- Yolcu bölümündeki röle/sigorta kutusu.

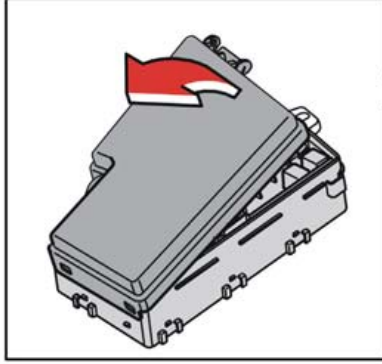
Değiştirilmesi

Bir elektrik elemanı veya fonksiyonu çalışmıyorsa, bunun nedeni sigortaya geçici olarak yüklenilmesinden dolayı sigortanın yanması olabilir.

- Yanmış sigortayı bulmak için sigorta şemasına bakınız.
- Sigortayı çekerek çıkarınız ve içindeki kıvrık telin yanmış olup olmadığını görmek için yandan kontrol ediniz.
- Durum buysa, aynı renk ve amper değerindeki bir sigortayla değiştirin.

Her sigorta kutusunda, birkaç yedek sigorta için yer bulunmaktadır. Sürekli aynı sigorta atıyorsa, bu parçada bir arıza olduğu anlamına gelir. Sistemi kontrol ettirmek üzere yetkili bir Volvo servisi ile temasa geçiniz.

Sigortalar



IMG-203621

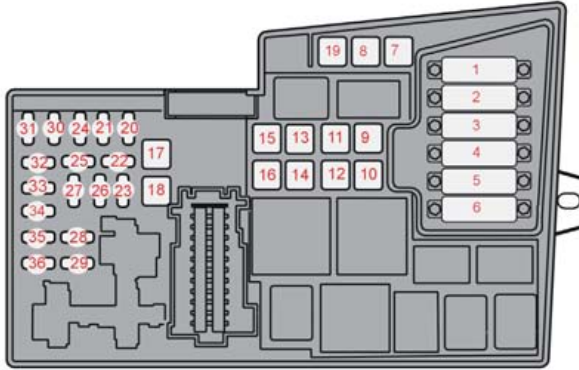
Motor kabinindeki röle/ sigorta kutusu

Bu sigorta kutusunda 36 sigorta konumu vardır. Yanmış sigortanın yerine takılan yeni sigortanın renginin ve amperajının aynı olmasına dikkat ediniz.

- 1–6 numaralı sigortalar "Midi Sigorta" tipindedir ve sadece yetkili bir Volvo servisi tarafından değiştirilmelidir.
- 7–18 numaralı sigortalar "JCASE" tipindedir ve yetkili bir Volvo servisi tarafından değiştirilmelidir.
- 19–36 sigortaları "Mini Sigorta" tipindedir.

Sigortaların çıkarılması ve değiştirilmesine yardımcı olmak üzere kapağın iç kısmında sigorta pensesi vardır.

Sigortalar



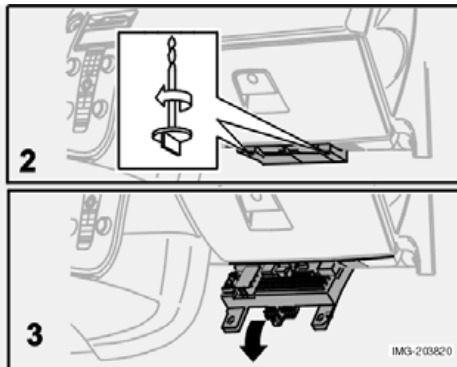
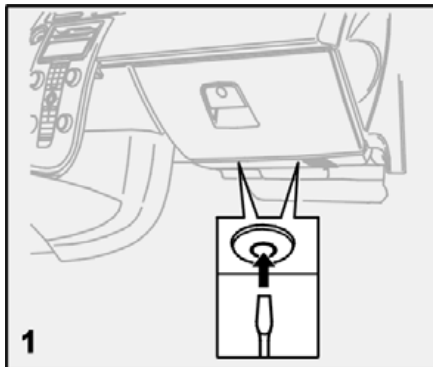
IMG-203801

1. Radyatör fanı	50 A	15. Elektrikli tavan.....	30 A
2. Hidrolik direksiyon	80 A	16. Bilgi-eğlence sistemine giden besleme.....	30 A
3. Yolcu kabini sigorta kutusuna giden besleme.....	60 A	17. Ön cam silecekleri	30 A
4. Yolcu kabini sigorta kutusuna giden besleme.....	60 A	18. Yolcu kabini sigorta kutusuna giden besleme.....	40 A
5. Yedek	-	19. Yedek	-
6. Yedek	-	20. Korna	15 A
7. ABS pompası	30 A	21. Yakıtlı çalışan ilave ısıtıcı, yolcu kabini ısıtıcısı.....	20 A
8. ABS valfleri	20 A	22. Subwoofer.....	25 A
9. Motor kontrol modülü (ECM)	30 A	23. Motor kontrol modülü (ECM, 5-sil. motorlar)/ şanzıman kontrol modülü(TCM)	10 A
10. Havalandırma fanı	40 A	24. Yedek	-
11. Far yıkayıcıları, elektrikli tavan, kilitlenebilir eşya gözü ve kayak bölmesi.....	20 A	25. Yedek	-
12. Isıtmalı arka cama giden besleme.....	30 A	26. Kontak anahtarları.....	15 A
13. Marş motoru rölesi.....	30 A	27. Klima kompresörü	10 A
14. Römork kablo tesisi	40 A	28. Yedek	-

Sigortalar

29. Ön sis lambası.....	15 A
30. Yedek	3 A
31. Yedek	10 A
32. Enjektörler (5 silindirli), şarj havası soğutucusu	10 A
33. Lambda sondası (5 silindirli), vakum pompası (5 silindirli).....	20 A
34. Ateşleme bobinleri (benzinli motorlar), enjektörler, yakıt pompası, basınç sviçi, klima kumandası (5 silindirli).....	10 A
35. Valfler, röle bobini klima, PTC elemanı, yağ tutucu için motor sensörleri	15 A
36. Motor kontrol modülü (ECM), gaz pedalı konum sensörü.....	10 A

Sigortalar



Yolcu bölümündeki röle/ sigorta kutusu

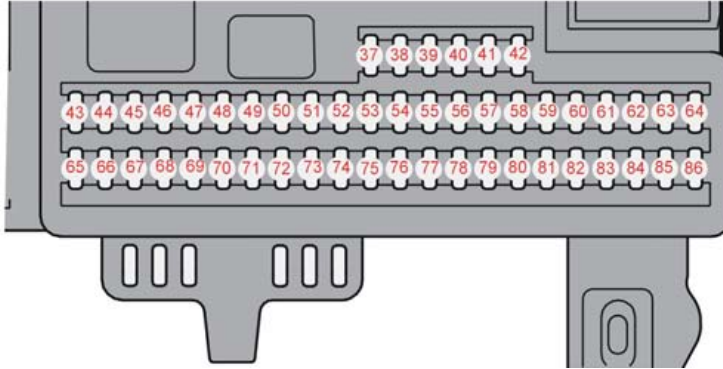
Bu sigorta kutusunda 50 sigorta konumu vardır. Sigortalar torpido gözünün altındadır. Sigorta kutusunda, birkaç yedek sigorta için de yer bulunmaktadır.

Sigortaların değiştirilmesi:

- Klipslerin (1) ortasındaki pimlere yaklaşık 1 cm bastırarak ve sonra klipsleri dışarıya çekerek sigorta kutusunu gizleyen kaplamayı sökünüz.
- İki adet kelebek vidayı (sigorta kutusunu tespit eden) (2) saat yönünün tersine çeviriniz ve çıkarınız.

- Sigorta kutusunu (3) yarıya kadar indiriniz. Duruncaya kadar koltuğa doğru çekiniz. Tamamen indiriniz. Sigorta kutusu çıkarılabilir.
- Sigorta kutusunu tersine sırayla kapatınız.
- Pimleri, klipsin ortasından çıkarınız. Kaplamayı ve klipsi takınız. Klipsi açmak için pimleri tekrar sokunuz ve kaplamayı sabitleyiniz.

Sigortalar



IMG-20380

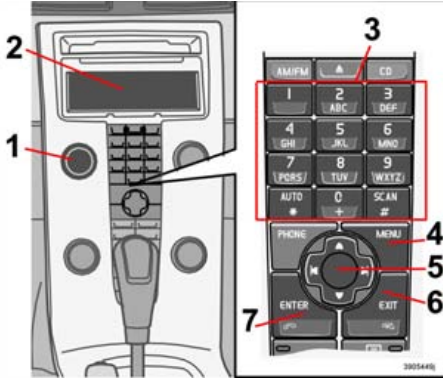
37. Yedek	-	52. Şanzıman kontrol modülü (TCM)	5 A
38. Yedek	-	53. ABS sistemi, hidrolik direksiyon, Bi-Xenon farlar	10 A
39. Yedek	-	54. ECM (motor kontrol modülü, 5 sil. turbo-benzinli)	10 A
40. Yedek	-	55. Anahtarsız kumanda modülü	20 A
41. Yedek	-	56. Siren kontrol modülü	10 A
42. Yedek	-	57. Veri bağlantı soketi (DLC), fren lambası düğmesi	15 A
43. Telefon, ses sistemi, RTI (seçenek)	15 A	58. Uzun far (sağ), ilave lambalar için röle bobini	7,5 A
44. SRS sistemi	10 A	59. Uzun far, sol	7,5 A
45. Elektrik soketi, yolcu kabini	15 A	60. Koltuk ısıtması (sürücü tarafı)	15 A
46. Yolcu kabini, torpido gözü ve zemin aydınlatması	5 A	61. Koltuk ısıtması (yolcu tarafı)	15 A
47. İç aydınlatma	5 A	62. Yedek	-
48. Yıkayıcı	15 A	63. Besleme, elektrikli cam, sağ arka	20 A
49. SRS sistemi	10 A	64. Kapı kili LED'i, RTI	5 A
50. Yedek	-	65. Bilgi-eğlence sistemi	5 A
51. Park yardımcısı, ilave ısıtıcı röle bobini, yolcu kabini	10 A	66. Bilgi-eğlence kontrol modülü (ICM), klima kontrolü	10 A

Sigortalar

67. Yedek	-
68. Hız sabitleme sistemi.....	5 A
69. Klima kontrolü, yağmur sensörü	5 A
70. Yedek	-
71. Yedek	-
72. Yedek	-
73. İç aydınlatma için başüstü konsol (OHC), arka koltuk emniyet kemeri ikazı	5 A
74. Yakıt pompası rölesi	15 A
75. Yedek	-
76. Yedek	-
77. Bagaj bölmesindeki elektrik soketi, aksesuar elektronik modülü (AEM)	15 A
78. Yedek	-
79. Geri vites lambası	5 A
80. Yedek	-
81. Besleme, elektrikli cam, sol arka	20 A
82. Besleme, elektrikli cam ve kapı, sağ ön	25 A
83. Besleme, elektrikli cam ve kapı, sol ön	25 A
84. Elektrikli yolcu koltuğu, ...	25 A
85. Elektrikli sürücü koltuğu, ...	25 A
86. İç aydınlatma rölesi, elektrikli koltuklar, bagaj bölmesi aydınlatması.....	5 A

Genel	182
Müzik sistemi fonksiyonları	183
Radyo fonksiyonları	185
CD ve MD fonksiyonları	189
Menü yapısı – müzik sistemi	191
Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)	192
Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)	196
Menü yapısı – telefon	199

Genel



Bilgi-eğlence sistemi

Bilgi-eğlence sistemi, müzik sistemi ile telefon fonksiyonlarını birleştiren bir sistemdir¹. Bilgi-eğlence sistemi kumanda paneli ve direksiyon simidi tuş takımı¹ ile kolay ve rahat bir şekilde kullanılabilir; bkz. sayfa 52. Ekran (2) etkin fonksiyonuyla ilgili mesajları ve bilgileri gösterir.

Müzik sistemi

Açık/Kapalı

POWER (1) müzik sistemini açar veya kapatır. Müzik sistemi aktifse kontak anahtarı 0 konumuna çevrildiğinde anahtar çıkartılana kadar aktif olmaya devam eder. Anahtar yerine

bir düğme² kullanılırsa müzik sistemi kapanır. Müzik sistemi kontak anahtarının bir sonraki I konumuna çevrilisinde otomatik olarak çalışmaya başlar.

Menüler

Bazı bilgi-eğlence sistemi fonksiyonları bir menü sistemi üzerinden kontrol edilir. Güncel menü seviyesi ekranın sağ üst tarafında görünür. Menü seçenekleri ise, ekranın orta kısmında görünür.

- MENU (4) menü sistemini açar.
- Menü seçenekleri arasında gezinmek için navigasyon tuşu (5) yukarı/aşağı hareket ettirilir.
- ENTER (7) bir menü seçeneğini seçer veya etkinleştirir/devre dışı bırakır.
- EXIT (6) menü yapısında bir adım geri gider. EXIT tuşuna uzun bir süre basıldığında, menü siteminden çıkılır.

Menü kısayol tuşları

Menü seçenekleri numaralıdır ve tuş takımı (3) ile doğrudan da seçilebilir.

Donanımlar

Müzik sistemi çeşitli opsiyonlar ve farklı sürümlerle donatılmış olabilir. Üç adet müzik sistemi seçeneği mevcuttur: Performance, High Performance ve Premium Sound. Ancak bütün

sürümlerde RDS'li bir FM ve AM radyo ve CD vardır.

Dolby Surround Pro Logic II

Dolby Surround Pro Logic II³ stereo sesi iki kanaldan sol, orta, sağ ve arka hoparlörlere dağıtır. Sonuç olarak ses üretimi normal iki kanallı stereoya göre daha gerçeğe yakındır.



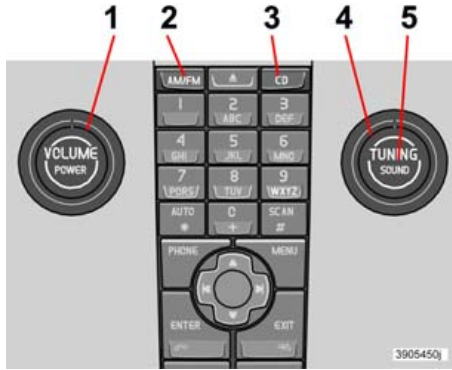
Dolby Surround Pro Logic II ve Dolby ikonu Dolby Laboratories Licensing Corporation'un tescilli markalarıdır. Dolby Surround Pro Logic II System, Dolby Laboratories Licensing Corporation lisansı altında imal edilmektedir.

1. İsteğe bağlı.

2. Sadece Anahtarsız çalıştırma.

3. Premium Sound.

Müzik sistemi fonksiyonları



Ses kumandaları

1. VOLUME – Düğmesi
2. AM/FM – Ses kaynağı seçimi
3. CD/MD – Ses kaynak seçimi
4. TUNING – Düğmesi
5. SOUND – Düğmesi

Ses seviyesi

Ses ayarı için VOLUME (1) veya direksiyon simidindeki tuş takımı kullanılabilir, bkz. sayfa 52. Audio ses seviyesi aracın hızına göre otomatik olarak ayarlanır, bkz. sayfa 184.

Ses kaynağı

Ses kaynağı CD/MD (3) veya AM/FM (2) ile seçilir. AM/FM arka arkaya basıldığında *FM1*,

FM2 ve *AM* arasında gidip gelir. Seçilen ses kaynağı ekranda görünür.

Ses ayarları

Ses ayarları

- SOUND (5) tuşuna basınız. SOUND tuşuna tekrar basarak ses ayarları arasında gezininiz.
- Ses seviyesini ayarlamak için TUNING (4) düğmesini çeviriniz.

SOUND ile aşağıdaki ses ayarları yapılabilir:

- *BAS* – Bas seviyesi.
- *TİZ* – Tiz ses seviyesi.
- *FADER* – Ön ve arka hoparlörler arasındaki balans.
- *BALANS* – Sağ ve sol hoparlörler arasındaki balans.
- *SUBWOOFER*¹ – Bas hoparlör seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için, önce woofer etkinleştirilmelidir. Bkz. sayfa 183.
- *ORTA*² – Orta hoparlör seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için daha önce üç kanal stereo veya Pro Logic II etkinleştirilmelidir.
- *SURROUND*² – Surround ses seviyesi. Bu ayarın yapılabilmesi için, daha önce üç kanal stereo veya Pro Logic II etkinleştirilmelidir, bkz. sayfa 183.

1. İsteğe bağlı.
2. Premium Sound.

Subwoofer'ı açma/kapatma

- Önce MENU 'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Ses ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- *Subwoofer* seçeneğine gidip ENTER'es basınız.

Surround

 Surround ayarları² ses derinliği algılanmasını yönlendirir. FM radyo ve CD/MD çalar için ayarlar ayrı ayrı kaydedilebilir.

DİKKAT! FM radyo yayını zayıf olarak alınmaya başladığında, iki veya üç kanal stereo ile surround sestten daha iyi bir ses alınabilir.

Ekranda Dolby simgesinin olması, Dolby Pro Logic II ayarının etkin olduğunu gösterir. Surround ses için farklı ayarlar mevcuttur:

- *Pro Logic II*
- *3 kanal*
- *Kapalı* – iki kanal stereo.

Müzik sistemi fonksiyonları

Surround sesi açma/kapatma

- Önce MENU 'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Ses ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- *Surround FM* veya *Surround CD/MD* seçeneğine geçip ENTER'e basınız.
- *Pro Logic II, 3 kanal stereo* veya *Kapalı* seçeneğine geçip ENTER'e basınız.

Ön/arka ekolayzer

Ekolayzer¹ ön ve arka sesleri ayrı ayrı ayarlamak için kullanılabilir.

Ekolayzer ayarı

- Önce MENU 'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Ses ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- *Ekolayzer ön* veya *Ekolayzer arka* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.

Ekrandaki grafik frekans seviyesini gösterir.

- Seviyeyi TUNING (4) veya navigasyon tuşu üzerindeki yukarı/aşağı ile ayarlayın. Sağ/sol navigasyon tuşu kullanılarak başka frekanslar da seçilebilir.
- Ayarları ENTER ile kaydediniz veya EXIT ile menüden çıkınız.

Otomatik ses ayarları

Yolcu kabininin akustik özellikleri hızla arttıkça veya tavan açıldığında değişir. Bu nedenle, olası en iyi sesi sunabilmek için ses özellikleri bu duruma otomatik olarak uyarlanır. Tavan açıldığında gerçekleşen uyarlanma işlemi tümüyle otomatiktir.

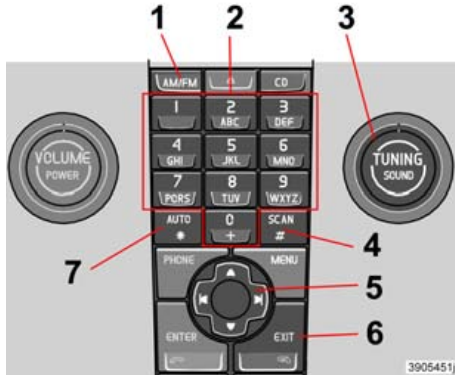
Yükse hıza göre uyarlanma, otomobilin hızı arttıkça sesin de yükseldiği anlamına gelir. Üç ses seviyesi seçilebilir: *Düşük, Orta* veya *Yüksek*.

Otomatik ses kontrol ayarı

- Önce MENU 'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Ses ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- *Otomatik ses kontrolü* seçeneğine gidiniz ve ENTER tuşuna basınız.
- *Düşük, Orta* veya *Yüksek* seçeneğine gidiniz ve ENTER tuşuna basınız.

1. Belirli müzik sistemleri.

Radyo fonksiyonları



Radyo kumandaları

1. FM/AM – Dalga boyu seçimi
2. Radyo istasyonu ön seçimleri
3. TUNING – İstasyon arama düğmesi
4. SCAN – Tarama
5. Navigasyon tuşu – İstasyon arama ve menüler
6. EXIT – Etkin fonksiyonu iptal eder
7. AUTO – Otomatik istasyon kaydı

İstasyon ayarı

Otomatik istasyon arama

- AM/FM (1) ile dalga boyunu seçiniz.
- Navigasyon tuşunun (5) sağ veya sol tarafına hafifçe basınız.

Manüel istasyon ayarı

- AM/FM (1) ile dalga boyunu seçiniz.
- TUNING (3) ayar düğmesini döndürerek frekansı ayarlayın.

Navigasyon tuşuna daha uzun basarak (sola veya sağa) veya direksiyon simidindeki tuş takımı ile bir istasyonu ayarlayın.

- İstenen frekans ekrana gelene kadar, navigasyon tuşunun sağ veya sol tarafını basılı tutunuz.

Ekranda frekans değeri görüldüğü sürece, navigasyon tuşuna (sağ veya sol tarafı) (5) basarak arama yeniden başlatılabilir.

İstasyonların hafızaya kaydedilmesi

Her dalga boyu için belleğe on istasyon kaydedilebilir. FM frekansta iki bellek ön ayarı mevcuttur: *FM1* ve *FM2*. Kaydedilen programlar ön ayar tuşları (2) veya direksiyon simidindeki tuş takımı ile seçilebilir.

İstasyonların manüel olarak kaydedilmesi

- Bir radyo istasyonu bulun.
- Ön ayar düğmesini ekranda *İstsyn. kaydedildi* mesajı görünene kadar basılı tutunuz.

Otomatik istasyon kaydı

AUTO (7) ile yayını en kuvvetli olan on radyo istasyonu taranır ve otomatik olarak ayrı bir belleğe kaydedilir. Bu fonksiyon özellikle

yabancı bir bölgede olduğunuzda ve radyo istasyonları ile frekanslarını tanımadığınız durumlarda yararlıdır.

İstasyonları otomatik kaydetmeye başlama

- AM/FM (1) ile dalga boyunu seçiniz.
- Ekrana *Otomatik kayıt...* yazısı gelene kadar *AUTO* (7) tuşunu basılı olarak tutunuz.

Otomatik kayıt... ekrandan silindikten sonra, tüm istasyonlar kaydedilir. Radyo otomatik modunda çalmaya devam eder ve ekranda *Oto* görünür. Otomatik olarak kaydedilen istasyonlar ön ayar tuşları (2) ile seçilip dinlenebilir.

Otomatik istasyon kaydının iptali

- EXIT (6) tuşuna basınız.

Otomatik kaydedilmiş istasyon seçimi

Radyo otomatik modunda kaldığı sürece otomatik olarak kaydedilen istasyonlara erişilebilir.

- AUTO (7) düğmesine kısaca basınız.

Ekranda *Oto* görünür.

- Bir ön ayar tuşuna (2) basınız.

Radyo, AUTO (7), EXIT (6) veya AM/FM (1) tuşlarından birine hafifçe basana kadar Auto modunda kalır.

Radio fonksiyonları

Ön ayarlı bir istasyonun başka bir belleğe aktarılması

Otomatik olarak kaydedilen bir istasyon FM veya AM belleğine aktarılabilir.

- AUTO (7) düğmesine kısaca basınız.

Ekranda *Oto* görünür.

- Bir ön ayar tuşuna basınız.
- İstasyonu kaydetmek istediğiniz tuşa basınız ve ekrana *İstsyn. kaydedildi* mesajı gelene kadar basılı olarak tutunuz.

Radio otomatik modundan çıkar ve kaydedilen istasyon ön ayar olarak seçilebilir.

Tarama

SCAN (4) otomatik olarak kuvvetli AM veya FM yayın istasyonlarını arar. Bir istasyon bulunduğu yaklaşık sekiz saniye radyo çalar ve daha sonra aramaya devam edilir.

Taramayı açma/kapatma

- AM/FM ile dalga boyunu seçin.
 - Etkinleştirmek için SCAN tuşuna basınız.
- Ekranda *SCAN* görünür. SCAN veya EXIT ile iptal ediniz.

Bir istasyon kaydetme

Tarama etkin iken, istenen bir istasyon ön ayar olarak kaydedilebilir.

- Bir ön ayar tuşuna basınız ve ekrana *İstsyn. kaydedildi* mesajı gelene kadar basılı tutunuz.

Tarama kesilir ve kaydedilen istasyon ön ayar olarak seçilebilir.

RDS fonksiyonları

Radio Data System – RDS ile FM vericileri bir ağ içinde birbirlerine bağlanır. Böyle bir ağda bulunan bir FM vericisinin RDS kullanan bir radyoya gönderdiği bilgilerle aşağıdaki işlevler gerçekleştirilebilir:

- Yayın zayıf bir alanda ise, otomatik olarak daha kuvvetli bir vericiye geçilir.
- Trafik bilgileri veya haberler gibi program biçimleri aranır.
- Güncel radyo programlarının gönderdiği metin mesajlarını alır.

Bazı radyo istasyonları RDS kullanmaz veya işlevlerinin bir kısmını kullanırlar.

Program fonksiyonları

FM modunda, radyo sadece belirli program biçimlerinde yayın yapan istasyonları arayabilir. İstenen program biçimi bulunduğu o andaki dinlenmekte olan ses kaynağı kesilir ve bulunan istasyona geçilir. Örneğin, bir müzik CD'si dinliyorsanız, dinlemeye ara verilir. Araya giren yayın önceden ayarlanmış ses seviyesinde dinlenir; bkz. sayfa 188. İstenen bu program tipi yayını sona erdiğinde ise, daha önceki ses kaynağına, örn. CD ve ses ayarına geri dönlür.

Alarm (ALARM), trafik bilgileri (TP) haberler (NEWS) ve program türleri (PTY) fonksiyonları, öncelik sıralamasını göre birbirlerinin yayını keserler ve en yüksek öncelik alarmın, en düşük öncelik ise program türleridir. Diğer program kesme ayarları için bkz. EON ve REG, sayfa 188. Program fonksiyonları menü sistemi vasıtasıyla değiştirilir; bkz. sayfa 182.

Ara verilen ses kaynağına dönüş

Ara verilen ses kaynağına dönmek için EXIT'e basınız.

Alarm

Bu fonksiyon çok ciddi kazaları ve tehlikeli durumları haber vermek için kullanılır. Alarm geçici olarak kesilemez veya devre dışı bırakılamaz. Alarm mesajı alındığında ekranda *ALARM!* mesajı görünür.

Trafik bilgileri – TP

TP|| Bu fonksiyon ile RDS ağı içerisinde gönderilen trafik bilgileri alınır. *TP* bu fonksiyonun etkin olduğunu gösterir.

Dinlenen yayın istasyonu trafik bilgileri verebiliyorsa, ekranda *TP ||* görünür.

TP'yi açma/kapatma

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- TP'ye gidip ENTER'e basınız.

Radyo fonksiyonları

Güncel istasyon/tüm istasyonlar için TP

Radyo trafik bilgilerini vermek için sadece ayarlanmış olan (güncel) istasyonu veya tüm diğer istasyonları kesebilir.

- Bir FM istasyonu seçiniz.
- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Gelişmiş radyo ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- TP'ye gidip ENTER'e basınız.
- TP istasyonu seçeneğine gidip ENTER'e basınız.

Ekrana *Geçerli istasyondan TP* veya *Tüm istasyonlardan TP* gelir.

- ENTER tuşuna basınız.

TP aramayı açma/kapatma

TP arama uzun yolculuklarda bir MD veya CD çalınırken yararlıdır. Bu fonksiyon ile otomatik olarak farklı RDS ağlarında trafik bilgileri aranır.

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Gelişmiş radyo ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- TP'ye gidip ENTER'e basınız.
- TP araması öğesine gidip ENTER'e basınız.

Haber

NEWS

Bu fonksiyon ile bir RDS ağı içinde ayarlanmış olan istasyonların haber yayınları aktarılır. NEWS mesajı bu fonksiyonun etkin olduğunu gösterir.

Haberleri açma/kapama

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- Haber mesajına gidiniz ve ENTER'e basınız.

Geçerli istasyondan/tüm istasyonlardan haber

Radyo haberleri vermek için sadece ayarlanmış olan (güncel) istasyonu veya tüm diğer istasyonları kesebilir.

- Bir FM istasyonu seçiniz.
- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Gelişmiş radyo ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- Haber istasyonu seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basın.

Ekranda *Geçerli istasyondan haber* veya *Tüm istasyonlardan haber* görünür.

- ENTER tuşuna basınız.

Program tipleri – PTY

PTY

PTY fonksiyonu, *Pop müzik* ve *Klasik* gibi farklı program tiplerini seçmek için kullanılabilir. PTY simgesi bu fonksiyonun etkin olduğunu gösterir.

Bu fonksiyon ile ayarlanmış olan RDS ağı içerisindeki program tipleri yayına girerler.

PTY'nin açılması/kapatılması

- FM/AM ile FM1 veya FM2'yi seçin.
- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- PTY seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.
- PTY seç'e gidip ENTER'e basınız.

Program tiplerinin listesi ekrana gelir: *Güncel konular*, *Bilgi*, vb. PTY fonksiyonu program tipi seçilerek etkinleştirilir ve tüm PTY'ler silinerek kapatılır.

- İstenen program tiplerini seçin veya *Tüm PTY'leri Sil* mesajını seçin.

PTY ara

Bu fonksiyonla tüm dalga boyunca seçilen program tipleri aranır.

- PTY'yi etkinleştirin.
- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- PTY seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.
- PTY ara seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.

Radyo seçilen program tiplerinden birini bulduğunda, ekrana >| *Aramak için* gelir. Navigasyon tuşunun sağına basıldığında, seçilen program tipi için başka bir yayın istasyonu aranır.

Radyo fonksiyonları

Program tipinin ekrana getirilmesi

Güncel istasyonun program tipi ekrandan okunabilir.

DİKKAT! Bu fonksiyon radyo istasyonlarının tümü tarafından desteklenmez.

Program tiplerinin açılması/kapatılması

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *PTY* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.
- *PTY göster* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basın.

Radyo metni

Bazı RDS istasyonları program içeriği, sanatçılar vb. bilgilerini gönderir. Bu bilgiler ekranda gösterilebilir.

Radyo metnini açma/kapatma

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Radyo metni* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.

Otomatik frekans güncelleştirme – AF

AF fonksiyonu ile ayarlanmış bir istasyon için en kuvvetli vericilerden biri seçilir. Radyonun bazen en kuvvetli vericiyi bulmak için tüm FM dalga boyunda arama yapması gerekebilir. Bu durumda radyonun sesi kesilir ve ekrana *PI araması iptal için EXIT* yazısı gelir.

AF'nin açılması/kapanması

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Gelişmiş radyo ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- *AF*'ye gidip ENTER'e basınız.

Bölgesel radyo programları – REG

REG Bu fonksiyon ile radyo, sinyali zayıf olsa dahi, bir bölgesel vericinin programını yayınlamaya devam eder. Fonksiyonun etkin olduğu *REG* ile gösterilir. Bölgesel fonksiyonu normal olarak kapalıdır.

REG'in açılması/kapatılması

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Gelişmiş radyo ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- *Bölgesel*'e gidiniz ve ENTER'e basınız.

Gelişmiş Diğer Ağlar – EON

EON fonksiyonu, çok sayıda bölgesel radyo istasyonu bulunan kentsel alanlarda özellikle yararlıdır. Program fonksiyonunun o andaki ses kaynağını kesmesi istendiğinde, araç ile verici istasyon arasındaki uzaklığın tespit edilmesini sağlar.

- *Yerel* – sadece verici istasyon yakında ise araya girer.

- *Uzak*¹ – ayarında verici istasyon çok uzakta ise, radyo istasyonu yoğun atmosferik parazitlere rağmen araya girer.
- *Kapalı* – Diğer vericilerin programlarında araya girilmez.

EON fonksiyonunun açılması/kapatılması

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Gelişmiş radyo ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- *EON* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- *Yerel, Uzak* veya *Kapalı* seçeneklerinden birini seçip ENTER'e basınız.

RDS fonksiyonlarının sıfırlanması

Tüm radyo ayarlarını orijinal fabrika ayarlarına sıfırlayınız.

- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Gelişmiş radyo ayarları* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.
- *Tümünü sıfırla* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.

Ses seviyesi kontrolü, program tipleri

Programlara ara verme biçimi bu amaçla ayarlanan ses seviyesinde gerçekleşir. Ses seviyesi programlara ara verme işlemi sırasında ayarladı ise, bu ayar bir sonraki program kesmeye kadar silinmez.

1. Varsayılan/fabrika ayarı.

CD ve MD fonksiyonları



CD ve MD fonksiyonu kumandaları

1. Navigasyon tuşu – Hızlı ileri/geri, parça seçme ve menüler
2. CD değiştirici konumu seçimi¹
3. CD veya MD yerleştirme/çıkartma
4. CD veya MD takma/çıkarma yuvası
5. CD/MD – CD veya MD çaları seçiniz¹
6. TUNING – Parça seçme düğmesi

CD veya MD okuma

Ses tamamen kesildiğinde, CD ve MD çalar duraklar. CD/MD çalar, ses düzeyi yükseltince, yeniden aktive olur.

CD ve MD çalar

- CD/MD (5) tuşuna basınız.

Cihazda bir CD veya MD varsa, okuma otomatik olarak başlar.

- Bir CD veya MD yerleştirin (4).

CD değiştirici

- CD/MD (5) tuşuna basınız.

Bir CD konumu seçildiğinde, okuma otomatik olarak başlar.

- Boş bir konum seçmek için 1–6 tuşlarını veya yukarı aşağı navigasyon tuşunu kullanınız.

Boş bir konum ekranda işaretlenir. Yeni bir disk yerleştirmeden önce, ekrana *Diski yerleştir* metninin gelmesini bekleyiniz. CD değiştirici altı CD alabilir.

- CD değiştiricinin yuvasına bir CD yerleştiriniz (4).

Parça seçme

Bir önceki veya bir sonraki parçaya erişmek için navigasyon tuşunun sol veya sağ okunu (1) kullanınız. Ekranda parça numarası gösterilir. Bu amaçla TUNING (6) tuşu da kullanılabilir.

CD seçme (VD değiştirici)

1–6 pozisyon tuşlarına veya navigasyon tuşundaki (1) yukarıya aşağıya oklarına basarak bir disk seçin. Disk ve parça numaraları ekranda görünür.

CD veya MD'de hızlı ileri/geri

Hızlı ileri/geri hareket için navigasyon tuşunun sağ veya sol okunu basılı tutunuz. İleri/geri hareket tuşa basıldığı müddetçe devam eder.

1. CD değiştirici ve kombine CD/MD çalar isteğe bağlı olarak sipariş edilebilir.

CD ve MD fonksiyonları

Rasgele

RND

Rasgele fonksiyonu etkin ise, navigasyon tuşunun sağa veya sola oklarıyla rasgele seçilen parçalar arasında seçim yapılabilir.

CD ve MD çalar

Bu fonksiyonla CD veya MD üzerindeki parçalar rasgele sıra ile okunur. Bu fonksiyon etkin ise, ekranda *RSG* görünür.

Rasgele fonksiyonunun açılması/kapatılması

- CD veya MD okumayı başlatın.
- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Rasgele* fonksiyonuna gidip ENTER'e basınız.

CD değiştirici

Bu fonksiyonla diskler ve parçalar rasgele olarak seçilir. Bu fonksiyon etkin ise, ekranda *TÜM RSG* veya *RSG* görünür.

DİKKAT! Sadece o anda çalınan diskteki rasgele parçalar arasında seçim yapılabilir.

Rasgele fonksiyonunun açılması/kapatılması

- CD okumayı başlatın.
- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Rasgele* fonksiyonuna gidip ENTER'e basınız.

- *Tek disk* veya *Tüm diskler* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.

Tarama

Tarama fonksiyonunda bir CD veya MD parçasının ilk on saniyesi çalınır.

- SCAN tuşuna basınız.
- Bu parçanın okunmasına devam etmek EXIT için tuşuna basınız.

Disk metni

CD üzerinde kayıtlı bilgiler ekrandan okunabilir¹.

Devreye sokma/Devreden çıkartma

- CD okumayı başlatın.
- Önce MENU'ye ve daha sonra da ENTER'e basınız.
- *Disk metni* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.

Disk çıkartma

Trafik güvenliği nedeniyle, bir CD dışarıda maksimum 12 saniye kaldıktan sonra tekrar içeriye çekilir ve bekleme konumuna geçer. CD çalar, CD/MD (5) tuşuyla yeniden çalıştırılabilir.

Tek disk – CD veya MD

- Disk çıkartma tuşuna basınız (3).

Tüm diskler – CD değiştirici

- Disk çıkarma tuşuna (3) 2 saniyeden fazla basınız.

Disklerin tümü teker teker çıkartılır. Ekrana *Tümü çıkıyor* mesajı gelir.

CD'ler

Evde hazırlanan CD disklerinin kullanılması ses kalitesinin düşük olmasına veya ses gelmemesine neden olabilir. ISO 60908 standardıyla uyumlu müzik diskleri en iyi ses kalitesini sunar.

Önemli!

Sadece standart diskler kullanınız (12 cm çapında). Yapışkan disk etiketleri kullanmayınız. CD çalardaki ısı, etiketin sökülmesine ve CD çaların hasar görmesine sebep olabilir.

1. Sadece kombine CD/MD çalar ve CD değiştirici için.

Menü yapısı – müzik sistemi

FM menüsü

1. Haberler Kapalı¹/Açık

2. TP Kapalı/Açık¹

3. PTY

1. PTY seç
 1. Tüm PTY'leri Sil
 - 2-16 PTY'lerin listesi
2. PTY ara
3. PTY göster Açık/Kapalı

4. Radyo metni Açık/Kapalı¹

5. Gelişmiş radyo ayarları

1. TP
 1. TP istasyonu
 2. TP araması Açık/Kapalı¹
2. Haber istasyonu
3. AF Açık¹/Kapalı
4. Bölgesel Açık/Kapalı¹
5. EON
 1. Kapalı
 2. Yerel
 3. Uzak¹
6. Tümünü sıfırla

6. Ses ayarları

1. Surround FM²
 1. Dolby Pro Logic II
 2. 3 kanal

3. Kapalı¹

2. Surround CD/MD¹

1. Dolby Pro Logic II
2. 3 kanal
3. Kapalı

3. Subwoofer³ Kapalı/Açık¹

4. Ekolayzer ön²

5. Ekolayzer arka²

6. Otomatik ses kontrolü

1. Düşük
2. Orta¹
3. Yüksek

7. Tümünü sıfırla

AM menüsü

1. Ses ayarları

FM menüsündeki *Ses ayarlarına* bakınız.

CD ve MD menüsü

1. Rasgele Kapalı¹/Açık

2. Haber Kapalı¹/Açık

3. TP Açık/Kapalı¹

4. Disk metni Kapalı¹/Açık

5. Ses ayarları

FM menüsündeki *Ses ayarlarına* bakınız.

CD değiştirici menüsü

1. Rasgele

1. Kapalı¹
2. Tek disk
3. Tüm diskler

2. Haber Kapalı¹/Açık

3. TP Açık/Kapalı¹

4. Disk metni Kapalı¹/Açık

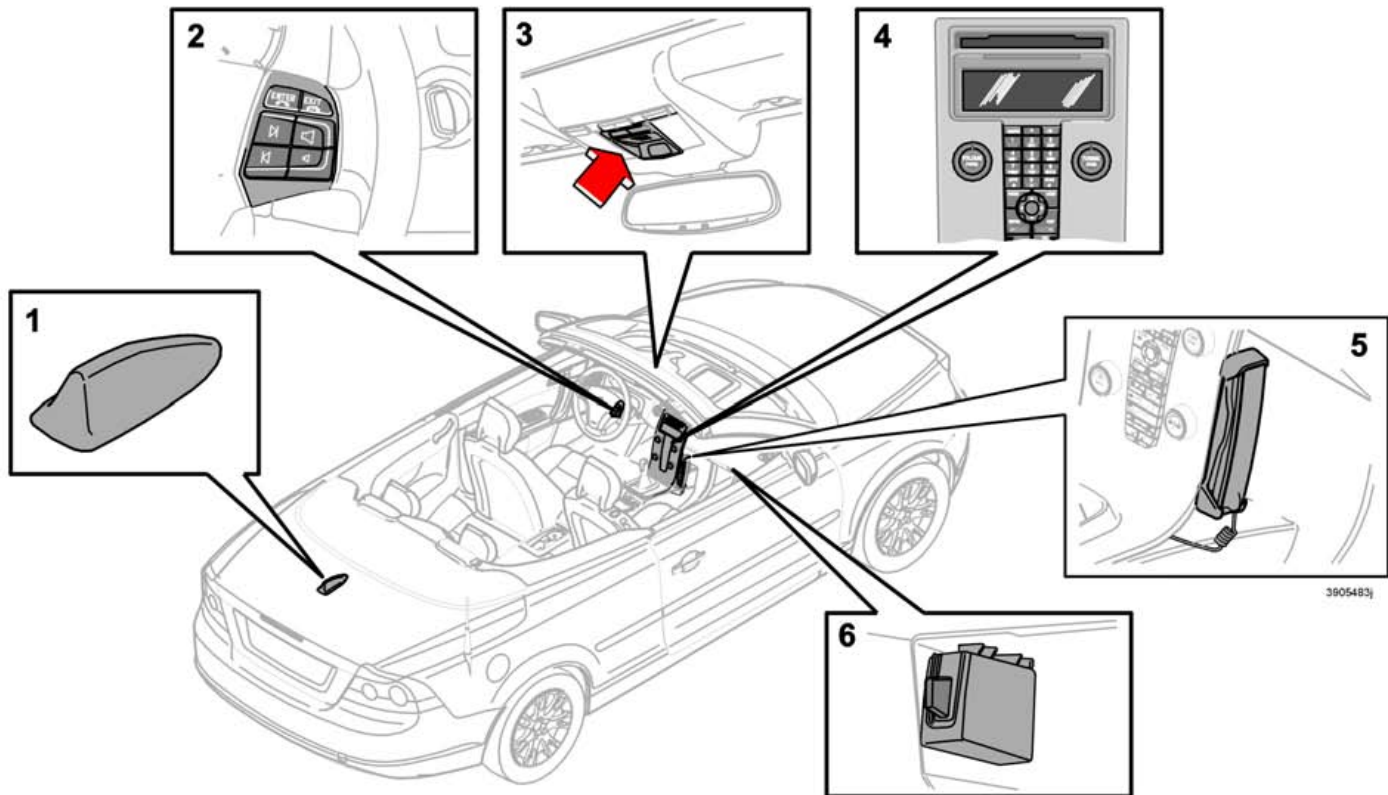
5. Ses ayarları

FM menüsündeki *Ses ayarlarına* bakınız.

1. Varsayılan/fabrika ayarı.
2. Belirli müzik sistemleri.

3. İsteğe bağlı.

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)



Telefon sisteminin parçaları.

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Telefon sisteminin parçaları

1. Anten

2. Direksiyon simidindeki tuş takımı (isteğe bağlı)

Telefon sistemi fonksiyonlarının çoğuna tuş takımı üzerinden erişilebilir. Bkz. sayfa 194.

3. Mikrofon

Ahizesiz mikrofon, tavan konsolunda dikiz aynasının yanına entegre edilmiştir.

4. Orta konsol kontrol paneli

Tüm telefon fonksiyonları (çağrı sesi hariç) kontrol paneli üzerinden ayarlanabilir.

5. Kişisel ahize (isteğe bağlı)

6. SIM kartı okuyucu

Genel

- Her zaman trafik emniyetine öncelik veriniz.
- Sürücü özel setini kullanmaya ihtiyaç duyarsa, önce aracı güvenli bir yere park ediniz.
- Araca tekrar benzin doldururken telefon sistemini kapatınız.
- Patlatma çalışmalarının yakınındayken sistemi kapatınız.
- Telefon sisteminizin bakımını sadece yetkili Volvo servisinde yaptırınız.

Acil durum çağrıları

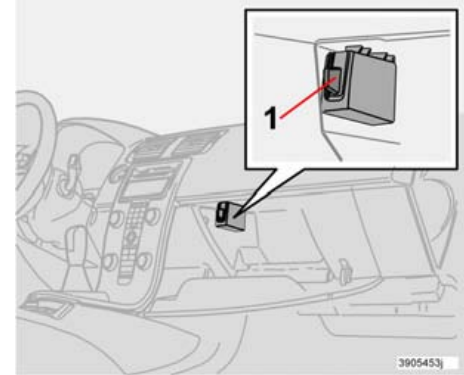
Alarm merkezlerine yapılacak acil aramalar, GSM alımı olduğu sürece SIM kart olmadan da yapılabilir.

Acil arama yapma

- Telefonu devreye sokun.
- Bulunduğunuz bölge için geçerli acil servis numarasını çevirin (AB ülkelerinde: 112).
- ENTER tuşuna basınız.

IDIS

(Akıllı Sürücü Bilgi Sistemi) IDIS sistemi sürücünün sürüşe odaklanacak şekilde gelen aramaları ve yazılı SMS mesajlarını ertelemeye imkan verir. Gelen çağrılar ve yazılı mesajlar bağlanmadan önce beş saniye geciktirilebilir. Cevapsız aramalar ekranda görüntülenecektir. IDIS, 5.6.2 menü fonksiyonu kullanılarak devreden çıkartılabilir. Bkz. sayfa 199.



SIM kart

Telefon ancak geçerli bir SIM (Abone Kimliği Modülü) kart ile kullanılabilir. Bu kartlar çeşitli şebeke operatörlerinden temin edilebilir. SIM kart ile ilgili sorun çıkması durumunda şebeke operatörünüze başvurunuz.

Çift SIM kart

Çoğu şebeke operatörü çift SIM kartı vermektedir. İkinci SIM kartını araçta kullanabilirsiniz.

SIM kartının takılması

- Telefonu kapatınız ve torpido gözünü açınız.
- SIM kartı okuyucusundaki SIM kartı tutucuyu çıkartınız (1).

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

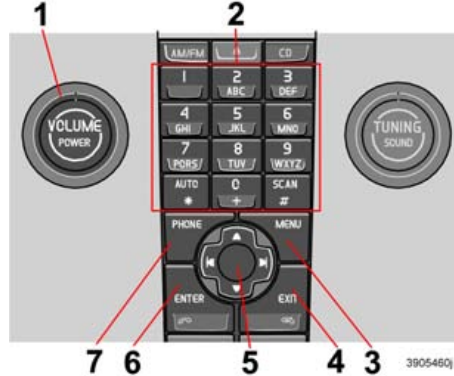
- SIM kartını metal yüzeyi görülebilecek şekilde yerleştiriniz. SIM kartının kesik köşesi SIM kart tutucudaki kesik köşe ile aynı hizada olmalıdır.
- SIM kartını itina ile tutucuya bastırınız.

Menüler

Telefon fonksiyonlarına menü sisteminden nasıl kumanda edileceğini gösteren bir açıklama için bkz. sayfa 182.

Trafik güvenliği

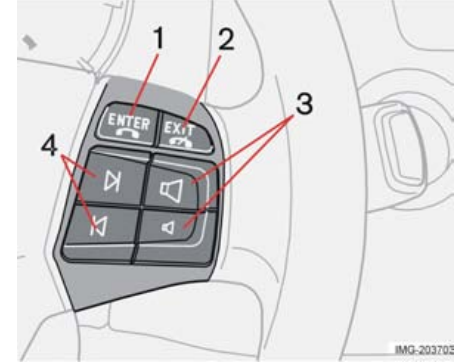
Güvenlik nedeniyle, telefon menü sisteminin parçalarına 8 km/s'i aşan hızlarda erişilemez. Sadece menü sisteminde başlatılmış olan işlemler tamamlanabilir. Hız sınırlayıcısı, 5.6.1 numaralı Menü kilidi fonksiyonu kullanılarak devreden çıkartılabilir. Bkz. sayfa 199.



Orta konsol kontrol paneli.

Telefon kumandaları

1. VOLUME – Örneğin bir arama esnasında, radyodan gelen arka plan ses seviyesini kontrol eder
2. Rakam ve harf tuşları
3. MENU (MENÜ) – Ana menüyü açar
4. EXIT – Son/gelen telefonları açmaz/girilen karakterleri siler
5. Navigasyon tuşu – Menülerde ve karakter sıralarında gezinmek için
6. ENTER – Gelen telefonları kabul eder, telefonu stand-by durumundan açar
7. PHONE – Aç/Kapat ve stand-by modu



Direksiyon simidindeki tuş takımı

Telefon devrede iken, direksiyon simidi tuş takımı telefon fonksiyonlarına kilitlenir. Müzik sistemine kumanda edebilmek için telefonun bekleme modunda olması gerekir, EXIT tuşuna basınız.

1. ENTER – Kontrol panelindeki gibi çalışır
2. EXIT – Kontrol panelindeki gibi çalışır
3. Çağrı sesi seviyesi – Yükseltme/alçaltma
4. Navigasyon tuşları – Menülerde gezinme

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Açık/Kapalı

Telefon sistemi aktif veya stand-by konumda ise, ekranda bir ahize görünür. Telefon sistemi bu konumlardan birindeyken kontak anahtarı **0** konumuna getirildiğinde, kontak anahtarı tekrar **I** veya **II** konumuna çevrildiğinde telefon otomatik olarak aynı konumdan devam eder.

Telefon sisteminin etkinleştirilmesi

Telefon sisteminin fonksiyonları sadece telefon aktif konumda iken kullanılabilir.

- PHONE tuşuna basınız.
- PIN kodunu (gerektiğinde) giriniz ve ENTER tuşuna basınız.

Telefon sisteminin kapatılması

Telefon sistemi devre dışı bırakıldığında gelen çağrılar alınmaz.

- Telefon kapanana kadar PHONE tuşuna basılı tutunuz.

Standby

Stand-by modunda telefon geldiğinde müzik sistemi de kullanılabilir. Fakat, stand-by konumdan telefon etmek mümkün değildir.

Telefonu stand-by moduna getirme

Telefon stand-by moduna getirilmeden önce aktive edilmelidir.

- EXIT tuşuna basınız.

Stand-by modundan etkinleştirme

- PHONE tuşuna basınız.

Telefonla arama ve cevap verme

Bir telefon görüşmesine başlandığında ahize kaldırılırsa, ses eller serbest konuşma sisteminden gelir. Ahize ile görüşme yapma ile eller serbest konuşma arasında değiştirme ile ilgili bilgiler için, bkz. sayfa 197.

Aramak için

- Telefon sisteminin aktive ediniz (gerekliyse).
- Numarayı çevirin veya telefon rehberini kullanın; bkz. sayfa 197.
- ENTER tuşuna basınız veya ahizeyi kaldırınız. Ahizeyi kaldırmak için önce aşağıya bastırınız.

Bir çağrı alma

Otomatik yanıt için, bkz. menü seçeneği 4.3, sayfa 200.

- ENTER tuşuna basınız veya ahizeyi kaldırınız. Ahizeyi kaldırmak için önce aşağıya bastırınız.

Konuşmaya son verme

- EXIT tuşuna basınız veya ahizeyi yerine bırakınız.

Yanıt vermeme

- EXIT tuşuna basınız.

Çağrı bekletme

Telefon görüşmesi yapılırken iki sesli bir sinyal, başka bir çağrının geldiğini gösterir. Ekranda *Yanıt?* sorusu görülür. Bu çağrı geri

çevrilebilir veya kabul edilebilir. Bu ikinci çağrı kabul edilirse, ilk görüşme beklemeye alınır.

Bir çağrının beklemeye alınması/görüşmeye tekrar devam etme

- MENU tuşuna basınız.
- *Bekletme* veya *Devam etme* seçeneğine gidip ENTER'e basınız.

Üçüncü bir kişiyi aramak

- Çağrıyı bekletin.
- Üçüncü kişinin numarasını çeviriniz.

Çağrılar arasında değiştirme

- MENU tuşuna basınız.
- *Geçiş*'e gidiniz ve ENTER'e basınız.

Konferans çağrısını başlatma

Telefonla en az üç kişinin birlikte görüşmesine konferans çağrısı denir. Konferans çağrısı başladıktan sonra, artık bu görüşmeye başkası katılamaz. Konferans görüşmesi tamamlandığında, tüm çağrılar aynı anda sona erer.

- MENU tuşuna basınız.
- *Üçlü arama*'ya gidiniz ve ENTER'e basınız.

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Ses

Telefon sürücü kapısındaki veya ortadaki hoparlörü kullanır¹.

Çağrı sesi seviyesi



Çağrı sesi seviyesi direksiyon simidindeki tuş takımındaki tuşlarla ayarlanır.

Ahize kullanıldığında, ses ayarı ahizenin yan tarafında bulunan bir düğme ile ayarlanır.

Müzik sistemi ses seviyesi

Müzik sistemi ses seviyesi telefon görüşmesi esnasında geçici olarak azaltılır. Görüşme tamamlandıktan sonra daha önceki ses seviyesine geri dönlür. Görüşme esnasında müzik sesi değiştirildi ise, bu yeni seviye görüşme sonunda bozulmaz. Müzik sesi telefon görüşmesi esnasında otomatik olarak da kesilebilir; bkz. Menü 5.5.3, sayfa 199. Bu fonksiyon sadece Volvo sistemine entegre edilmiş telefonlarla mümkündür.

Metin girilmesi

Metin girmek için telefondaki tuş takımı kullanılır.

- İstenen karakterin bulunduğu tuşa basınız - Tuş üzerindeki ilk karakter için bir defa, ikinci için iki defa vb. Tabloya bakınız.

- Boşluk için 1 tuşuna basınız. Aynı tuştaki bir dizi içerisinde yer alan iki karakter girildiğinde * tuşuna basınız ve birkaç saniye bekleyiniz.

EXIT tuşuna kısaca basıldığında, girilen karakter silinir. EXIT tuşuna biraz uzunca basıldığında, girilen tüm karakterler silinir.

1	boşluk 1 - ? ! , . : " ' ()
2	a b c 2 ä å à æ ç
3	d e f 3 è é
4	g h i 4 i
5	j k l 5
6	m n o 6 ñ ö ø Ø
7	p q r s 7 ß
8	t u v 8 ü ù
9	w x y z 9
*	Aynı tuştaki bir dizi içerisinde yer alan iki karakter girildiğinde kullanılır.
0	+ 0 @ * # & \$ £ / %
#	Büyük harf ile küçük harf arasında değiştirir.

Numaraların kullanılması

Son aranan numaranın çağırılması

Telefon aranan son numaraları otomatik olarak hafızasında saklar.

- ENTER tuşuna basınız.
- Bir numaranın üzerine gidiniz ve ENTER'e basınız.

Telefon rehberi

Telefon rehberinde aranan kişi ile ilgili bilgiler varsa, bunlar da ekrana gelir. Bilgiler hem SIM kartı üzerinde hem de telefonda saklanabilir.

Telefon rehberine kayıt girişi

- MENU tuşuna basınız.
- *Telefon rehberi* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.
- *New number* (Yeni numara) seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.
- Bir isim giriniz ve ENTER tuşuna basınız.
- Bir numara giriniz ve ENTER tuşuna basınız.
- *SIM Kart* veya *Telefon* seçeneklerinden birine gidiniz ve ENTER'e basınız.

1. Premium Sound.

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

Telefon rehberinde kayıt arama

Arama menüsüne doğrudan erişmek için MENU yerine navigasyon tuşundaki aşağıya oku kullanılmalıdır.

- MENU tuşuna basınız.
- *Telefon rehberi* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.
- *Ara* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.
- İlk birkaç harfi giriniz ve ENTER'e basınız veya doğrudan ENTER'e basınız.
- Bir kayda gidiniz ve ENTER'e basınız.

Girişleri, SIM kart ile Telefon defteri arasında kopyalama yapınız

- MENU tuşuna basınız.
- *Telefon rehberi* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.
- *Tümünü kopyala* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.
- *SIM'den telefona* veya *Telefondan SIM'e* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.

Telefon rehberinden kayıt silme

- MENU tuşuna basınız.
- *Telefon rehberi* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.
- *Ara* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.

- İlk birkaç harfi giriniz ve ENTER'e basınız veya doğrudan ENTER'e basınız.
- Silinecek kayda gidiniz ve ENTER'e basınız.
- *Sil* üzerine gidiniz ve ENTER'e basınız.

Speed dial

Telefon rehberindeki bir numarayı hızlı aramak için, tuş takımındaki tuşlardan (1–9) biri kullanılabilir.

- MENU tuşuna basınız.
- *Telefon rehberi* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.
- *Hızlı arama* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.
- *Numara seç* üzerine gidiniz ve ENTER'e basınız.
- Hızlı aranacak numaranın tuş takımındaki tuş numarasına gidiniz ve ENTER'e basınız.
- İlk birkaç harfi giriniz ve ENTER'e basınız veya doğrudan ENTER'e basınız.
- Bir kayda gidiniz ve ENTER'e basınız.
- EXIT tuşunu basılı olarak tutunuz ve menü sisteminden çıkınız.

Hızlı arama

- İstenen tuş takımı tuşunu yaklaşık iki saniye basılı tutunuz veya kısaca basınız ve sonra ENTER'e basınız.

DİKKAT! Telefon açıldığında, hızlı aramanın devreye girmesi biraz zaman alır. Hızlı arama fonksiyonunu kullanmak için, menü seçeneği 3.4.1 etkinleştirilmelidir.

Telefon rehberinden arama

- MENU tuşuna basınız.
- *Telefon rehberi* seçeneğine gidiniz ve ENTER'e basınız.

Telefon rehberindeki tüm kayıtlar görüntülenir. Aranacak kişinin adının birkaç harfi girilerek ekrana gelecek kayıt sayısı azaltılabilir.

- Bir isim üzerine gidiniz ve ENTER'e basınız.

DİKKAT! Aramak için ENTER'e basınız.

Telefon konuşması sırasında kullanılabileceğiniz fonksiyonlar

Telefon görüşmesi yaparken bazı fonksiyonlar da kullanılabilir. Diğer bazı fonksiyonlar ise sadece bekletmeye alınabilir.

MENU'ye basarak çağrı içi menülere erişin ve aşağıdaki seçeneklerden birine geçin:

- *Gizlilik modu/gizlilik modu kapalı* – Ses kesme modu.
- *Bekletme/Devam etme* – Bir çağrıyı beklemeye alır veya bir çağrıyı beklemeden çıkartır.
- *Handsfree/ahize* – Eller serbest görüşme veya telefon ahizesini kullanma.

Telefon fonksiyonları (isteğe bağlı)

- *Telefon rehberi* – Telefon rehberine erişim.
- *Üçlü arama* – Konferans çağırısı (üçten fazla katılımcı varsa mümkündür)
- *Geçiş* – İki görüşme arasında gidip gelme (üç kadar katılımcı varsa mümkündür).

SMS – Short Message Service (Kısa Mesaj Servisi)

SMS okuma

- MENU tuşuna basınız.
- *Mesajlar* üzerine gidip ENTER’e basınız.
- *Oku* üzerine gidiniz ve ENTER’e basınız.
- Bir mesaja gidiniz ve ENTER’e basınız.

Ekranda mesaj metni görüntülenir. ENTER’e basılarak başka seçimler de yapılabilir. Menü sisteminden çıkmak için EXIT tuşunu basılı olarak tutunuz.

Yazma ve gönderme

- MENU tuşuna basınız.
- *Mesajlar* üzerine gidip ENTER’e basınız.
- *Write new* (yeni mesaj yaz) seçeneğine gidip ENTER’e basınız.
- Metni giriniz ve ENTER’e basınız.
- *Send* üzerine gidiniz ve ENTER’e basınız.
- Bir telefon numarası giriniz ve ENTER’e basınız.

IMEI numarası

Bir telefonu engellemek için, şebeke operatörü telefonun IMEI numarası hakkında bilgilendirilmelidir. Bu, telefona programlanan 15 haneli bir seri numara. Bu numarayı görüntülemek için, *#06# giriniz. Bu numarayı yazıp, güvenli bir yerde saklayınız.

Teknik özellikler

Çıkış gücü	2 W
SIM kart	Küçük
Hafıza girişleri	255 ¹
SMS (Kısa Mesaj Servisi)	Evet
Bilgisayar/Faks	Hayır
Çift bant (900/1800 MHz)	Evet

1. Aboneye bağlı SIM kartı hafıza kapasitesi.

Menü yapısı – telefon

Genel bakış

1. Arama kaydı

- 1.1. Cevapsız aramalar
- 1.2. Arayan numaralar
- 1.3. Aranan numaralar
- 1.4. Listeyi sil
 - 1.4.1. Tüm aramalar
 - 1.4.2. Cevapsız aramalar
 - 1.4.3. Arayan numaralar
 - 1.4.4. Aranan numaralar
- 1.5. Arama süresi
 - 1.5.1. Son arama
 - 1.5.2. Aramaların sayısı
 - 1.5.3. Toplam süre
 - 1.5.4. Süreyi sıfırla

2. Mesajlar

- 2.1. Oku
- 2.2. Yaz
- 2.3. Mesaj ayarları
 - 2.3.1. SMSC numarası
 - 2.3.2. Geçerlilik süresi
 - 2.3.3. Mesaj tipi

3. Telefon rehberi

- 3.1. Konuyu gir
- 3.2. Ara
- 3.3. Tümünü kopyala
 - 3.3.1. SIM'den telefona
 - 3.3.2. Telefondan SIM'e
- 3.4. Hızlı arama
 - 3.4.1. Etkin

3.4.2. Numara seç

- 3.5. SIM'i boşalt
- 3.6. Telefonu boşalt
- 3.7. Hafıza durumu

4. Arama seçenekleri

- 4.1. Numara aktarma
- 4.2. Çağrı bekletme
- 4.3. Otomatik yanıt verme
- 4.4. Otomatik tekrar arama
- 4.5. Çağrıyı yönlendirme
 - 4.5.1. Tüm aramalar
 - 4.5.2. Meşgulse
 - 4.5.3. Yanıt verilmediğinde
 - 4.5.4. Erişilemiyorsa
 - 4.5.5. Faks çağrıları
 - 4.5.6. Bilgisayar çağrıları
 - 4.5.7. Tüm yönlendirmeleri iptal et

5. Telefon ayarları

- 5.1. Şebeke seçimi
 - 5.1.1. Otomatik
 - 5.1.2. Manüel
- 5.2. Dil
 - 5.2.1. English UK
 - 5.2.2. English US
 - 5.2.3. Español
 - 5.2.4. Français CAN
 - 5.2.5. Français FR
 - 5.2.6. Italiano
 - 5.2.7. Nederlands
 - 5.2.8. Português BR
 - 5.2.9. Português P

5.2.10. Suomi

- 5.2.11. Svenska
- 5.2.12. Dansk
- 5.2.13. Deutsch

5.3. SIM güvenliği

- 5.3.1. Açık
- 5.3.2. Kapalı
- 5.3.3. Otomatik

5.4. Kodları değiştir

- 5.4.1. PIN kodu
- 5.4.2. Telefon kodu

5.5. Ses seviyesi

- 5.5.1. Zil sesi seviyesi
- 5.5.2. Zil sesi tonu
- 5.5.3. Radyoyu sustur
- 5.5.4. Mesaj bildirim tonu

5.6. Trafik güvenliği

- 5.6.1. Menü kilidi
- 5.6.2. IDIS

5.7. Fabrika ayarları

Menü yapısı – telefon

Menü seçeneklerinin açıklanması

1. Arama kaydı

1.1. Cevapsız aramalar

Cevapsız aramaların listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.2. Arayan numaralar

Gelen aramaların listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.3. Aranan numaralar

Aranan numaraların listesi. Gösterilen numarayı aramayı, silmeyi veya telefon defterine kaydetmeyi seçebilirsiniz.

1.4. Listeyi sil

1.1, 1.2 ve 1.3 menülerinde bulunan listeleri aşağıda belirtildiği gibi siliniz.

- 1.4.1. Tüm aramalar
- 1.4.2. Cevapsız aramalar
- 1.4.3. Arayan numaralar
- 1.4.4. Aranan numaralar

1.5. Arama süresi

Tüm çağrıların veya en son çağrının süresi. Çağrı zamanlayıcısını sıfırlamak için telefon kodu gereklidir (bkz. menü 5.4).

- 1.5.1. Son arama
- 1.5.2. Aramaların sayısı
- 1.5.3. Toplam süre
- 1.5.4. Süreyi sıfırla

2. Mesajlar

2.1. Oku

Gelen mesajlar. Tüm mesajı veya bir kısmını silmek, göndermek, değiştirmek veya kaydetmek için seçim yapınız.

2.2. Yaz

Tuş takımını kullanarak bir mesaj yazınız. Bunu kaydetmeyi veya göndermeyi seçiniz.

2.3. Mesaj ayarları

Mesajların aktarılacağı mesaj merkezinin numarasını (SMSC numarası) ve mesajların merkezde ne kadar süre ile saklanacağını giriniz. Mesaj ayarları ile ilgili bilgiler için şebeke yöneticinize danışınız. Normalde bu ayarlar değiştirilmemelidir.

- 2.3.1. SMSC numarası
- 2.3.2. Geçerlilik süresi
- 2.3.3. Mesaj tipi

3. Telefon rehberi

3.1. Konuyu gir

İsimlerin ve numaraların rehberde kaydedilmesi; bkz. sayfa 196.

3.2. Ara

Telefon defterinde isim arama.

3.3. Tümünü kopyala

Telefon numaralarını ve isimleri, SIM kartından telefon hafızaya kopyalayınız.

- 3.3.1. SIM'den telefonun hafızasına

- 3.3.2. Telefondan SIM'in hafızasına

3.4. Hızlı arama

Telefon defterine kaydedilen bir numara, bir hızlı arama numarası olarak kaydedilebilir.

3.5. SIM'i boşalt

Tüm SIM kartı belleğini silin.

3.6. Telefonu boşalt

Tüm telefon hafızasını sil.

3.7. Hafıza durumu

SIM kartında ve telefon belleğinde bulunan kayıtların sayısını gösterir. Tabloda toplam kapasiteden ne kadarının kullanıldığı görünür, örn. 100 (250).

4. Arama seçenekleri

4.1. Numara aktarma

Telefon numaranızı gizler veya ekrana getirir. Eski dizin numaraları ile ilgili olarak ağ operatörünüze başvurunuz.

4.2. Çağrı bekletme

Bir telefon konuşması sırasında size gelen başka bir çağrıyı uyarır.

4.3. Otomatik yanıt verme

Gelen çağrılara otomatik olarak yanıt verir.

4.4. Otomatik tekrar arama

Daha önce aranan numarayı arar.

Menü yapısı – telefon

4.5. Çağrıyı yönlendirme

Burada ne zaman ve hangi tip aramaların belirli bir telefon numarasına iletilmelerini istediğinizi belirleyebilirsiniz.

- 4.5.1. Tüm aramalar (bu ayar yalnız güncel telefon konuşması süreci içinde geçerlidir)
- 4.5.2. Meşgulse
- 4.5.3. Yanıt verilmediğinde
- 4.5.4. Erişilemiyorsa
- 4.5.5. Faks çağrıları
- 4.5.6. Bilgisayar çağrıları
- 4.5.7. Tüm yönlendirmeleri iptal et

5. Telefon ayarları

5.1. Şebeke seçimi

Şebekenin otomatik ya da manüel olarak seçilmesi. Seçilen telefon şebekesi telefonun esas modunda ekranda gösterilir.

- 5.1.1. Otomatik
- 5.1.2. Manüel

5.2. Dil

Telefon dilini seçiniz.

- 5.2.1. English UK
- 5.2.2. English US
- 5.2.3. Español
- 5.2.4. Français CAN
- 5.2.5. Français FR
- 5.2.6. Italiano
- 5.2.7. Nederlands

- 5.2.8. Português BR

- 5.2.9. Português P
- 5.2.10. Suomi
- 5.2.11. Svenska
- 5.2.12. Dansk
- 5.2.13. Deutsch

5.3. SIM güvenliği

PIN kodunun devrede, devre dışı ya da otomatik olarak telefon tarafından girilmesi seçeneklerinden birini seçin.

- 5.3.1. Açık
- 5.3.2. Kapalı
- 5.3.3. Otomatik

5.4. Kodları değiştir

PIN’i veya telefon kodunu değiştiriniz. Kodları not alıp güvenli bir yerde saklayınız.

- 5.4.1. PIN kodu
- 5.4.2. Telefon kodu. Telefon kodu fabrika tarafından 1234 olarak ayarlanmıştır. Bu kodu istediğiniz gibi değiştirebilirsiniz. Telefon kodu çağrı zamanlayıcısını sıfırlamak için kullanılır.

5.5. Ses seviyesi

- 5.5.1. Ses seviyesi. Zil sesi seviyesini ayarlayınız.
- 5.5.2. Zil sesi. Yedi farklı zil sesi vardır.
- 5.5.3. Radyoyu sustur: Açık/Kapalı
- 5.5.4. Mesaj bildirim tonu

5.6. Trafik güvenliği

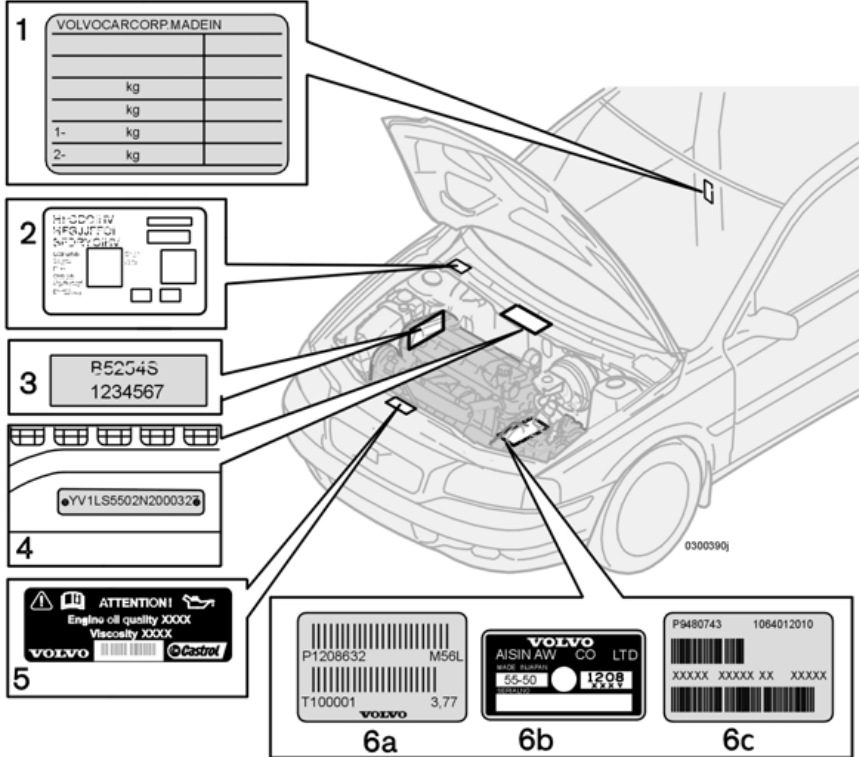
- 5.6.1. Menü kilidi. Menü kilidi devre dışı bırakıldığında, sürüş esnasında tüm menülere erişilebilir.
- 5.6.2. IDIS. Bu fonksiyon devre dışı bırakıldığında, gelen çağrılar ertelenmez (sürüş durumuna bakılmadan).

5.7. Fabrika ayarları

Sistemin fabrika ayarlarını sıfırlar.

Tip tanımı	204
Boyutlar ve ağırlıklar	205
Motorun teknik özellikleri	206
Motor yağı	207
Diğer sıvılar ve yağlama yağları	209
Yakıt	210
Katalitik konvertör	211
Elektrik sistemi	212

Tip tanımı



Aracın tipi tanımı, şasi numarası ve motor numarasının bilinmesi araçla ilgili olarak ve yedek parça veya aksesuar sipariş ederken Volvo yetkili satıcıları ile temas kurulmasını kolaylaştırır.

1. Tip tanımı, şasi numarası, izin verilen maksimum ağırlıklar, renk ve döşeme kodları ve tip onay numarası.
2. Park ısıtıcısı etiketi.
3. Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası.
4. VIN numarası (tipi ve model yılı tanımı artı şasi numarası).
5. Motor yağı etiketi.
6. Şanzıman tipi tanımı ve seri numarası
(a) düz şanzıman
(b), (c) otomatik şanzıman.

Boyutlar ve ağırlıklar

Boyutlar

Uzunluk: 458 cm

Genişlik: 182 cm

Tekerlek mesafesi: 264 cm

Ön tekerlek mesafesi: 155 cm

Arka tekerlek mesafesi: 156 cm

Ağırlıklar

Yüksüz ağırlık, sürücüyü, %90 dolu yakıt deposunu ve tüm sıvıları içerir. Yolcuların ve çekme çubuğu, çekme topuzu yükü (bir römork bağlandığında, tabloya bakın), yük taşıyıcıları ve tavan kutusunun ağırlığı yük miktarını etkiler ve yüksüz ağırlığa dahil edilmemelidir. İzin verilen ağırlık (sürücüye ek olarak) = Brüt araç ağırlığı–yüksüz ağırlık.

VOLVOCARCORP.MADEIN	
kg	1
kg	2
1- kg	3
2- kg	4

0300372a

Çıkartma yeri için, bkz. s. 204.

1. Maksimum toplam ağırlık
2. Maksimum çekme ağırlığı (otomobil+römork)
3. Maksimum ön dingil yükü
4. Maksimum arka dingil yükü

Maksimum yük: Ruhsat belgesine bakınız.

Frenli römork

Maksimum römork ağırlığı	Maksimum çekme topuzu yükü
1500 kg	75 kg

Frensiz römork

Maksimum römork ağırlığı	Maksimum çekme topuzu yükü
700 kg	50 kg

⚠ UYARI!

Otomobilin sürüş özellikleri, ne kadar yüklü olduğuna ve yükün nasıl dağıldığına bağlı olarak değişir.

Motorun teknik özellikleri

	2.4	2.4i	T5
Motor tanımı	B5244S5	B5244S4	B5254T3
Çıkış gücü (kW/rps)	103/83	125/100	162/83
(hp/d/d)	140/5000	170/6000	220/5000
Tork (Nm/rps)	220/67	230/73	320/25–80
(kpm/d/d)	22,4/4000	23,4/4400	32,6/1500–4800
Silindir sayısı	5	5	5
Silindir çapı (mm)	83	83	83
Strok (mm)	90	90	93,2
Silindir hacmi (dm ³ veya litre)	2,44	2,44	2,52
Sıkıştırma oranı	10,3:1	10,3:1	9,0:1
Bujiler:			
Elektrot açıklığı (mm)	3x0,6 +/-0,1	3x0,6 +/-0,1	0,7 +0,1
Sıkıştırma torku (Nm)	30	30	30

Motor tipi tanımı, parça ve seri numarası
motorda okunabilir, bkz. s. 204.

Motor yağı

Olumsuz sürüş koşulları

Uzun seyahatler için yağ seviyesini daha sık kontrol ediniz:

- Bir karavan veya römork çekme
- Dağlık bölgelerde
- Yüksek hızlarda
- Rölantide veya düşük hızlarda
- -30°C 'den düşük veya $+40^{\circ}\text{C}$ 'den yüksek sıcaklıklarda.

Araç soğuk havalarda ($+5^{\circ}\text{C}$ 'nin altında) sık sık kısa mesafelerde (10 km'den daha az) kullanılıyorsa yağ seviyesi daha sık kontrol edilmelidir.

Bu durumlarda anormal derecede yüksek yağ sıcaklıkları oluşabilir veya yağ tüketimi artar.

Olumsuz sürüş koşulları için tümüyle sentetik bir motor yağı seçiniz. Motor için ilave koruma sağlar.

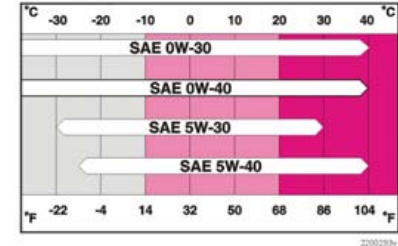
Volvo  yağ ürünlerini tavsiye etmektedir.

Önemli!

Daima önerilen derecede ve viskozitedeki yağı kullanınız.

Önerilen yağ dışında bir yağ kullanıldığında bakım için derhal yetkili Volvo servisi ile temasa geçiniz.

İlave yağ katkı maddeleri kullanmayınız. Motora zarar verebilirler.



Viskozite çizelgesi.

Motor yağı



Otomobilin motor kabine yukarıda belirtilen etiket yapıştırılmışsa aşağıdakiler geçerlidir. Yeri için bkz. 204.

Yağ cinsi: ACEA A1/B1

Viskozite: SAE 5W-30

Otomobili olumsuz koşullarda kullanırken ACEA A5/B5 SAE 0W-30 kullanınız.

Yağ etiketi.

Kapasiteler

Motor modeli		MIN – MAX arasındaki hacim (litre)	Hacim ¹ (litre)
2.4	B5244S5	0-1,6	5,8
2.4i	B5244S4		
T5	B5254T3		

1. Filtre değiştirme dahil.

Diğer sıvılar ve yağlama yağları

Sıvı	Motor modeli/parça adedi	Hacim	Önerilen yağ cinsi
Şanzıman yağı	2.4 Düz 5 vitesli	2,1 litre	Şanzıman hidroliği: MTF 97309-10
	2.4i Düz 5 vitesli	2,1 litre	
	T5 Düz 6 vitesli	2,0 litre	
	T5 Otomatik şanzıman	7,75 litre	Şanzıman hidroliği: JWS 3309
Soğutma sıvısı	5 sil. Benzinli, düz şanzıman	8,0 litre	Suyla karıştırılmış korozyon önleyicili soğutma sıvısı; ambalaja bakınız. Termostat 90 °C’de açılmaya başlar
	5 sil. Benzinli, otomatik şanzıman	8,5 litre	
Klima ¹		180–200 gram	Kompresör yağı PAG
		500–600 gram	Soğutucu gaz R134a (HFC134a)
Fren hidroliği		0,6 litre	DOT 4+
Hidrolik direksiyon	Sistem:	1,2 litre	Hidrolik direksiyon hidroliği: WSS M2C204-A veya aynı teknik özelliklere sahip eşdeğer ürün.
	deponun payı	0,2 litre	
Yıkama sıvısı	5 sil. Benzin	6,5 litre	Donma derecesinin altındaki sıcaklıklar için Volvo tarafından önerilen su ile karıştırılmış yıkayıcı antifrizi kullanınız.
Yakıt deposu	Bkz. sayfa 210.		

1. Ağırlıklar, motor tipine bağlı olarak değişebilir. Doğru bilgilenmek için yetkili bir Volvo servisine başvurunuz.

Önemli!

Şanzımanın zarar görmesini önlemek için önerilen şanzıman hidroliği kullanılmalıdır. Başka bir şanzıman hidroliği ile karıştırmayınız. Şanzımana farklı bir hidrolik eklenirse, bakım yapılması için yetkili Volvo servisine başvurunuz.

Yakıt

Tüketim, emisyonlar ve hacim

Motor		Şanzıman	Tüketim litre/100 km	Karbondioksit (CO ₂) emisyonları g/km	Depo hacmi litre
2.4	B5244S5	Düz 5 vites (M56)	8,9	212	62
		Otomatik şanzıman (AW55-50/51)	9,6	229	
2.4i	B5244S4	Düz 5 vites (M56)	9,0	215	
		Otomatik şanzıman (AW55-50/51)	9,6	229	
T5	B5254T3	Düz 6 vites (M66)	9,1	217	
		Otomatik şanzıman (AW55-50/51)	9,8	234	

Yakıt tüketimi ve karbondioksit emisyonları

Resmi yakıt tüketimi değerleri, AB Yönergesi 80/1268 uyarınca standart bir sürüş çevrimine dayanmaktadır. Yakıt tüketimi değerleri, aracın ağırlığını etkileyen ek donanımların takılmış olması halinde değişebilirler. Aracın kullanılış şekli ile teknik faktörlere girmeyen diğer faktörler de aracın yakıt tüketimini etkileyebilirler. 91 RON oktan derecesinde yakıtlar kullanıldığında, yakıt tüketimi daha yüksek ve güç çıkışı daha düşüktür.

Benzinli

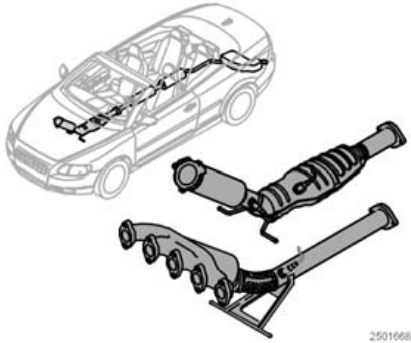
Motorların büyük bir kısmı, 91, 95 ve 98 RON oktan kalitesinde çalıştırılabilir.

- Normal sürüş için 95 RON kullanılabilir.
- En uygun etki ve minimum yakıt tüketimi için 98 RON önerilir.

+38 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda sürerken, optimum performans ve yakıt tasarrufu için mümkün olan en yüksek oktanlı yakıt kullanılması önerilir.

Benzin: EN 228 standardı

Katalitik konvertör



Katalitik konvertör

Katalitik konvertörün amacı, egzoz gazlarını temizlemektir. Çalışma sıcaklığına kolayca ulaşacak şekilde, motora yakın egzoz gazları akışına yerleştirilir. Katalitik konvertör kanallı yekpare (monolit) bir elemandan (seramik veya metal) oluşur. Kanal duvarları ince platin, rodyum ve paladyum tabakasıyla kaplanmıştır. Bu metaller katalizör fonksiyonu görür, yani diğer maddelerle karışmadan kimyasal reaksiyona katılıp reaksiyonu hızlandırır.

Lambda sondalıTM oksijen sensörü

Lambda sondası, emisyonları azaltmayı ve yakıt tasarrufunu artırmağı hedefleyen kontrol sisteminin bir parçasıdır.

Bir oksijen sensörü, motordan çıkan egzoz gazlarındaki oksijen miktarını ölçer. Bu değer, enjektörleri sürekli olarak kontrol eden bir elektronik sisteme gönderilir. Motordaki hava ve yakıt karışımı sürekli olarak ayarlanır. Bu ayarlamalar etkili yanma işlemi için en iyi koşulları oluştururken üç yollu katalitik konvertörle birlikte zararlı emisyonları (hidrokarbonlar, karbon monoksit ve azot oksitler) azaltır.

Elektrik sistemi

Genel

Voltaj ayarlı alternatör bulunan 12 voltluk sistem. Şasinin ve motor bloğunun iletken olarak kullanıldığı tek kutuplu sistem.

Akü

Voltaj	12 V	12 V	12 V
Soğuk çalışma kapasitesi (CCA)	520 A	600 A ¹	700 A ²
Yedek kapasitesi (RC)	100 min	120 min	150 min

1. High Performance müzik sistemi bulunan araçlar.
2. Premium Sound müzik sistemiyle donatılmış otomobiller, yakıtla çalışan ısıtıcı veya RTI.

Akü değiştirilirse, yeni akünün soğuk çalıştırma kapasitesinin ve yedekleme kapasitesinin orijinal akü ile aynı olmasına dikkat ediniz (akünün üzerindeki etikete bakınız).

Alternatör

Maksimum akım: 120/150 A¹

Marş motoru

Çıkış = 1,4/1,9 kW¹

Anahtarsız çalıştırma sistemi sertifikası

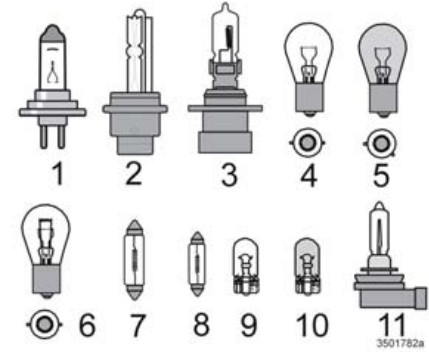
Siemens VDO Automotive A.G. 5WK48952, 5WK48956, 5WK48812 tip ekipmanların 1999/5/EU Direktifi'nin esas karakteristik taleplerine ve diğer ilgili talimatlarına uygunluğunu beyan eder.

1. Motor tipine bağlı

Elektrik sistemi

Ampuller

Aydınlatma	Çıkış W	Soket
1. Kısa far	55	H7
2. Bi-Xenon	35	D2S
3. Uzun far	55	HB3
4. Fren lambaları, geri vites lambaları, arka sis lambası	21	BA15s
5. Sinyal lambaları, ön/arka (sarı)	21	BAU15s
6. Arka pozisyon/park lambaları, arka yan sinyal lambaları	5	BAY15d
7. Zemin aydınlatması, bagaj aydınlatması, plaka aydınlatması	5	SV8,5
8. Makyaj aynası	1,2	SV5,5
9. Ön pozisyon/park lambaları, ön yan sinyal lambaları	5	W2,1x9,5d
10. Kapı aynalarındaki yön göstergeleri (sarı)	5	W2,1x9,5d
11. Sis farları	55	H11
12. Torpido gözü aydınlatması	3	BA9



A

ABS	113
ABS arızası	41
Acil durum çağrıları	193
Acil durum lastik tamiri	143
Açılır tavan yuvası kapağı	75
AF – otomatik frekans güncelleştirme	188
Ağırlıklar	205
Aktif Sapma Kontrolü	115
Akü	102
Akü teknik özellikleri	212
Akü, bakım çalışması	157
Akü, bakımı	164
Alarm	89, 186
Alarm LED'i	99
Alarm sinyalleri	100
Alarm, devreden çıkarma	100
Alarm, devreye sokulması/	
devreden çıkartılması	99
Alarm, sistem testi	100
Alçaltma, tavan	74
Alternatör	212
Alternatör şarj etmiyor	42
Ampul değiştirme, genel	166
Ampul duyu	169
Ampul duyu, arka lamba	170
Ampuller	213
Ana huzme, yakma, selektör	47
Anahtar dili	91
Anahtarsız çalıştırma	94, 107
Anahtarsız kilit ve ateşleme sistemi	94

Antifriz	161
Araç ayarları	58
Araç verileri	156
Aralıklı silme	49
Arka sis lambası	41
Aşırı yüklenme	102
Audio	183
Audio ses seviyesi, otomatik ses	
seviye kontrolü	184
AUTO, ön ayar kaydetme	185
Ayarlama, pusula	55
Aydınlatma	79
Aydınlatma, dış	46
Aynalar, kapı aynaları	56

B

Bagaj kapağı, bagaj kapağı açık	
olarak sürme	102
Bagaj kapağı, kilit açma	96
Bagaj kapağı, kilitleme	96
Bagaj kapağı, mekanik olarak açma	97
Bagaj perdesi	84
Bagajdaki ampul, değiştirme	171
Bas hoparlör	183
Başlıklar	22
Bekleme modu, telefon	195
Benzin kalitesi	210
Bilgi ekranı	
mesajlar	44
Bilgi ekranındaki mesajlar	44
Bilgi sembolü	43

Bilgi-eğlence sistemi, menüler	182
Boya, hasar ve rötuş	152
Boya, renk kodu	152
Boynun ani hareket sonucunda	
yaralanması	22
Boyutlar	205
Boyutların gösterilişi	134
Buğu çözücü	65
Buğu, zamanlayıcı fonksiyonu	65

C

Cam içlerinde buğulanma	62
CD başlığı bilgisi	190
CD değiştirici	189
CD değiştirici, rasgele	190
CD fonksiyonları	189
Cila ve pasta	151

Ç

Çağrı bekletme	195
Çağrı kabul etmeme	195
Çağrı kontrolü	195
Çağrı yapma	195
Çağrılar, ses ayarı, telefon	196
Çağrıyı beklemeye alma	195
Çakmak soketi	45
Çalıştırma yardımı	121
Çarpışma modu	26
Çarpışma sensörleri	21
Çekme	119
Çekme çubuğu	124

Çekme çubuğu, sökülmesi	129
Çekme çubuğu, takılması	126
Çevre felsefesi	3
Çocuk	28
çocuk koltuğu, takılması	31
çocuk koltukları ve hava yastıkları	28
Çocuk güvenliği, ISOFIX	31
Çocuk koltukları ve yan hava yastıkları	19
Çocuklar, arabadaki yerleri	30
Çocuklar, güvenlik donanımları	28

D

Deadlock güvenlik kilidi fonksiyonu	98
geçici olarak devreden çıkartılması	98
Debriyaj hidroliği	162
Denge sistemi	115, 116
Denge sistemi, gösterge	41
Depo hacmi	210
Devir göstergesi	39
Devridaim, ECC	65
Dış sıcaklık göstergesi	39
Dışarıdan kilit açma	96
Dikiz aynası, iç	55
Dikiz aynası, pusula	55
Direksiyon kilidi	106
Direksiyon simidi ayarları	53
Direksiyon simidi tuş takımı	194
Direksiyon simidi tuş takımı, sağ	52
Dış aşınma göstergeleri, lastikler	135
DMIC uyarı lambası	42
Dolby Surround Pro Logic II	182, 183

Dönme yönü, lastikler	137
Dörtlü flaşör	53
DSTC	115
DSTC, devre dışı bırakılması/	
devreye sokulması	115
DSTC, sistem göstergesi	41

E

ECC	63
ECC, fan	64
Ekolayzer	184
Ekonomik sürüş	102
Ekran	39
El freni	41, 114
Elektrik prizi, orta konsol	114
Elektrik sistemi	213
Elektrik soketi, bagaj bölmesi	86
Elektrikli camlar	54
Elektronik immobilizer	90
Emisyon kontrolü	105
Emisyon kontrolü, çevre	3
Emisyon sistemi, arıza göstergesi	41
Emisyonlar, bkz. yakıt	210
Emniyet kemeri gergisi	12
Emniyet kemeri uyarısı	11, 42
Emniyet kemerleri	10, 12
arka koltuk	11
emniyet kemeri uyarısı	42
gebelik	11
Emniyet kemerleri, temizleme	151
Emniyet sistemleri	110

F

Fan	64
Far düzeni, ayarlama	132
Far yıkayıcıları	49
Farlar, Kapama/Açma	46
Frekans güncelleştirme, otomatik	188
Fren hidroliği	162
Fren sistemi	113
Fren sisteminde arıza	42

G

Gebe kadınlar	11
Gebelik, emniyet kemeri	11
Gelen çağrı	195
Gelişmiş Diğer Ağlar, EON	188
Geri vites kilidi, altı vitesli	109
Geri vites kilidi, beş vitesli	108
Gösterge paneli aydınlatması	46
Gösterge ve uyarı lambaları	40
Göstergelere genel bakış,	
sağdan direksiyonlu	36
Göstergelere genel bakış,	
soldan direksiyonlu	34
Güvenli eve gidiş aydınlatması	47, 57, 59

H

HABER	187
Haber yayını	187
Hava basıncı, lastikler	138
Hava dağılımı	65, 67

Hava kalitesi sistemi, ECC	65
Hava perdesi	21
Hava perdesi, DMIC	21
Hava yastığı, devreye sokma/devreden çıkartma	17
Hava yastıkları SRS uyarı lambası	42
Hava yastıkları, sürücü ve yolcu tarafı	14
Hız değerleri	134
Hız göstergesi	39
Hız sabitleme sistemi	51
Hızlı arama	197
Hızlı arama numaraları	197
Hızlı ileri/geri	189
Hidrolik direksiyon hidroliği	162
Hidrolikler	209

I

IDIS	193
IMEI numarası	198
Isıtmalı arka cam	66
Isıtmalı ön koltuklar	66
ISOFIX	31

İ

İç aydınlatma	79
İç kabindeki eşya bölmeleri	81
İçi ve dışı temiz	3
İmmobilizer	90, 105
İnceleme, hava yastıkları ve hava perdeleri	27
İstasyon ayarı	185
İstasyonlar, radyo	185

J

Jantlar	136
---------------	-----

K

Kapı aynaları	56
Kapı aynaları, katlanır	57
Kapı aynası, konum hafızası	57
Kapılar, anahtarsız giriş	59
Karbon dioksit	210
Katalitik konvertör	211
Katalitik konvertör, çekme	119
Kayak bölmesi	86
Kaygan sürüş koşulları	102
Kısa far	167
Kısa huzme	46
Kış lastikleri	135
Kilidi içeriden açma	95, 96
Kilit	89
Kilitleme ve açma	96
Kilometre sayacı	39
Klima	62
Klima kontrolü	62
Klima kontrolü, kişisel tercihler	58
Klima, ECC	64
Koltuk arkılığı, alçaltma	72
Koltuk ayarı	72
Koltuk, elektrikli koltuk	73
Kombine gösterge paneli	39
Kombine gösterge paneli, saat	39
Kombine gösterge panelindeki lambalar	40
Kontak anahtarları	105

Kurtarma	119
Kuş pislikleri	150

L

Lambda sondası	211
Lastik basıncı	138
Lastikler	134
Lastikler, boyutların gösterimi	134

M

Maksimum araç ağırlığı	205
Makyaj aynası, ampullerin değiştirilmesi	171
Manyetik bölgeler	56
Marş motoru	212
MD fonksiyonları	189
Medya çalar, audio ses seviyesi	183
Menü yapısı, medya çalar	191
Menü yapısı, telefon	199, 200
Menüler, bilgi-eğlence sistemi	182
Metin girişi, telefon	196
Motor bölmesi	158
Motor kaputu	158
Motor yağı	159
Motor yağı etiketi	208, 209
Motorun çalıştırılması	105
Müzik sistemi, menüler	182

N

"Not" metinleri	2
Numaraların kullanımı, telefon	196

O

Oksihidrojen gazı	121
ORTALAMA YAKIT TÜKETİMİ	48
Otomatik araç yıkama	150
Otomatik araç yıkama merkezi	150
Otomatik çalıştırma	105
Otomatik ses seviye kontrolü, audio ses seviyesi	184
Otomatik şanzıman	105, 110
Otomobil bakımı	149
Otomobilin yıkanması	150

Ö

Ön ayar kaydetme, AUTO	185
Ön ayar kaydetme, radyo	185
Ön cam silecekleri ve yıkayıcısı	49
Ön far ayarı	46
Ön koltuklar, alçaltma	72
Ön koltuklar, oturma konumu	72
Önemli iletişim kutuları	2
"Önemli!" metinleri	2

P

PACOS	17
Panel menfezleri	62
Paneller, aydınlatma	79
Parça değiştirme, CD/MD	189
Park freni	114
Park ısıtıcısı	68
Park ısıtıcısı, akü ve yakıt	69
Park lambaları, değiştirme	168

Park lambaları, Kapalı/Açık	46
Park yardımı	117
Pas önleme	153
Pasta ve cila	151
Patlaklar	142
Patlamış lastiklerin tamir edilmesi	144
PI arama	188
Plaka, ampulün değiştirilmesi	170
Pozisyon lambaları, ayrıca bkz. Park lambaları	46
Pozisyon lambaları, değiştir	168
PremAir	3
Program fonksiyonları	186
Program tipi – PTY	187
Program türleri, ses seviye kontrolü	188
Pusula	55

R

Radyo ayarları	185
Radyo fonksiyonları	186
Radyo metni	188
Rasgele, CD ve MD çalar	190
RDS fonksiyonları	186
RDS fonksiyonları, sıfırlama	188
Renk kodu, boya	152
RND, ayrıca bkz. Rasgele	190
Roketleme (kick-down)	110
ROPS uyarı lambası	42
Röle/sigorta kutusu	173, 177
Römork	122
Römork ağırlığı	205
Römork, otomatik şanzıman	122

Römorkla seyir, otomatik şanzıman	123
Rüzgar saptırıcı	78

S

SCAN, radyo istasyonları	186
Semboller	116
Servis programı	156
Serviste kilitleme	92
Ses düzeninin ayarlaması	184
Ses seviyesi, Audio ses seviyesi	183
Sıcaklık seçicisi, ECC	66
SIM kart	193
SIPS uyarı lambası	42
SIPS yastık sistemi	20
Sıvılar	159, 161
Sigortalar	173
Silecek lastikleri	163
Sinyal lambaları	47, 168
Sis farları, değiştirme	169
Sis lambası	46
SMS	198
Soğuk çalıştırma	105, 110
Soğutma sıvısı	161
Soğutma sistemi	102
Soğutucu gaz	62
SRS sistemi, anahtar	18
SRS sistemi, genel	15
STC	115
Stepne, Geçici stepne	136
Subwoofer	183
Sürücü kapısındaki kontrol paneli	38
Sürüş özellikleri, lastikler	134

Ş

Şanzıman, düz	108
Şanzıman, otomatik	110

T

Taban paspasları	105
Takviye kablo suyla çalıştırma	122
TARAMA, CD ve MD	190
Taş çentikleri ve çizikler	152
Tavan, alçaltma	74
Tavanın açılması	75
Tavanın kapatılması	75
Tekerlekler sökülmesi	141
Tekerlekler, takılması	141
Teknik özellikler, motor	206
Telefon	194
Telefon konuşması sırasında kullanabileceğiniz fonksiyonlar	197
Telefon rehberinden arama	197
Telefon/medya çalar, audio ses seviyesi	196
Temizleme döşeme	151
lekeler	151
otomatik araç yıkama merkezi	150
Tip tanımı	204
Torpedo gözü	82
Torpedo gözü, kilitleme	92
Torpedo gözü, kilitleme, kilit açma	97
TP –trafik bilgisi	186
Trafik bilgisi	186

U

Uyarı iletişim kutuları	2
Uyarı lambası, HAVA YASTIĞI sistemi	13
"Uyarı!" metinleri	2
Uzaktan kumanda ile açma, kilitleme	90
Uzaktan kumanda, anahtar dili	91
Uzaktan kumanda, anahtarsız çalıştırma	94
Uzaktan kumanda, pilin değiştirilmesi	93
Uzun far	167
Uzun far "selektör"	47
Uzun huzme, Kapalı/Açık	46
Uzun yük bölmesi	86
Uzun yükler	86

Ü

Üçgen reflektör	139
-----------------------	-----

V

Viskozite	159, 207, 208, 209
-----------------	--------------------

Y

Yağ basıncı göstergesi	42
Yağ filtresi	159
Yağ kalitesi	208
Yağlayıcılar	209
Yağmur sensörü	50
Yakıt seviye göstergesi	41
Yakıt alma	103
Yakıt doldurma	103

Yakıt doldurma kapağı, açma	103
Yakıt tüketimi	48
Yakıt tüketimi ve emisyonlar	210
Yakıt, çevre	3
Yakıtla çalışan park ısıtıcısı (isteğe bağlı) ...	68
Yaklaşma aydınlatması	57, 90
Yaklaşma aydınlatması, ayar	59
Yan hava yastıkları	19
Yan işaret lambası	168
Yaz ve kış tekerlekleri	137
Yedek tekerlek (stepne)	139
Yıkayıcı sıvısı	161
Yıkayıcı, farlar	49
Yıkayıcı, ön cam ve farlar	49
Yol bilgisayarı	47
Yolcu kabini filtresi	62
Yükleme	83
Yükleme yardımcısı	84
Yükleme, hata mesajları	76
Yüksüz ağırlık	205

Z

Zamanlayıcı, ECC	65
Zemin aydınlatması, ampullerin değiştirilmesi	170

W

WHIPS	22
-------------	----



TP 8348 (Turkish). AT0544. Printed in Sweden, Elanders Infologistics Väst AB, Mölnlycke 2005